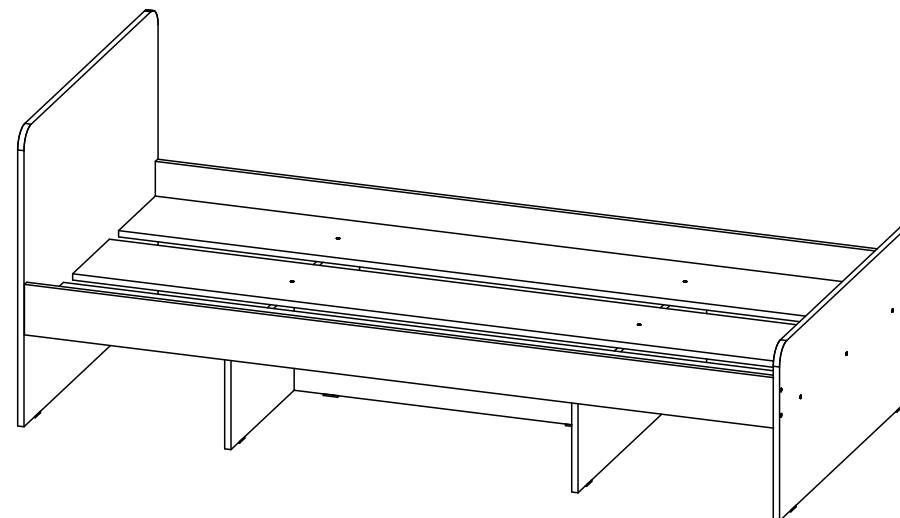




www.stendmebel.ru
e-mail: stendmebel@mail.ru



«Киви»
КР-01 Кровать 0,9x1,9
↔1932 ↑750 ↗934
«Kivi»
KR-01 Bed 0,9x1,9

RU Инструкция по сборке / **EN** Assembling instruction / **ES** Montaje de instrucción / **CZ** Montážní návod
DE Montageanleitung / **FR** Notice de montage / **LV** Montāžas instrukcijas / **PL** Instrukcje składania / **SK** Montážny návod

RU

ВНИМАНИЕ!

Важная информация. Внимательно изучите её перед эксплуатацией изделия.

- Используйте изделие только по прямому назначению.
- Сборку изделия производите только в полном соответствии с прилагаемой инструкцией.
- Изделие может опрокинуться и нанести тяжёлые телесные повреждения. Прикрепите его к стене. Для крепления к стене используйте крепёж, подходящий для материала стен Вашего дома. Если Вы не уверены какой тип крепления подходит для материала стен, обратитесь к специалисту или в специализированный магазин.
- При эксплуатации дверей и выдвижных ящиков не прилагайте чрезмерных усилий.
- Рекомендуется ремонт механизмов трансформации доверить квалифицированным специалистам.
- Будьте осторожны при обращении с деталями из стекла. Избегайте ударных нагрузок. Из-за поврежденных краев и царапин на поверхности, стекло может внезапно треснуть и (или) разбиться.

EN

ATTENTION!

Important information. Read it carefully before using the product.

- Use the product for its intended purpose only.
- Assemble the product only in full accordance with the attached instructions.
- The product may tip over and cause serious bodily injury. Attach it to the wall. In order to attach it to the wall, use fasteners suitable for the walling material at home. Should you be in doubt about the type of fasteners suitable for the walling material, contact a specialist or a specialized store.
- Do not apply excessive force, when using doors and drawers.
- It is recommended to entrust the repair of transformation mechanisms to qualified professionals.
- Be careful, when handling glass parts. Avoid shock loads. Due to the damaged edges and scratches on the surface, the glass may suddenly crack and (or) break.

DE

ACHTUNG!

Wichtige Informationen. Lesen Sie sie sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

- Wichtige Informationen. Lesen Sie sie sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Anwendungszweck.
- Montieren Sie das Produkt nur unter Beachtung der beiliegenden Anleitung.
- Das Produkt kann umkippen und schwere Verletzungen verursachen. Befestigen Sie es an der Wand.

Verwenden Sie zur Befestigung an der Wand eine für das Wandmaterial Ihres Hauses geeignete Wandhalterung. Wenn Sie sich nicht sicher sind, welche Art der Befestigung für Wandmaterial geeignet ist, wenden Sie sich an einen Spezialisten oder einen Fachhändler.

- Legen Sie beim Betrieb von Türen und Schubladen keine übermäßige Kraft an.
- Es wird empfohlen, die Umwandlungsmechanismen von Fachleuten reparieren zu lassen.
- Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit Glasteilen. Vermeiden Sie die Stoßbelastungen. Beschädigte Kanten und Kratzer auf der Oberfläche können dazu führen, dass das Glas plötzlich splittert und/oder zerbricht.

FR

ATTENTION!

Informations importantes. Examinez-les attentivement avant d'utiliser l'article.

- Utilisez l'article uniquement aux fins prévues.
- Assemblez l'article uniquement conformément aux instructions fournies.
- Le produit peut se renverser en provoquant des blessures graves. Fixez-le au mur. Pour la fixation au mur, utilisez des attaches adaptées au matériau mural de votre maison. Si vous n'êtes pas sûr du type d'attaches appropriées pour le matériau mural, contactez un spécialiste ou un magasin spécialisé.
- Lorsque vous utilisez des portes et des tiroirs, ne faites pas d'efforts excessifs.
- Il est recommandé de confier la réparation des mécanismes de transformation à des spécialistes qualifiés.
- Faites attention lorsque vous manipulez des pièces en verre. Évitez les charges de choc. En raison des bords endommagés et des rayures sur la surface le verre peut se fissurer et/ou se briser soudainement.

ES

ATENCIÓN!

Información importante. Estúdiela con atención antes de usar el artículo.

- Emplee el artículo sólo para el uso previsto.
- Ensamble el el artículo sólomente de acuerdo con las instrucciones adjuntas.
- El artículo puede volcarse y causar lesiones graves. Fijelo a la pared. Para fijarlo a la pared use los soportes adecuados para el material de las paredes de su casa. Si no está seguro de qué tipo de fijación es adecuada para el material de sus paredes, consulte a un especialista o a una tienda especializada.
- Al usar puertas y cajones, no aplique esfuerzos excesivos.
- Se recomienda que la reparación de los mecanismos de transformación se realice por especialistas calificados.
- Tenga cuidado al manipular piezas de vidrio. Evite las cargas de choque. A causa de los bordes dañados y arañazos en la superficie, el vidrio puede agrietarse repentinamente y(o) romperse.

LV

UZMANĪBU!

Svarīga informācija. Uzmanīgi iepazīstieties ar to pirms preces montāžas/ekspluatācijas

- Izmantojiet izstrādājumu tikai paredzētajam mērķim.
- Montējiet precī tikai saskaņā ar pievienotajām nstrukcijām.
- Lai prece neapgāztos un neizraisīt smagas sekas/traumas, piestipriniet to pie sienas. Stiprināšanai pie sienas izmantojiet piemērotus stiprinājumus, kas derīgu mājās sienu materiālam. Ja neesat pārliecināts, kāds stiprinājuma veids ir piemērots sienas materiālam, sazinieties ar speciālistu.
- Nelietojiet pārmērīgu spēku lietojot durvis un atvilktnes.
- Transformācijas mehānismus ieteicams uzticēt montēt kvalificētiem speciālistiem.
- Esiet uzmanīgi, strādājot ar detaļām, kas izgatavotas no stikla. Izvairieties no trieciena no pārmērīgas slodzes, jo bojātas stikla malas un skrāpējumi vīrsnā var izraisīt stikla pēkšņu saplaisāšanu un/vai saplīšanu.

PL

UWAGA!

Ważna informacja. Przestuduj to dokładnie zanim działanie produktu. Używaj produktu tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Złóż produkt tylko w całości zgodnie z załączoną instrukcją. Produkt może się przewrócić i spowodować poważne urazy. Przymocuj go do ściany. Do montaż na ścianie, użyj odpowiedniego łącznika do materiału ścian twojego domu. Jeśli nie są pewni, jaki rodzaj zapiecia jest odpowiedni dla materiału ściany, skontaktuj się ze specjalistą lub specjalny sklep. W przypadku korzystania z drzwi i szuflad nie wywierać nadmierny wysiłek. Zaleca się naprawę mechanizmów transformacji powierzyć wykwalifikowanym specjalistom. Zachowaj ostrożność przy obchodzeniu się z częściami wykonanymi z szkło. Unikaj obciążeń uderowych. Z powodu uszkodzone krawędzie i rysy na powierzchni, szkło może nagle pęknąć i/lub pęknąć.

SK

POZOR!

Dôležitá informácia. Predtým si to poriadne preštudujte prevádzku výrobku. Výrobok používajte iba na určený účel. Zostavujte výrobok iba v plnom rozsahu podľa priloženého návodu. Výrobok sa môže prevrátiť a spôsobiť vážne škody zranenia. Pripevnite ho na stenu. Pre montáž na stenu, použite vhodný upevňovací prvok za materiál stien vášho domu. Ak nie sú si istí, aký typ zapínania je pre daný materiál vhodný steny, obráťte sa na špecialistu resp špeciálny obchod. Pri použití dverí a zásuviek nie vyvinúť nadmerné úsilie. Odporúčame opraviť transformačné mechanizmy zverťe kvalifikovaným odborníkom. Buďte opatrní pri manipulácii s časťami vyrobenými z sklo. Vyhnite sa nárazovým zaťaženiam. Kvôli poškodené hrany a škrabance na povrchu, sklo môže náhle prasknúť a / alebo sa rozbiť.

CZ

POZORNOST!

Důležitá informace. Předtím si to pečlivě prostudujte provoz výrobku. Používejte výrobek pouze k určenému účelu. Sestavujte výrobek pouze v plném rozsahu podle přiloženého návodu. Výrobek se může převrhnout a způsobit vážné zranění. Připevněte ho na zeď. Pro montáž na zeď, použijte vhodný upevňovací prvek na materiál stěn vašeho domu. Pokud ne ujistíte se, jaký typ zapínání je pro daný materiál vhodný stěny, obraťte se na specialistu popř speciální obchod. Při používání dveří a zásuvek ne vyvinout nadměrné úsilí. Doporučujeme opravit transformační mechanizmy svěřit kvalifikovaným odborníkům.

Требования по эксплуатации изделия и меры предосторожности

Срок, в течение которого мебель сохраняет красоту и исправность, в значительной степени зависит от условий её хранения и эксплуатации. Придерживаясь некоторых простых практических советов, Вы сможете поддерживать в наилучшем состоянии все элементы Вашей мебели.

Свет

Не допускайте прямого воздействия солнечных лучей на мебель. Продолжительное прямое воздействие света на некоторые участки может вызвать изменение их цветовых характеристик по сравнению с другими участками, которые меньше подвергались воздействию.

Температура

Высокие значения тепла или холода, а также внезапные перепады температуры могут серьезно повредить мебель или её части. Мебель не должна располагаться ближе одного метра от источников тепла, нагревательных приборов. Рекомендуемая температура воздуха для хранения и эксплуатации от +10 до +25 °C. Не допускайте попадания на мебель горячих предметов (утюги, посуда с кипятком и пр.), а также продолжительного воздействия вызывающих нагревание излучений (свет мощных ламп, микроволновые излучатели и т. п.).

Влажность

Рекомендуемая относительная влажность местонахождения мебели 60-70%. Не следует поддерживать в течение продолжительного времени условия крайней влажности и (или) сухости, а тем более их периодической смены. С течением времени такие условия могут повлиять на целостность мебели и её части. Если такие условия были созданы, рекомендуется часто проветривать помещения и по мере возможности пользоваться осушителями или увлажнителями для нормализации влажности. Не размещайте мебель вблизи влажных и сырых стен, предметов.

Агрессивные среды и абразивные материалы

Ни в коем случае не допускайте воздействие на мебель агрессивных жидкостей (кислот, щелочей, растворителей и т.п.), содержащих такие жидкости продуктов и их паров. Подобные вещества и их соединения являются химически активными, реакция с ними может повлечь негативные последствия для Вас и Вашего имущества. Также стоит помнить, что некоторые специфические моющие (чистящие) составы (средства) могут содержать высокую концентрацию агрессивных химических веществ и (или) абразивные составы. Применение подобных моющих (чистящих) составов (средств) недопустимо.

Запах

От новой мебели может исходить естественный запах материалов, из которых она изготовлена. Запах может сохраняться в течение 3 недель с момента сборки. Для снижения интенсивности запаха рекомендуется:

- для мягкой мебели – пропылесосить изделие и проветрить помещение.
- для корпусной мебели – протирать тканью, смоченной мягким моющим средством, вытирать чистой сухой тканью и проветривать помещение, предварительно открывая все дверцы и ящики изделия. Данные действия необходимо повторять 3-4 раза в день.

Уход за мебелью

Всегда содержите поверхность мебели в полной сухости. При необходимости, протирайте поверхности мебели сухой мягкой тканью (фланель, сукно, войлок и т.п.). Рекомендуется очищать мебель как можно скорее после того, как она испачкалась. Если Вы оставите загрязнение на некоторое время, то заметно повышается опасность образования разводов, пятен и повреждений покрытия мебели или её частей. В случае стойких загрязнений рекомендуется использовать специальные очистители. Внимательно изучайте инструкцию моющего средства: средство должно подходить под тип покрытия Вашей мебели. Недопустимо применение моющих средств, содержащих абразивные вещества. Недопустимо применение соды, стиральных порошков и прочих средств, не предназначенных для ухода за мебелью. Уход за поверхностями должен осуществляться специализированными моющими средствами. Для устранения пыли с поверхностей мягких частей мебели используйте пылесос со специальными насадками для чистки мебели. Не размещайте и не перемещайте на поверхностях мебели предметы, имеющие острые углы, кромки, выступающие острые детали.

Эксплуатация

Нагрузка на мебель и её части (полки, ящики, сидения и пр.) не должна превышать установленных производителем норм, указанных в конце инструкции по сборке.

Не рекомендуется вставать на мебель, прыгать, подвергать повышенным динамическим нагрузкам.

Рекомендуется периодически проверять плотность резьбовых соединений крепления механизмов трансформации и подтягивать их при необходимости.

При появлении скрипов в механизмах трансформации их следует смазывать специализированной смазкой. При использовании механизма трансформации строго соблюдайте данную инструкцию, избегайте излишних усилий, рывков, перекосов элементов механизма.

Operational Requirements and Safety Precautions for Furniture

A period, during which the furniture retains its appearance and serviceability, largely depends on how it is stored and operated. Follow simple tips to keep your furniture in the best condition.

Light

Do not expose your furniture to direct sunlight. Prolonged direct exposure to sunlight may result in colour changes in some areas, compared to the rest of the item that has been less exposed.

Temperature

Extreme temperatures, as well as sudden changes in temperature, can seriously damage the furniture or its parts. Do not place your furniture closer than one metre from heat sources and/or heating devices. The recommended ambient temperature for storage and operation is from +10 to +25 °C. Do not put hot objects (irons, dishes with boiling water, etc.) on your furniture, as well as do not expose it to heat radiation (light of powerful lamps, microwave emitters, etc.) over a long period of time.

Humidity

The recommended relative humidity for rooms with the furniture is 60-70%. Avoid long periods of extreme humidity and/or dryness, even more so avoid their periodic change. Over time, such conditions can affect the integrity of your furniture and its parts. If such conditions are observed, it is recommended to frequently ventilate the room and, if possible, use dehumidifiers/humidifiers to normalise the humidity level.

Do not place your furniture near damp or wet walls or objects.

Aggressive and abrasive products

Keep away aggressive liquids (acids, alkalis, solvents, etc.) or products containing such liquids and their vapours from your furniture. Such substances and their compounds are chemically active and interaction with them may lead to negative consequences for you and your property. Also, some detergents or cleaners contain high concentrations of aggressive chemicals and/or abrasive substances. The use of such detergents or cleaners is not allowed.

Smell

New furniture may have a natural smell of materials, which it is made from. The smell can linger for 3 weeks from the date of assembly. To reduce the intensity of such smell, it is recommended:

- for upholstered furniture, vacuum clean the item and ventilate the room.
- for cabinet furniture, wipe the item with a cloth soaked in a mild detergent, wipe with a clean dry cloth, and ventilate the room, pre-opening all doors and drawers of the furniture. Repeat 3-4 times a day.

Maintenance

Always keep the surfaces of your furniture completely dry. If necessary, wipe the surfaces of your furniture with a dry soft cloth (flannel, cloth, felt, etc.). It is recommended to clean the furniture as soon as possible after it gets dirty. If not removed promptly, contamination may leave stains or damage the coating of the furniture or its parts. For persistent contamination, it is recommended to use special cleaners. Carefully read instructions how to use a detergent: the product shall be intended for materials, which furniture is made from. Do not use detergents containing abrasives. Do not use baking soda, washing powders, and other cleaners, not intended for furniture. Clean the surfaces of your furniture using special detergents.

To remove dust from soft parts of the furniture, use a vacuum cleaner with special nozzles for cleaning furniture. Do not place or move objects with sharp corners, edges, and/or protruding sharp parts on the furniture.

Operation

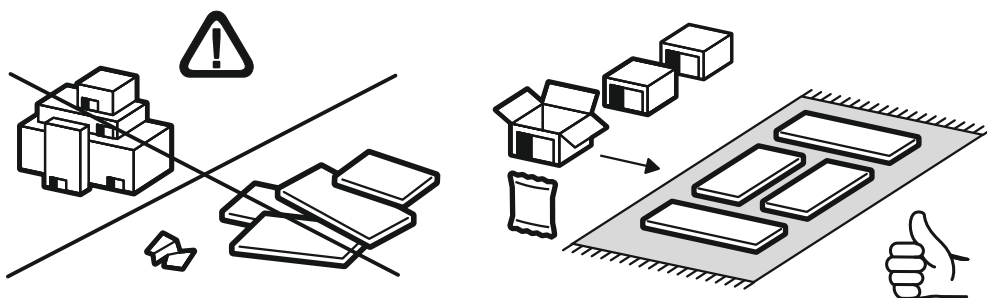
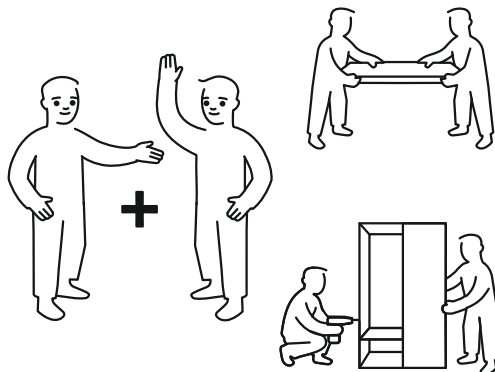
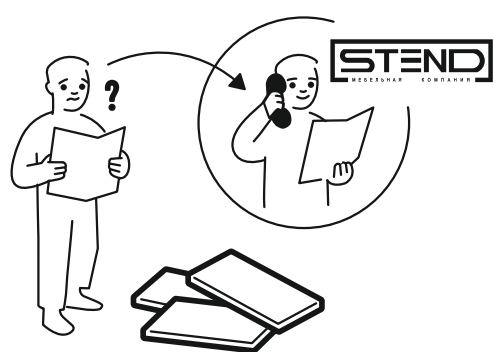
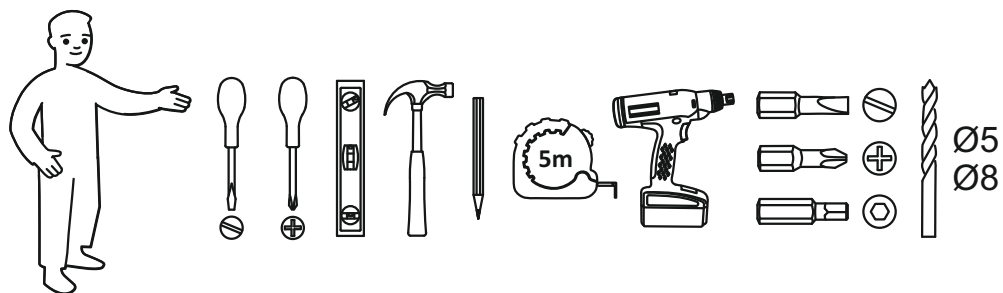
The load on the furniture and its parts (shelves, drawers, seats, etc.) shall not exceed the manufacturer's standards, specified in the Assembly Guidelines.

It is not recommended to stand on the furniture, jump, or subject the furniture to high dynamic loads.

Periodically, check the tightness of threaded connections of fastening transformation mechanisms and tighten them, if necessary.

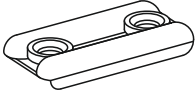
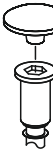
If transformation mechanisms begin to creak, lubricate them with a special lubricant.

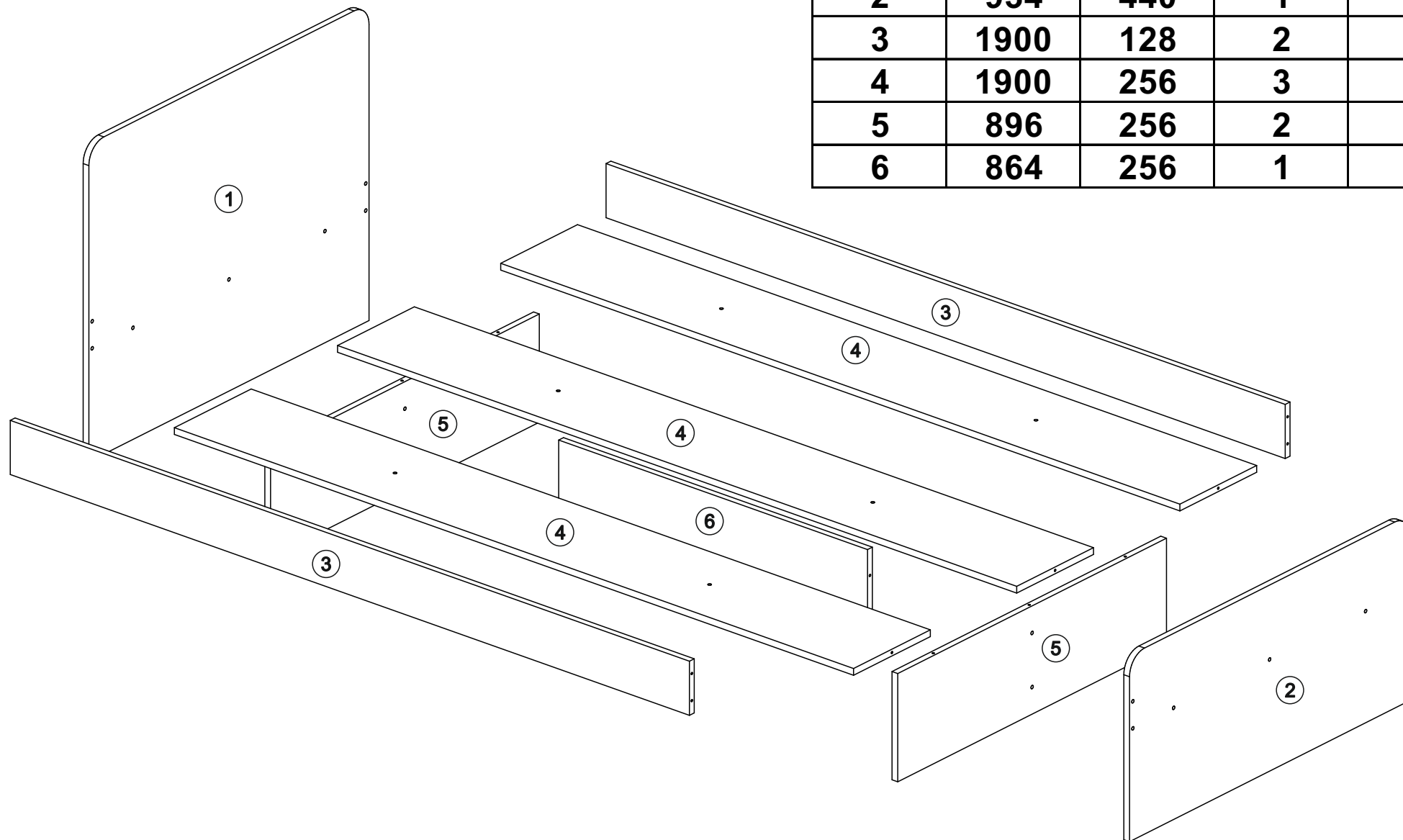
When using transformation mechanisms, strictly follow these guidelines, avoid excessive efforts, jerks, and distortions of mechanism elements.



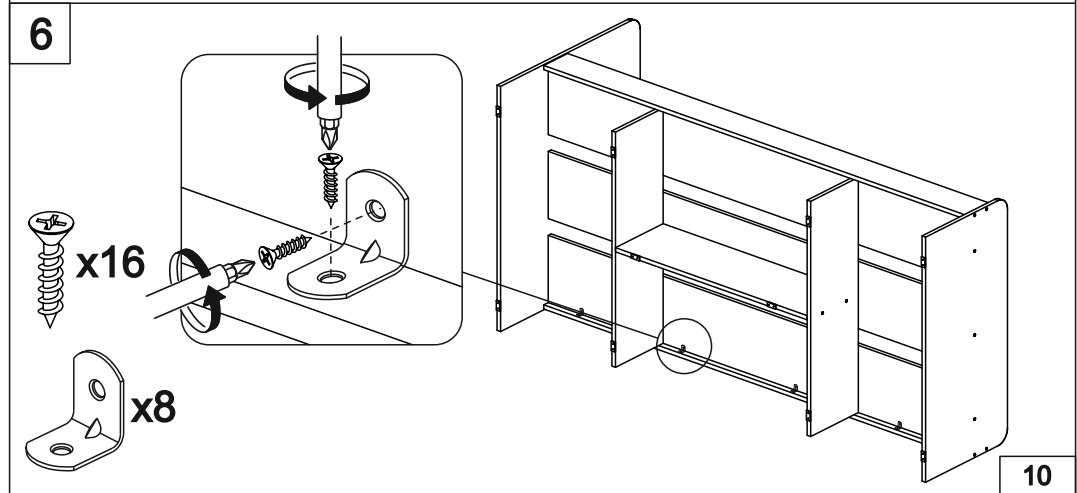
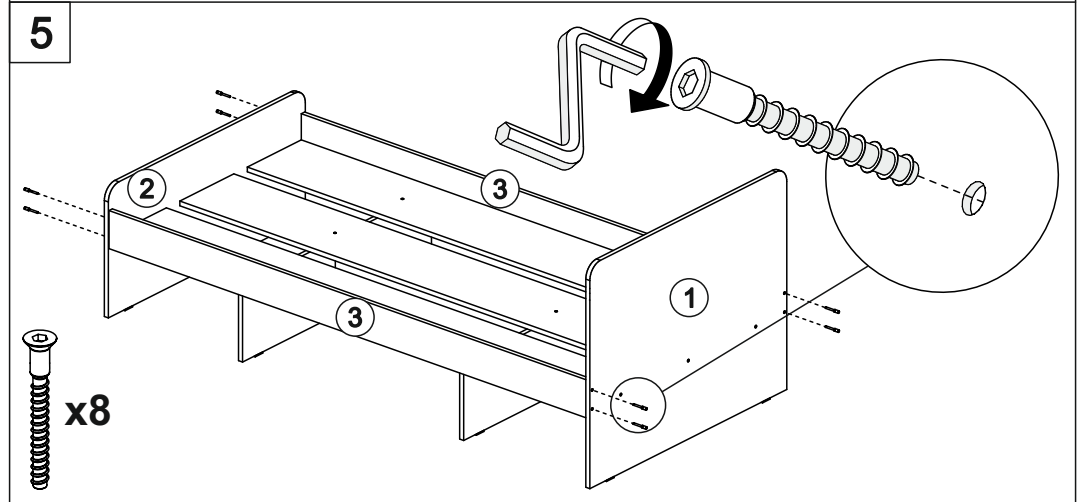
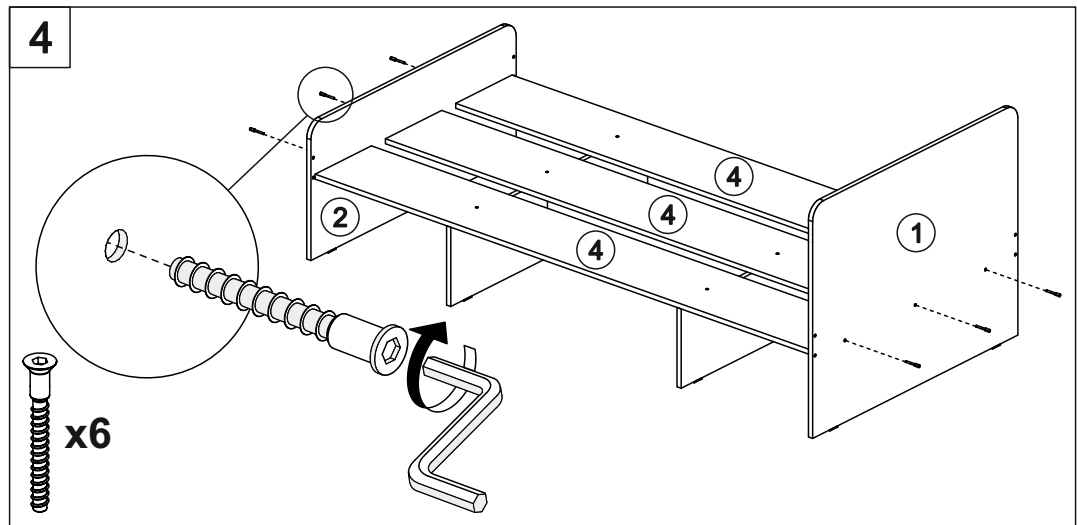
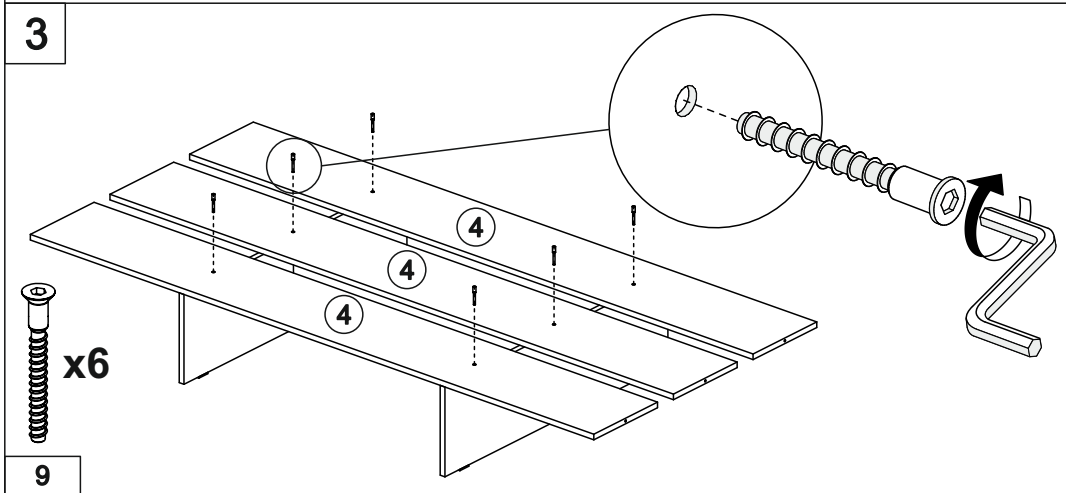
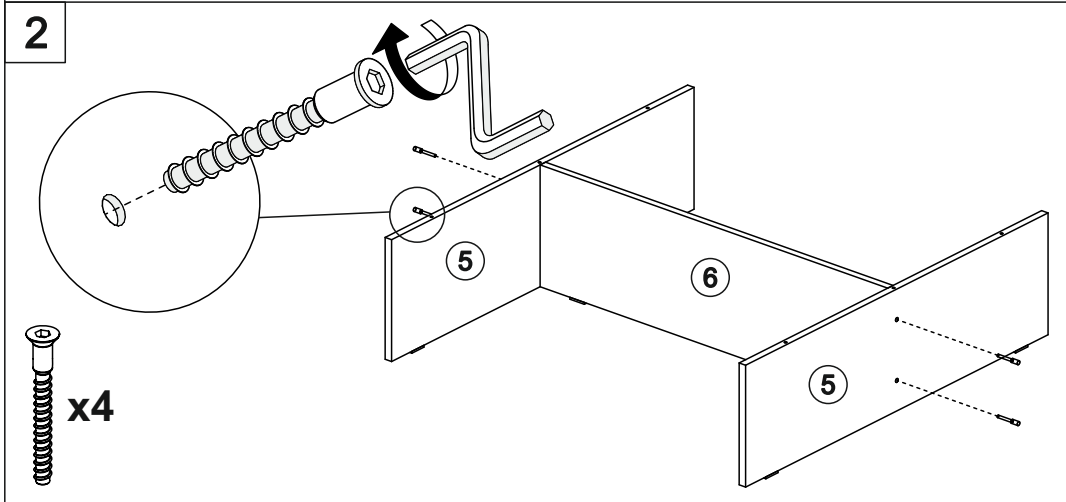
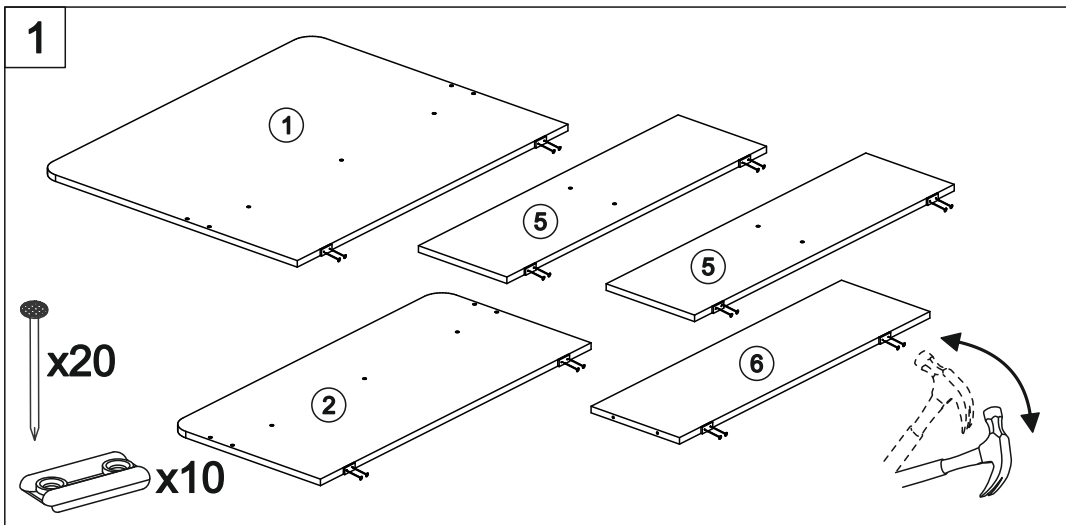
RU Внимание! Чтобы избежать неприятных последствий, воспользуйтесь услугами профессиональных сборщиков мебели. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию изделий, не влияющие на функциональность и дизайн.

EN Attention! To avoid unpleasant consequences, use the services of professional furniture assemblers. The manufacturer reserves the right to make changes to the design of products, not affecting functionality and design.

	6x50				20x20	3,5x15
	x10	x24	x1	x20	x8	x16
						
x20						

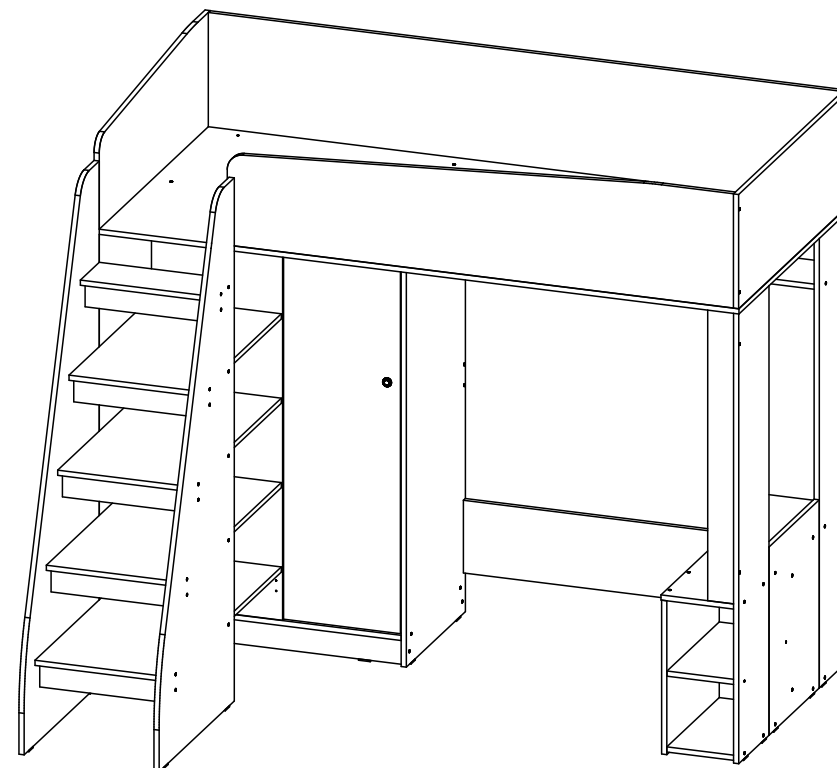


1 2 3	L=mm			
1	934	750	1	1
2	934	440	1	1
3	1900	128	2	2
4	1900	256	3	2
5	896	256	2	2
6	864	256	1	2





www.stendmebel.ru
e-mail: stendmebel@mail.ru



«Киви»
KR-02 Кровать-чердак
↔ 1988 ↑ 1754 ↗ 1576
«Kivi»
KR-02 The loft bed

RU Инструкция по сборке / EN Assembling instruction / ES Montaje de instrucción / CZ Montážní návod
DE Montageanleitung / FR Notice de montage / LV Montāžas instrukcijas / PL Instrukcje składania / SK Montážny návod

RU
ВНИМАНИЕ!

Важная информация. Внимательно изучите её перед эксплуатацией изделия.

- Используйте изделие только по прямому назначению.
- Сборку изделия производите только в полном соответствии с прилагаемой инструкцией.
- Изделие может опрокинуться и нанести тяжёлые телесные повреждения. Прикрепите его к стене. Для крепления к стене используйте крепёж, подходящий для материала стен Вашего дома. Если Вы не уверены какой тип крепления подходит для материала стен, обратитесь к специалисту или в специализированный магазин.
- При эксплуатации дверей и выдвижных ящиков не прилагайте чрезмерных усилий.
- Рекомендуется ремонт механизмов трансформации доверить квалифицированным специалистам.
- Будьте осторожны при обращении с деталями из стекла. Избегайте ударных нагрузок. Из-за поврежденных краев и царапин на поверхности, стекло может внезапно треснуть и (или) разбиться.

EN
ATTENTION!

Important information. Read it carefully before using the product.

- Use the product for its intended purpose only.
- Assemble the product only in full accordance with the attached instructions.
- The product may tip over and cause serious bodily injury. Attach it to the wall. In order to attach it to the wall, use fasteners suitable for the walling material at home. Should you be in doubt about the type of fasteners suitable for the walling material, contact a specialist or a specialized store.
- Do not apply excessive force, when using doors and drawers.
- It is recommended to entrust the repair of transformation mechanisms to qualified professionals.
- Be careful, when handling glass parts. Avoid shock loads. Due to the damaged edges and scratches on the surface, the glass may suddenly crack and (or) break.

DE
ACHTUNG!

Wichtige Informationen. Lesen Sie sie sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

- Wichtige Informationen. Lesen Sie sie sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Anwendungszweck.
- Montieren Sie das Produkt nur unter Beachtung der beiliegenden Anleitung.
- Das Produkt kann umkippen und schwere Verletzungen verursachen. Befestigen Sie es an der Wand.

Verwenden Sie zur Befestigung an der Wand eine für das Wandmaterial Ihres Hauses geeignete Wandhalterung. Wenn Sie sich nicht sicher sind, welche Art der Befestigung für Wandmaterial geeignet ist, wenden Sie sich an einen Spezialisten oder einen Fachhändler.

- Legen Sie beim Betrieb von Türen und Schubladen keine übermäßige Kraft an.
- Es wird empfohlen, die Umwandlungsmechanismen von Fachleuten reparieren zu lassen.
- Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit Glasteilen. Vermeiden Sie die Stoßbelastungen. Beschädigte Kanten und Kratzer auf der Oberfläche können dazu führen, dass das Glas plötzlich splittert und/oder zerbricht.

FR
ATTENTION!

Informations importantes. Examinez-les attentivement avant d'utiliser l'article.

- Utilisez l'article uniquement aux fins prévues.
- Assemblez l'article uniquement conformément aux instructions fournies.
- Le produit peut se renverser en provoquant des blessures graves. Fixez-le au mur. Pour la fixation au mur, utilisez des attaches adaptées au matériau mural de votre maison. Si vous n'êtes pas sûr du type d'attaches appropriées pour le matériau mural, contactez un spécialiste ou un magasin spécialisé.
- Lorsque vous utilisez des portes et des tiroirs, ne faites pas d'efforts excessifs.
- Il est recommandé de confier la réparation des mécanismes de transformation à des spécialistes qualifiés.
- Faites attention lorsque vous manipulez des pièces en verre. Évitez les charges de choc. En raison des bords endommagés et des rayures sur la surface le verre peut se fissurer et/ou se briser soudainement.

ES
ATENCIÓN!

Información importante. Estúdiela con atención antes de usar el artículo.

- Emplee el artículo sólo para el uso previsto.
- Ensamble el el artículo sólomente de acuerdo con las instrucciones adjuntas.
- El artículo puede volcarse y causar lesiones graves. Fijelo a la pared. Para fijarlo a la pared use los soportes adecuados para el material de las paredes de su casa. Si no está seguro de qué tipo de fijación es adecuada para el material de sus paredes, consulte a un especialista o a una tienda especializada.
- Al usar puertas y cajones, no aplique esfuerzos excesivos.
- Se recomienda que la reparación de los mecanismos de transformación se realice por especialistas calificados.
- Tenga cuidado al manipular piezas de vidrio. Evite las cargas de choque. A causa de los bordes dañados y arañazos en la superficie, el vidrio puede agrietarse repentinamente y(o) romperse.

LV
UZMANĪBU!

Svarīga informācija. Uzmanīgi iepazīstieties ar to pirms preces montāžas/ekspluatācijas

- Izmantojiet izstrādājumu tikai paredzētajam mērķim.
- Montējiet precīzi tikai saskaņā ar pievienotajām instrukcijām.
- Lai prece neapgāztos un neizraisīt smagas sekas/traumas, piestipriniet to pie sienas. Stiprināšanai pie sienas izmantojiet piemērotus stiprinājumus, kas derīgu mājās sienu materiālam. Ja neesat pārliecināts, kāds stiprinājuma veids ir piemērots sienas materiālam, sazinieties ar speciālistu.
- Nelietojiet pārmērīgu spēku lietojot durvis un atvilktnes.
- Transformācijas mehānismus ieteicams uzticēt montēt kvalificētiem speciālistiem.
- Esiet uzmanīgi, strādājot ar detaļām, kas izgatavotas no stikla. Izvairieties no trieciena no pārmērīgas slodzes, jo bojātas stikla malas un skrāpējumi var izraisīt stikla pēkšņu saplaisāšanu un/vai saplīšanu.

PL
UWAGA!

Ważna informacja. Przestuduj to dokładnie zanim działanie produktu. Używaj produktu tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Złóż produkt tylko w całości zgodnie z załączoną instrukcją. Produkt może się przewrócić i spowodować poważne urazy. Przymocuj go do ściany. Do montaż na ścianie, użyj odpowiedniego łącznika do materiału ścian twojego domu. Jeśli nie są pewni, jaki rodzaj zapiecia jest odpowiedni dla materiału ściany, skontaktuj się ze specjalistą lub specjalny sklep. W przypadku korzystania z drzwi i szuflad nie wywierać nadmierny wysiłek. Zaleca się naprawę mechanizmów transformacji powierzyć wykwalifikowanym specjalistom. Zachowaj ostrożność przy obchodzeniu się z częściami wykonanymi z szkło. Unikaj obciążeń uderowych. Z powodu uszkodzone krawędzie i rysy na powierzchni, szkło może nagle pęknąć i/lub pęknąć.

SK
POZOR!

Dôležitá informácia. Predtým si to poriadne preštudujte prevádzku výrobku. Výrobok používajte iba na určený účel. Zostavujte výrobok iba v plnom rozsahu podľa priloženého návodu. Výrobok sa môže prevrátiť a spôsobiť vážne škody zranenia. Pripevnite ho na stenu. Pre montáž na stenu, použite vhodný upevňovací prvok za materiál stien vášho domu. Ak nie sú si istí, aký typ zapínania je pre daný materiál vhodný steny, obráťte sa na špecialistu resp špeciálny obchod. Pri použití dverí a zásuviek nie vyvinúť nadmerné úsilie. Odporúčame opraviť transformačné mechanizmy zverťe kvalifikovaným odborníkom. Buďte opatrní pri manipulácii s časťami vyrobenými z sklo. Vyhnite sa nárazovým zaťaženiám. Kvôli poškodené hrany a škrabance na povrchu, sklo môže náhle prasknúť a / alebo sa rozbiť.

CZ
POZORNOST!

Důležitá informace. Předtím si to pečlivě prostudujte provoz výrobku. Používejte výrobek pouze k určenému účelu. Sestavujte výrobek pouze v plném rozsahu podle přiloženého návodu. Výrobek se může převrhnout a způsobit vážné zranění. Připevněte ho na zeď. Pro montáž na zeď, použijte vhodný upevňovací prvek na materiál stěn vašeho domu. Pokud ne ujistíte se, jaký typ zapínání je pro daný materiál vhodný stěny, obraťte se na specialistu popř speciální obchod. Při používání dveří a zásuvek ne vyvinout nadměrné úsilí. Doporučujeme opravit transformační mechanizmy svěřit kvalifikovaným odborníkům.

Требования по эксплуатации изделия и меры предосторожности

Срок, в течение которого мебель сохраняет красоту и исправность, в значительной степени зависит от условий её хранения и эксплуатации. Придерживаясь некоторых простых практических советов, Вы сможете поддерживать в наилучшем состоянии все элементы Вашей мебели.

Свет

Не допускайте прямого воздействия солнечных лучей на мебель. Продолжительное прямое воздействие света на некоторые участки может вызвать изменение их цветовых характеристик по сравнению с другими участками, которые меньше подвергались воздействию.

Температура

Высокие значения тепла или холода, а также внезапные перепады температуры могут серьезно повредить мебель или её части. Мебель не должна располагаться ближе одного метра от источников тепла, нагревательных приборов. Рекомендуемая температура воздуха для хранения и эксплуатации от +10 до +25 °C. Не допускайте попадания на мебель горячих предметов (утюги, посуда с кипятком и пр.), а также продолжительного воздействия вызывающих нагревание излучений (свет мощных ламп, микроволновые излучатели и т. п.).

Влажность

Рекомендуемая относительная влажность местонахождения мебели 60-70%. Не следует поддерживать в течение продолжительного времени условия крайней влажности и (или) сухости, а тем более их периодической смены. С течением времени такие условия могут повлиять на целостность мебели и её части. Если такие условия были созданы, рекомендуется часто проветривать помещения и по мере возможности пользоваться осушителями или увлажнителями для нормализации влажности. Не размещайте мебель вблизи влажных и сырых стен, предметов.

Агрессивные среды и абразивные материалы

Ни в коем случае не допускайте воздействие на мебель агрессивных жидкостей (кислот, щелочей, растворителей и т.п.), содержащих такие жидкости продуктов и их паров. Подобные вещества и их соединения являются химически активными, реакция с ними может повлечь негативные последствия для Вас и Вашего имущества. Также стоит помнить, что некоторые специфические моющие (чистящие) составы (средства) могут содержать высокую концентрацию агрессивных химических веществ и (или) абразивные составы. Применение подобных моющих (чистящих) составов (средств) недопустимо.

Запах

От новой мебели может исходить естественный запах материалов, из которых она изготовлена. Запах может сохраняться в течение 3 недель с момента сборки. Для снижения интенсивности запаха рекомендуется:

- для мягкой мебели – пропылесосить изделие и проветрить помещение.
- для корпусной мебели – протирать тканью, смоченной мягким моющим средством, вытирать чистой сухой тканью и проветривать помещение, предварительно открывая все дверцы и ящики изделия. Данные действия необходимо повторять 3-4 раза в день.

Уход за мебелью

Всегда содержите поверхность мебели в полной сухости. При необходимости, протирайте поверхности мебели сухой мягкой тканью (фланель, сукно, войлок и т.п.). Рекомендуется очищать мебель как можно скорее после того, как она испачкалась. Если Вы оставите загрязнение на некоторое время, то заметно повышается опасность образования разводов, пятен и повреждений покрытия мебели или её частей. В случае стойких загрязнений рекомендуется использовать специальные очистители. Внимательно изучайте инструкцию моющего средства: средство должно подходить под тип покрытия Вашей мебели. Недопустимо применение моющих средств, содержащих абразивные вещества. Недопустимо применение соды, стиральных порошков и прочих средств, не предназначенных для ухода за мебелью. Уход за поверхностями должен осуществляться специализированными моющими средствами. Для устранения пыли с поверхностей мягких частей мебели используйте пылесос со специальными насадками для чистки мебели. Не размещайте и не перемещайте на поверхностях мебели предметы, имеющие острые углы, кромки, выступающие острые детали.

Эксплуатация

Нагрузка на мебель и её части (полки, ящики, сидения и пр.) не должна превышать установленных производителем норм, указанных в конце инструкции по сборке.

Не рекомендуется вставать на мебель, прыгать, подвергать повышенным динамическим нагрузкам.

Рекомендуется периодически проверять плотность резьбовых соединений крепления механизмов трансформации и подтягивать их при необходимости.

При появлении скрипов в механизмах трансформации их следует смазывать специализированной смазкой. При использовании механизма трансформации строго соблюдайте данную инструкцию, избегайте излишних усилий, рывков, перекосов элементов механизма.

Operational Requirements and Safety Precautions for Furniture

A period, during which the furniture retains its appearance and serviceability, largely depends on how it is stored and operated. Follow simple tips to keep your furniture in the best condition.

Light

Do not expose your furniture to direct sunlight. Prolonged direct exposure to sunlight may result in colour changes in some areas, compared to the rest of the item that has been less exposed.

Temperature

Extreme temperatures, as well as sudden changes in temperature, can seriously damage the furniture or its parts. Do not place your furniture closer than one metre from heat sources and/or heating devices. The recommended ambient temperature for storage and operation is from +10 to +25 °C. Do not put hot objects (irons, dishes with boiling water, etc.) on your furniture, as well as do not expose it to heat radiation (light of powerful lamps, microwave emitters, etc.) over a long period of time.

Humidity

The recommended relative humidity for rooms with the furniture is 60-70%. Avoid long periods of extreme humidity and/or dryness, even more so avoid their periodic change. Over time, such conditions can affect the integrity of your furniture and its parts. If such conditions are observed, it is recommended to frequently ventilate the room and, if possible, use dehumidifiers/humidifiers to normalise the humidity level.

Do not place your furniture near damp or wet walls or objects.

Aggressive and abrasive products

Keep away aggressive liquids (acids, alkalis, solvents, etc.) or products containing such liquids and their vapours from your furniture. Such substances and their compounds are chemically active and interaction with them may lead to negative consequences for you and your property. Also, some detergents or cleaners contain high concentrations of aggressive chemicals and/or abrasive substances. The use of such detergents or cleaners is not allowed.

Smell

New furniture may have a natural smell of materials, which it is made from. The smell can linger for 3 weeks from the date of assembly. To reduce the intensity of such smell, it is recommended:

- for upholstered furniture, vacuum clean the item and ventilate the room.
- for cabinet furniture, wipe the item with a cloth soaked in a mild detergent, wipe with a clean dry cloth, and ventilate the room, pre-opening all doors and drawers of the furniture. Repeat 3-4 times a day.

Maintenance

Always keep the surfaces of your furniture completely dry. If necessary, wipe the surfaces of your furniture with a dry soft cloth (flannel, cloth, felt, etc.). It is recommended to clean the furniture as soon as possible after it gets dirty. If not removed promptly, contamination may leave stains or damage the coating of the furniture or its parts. For persistent contamination, it is recommended to use special cleaners. Carefully read instructions how to use a detergent: the product shall be intended for materials, which furniture is made from. Do not use detergents containing abrasives. Do not use baking soda, washing powders, and other cleaners, not intended for furniture. Clean the surfaces of your furniture using special detergents.

To remove dust from soft parts of the furniture, use a vacuum cleaner with special nozzles for cleaning furniture. Do not place or move objects with sharp corners, edges, and/or protruding sharp parts on the furniture.

Operation

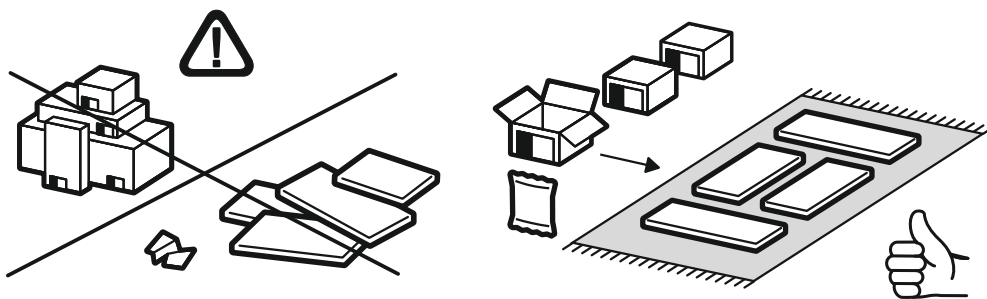
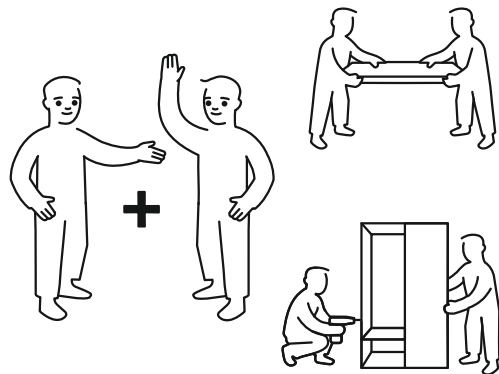
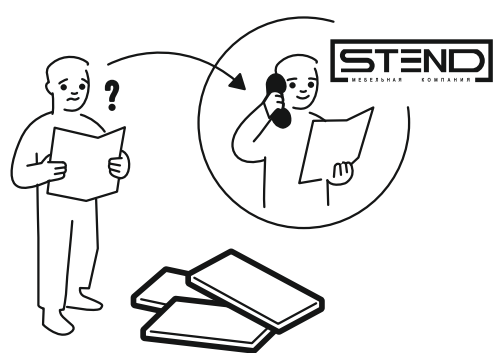
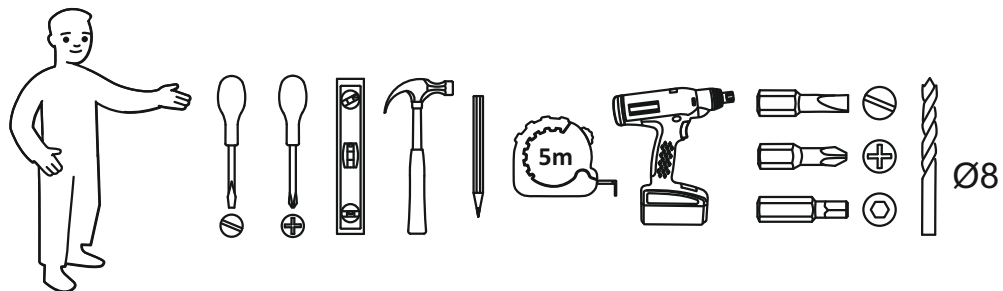
The load on the furniture and its parts (shelves, drawers, seats, etc.) shall not exceed the manufacturer's standards, specified in the Assembly Guidelines.

It is not recommended to stand on the furniture, jump, or subject the furniture to high dynamic loads.

Periodically, check the tightness of threaded connections of fastening transformation mechanisms and tighten them, if necessary.

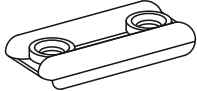
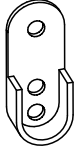
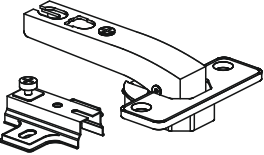
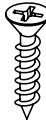
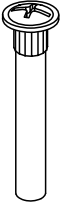
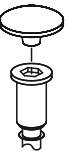
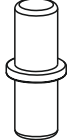
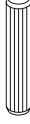
If transformation mechanisms begin to creak, lubricate them with a special lubricant.

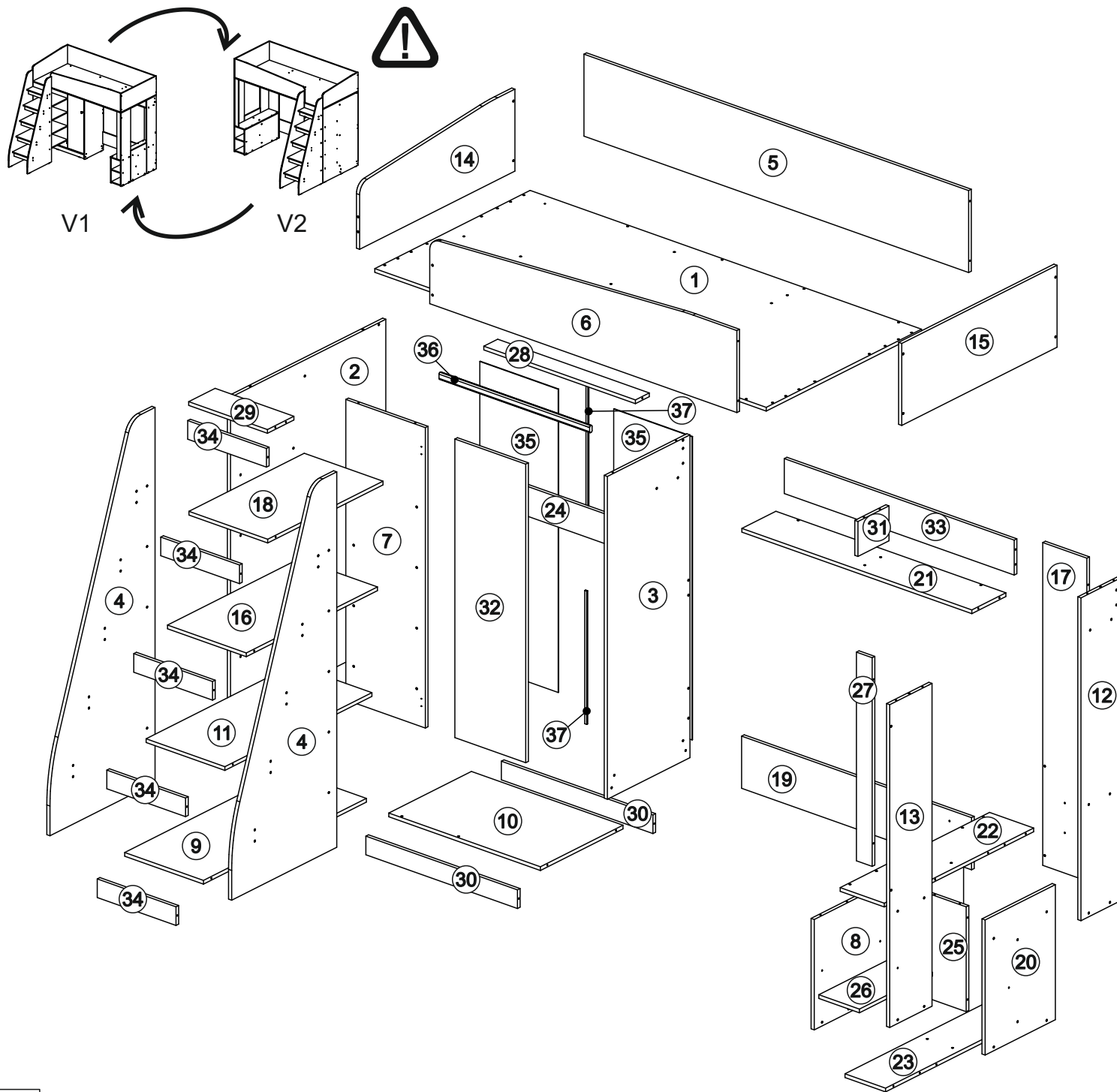
When using transformation mechanisms, strictly follow these guidelines, avoid excessive efforts, jerks, and distortions of mechanism elements.



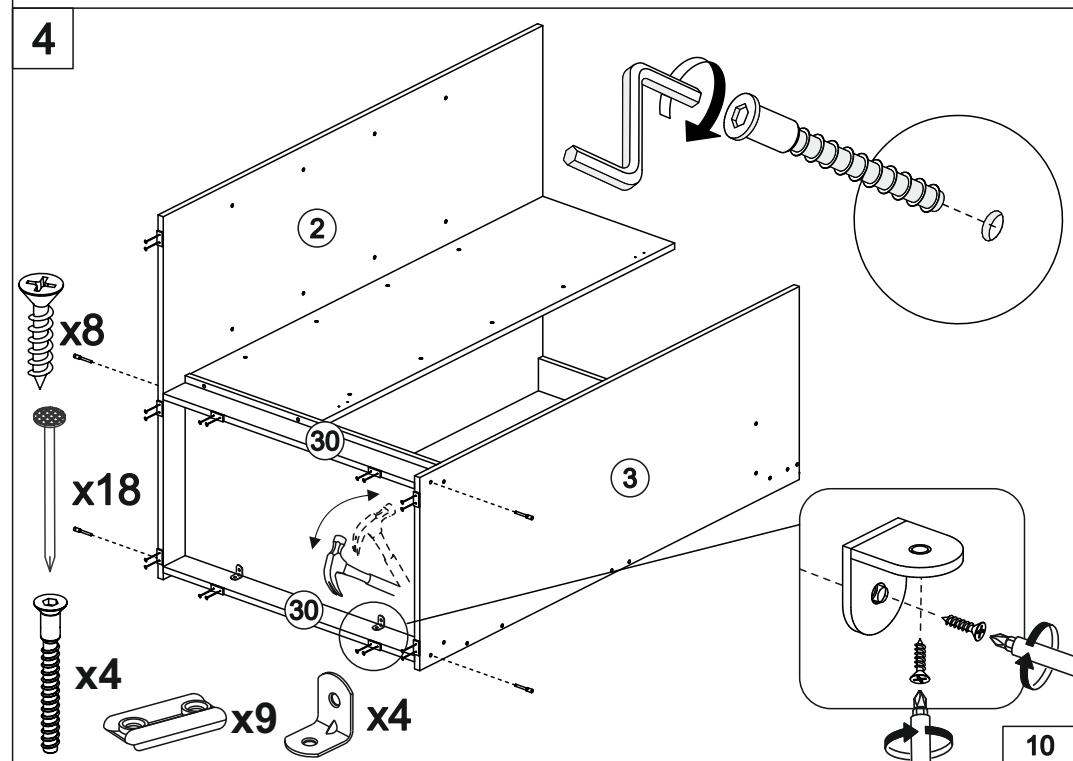
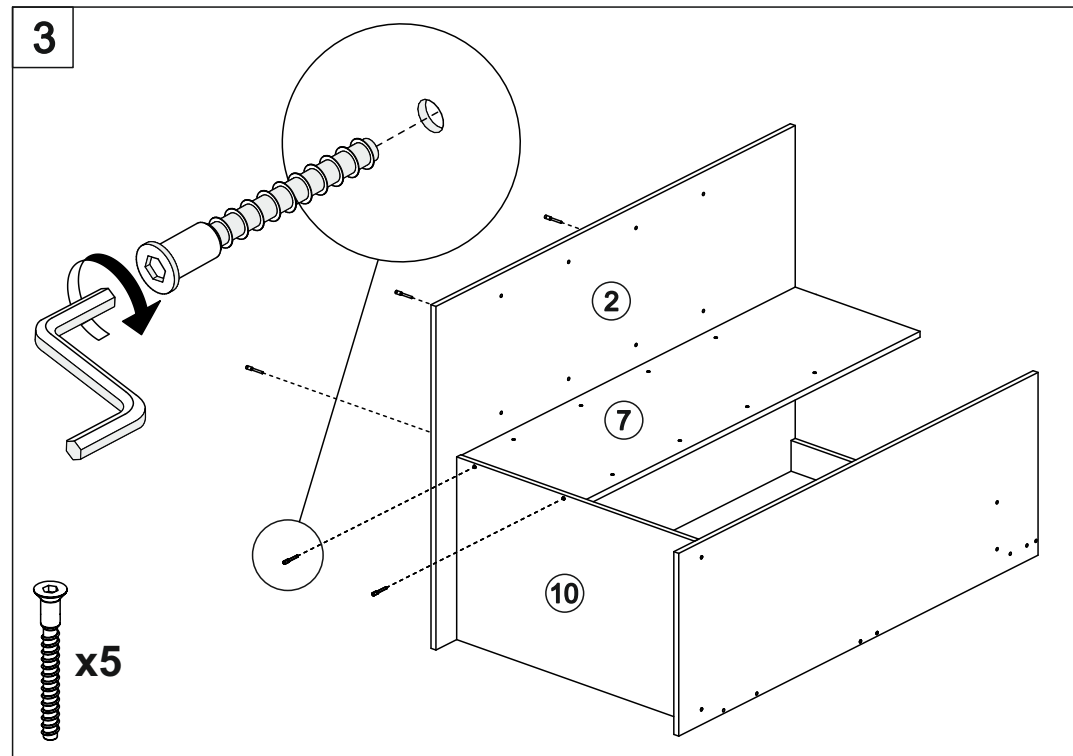
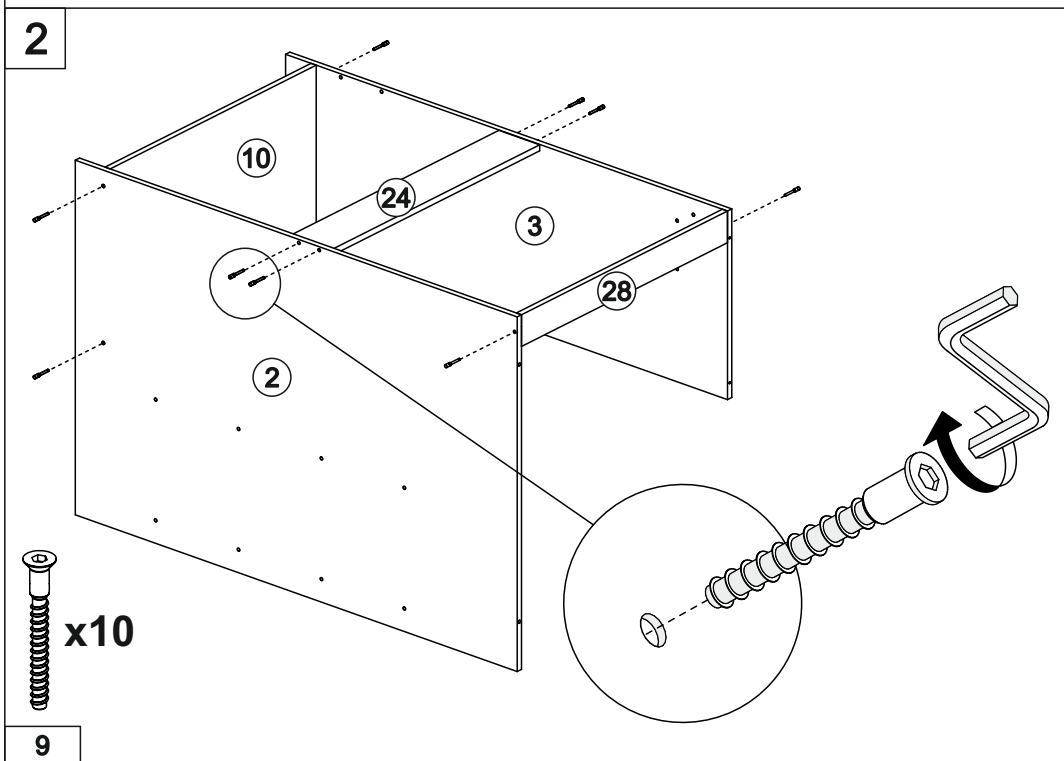
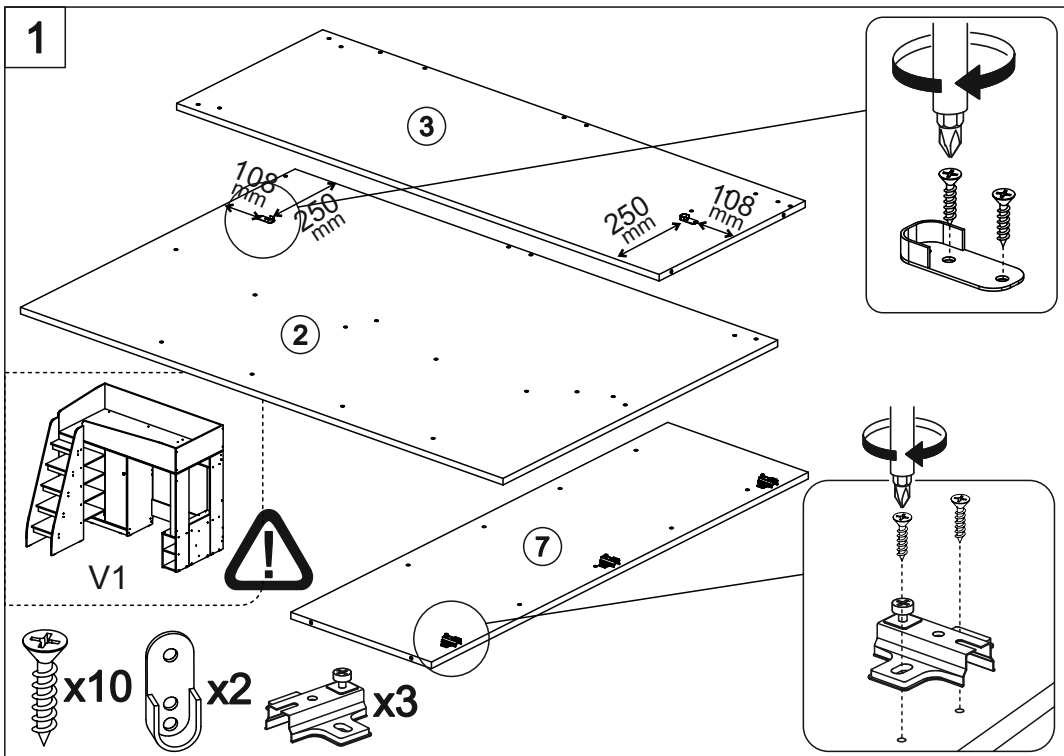
RU Внимание! Чтобы избежать неприятных последствий, воспользуйтесь услугами профессиональных сборщиков мебели. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию изделий, не влияющие на функциональность и дизайн.

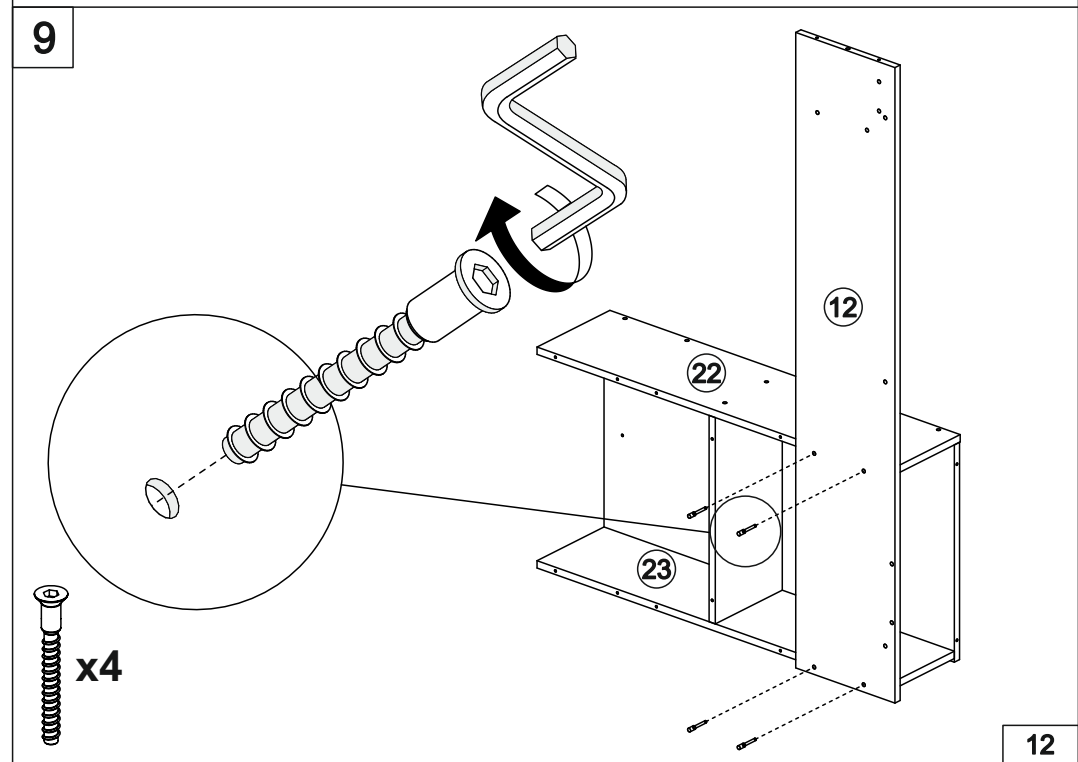
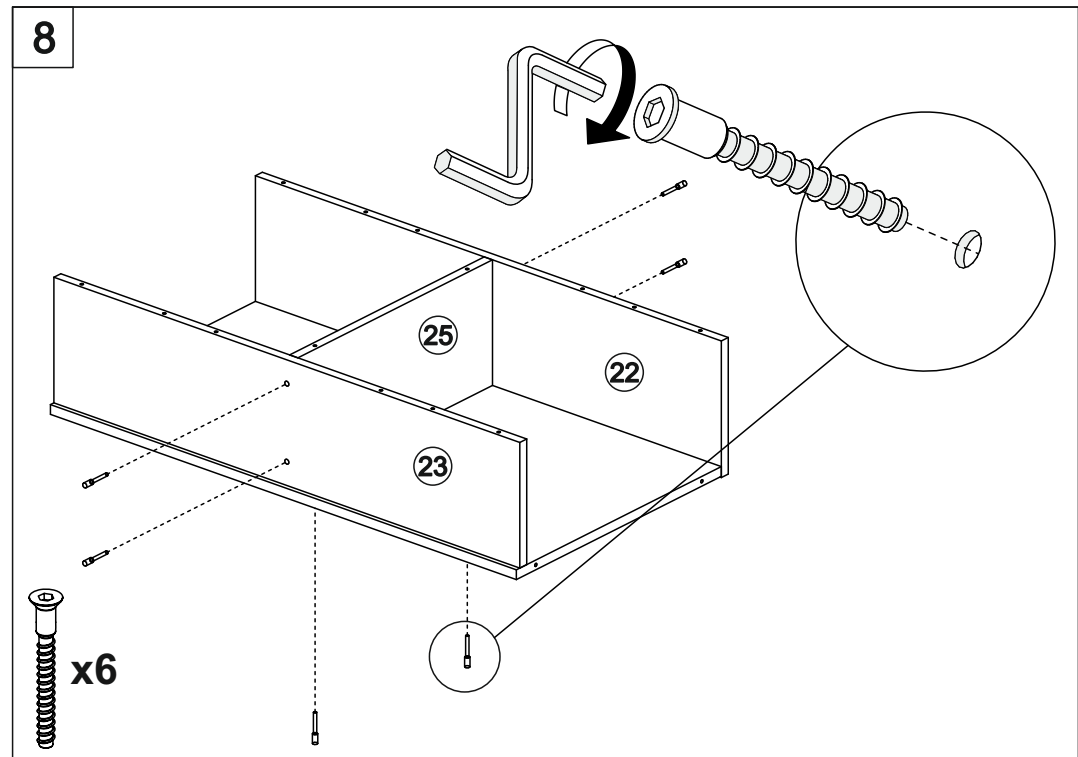
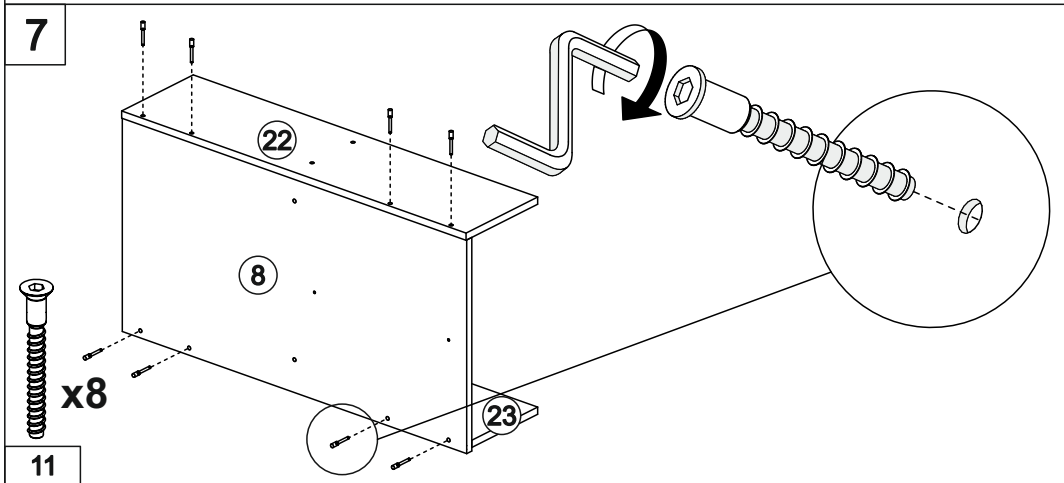
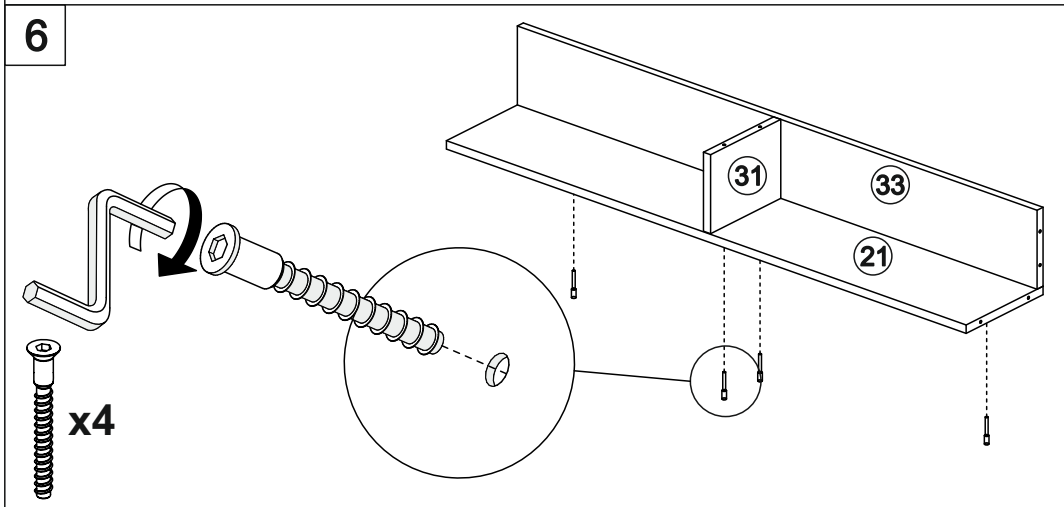
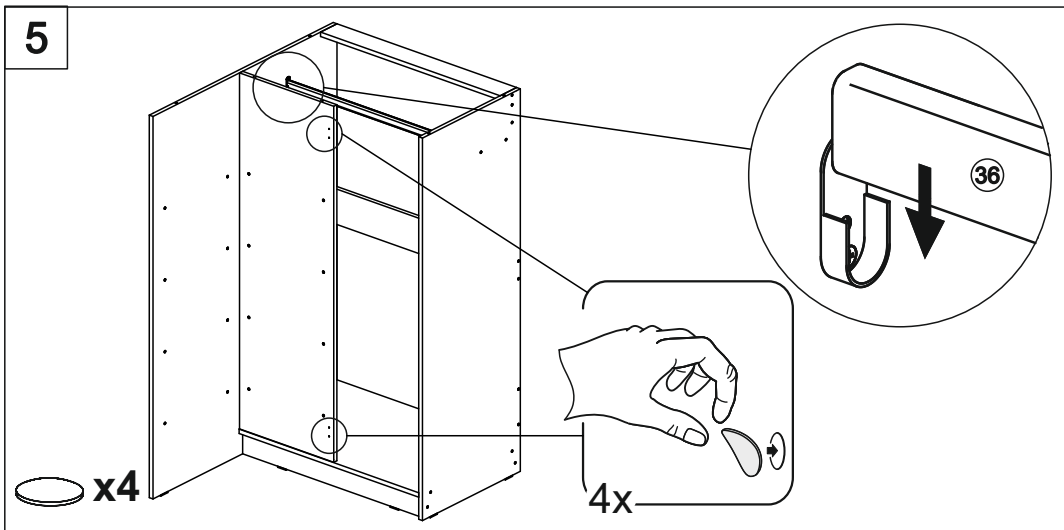
EN Attention! To avoid unpleasant consequences, use the services of professional furniture assemblers. The manufacturer reserves the right to make changes to the design of products, not affecting functionality and design.

6x50					
					
x148	x24	x2	x1	x3	
		3,5x15			
					
x2	x2	x30	x3	x115	x1
		Ø5	8x30	2x20	Ø13
					
x4	x4	x8	x6	x90	x4

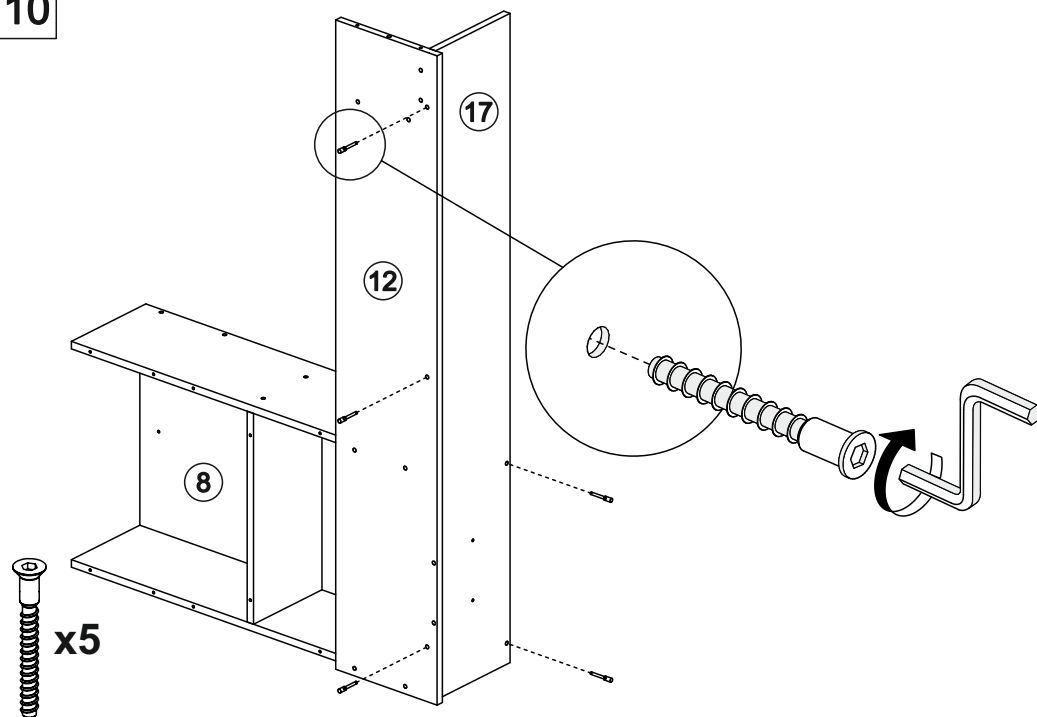


1 2 3	 L=mm		
1	1988	940	1
2	1386	940	1
3	1386	500	1
4	1612	636	2
5	1954	352	1
6	1560	352	1
7	1290	404	1
8	474	904	1
9	400	986	1
10	770	500	1
11	400	890	1
12	1386	256	1
13	1386	256	1
14	940	352	1
15	940	352	1
16	400	794	1
17	1386	224	1
18	400	698	1
19	1168	224	1
20	580	425	1
21	1168	206	1
22	224	904	1
23	206	904	1
24	770	128	1
25	450	206	1
26	206	442	1
27	896	80	1
28	770	84	1
29	400	160	1
30	770	80	2
31	150	188	1
32	1282	360	1
33	1168	150	1
34	400	80	5
35	1302	398	2
36	765		1
37	572		2

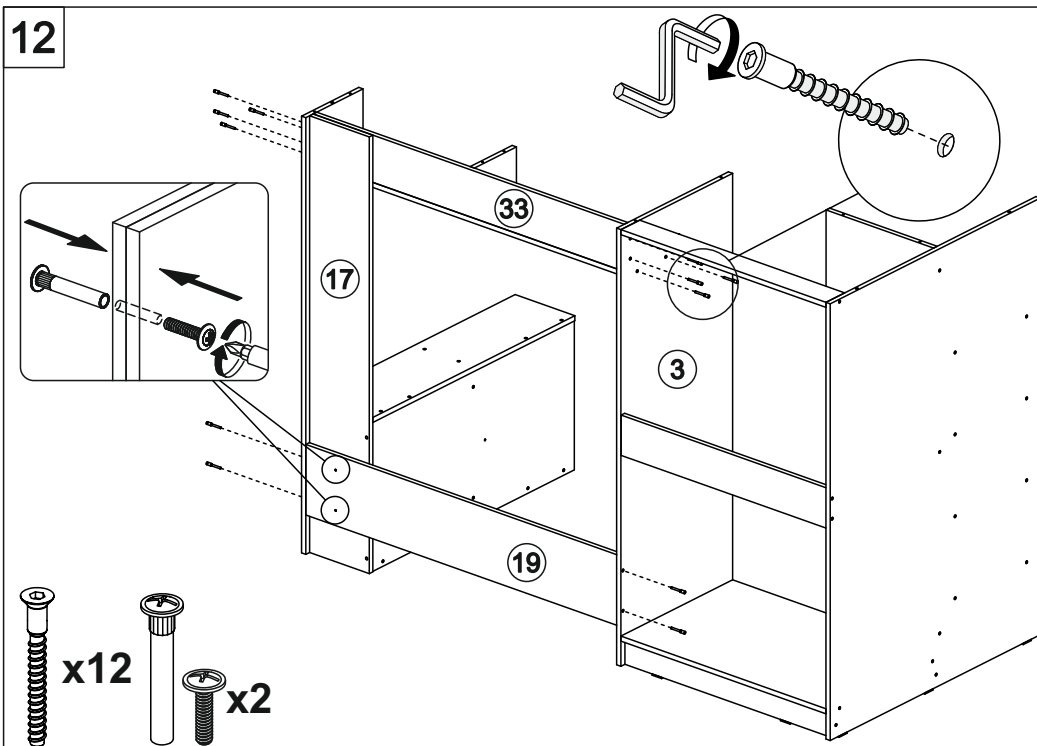




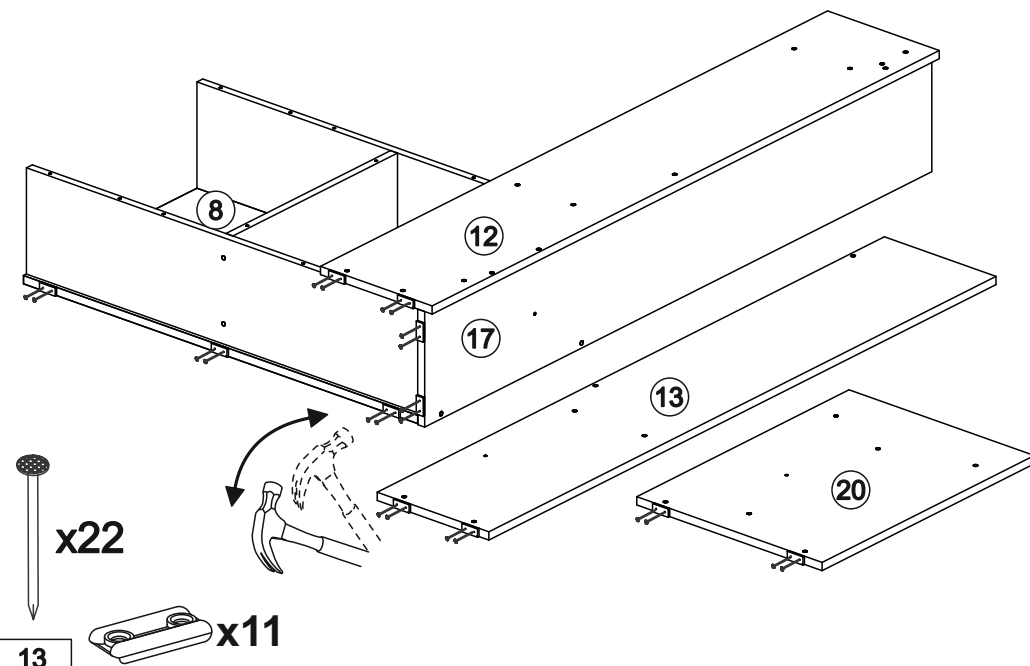
10



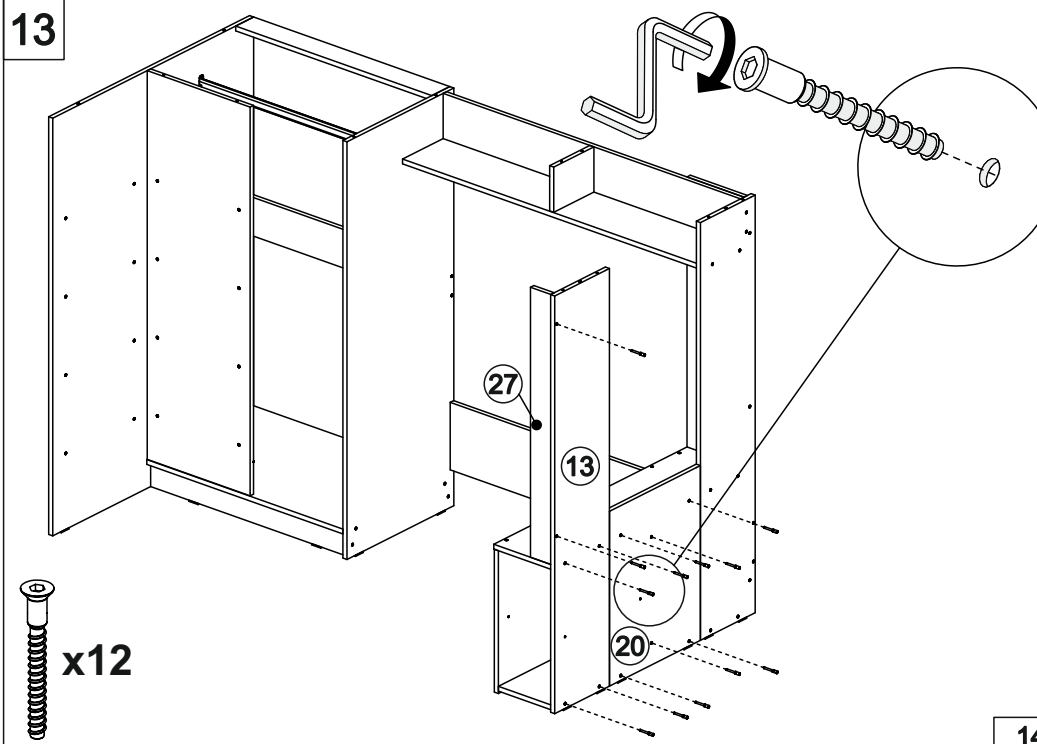
12



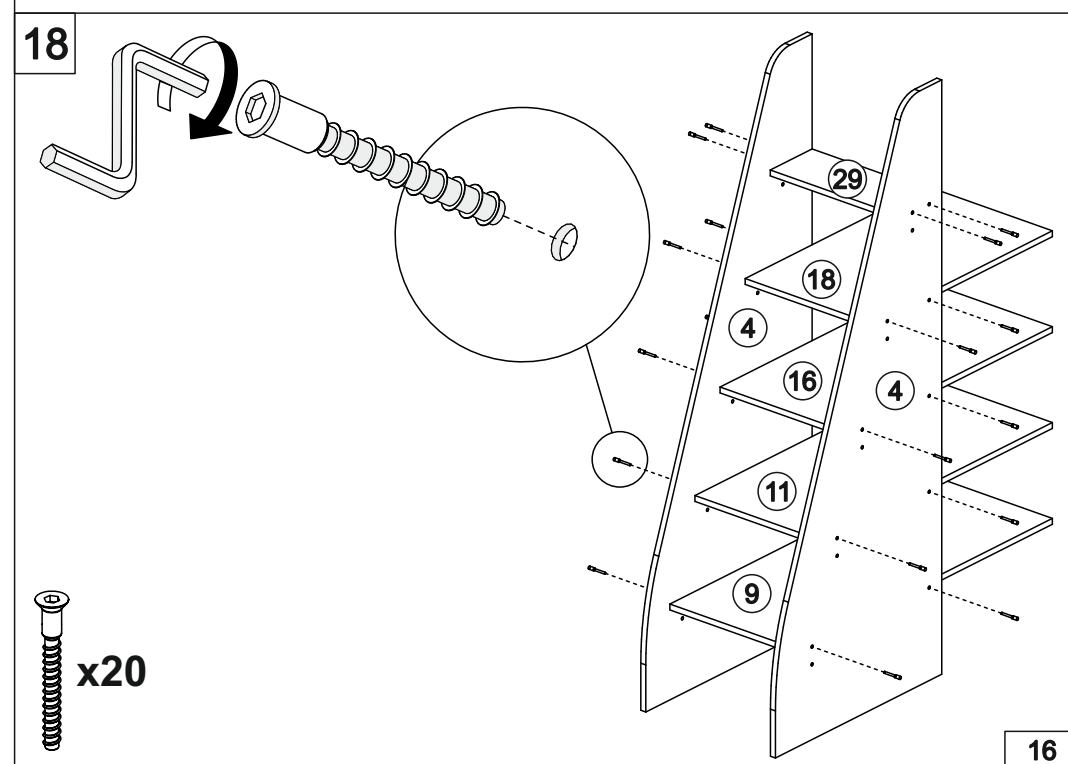
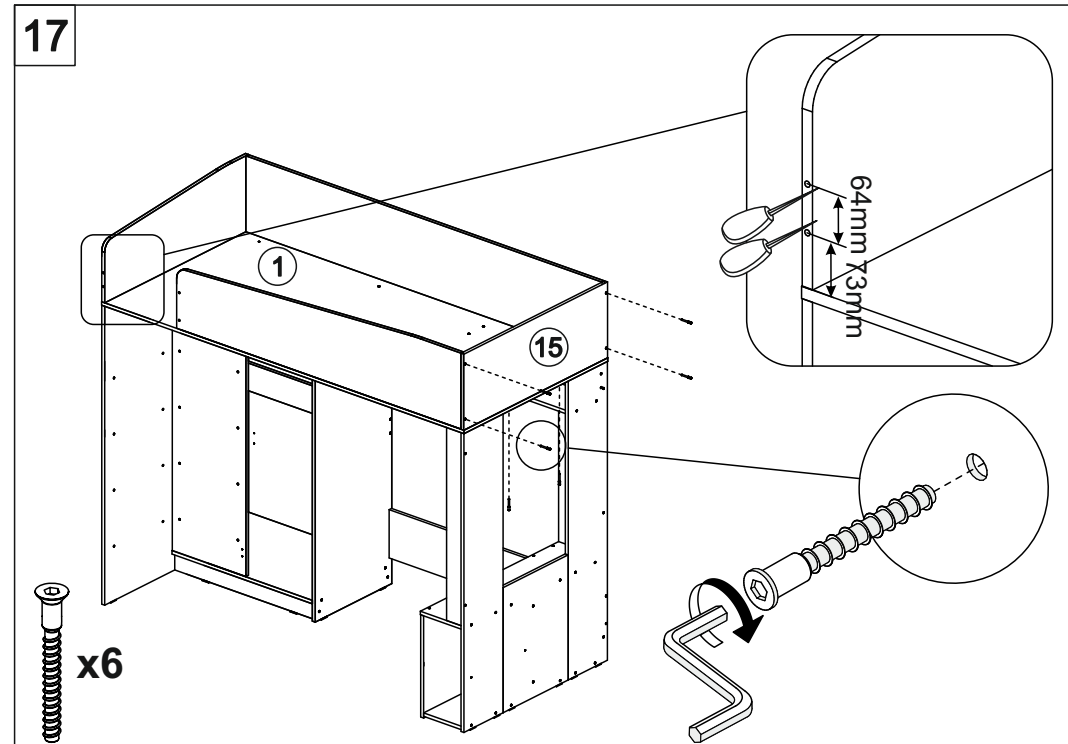
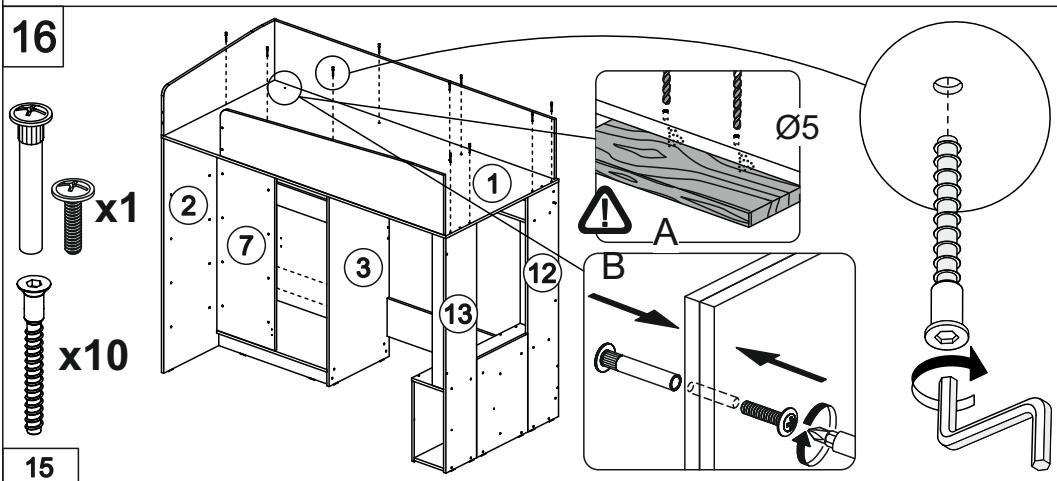
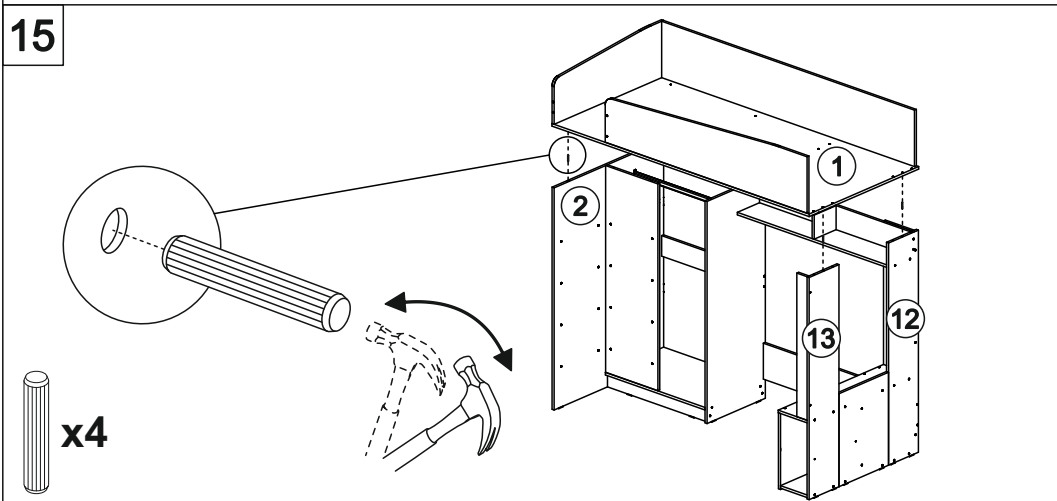
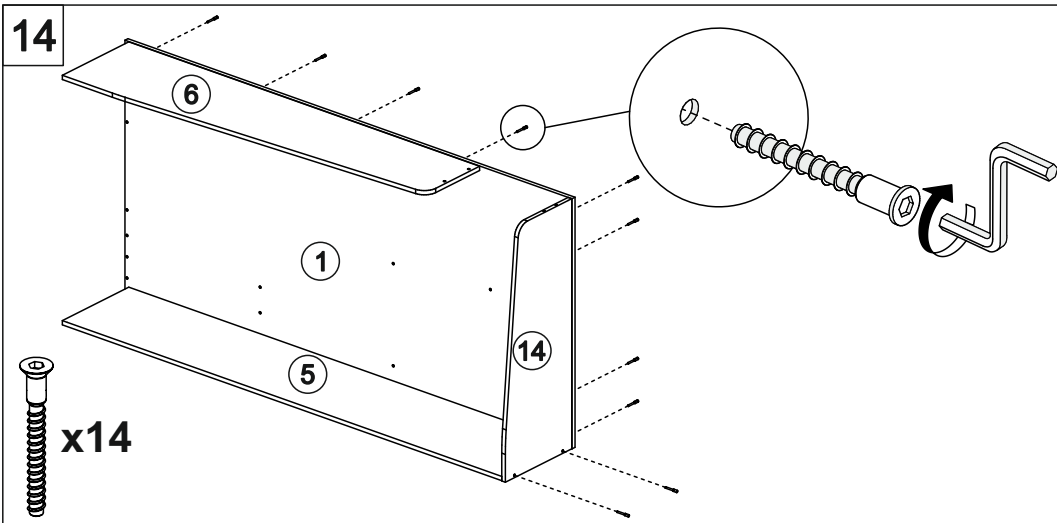
11



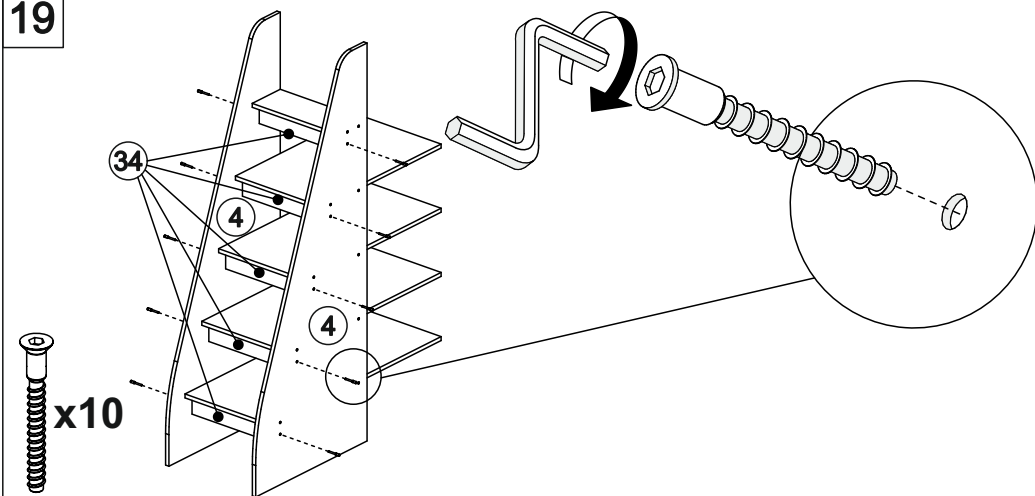
13



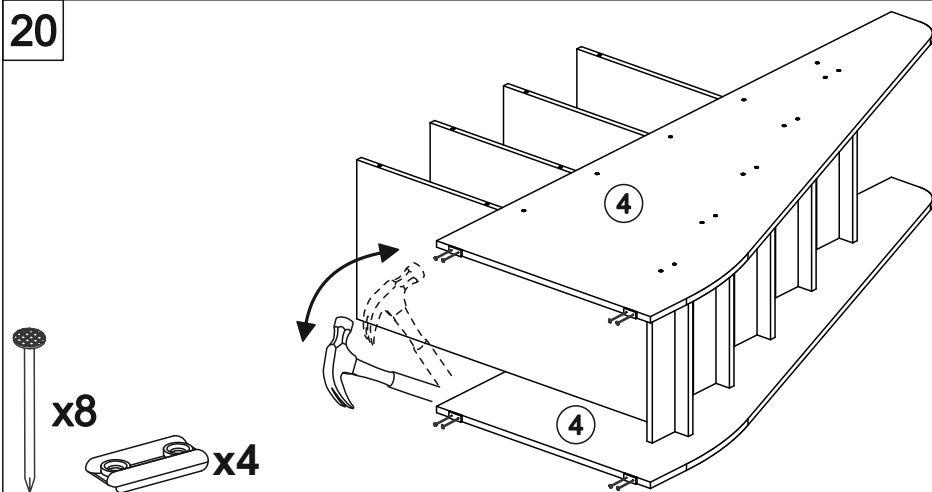
14



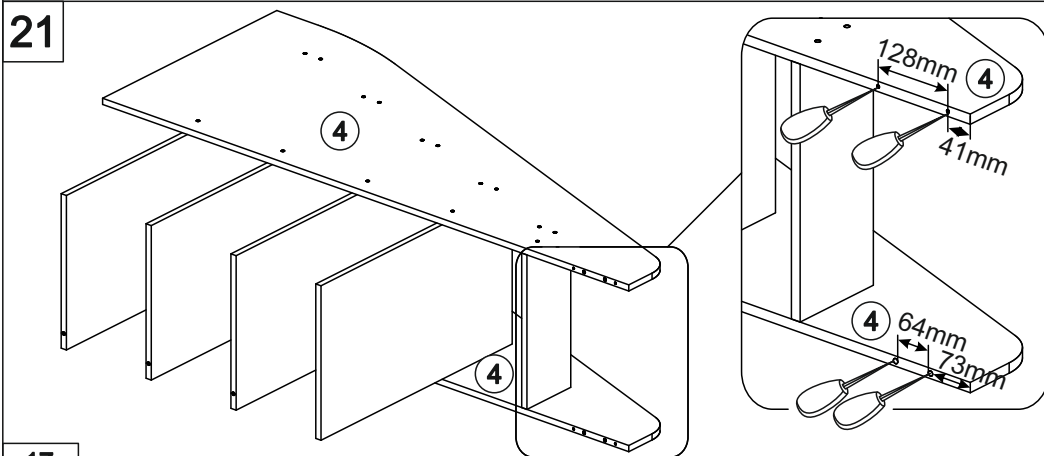
19



20

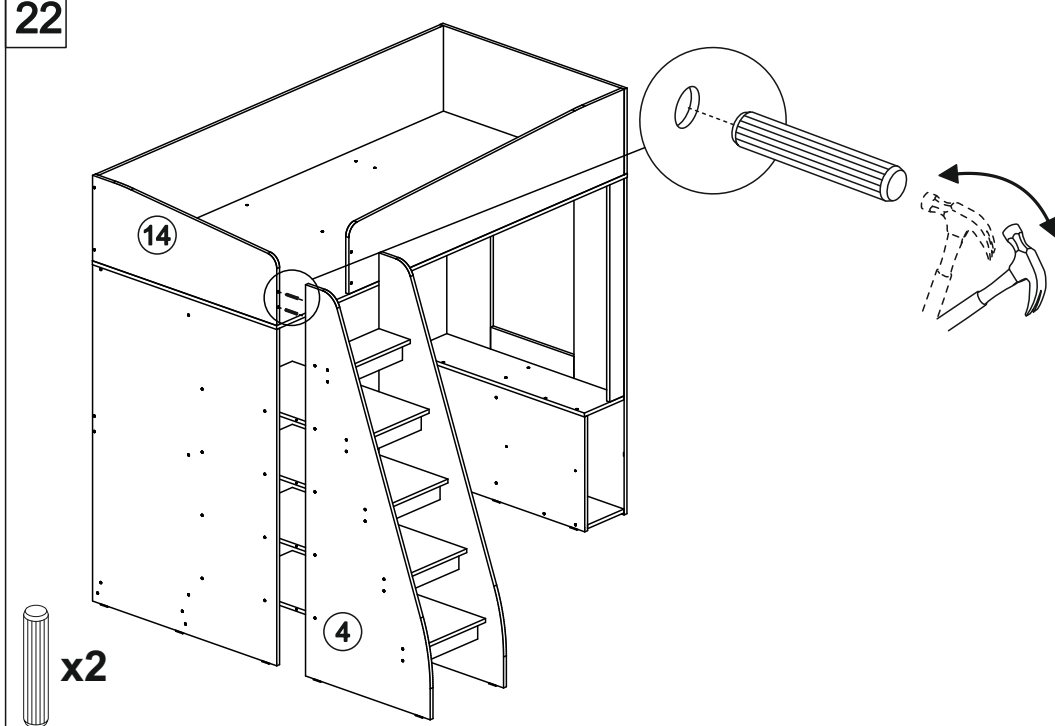


21

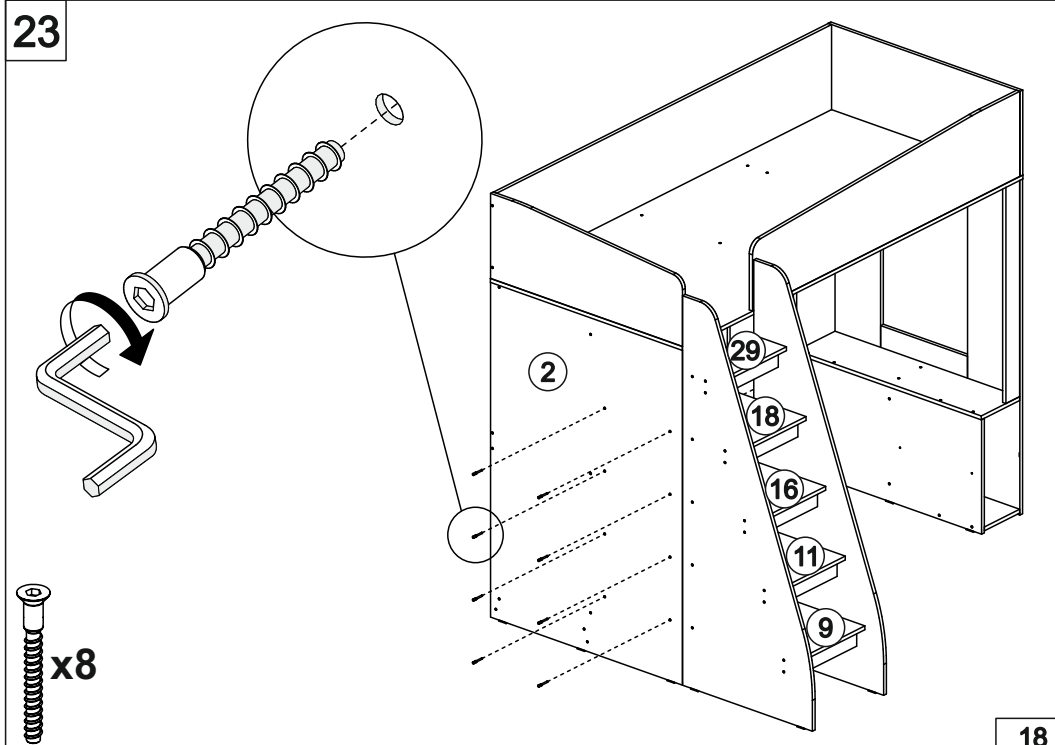


17

22

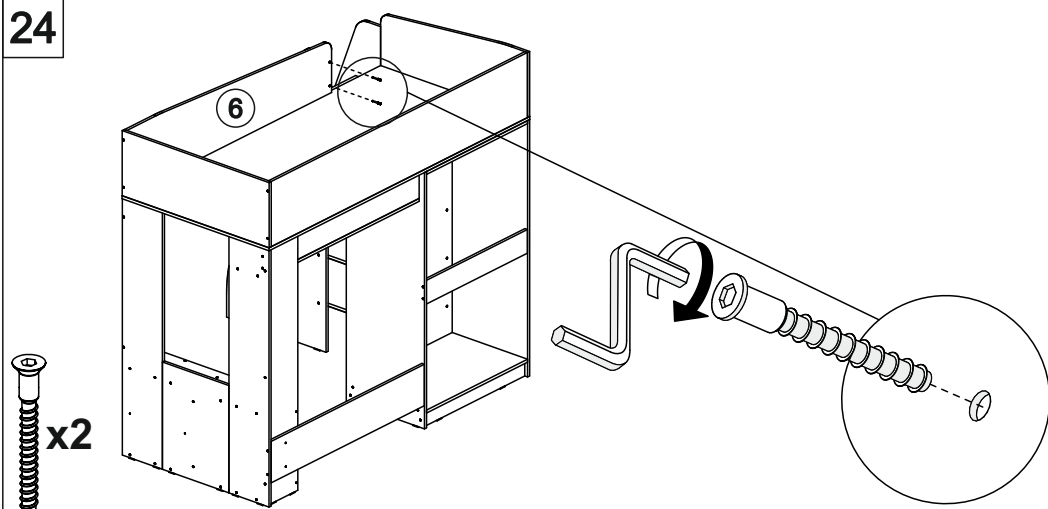


23

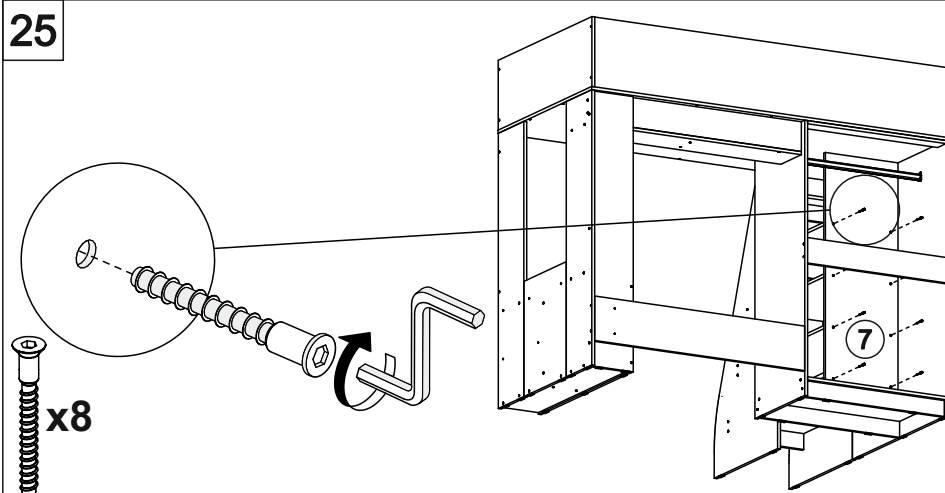


18

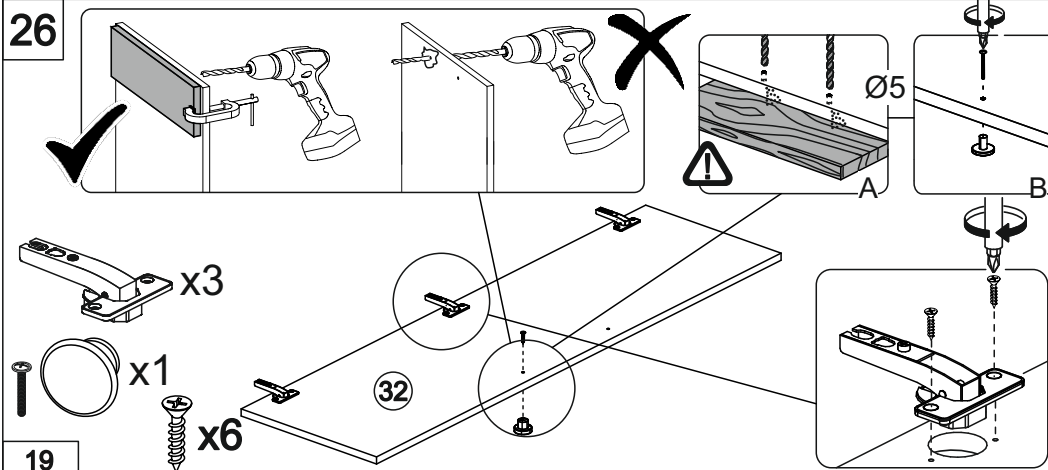
24



25

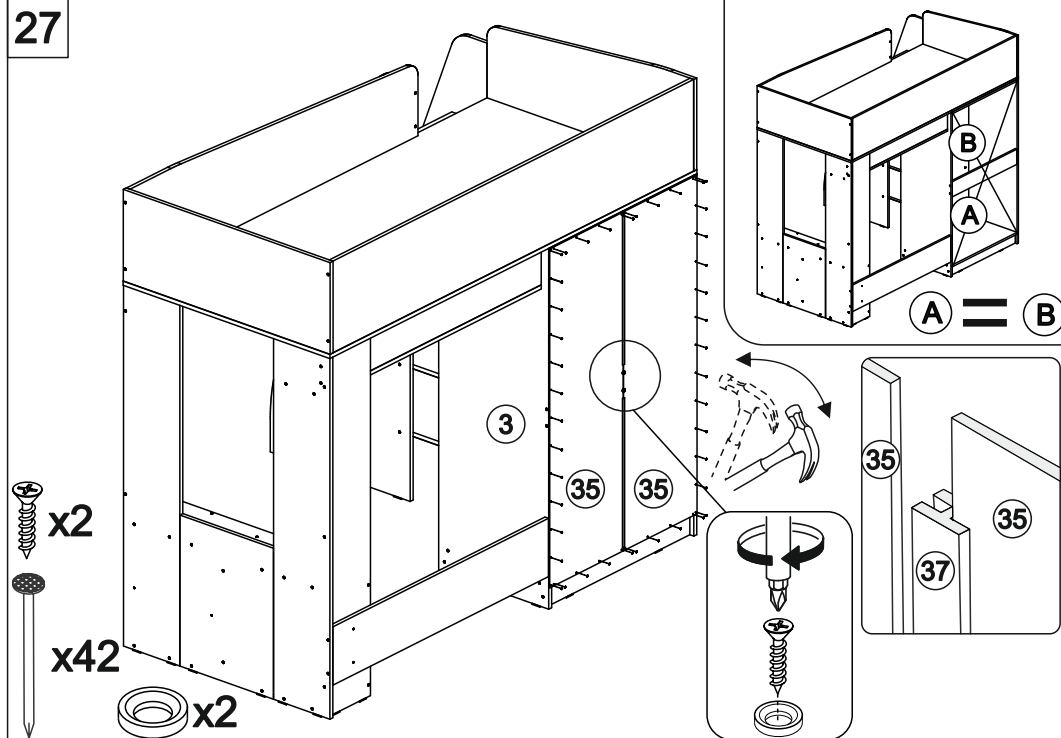


26

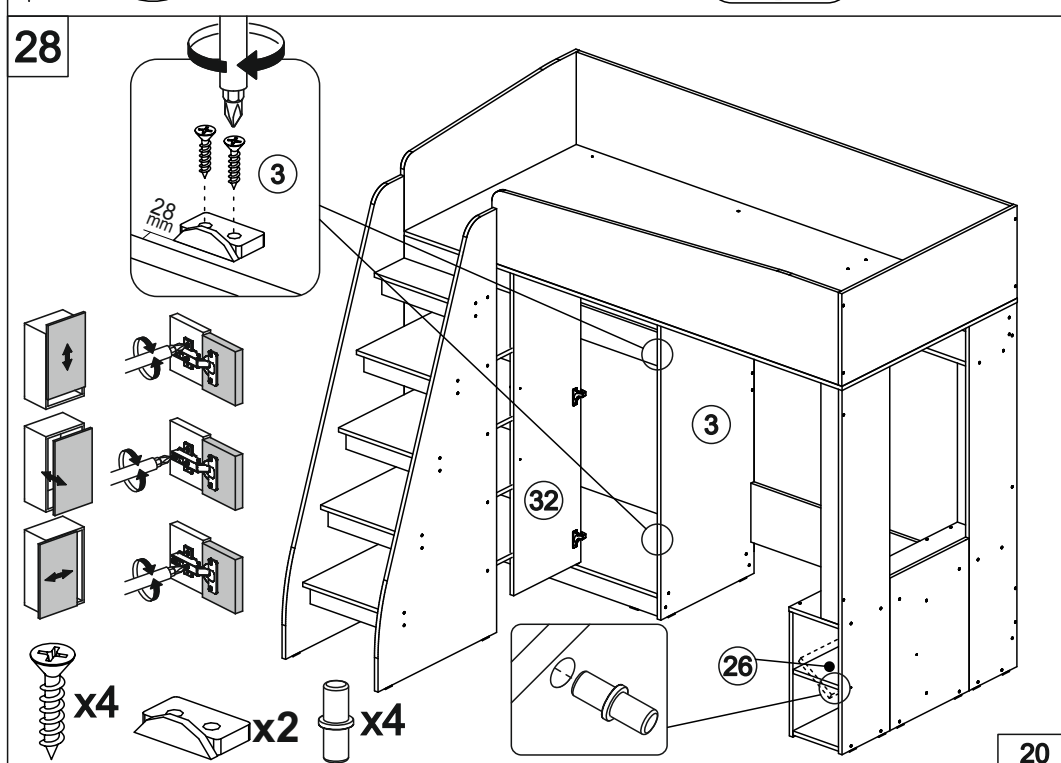


19

27



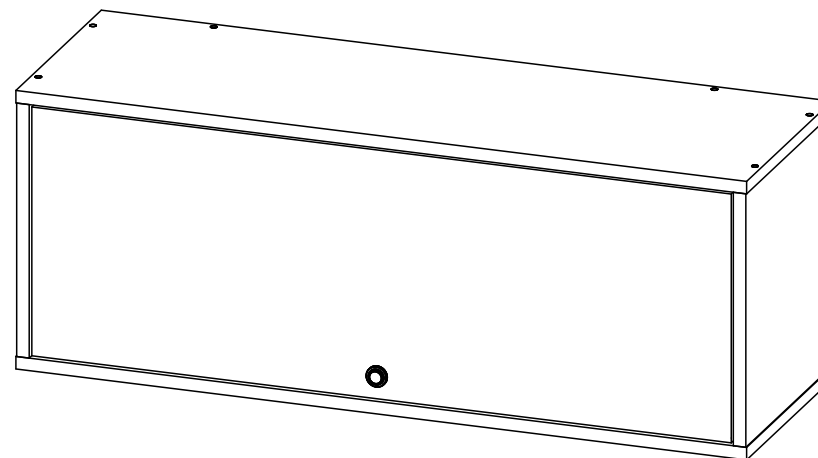
28



20



www.stendmebel.ru
e-mail: stendmebel@mail.ru



«Киви»
ПЛ-01 Полка навесная
↔934 ↑356 ↗300
«Kiwi»
PL-01 Mounted shelf

RU Инструкция по сборке / EN Assembling instruction / ES Montaje de instrucción / CZ Montážní návod
DE Montageanleitung / FR Notice de montage / LV Montāžas instrukcijas / PL Instrukcje składania / SK Montážny návod

RU

ВНИМАНИЕ!

Важная информация. Внимательно изучите её перед эксплуатацией изделия.

- Используйте изделие только по прямому назначению.
- Сборку изделия производите только в полном соответствии с прилагаемой инструкцией.
- Изделие может опрокинуться и нанести тяжёлые телесные повреждения. Прикрепите его к стене. Для крепления к стене используйте крепёж, подходящий для материала стен Вашего дома. Если Вы не уверены какой тип крепления подходит для материала стен, обратитесь к специалисту или в специализированный магазин.
- При эксплуатации дверей и выдвижных ящиков не прилагайте чрезмерных усилий.
- Рекомендуется ремонт механизмов трансформации доверить квалифицированным специалистам.
- Будьте осторожны при обращении с деталями из стекла. Избегайте ударных нагрузок. Из-за поврежденных краев и царапин на поверхности, стекло может внезапно треснуть и (или) разбиться.

EN

ATTENTION!

Important information. Read it carefully before using the product.

- Use the product for its intended purpose only.
- Assemble the product only in full accordance with the attached instructions.
- The product may tip over and cause serious bodily injury. Attach it to the wall. In order to attach it to the wall, use fasteners suitable for the walling material at home. Should you be in doubt about the type of fasteners suitable for the walling material, contact a specialist or a specialized store.
- Do not apply excessive force, when using doors and drawers.
- It is recommended to entrust the repair of transformation mechanisms to qualified professionals.
- Be careful, when handling glass parts. Avoid shock loads. Due to the damaged edges and scratches on the surface, the glass may suddenly crack and (or) break.

DE

ACHTUNG!

Wichtige Informationen. Lesen Sie sie sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

- Wichtige Informationen. Lesen Sie sie sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Anwendungszweck.
- Montieren Sie das Produkt nur unter Beachtung der beiliegenden Anleitung.
- Das Produkt kann umkippen und schwere Verletzungen verursachen. Befestigen Sie es an der Wand.

Verwenden Sie zur Befestigung an der Wand eine für das Wandmaterial Ihres Hauses geeignete Wandhalterung. Wenn Sie sich nicht sicher sind, welche Art der Befestigung für Wandmaterial geeignet ist, wenden Sie sich an einen Spezialisten oder einen Fachhändler.

- Legen Sie beim Betrieb von Türen und Schubladen keine übermäßige Kraft an.
- Es wird empfohlen, die Umwandlungsmechanismen von Fachleuten reparieren zu lassen.
- Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit Glasteilen. Vermeiden Sie die Stoßbelastungen. Beschädigte Kanten und Kratzer auf der Oberfläche können dazu führen, dass das Glas plötzlich splittert und/oder zerbricht.

FR

ATTENTION!

Informations importantes. Examinez-les attentivement avant d'utiliser l'article.

- Utilisez l'article uniquement aux fins prévues.
- Assemblez l'article uniquement conformément aux instructions fournies.
- Le produit peut se renverser en provoquant des blessures graves. Fixez-le au mur. Pour la fixation au mur, utilisez des attaches adaptées au matériau mural de votre maison. Si vous n'êtes pas sûr du type d'attaches appropriées pour le matériau mural, contactez un spécialiste ou un magasin spécialisé.
- Lorsque vous utilisez des portes et des tiroirs, ne faites pas d'efforts excessifs.
- Il est recommandé de confier la réparation des mécanismes de transformation à des spécialistes qualifiés.
- Faites attention lorsque vous manipulez des pièces en verre. Évitez les charges de choc. En raison des bords endommagés et des rayures sur la surface le verre peut se fissurer et/ou se briser soudainement.

ES

ATENCIÓN!

Información importante. Estúdiela con atención antes de usar el artículo.

- Emplee el artículo sólo para el uso previsto.
- Ensamble el el artículo sólomente de acuerdo con las instrucciones adjuntas.
- El artículo puede volcarse y causar lesiones graves. Fijelo a la pared. Para fijarlo a la pared use los soportes adecuados para el material de las paredes de su casa. Si no está seguro de qué tipo de fijación es adecuada para el material de sus paredes, consulte a un especialista o a una tienda especializada.
- Al usar puertas y cajones, no aplique esfuerzos excesivos.
- Se recomienda que la reparación de los mecanismos de transformación se realice por especialistas calificados.
- Tenga cuidado al manipular piezas de vidrio. Evite las cargas de choque. A causa de los bordes dañados y arañazos en la superficie, el vidrio puede agrietarse repentinamente y(o) romperse.

LV

UZMANĪBU!

Svarīga informācija. Uzmanīgi iepazīstieties ar to pirms preces montāžas/ekspluatācijas

- Izmantojiet izstrādājumu tikai paredzētajam mērķim.
- Montējiet precī tikai saskaņā ar pievienotajām nstrukcijām.
- Lai prece neapgāztos un neizraisīt smagas sekas/traumas, piestipriniet to pie sienas. Stiprināšanai pie sienas izmantojiet piemērotus stiprinājumus, kas derīgu mājās sienu materiālam. Ja neesat pārliecināts, kāds stiprinājuma veids ir piemērots sienas materiālam, sazinieties ar speciālistu.
- Nelietojiet pārmērīgu spēku lietojot durvis un atvilktnes.
- Transformācijas mehānismus ieteicams uzticēt montēt kvalificētiem speciālistiem.
- Esiet uzmanīgi, strādājot ar detaļām, kas izgatavotas no stikla. Izvairieties no trieciena no pārmērīgas slodzes, jo bojātas stikla malas un skrāpējumi virsmā var izraisīt stikla pēkšņu saplaisāšanu un/vai saplīšanu.

PL

UWAGA!

Ważna informacja. Przestuduj to dokładnie zanim działanie produktu. Używaj produktu tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Złóż produkt tylko w całości zgodnie z załączoną instrukcją. Produkt może się przewrócić i spowodować poważne urazy. Przymocuj go do ściany. Do montaż na ścianie, użyj odpowiedniego łącznika do materiału ścian twojego domu. Jeśli nie są pewni, jaki rodzaj zapiecia jest odpowiedni dla materiału ściany, skontaktuj się ze specjalistą lub specjalny sklep. W przypadku korzystania z drzwi i szuflad nie wywierać nadmierny wysiłek. Zaleca się naprawę mechanizmów transformacji powierzyć wykwalifikowanym specjalistom. Zachowaj ostrożność przy obchodzeniu się z częściami wykonanymi z szkło. Unikaj obciążeń uderowych. Z powodu uszkodzone krawędzie i rysy na powierzchni, szkło może nagle pęknąć i/lub pęknąć.

SK

POZOR!

Dôležitá informácia. Predtým si to poriadne preštudujte prevádzku výrobku. Výrobok používajte iba na určený účel. Zostavujte výrobok iba v plnom rozsahu podľa priloženého návodu. Výrobok sa môže prevrátiť a spôsobiť vážne škody zranenia. Pripevnite ho na stenu. Pre montáž na stenu, použite vhodný upevňovací prvok za materiál stien vášho domu. Ak nie sú si istí, aký typ zapínania je pre daný materiál vhodný steny, obráťte sa na špecialistu resp špeciálny obchod. Pri použití dverí a zásuviek nie vyvinúť nadmerné úsilie. Odporúčame opraviť transformačné mechanizmy zverťe kvalifikovaným odborníkom. Buďte opatrní pri manipulácii s časťami vyrobenými z sklo. Vyhnite sa nárazovým zaťaženiám. Kvôli poškodené hrany a škrabance na povrchu, sklo môže náhle prasknúť a / alebo sa rozbiť.

CZ

POZORNOST!

Důležitá informace. Předtím si to pečlivě prostudujte provoz výrobku. Používejte výrobek pouze k určenému účelu. Sestavujte výrobek pouze v plném rozsahu podle přiloženého návodu. Výrobek se může převrhnout a způsobit vážné zranění. Připevněte ho na zeď. Pro montáž na zeď, použijte vhodný upevňovací prvek na materiál stěn vašeho domu. Pokud ne ujistíte se, jaký typ zapínání je pro daný materiál vhodný stěny, obraťte se na specialistu popř speciální obchod. Při používání dveří a zásuvek ne vyvinout nadměrné úsilí. Doporučujeme opravit transformační mechanizmy svěřit kvalifikovaným odborníkům.

Требования по эксплуатации изделия и меры предосторожности

Срок, в течение которого мебель сохраняет красоту и исправность, в значительной степени зависит от условий её хранения и эксплуатации. Придерживаясь некоторых простых практических советов, Вы сможете поддерживать в наилучшем состоянии все элементы Вашей мебели.

Свет

Не допускайте прямого воздействия солнечных лучей на мебель. Продолжительное прямое воздействие света на некоторые участки может вызвать изменение их цветовых характеристик по сравнению с другими участками, которые меньше подвергались воздействию.

Температура

Высокие значения тепла или холода, а также внезапные перепады температуры могут серьезно повредить мебель или её части. Мебель не должна располагаться ближе одного метра от источников тепла, нагревательных приборов. Рекомендуемая температура воздуха для хранения и эксплуатации от +10 до +25 °C. Не допускайте попадания на мебель горячих предметов (утюги, посуда с кипятком и пр.), а также продолжительного воздействия вызывающих нагревание излучений (свет мощных ламп, микроволновые излучатели и т. п.).

Влажность

Рекомендуемая относительная влажность местонахождения мебели 60-70%. Не следует поддерживать в течение продолжительного времени условия крайней влажности и (или) сухости, а тем более их периодической смены. С течением времени такие условия могут повлиять на целостность мебели и её части. Если такие условия были созданы, рекомендуется часто проветривать помещения и по мере возможности пользоваться осушителями или увлажнителями для нормализации влажности. Не размещайте мебель вблизи влажных и сырых стен, предметов.

Агрессивные среды и абразивные материалы

Ни в коем случае не допускайте воздействие на мебель агрессивных жидкостей (кислот, щелочей, растворителей и т.п.), содержащих такие жидкости продуктов и их паров. Подобные вещества и их соединения являются химически активными, реакция с ними может повлечь негативные последствия для Вас и Вашего имущества. Также стоит помнить, что некоторые специфические моющие (чистящие) составы (средства) могут содержать высокую концентрацию агрессивных химических веществ и (или) абразивные составы. Применение подобных моющих (чистящих) составов (средств) недопустимо.

Запах

От новой мебели может исходить естественный запах материалов, из которых она изготовлена. Запах может сохраняться в течение 3 недель с момента сборки. Для снижения интенсивности запаха рекомендуется:

- для мягкой мебели – пропылесосить изделие и проветрить помещение.
- для корпусной мебели – протирать тканью, смоченной мягким моющим средством, вытирать чистой сухой тканью и проветривать помещение, предварительно открывая все дверцы и ящики изделия. Данные действия необходимо повторять 3-4 раза в день.

Уход за мебелью

Всегда содержите поверхность мебели в полной сухости. При необходимости, протирайте поверхности мебели сухой мягкой тканью (фланель, сукно, войлок и т.п.). Рекомендуется очищать мебель как можно скорее после того, как она испачкалась. Если Вы оставите загрязнение на некоторое время, то заметно повышается опасность образования разводов, пятен и повреждений покрытия мебели или её частей. В случае стойких загрязнений рекомендуется использовать специальные очистители. Внимательно изучайте инструкцию моющего средства: средство должно подходить под тип покрытия Вашей мебели. Недопустимо применение моющих средств, содержащих абразивные вещества. Недопустимо применение соды, стиральных порошков и прочих средств, не предназначенных для ухода за мебелью. Уход за поверхностями должен осуществляться специализированными моющими средствами. Для устранения пыли с поверхностей мягких частей мебели используйте пылесос со специальными насадками для чистки мебели. Не размещайте и не перемещайте на поверхностях мебели предметы, имеющие острые углы, кромки, выступающие острые детали.

Эксплуатация

Нагрузка на мебель и её части (полки, ящики, сидения и пр.) не должна превышать установленных производителем норм, указанных в конце инструкции по сборке.

Не рекомендуется вставать на мебель, прыгать, подвергать повышенным динамическим нагрузкам.

Рекомендуется периодически проверять плотность резьбовых соединений крепления механизмов трансформации и подтягивать их при необходимости.

При появлении скрипов в механизмах трансформации их следует смазывать специализированной смазкой. При использовании механизма трансформации строго соблюдайте данную инструкцию, избегайте излишних усилий, рывков, перекосов элементов механизма.

Operational Requirements and Safety Precautions for Furniture

A period, during which the furniture retains its appearance and serviceability, largely depends on how it is stored and operated. Follow simple tips to keep your furniture in the best condition.

Light

Do not expose your furniture to direct sunlight. Prolonged direct exposure to sunlight may result in colour changes in some areas, compared to the rest of the item that has been less exposed.

Temperature

Extreme temperatures, as well as sudden changes in temperature, can seriously damage the furniture or its parts. Do not place your furniture closer than one metre from heat sources and/or heating devices. The recommended ambient temperature for storage and operation is from +10 to +25 °C. Do not put hot objects (irons, dishes with boiling water, etc.) on your furniture, as well as do not expose it to heat radiation (light of powerful lamps, microwave emitters, etc.) over a long period of time.

Humidity

The recommended relative humidity for rooms with the furniture is 60-70%. Avoid long periods of extreme humidity and/or dryness, even more so avoid their periodic change. Over time, such conditions can affect the integrity of your furniture and its parts. If such conditions are observed, it is recommended to frequently ventilate the room and, if possible, use dehumidifiers/humidifiers to normalise the humidity level.

Do not place your furniture near damp or wet walls or objects.

Aggressive and abrasive products

Keep away aggressive liquids (acids, alkalis, solvents, etc.) or products containing such liquids and their vapours from your furniture. Such substances and their compounds are chemically active and interaction with them may lead to negative consequences for you and your property. Also, some detergents or cleaners contain high concentrations of aggressive chemicals and/or abrasive substances. The use of such detergents or cleaners is not allowed.

Smell

New furniture may have a natural smell of materials, which it is made from. The smell can linger for 3 weeks from the date of assembly. To reduce the intensity of such smell, it is recommended:

- for upholstered furniture, vacuum clean the item and ventilate the room.
- for cabinet furniture, wipe the item with a cloth soaked in a mild detergent, wipe with a clean dry cloth, and ventilate the room, pre-opening all doors and drawers of the furniture. Repeat 3-4 times a day.

Maintenance

Always keep the surfaces of your furniture completely dry. If necessary, wipe the surfaces of your furniture with a dry soft cloth (flannel, cloth, felt, etc.). It is recommended to clean the furniture as soon as possible after it gets dirty. If not removed promptly, contamination may leave stains or damage the coating of the furniture or its parts. For persistent contamination, it is recommended to use special cleaners. Carefully read instructions how to use a detergent: the product shall be intended for materials, which furniture is made from. Do not use detergents containing abrasives. Do not use baking soda, washing powders, and other cleaners, not intended for furniture. Clean the surfaces of your furniture using special detergents.

To remove dust from soft parts of the furniture, use a vacuum cleaner with special nozzles for cleaning furniture. Do not place or move objects with sharp corners, edges, and/or protruding sharp parts on the furniture.

Operation

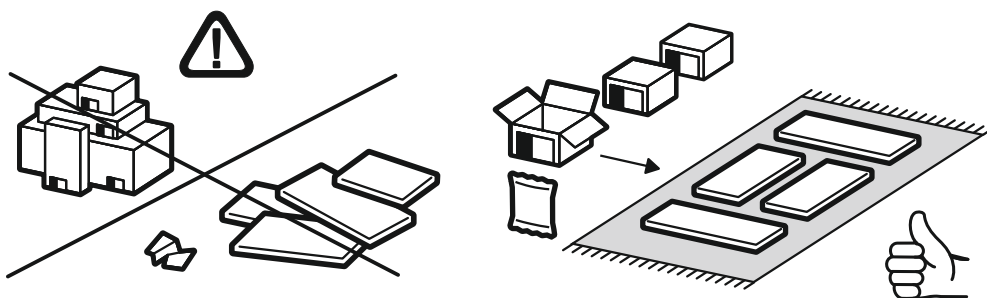
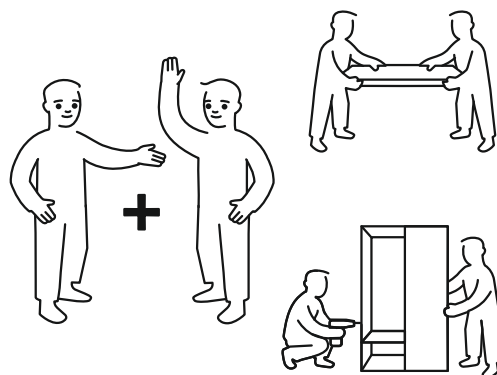
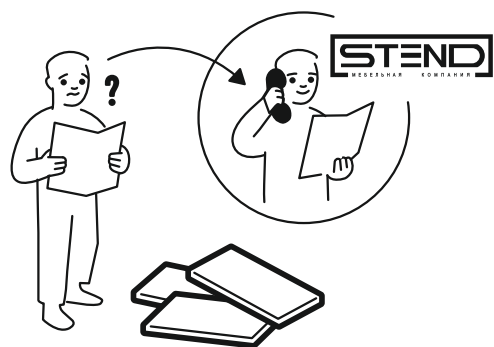
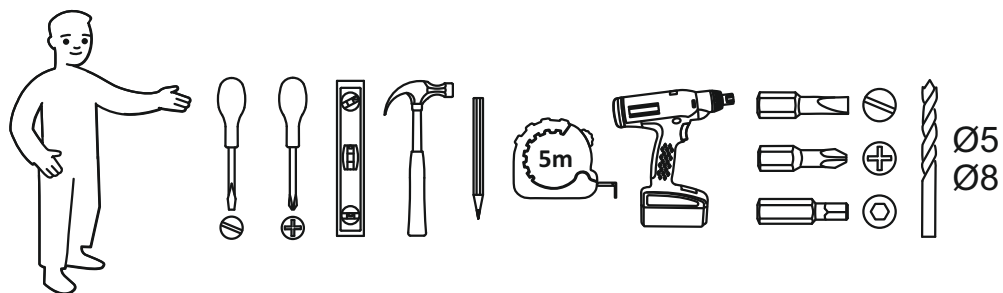
The load on the furniture and its parts (shelves, drawers, seats, etc.) shall not exceed the manufacturer's standards, specified in the Assembly Guidelines.

It is not recommended to stand on the furniture, jump, or subject the furniture to high dynamic loads.

Periodically, check the tightness of threaded connections of fastening transformation mechanisms and tighten them, if necessary.

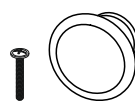
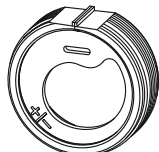
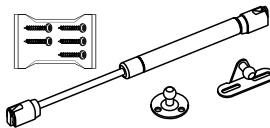
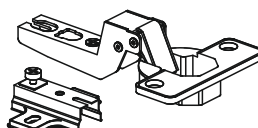
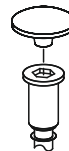
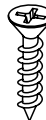
If transformation mechanisms begin to creak, lubricate them with a special lubricant.

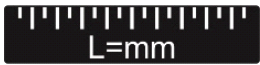
When using transformation mechanisms, strictly follow these guidelines, avoid excessive efforts, jerks, and distortions of mechanism elements.

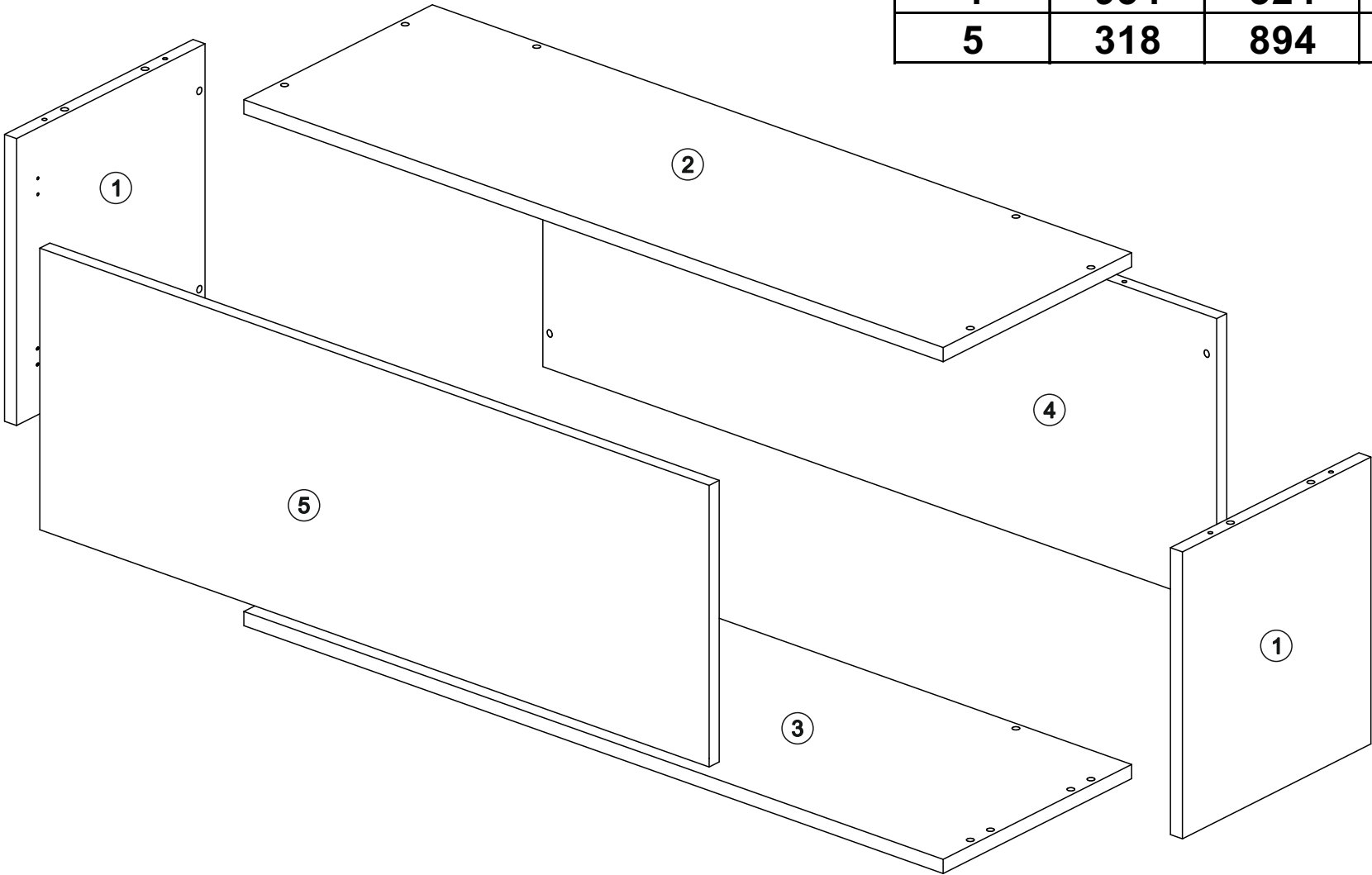


RU Внимание! Чтобы избежать неприятных последствий, воспользуйтесь услугами профессиональных сборщиков мебели. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию изделий, не влияющие на функциональность и дизайн.

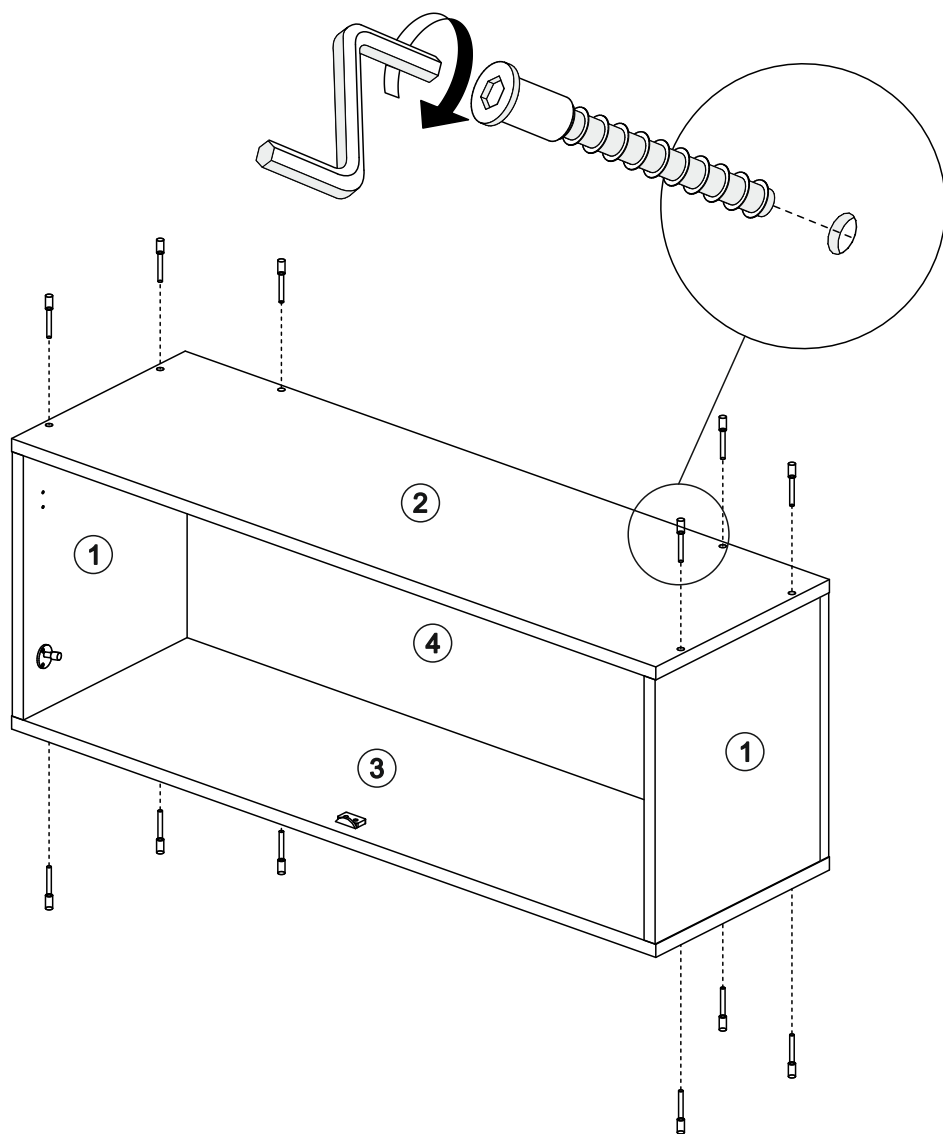
EN Attention! To avoid unpleasant consequences, use the services of professional furniture assemblers. The manufacturer reserves the right to make changes to the design of products, not affecting functionality and design.

 x1	 x2		 x2		 x2	
6x50	8x30	 x12	3,5x15	 x1	 x1	
 x16	 x8		 x20			

1 2 3 				
1	324	282	2	1
2	934	300	1	1
3	934	300	1	1
4	934	324	1	1
5	318	894	1	2



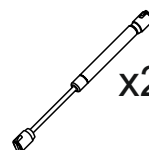
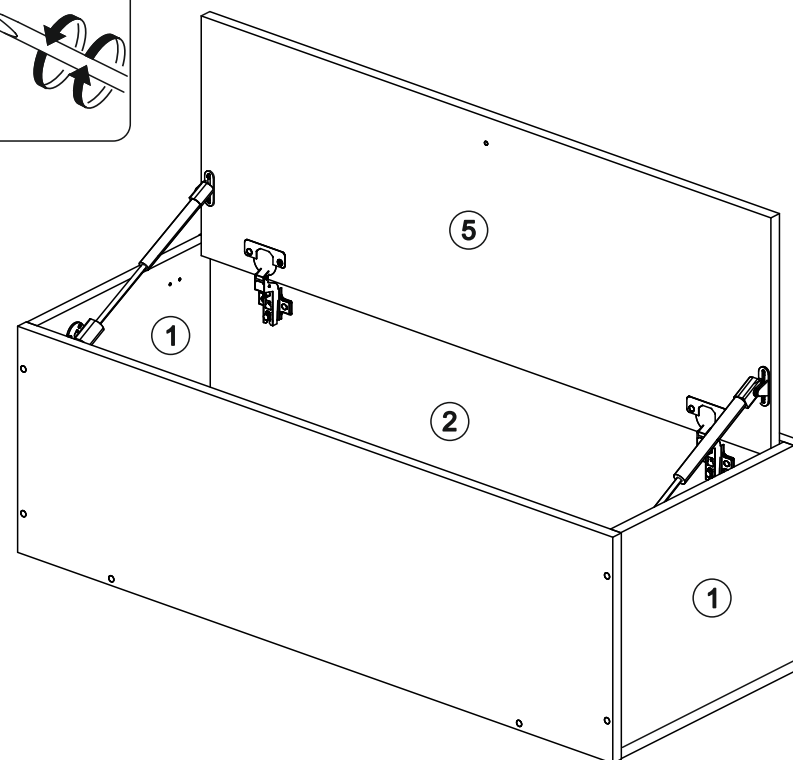
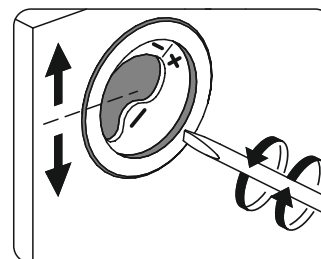
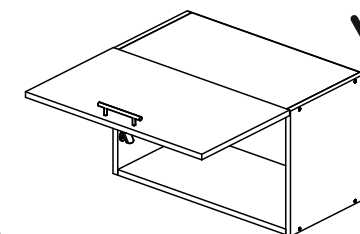
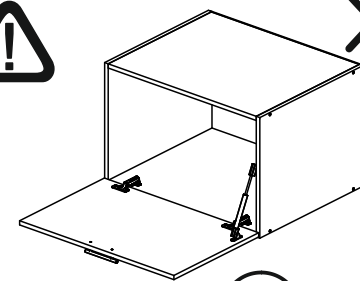
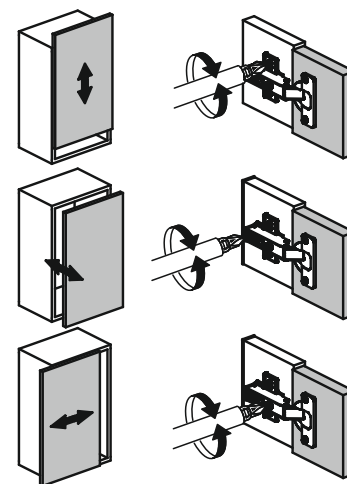
4



x12

11

5

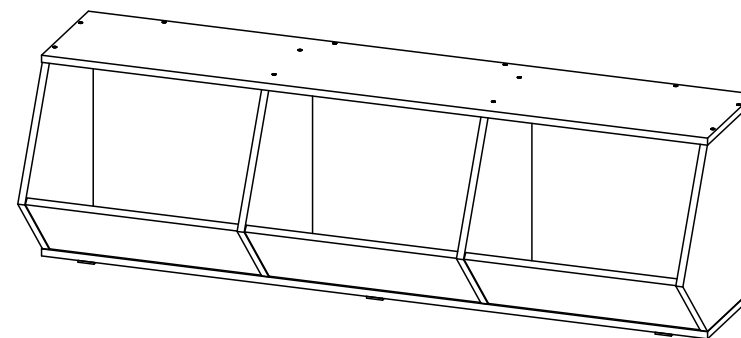


x2

12



www.stendmebel.ru
e-mail: stendmebel@mail.ru



«Киви»
ПЛ-03 Полка универсальная
↔ 1500 ↑ 462 ↗ 440
«Kivi»
PL-03 Shelf universal

RU Инструкция по сборке / **EN** Assembling instruction / **ES** Montaje de instrucción / **CZ** Montážní návod
DE Montageanleitung / **FR** Notice de montage / **LV** Montāžas instrukcijas / **PL** Instrukcje składania / **SK** Montážny návod

RU

ВНИМАНИЕ!

Важная информация. Внимательно изучите её перед эксплуатацией изделия.

- Используйте изделие только по прямому назначению.
- Сборку изделия производите только в полном соответствии с прилагаемой инструкцией.
- Изделие может опрокинуться и нанести тяжёлые телесные повреждения. Прикрепите его к стене. Для крепления к стене используйте крепёж, подходящий для материала стен Вашего дома. Если Вы не уверены какой тип крепления подходит для материала стен, обратитесь к специалисту или в специализированный магазин.
- При эксплуатации дверей и выдвижных ящиков не прилагайте чрезмерных усилий.
- Рекомендуется ремонт механизмов трансформации доверить квалифицированным специалистам.
- Будьте осторожны при обращении с деталями из стекла. Избегайте ударных нагрузок. Из-за поврежденных краев и царапин на поверхности, стекло может внезапно треснуть и (или) разбиться.

EN

ATTENTION!

Important information. Read it carefully before using the product.

- Use the product for its intended purpose only.
- Assemble the product only in full accordance with the attached instructions.
- The product may tip over and cause serious bodily injury. Attach it to the wall. In order to attach it to the wall, use fasteners suitable for the walling material at home. Should you be in doubt about the type of fasteners suitable for the walling material, contact a specialist or a specialized store.
- Do not apply excessive force, when using doors and drawers.
- It is recommended to entrust the repair of transformation mechanisms to qualified professionals.
- Be careful, when handling glass parts. Avoid shock loads. Due to the damaged edges and scratches on the surface, the glass may suddenly crack and (or) break.

DE

ACHTUNG!

Wichtige Informationen. Lesen Sie sie sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

- Wichtige Informationen. Lesen Sie sie sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Anwendungszweck.
- Montieren Sie das Produkt nur unter Beachtung der beiliegenden Anleitung.
- Das Produkt kann umkippen und schwere Verletzungen verursachen. Befestigen Sie es an der Wand.

Verwenden Sie zur Befestigung an der Wand eine für das Wandmaterial Ihres Hauses geeignete Wandhalterung. Wenn Sie sich nicht sicher sind, welche Art der Befestigung für Wandmaterial geeignet ist, wenden Sie sich an einen Spezialisten oder einen Fachhändler.

- Legen Sie beim Betrieb von Türen und Schubladen keine übermäßige Kraft an.
- Es wird empfohlen, die Umwandlungsmechanismen von Fachleuten reparieren zu lassen.
- Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit Glasteilen. Vermeiden Sie die Stoßbelastungen. Beschädigte Kanten und Kratzer auf der Oberfläche können dazu führen, dass das Glas plötzlich splittert und/oder zerbricht.

FR

ATTENTION!

Informations importantes. Examinez-les attentivement avant d'utiliser l'article.

- Utilisez l'article uniquement aux fins prévues.
- Assemblez l'article uniquement conformément aux instructions fournies.
- Le produit peut se renverser en provoquant des blessures graves. Fixez-le au mur. Pour la fixation au mur, utilisez des attaches adaptées au matériau mural de votre maison. Si vous n'êtes pas sûr du type d'attaches appropriées pour le matériau mural, contactez un spécialiste ou un magasin spécialisé.
- Lorsque vous utilisez des portes et des tiroirs, ne faites pas d'efforts excessifs.
- Il est recommandé de confier la réparation des mécanismes de transformation à des spécialistes qualifiés.
- Faites attention lorsque vous manipulez des pièces en verre. Évitez les charges de choc. En raison des bords endommagés et des rayures sur la surface le verre peut se fissurer et/ou se briser soudainement.

ES

ATENCIÓN!

Información importante. Estúdiela con atención antes de usar el artículo.

- Emplee el artículo sólo para el uso previsto.
- Ensamble el el artículo sólomente de acuerdo con las instrucciones adjuntas.
- El artículo puede volcarse y causar lesiones graves. Fijelo a la pared. Para fijarlo a la pared use los soportes adecuados para el material de las paredes de su casa. Si no está seguro de qué tipo de fijación es adecuada para el material de sus paredes, consulte a un especialista o a una tienda especializada.
- Al usar puertas y cajones, no aplique esfuerzos excesivos.
- Se recomienda que la reparación de los mecanismos de transformación se realice por especialistas calificados.
- Tenga cuidado al manipular piezas de vidrio. Evite las cargas de choque. A causa de los bordes dañados y arañazos en la superficie, el vidrio puede agrietarse repentinamente y(o) romperse.

LV

UZMANĪBU!

Svarīga informācija. Uzmanīgi iepazīstieties ar to pirms preces montāžas/ekspluatācijas

- Izmantojiet izstrādājumu tikai paredzētajam mērķim.
- Montējiet precī tikai saskaņā ar pievienotajām nstrukcijām.
- Lai prece neapgāztos un neizraisīt smagas sekas/traumas, piestipriniet to pie sienas. Stiprināšanai pie sienas izmantojiet piemērotus stiprinājumus, kas derīgu mājās sienu materiālam. Ja neesat pārliecināts, kāds stiprinājuma veids ir piemērots sienas materiālam, sazinieties ar speciālistu.
- Nelietojiet pārmērīgu spēku lietojot durvis un atvilktnes.
- Transformācijas mehānismus ieteicams uzticēt montēt kvalificētiem speciālistiem.
- Esiet uzmanīgi, strādājot ar detaļām, kas izgatavotas no stikla. Izvairieties no trieciena no pārmērīgas slodzes, jo bojātas stikla malas un skrāpējumi virsmā var izraisīt stikla pēkšņu saplaisāšanu un/vai saplīšanu.

PL

UWAGA!

Ważna informacja. Przestuduj to dokładnie zanim działanie produktu. Używaj produktu tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Złóż produkt tylko w całości zgodnie z załączoną instrukcją. Produkt może się przewrócić i spowodować poważne urazy. Przymocuj go do ściany. Do montaż na ścianie, użyj odpowiedniego łącznika do materiału ścian twojego domu. Jeśli nie są pewni, jaki rodzaj zapiecia jest odpowiedni dla materiału ściany, skontaktuj się ze specjalistą lub specjalny sklep. W przypadku korzystania z drzwi i szuflad nie wywierać nadmierny wysiłek. Zaleca się naprawę mechanizmów transformacji powierzyć wykwalifikowanym specjalistom. Zachowaj ostrożność przy obchodzeniu się z częściami wykonanymi z szkło. Unikaj obciążeń uderowych. Z powodu uszkodzone krawędzie i rysy na powierzchni, szkło może nagle pęknąć i/lub pęknąć.

SK

POZOR!

Dôležitá informácia. Predtým si to poriadne preštudujte prevádzku výrobku. Výrobok používajte iba na určený účel. Zostavujte výrobok iba v plnom rozsahu podľa priloženého návodu. Výrobok sa môže prevrátiť a spôsobiť vážne škody zranenia. Pripevnite ho na stenu. Pre montáž na stenu, použite vhodný upevňovací prvok za materiál stien vášho domu. Ak nie sú si istí, aký typ zapínania je pre daný materiál vhodný steny, obráťte sa na špecialistu resp špeciálny obchod. Pri použití dverí a zásuviek nie vyvinúť nadmerné úsilie. Odporúčame opraviť transformačné mechanizmy zverťe kvalifikovaným odborníkom. Buďte opatrní pri manipulácii s časťami vyrobenými z sklo. Vyhnite sa nárazovým zaťaženiám. Kvôli poškodené hrany a škrabance na povrchu, sklo môže náhle prasknúť a / alebo sa rozbiť.

CZ

POZORNOST!

Důležitá informace. Předtím si to pečlivě prostudujte provoz výrobku. Používejte výrobek pouze k určenému účelu. Sestavujte výrobek pouze v plném rozsahu podle přiloženého návodu. Výrobek se může převrhnout a způsobit vážné zranění. Připevněte ho na zeď. Pro montáž na zeď, použijte vhodný upevňovací prvek na materiál stěn vašeho domu. Pokud ne ujistíte se, jaký typ zapínání je pro daný materiál vhodný stěny, obraťte se na specialistu popř speciální obchod. Při používání dveří a zásuvek ne vyvinout nadměrné úsilí. Doporučujeme opravit transformační mechanizmy svěřit kvalifikovaným odborníkům.

Требования по эксплуатации изделия и меры предосторожности

Срок, в течение которого мебель сохраняет красоту и исправность, в значительной степени зависит от условий её хранения и эксплуатации. Придерживаясь некоторых простых практических советов, Вы сможете поддерживать в наилучшем состоянии все элементы Вашей мебели.

Свет

Не допускайте прямого воздействия солнечных лучей на мебель. Продолжительное прямое воздействие света на некоторые участки может вызвать изменение их цветовых характеристик по сравнению с другими участками, которые меньше подвергались воздействию.

Температура

Высокие значения тепла или холода, а также внезапные перепады температуры могут серьезно повредить мебель или её части. Мебель не должна располагаться ближе одного метра от источников тепла, нагревательных приборов. Рекомендуемая температура воздуха для хранения и эксплуатации от +10 до +25 °C. Не допускайте попадания на мебель горячих предметов (утюги, посуда с кипятком и пр.), а также продолжительного воздействия вызывающих нагревание излучений (свет мощных ламп, микроволновые излучатели и т. п.).

Влажность

Рекомендуемая относительная влажность местонахождения мебели 60-70%. Не следует поддерживать в течение продолжительного времени условия крайней влажности и (или) сухости, а тем более их периодической смены. С течением времени такие условия могут повлиять на целостность мебели и её части. Если такие условия были созданы, рекомендуется часто проветривать помещения и по мере возможности пользоваться осушителями или увлажнителями для нормализации влажности. Не размещайте мебель вблизи влажных и сырых стен, предметов.

Агрессивные среды и абразивные материалы

Ни в коем случае не допускайте воздействие на мебель агрессивных жидкостей (кислот, щелочей, растворителей и т.п.), содержащих такие жидкости продуктов и их паров. Подобные вещества и их соединения являются химически активными, реакция с ними может повлечь негативные последствия для Вас и Вашего имущества. Также стоит помнить, что некоторые специфические моющие (чистящие) составы (средства) могут содержать высокую концентрацию агрессивных химических веществ и (или) абразивные составы. Применение подобных моющих (чистящих) составов (средств) недопустимо.

Запах

От новой мебели может исходить естественный запах материалов, из которых она изготовлена. Запах может сохраняться в течении 3 недель с момента сборки. Для снижения интенсивности запаха рекомендуется:

- для мягкой мебели – пропылесосить изделие и проветрить помещение.
- для корпусной мебели – протирать тканью, смоченной мягким моющим средством, вытирать чистой сухой тканью и проветривать помещение, предварительно открывая все дверцы и ящики изделия. Данные действия необходимо повторять 3-4 раза в день.

Уход за мебелью

Всегда содержите поверхность мебели в полной сухости. При необходимости, протирайте поверхности мебели сухой мягкой тканью (фланель, сукно, войлок и т.п.). Рекомендуется очищать мебель как можно скорее после того, как она испачкалась. Если Вы оставите загрязнение на некоторое время, то заметно повышается опасность образования разводов, пятен и повреждений покрытия мебели или её частей. В случае стойких загрязнений рекомендуется использовать специальные очистители. Внимательно изучайте инструкцию моющего средства: средство должно подходить под тип покрытия Вашей мебели. Недопустимо применение моющих средств, содержащих абразивные вещества. Недопустимо применение соды, стиральных порошков и прочих средств, не предназначенных для ухода за мебелью. Уход за поверхностями должен осуществляться специализированными моющими средствами. Для устранения пыли с поверхностей мягких частей мебели используйте пылесос со специальными насадками для чистки мебели. Не размещайте и не перемещайте на поверхностях мебели предметы, имеющие острые углы, кромки, выступающие острые детали.

Эксплуатация

Нагрузка на мебель и её части (полки, ящики, сидения и пр.) не должна превышать установленных производителем норм, указанных в конце инструкции по сборке.

Не рекомендуется вставать на мебель, прыгать, подвергать повышенным динамическим нагрузкам.

Рекомендуется периодически проверять плотность резьбовых соединений крепления механизмов трансформации и подтягивать их при необходимости.

При появлении скрипов в механизмах трансформации их следует смазывать специализированной смазкой. При использовании механизма трансформации строго соблюдайте данную инструкцию, избегайте излишних усилий, рывков, перекосов элементов механизма.

Operational Requirements and Safety Precautions for Furniture

A period, during which the furniture retains its appearance and serviceability, largely depends on how it is stored and operated. Follow simple tips to keep your furniture in the best condition.

Light

Do not expose your furniture to direct sunlight. Prolonged direct exposure to sunlight may result in colour changes in some areas, compared to the rest of the item that has been less exposed.

Temperature

Extreme temperatures, as well as sudden changes in temperature, can seriously damage the furniture or its parts. Do not place your furniture closer than one metre from heat sources and/or heating devices. The recommended ambient temperature for storage and operation is from +10 to +25 °C. Do not put hot objects (irons, dishes with boiling water, etc.) on your furniture, as well as do not expose it to heat radiation (light of powerful lamps, microwave emitters, etc.) over a long period of time.

Humidity

The recommended relative humidity for rooms with the furniture is 60-70%. Avoid long periods of extreme humidity and/or dryness, even more so avoid their periodic change. Over time, such conditions can affect the integrity of your furniture and its parts. If such conditions are observed, it is recommended to frequently ventilate the room and, if possible, use dehumidifiers/humidifiers to normalise the humidity level.

Do not place your furniture near damp or wet walls or objects.

Aggressive and abrasive products

Keep away aggressive liquids (acids, alkalis, solvents, etc.) or products containing such liquids and their vapours from your furniture. Such substances and their compounds are chemically active and interaction with them may lead to negative consequences for you and your property. Also, some detergents or cleaners contain high concentrations of aggressive chemicals and/or abrasive substances. The use of such detergents or cleaners is not allowed.

Smell

New furniture may have a natural smell of materials, which it is made from. The smell can linger for 3 weeks from the date of assembly. To reduce the intensity of such smell, it is recommended:

- for upholstered furniture, vacuum clean the item and ventilate the room.
- for cabinet furniture, wipe the item with a cloth soaked in a mild detergent, wipe with a clean dry cloth, and ventilate the room, pre-opening all doors and drawers of the furniture. Repeat 3-4 times a day.

Maintenance

Always keep the surfaces of your furniture completely dry. If necessary, wipe the surfaces of your furniture with a dry soft cloth (flannel, cloth, felt, etc.). It is recommended to clean the furniture as soon as possible after it gets dirty. If not removed promptly, contamination may leave stains or damage the coating of the furniture or its parts. For persistent contamination, it is recommended to use special cleaners. Carefully read instructions how to use a detergent: the product shall be intended for materials, which furniture is made from. Do not use detergents containing abrasives. Do not use baking soda, washing powders, and other cleaners, not intended for furniture. Clean the surfaces of your furniture using special detergents.

To remove dust from soft parts of the furniture, use a vacuum cleaner with special nozzles for cleaning furniture. Do not place or move objects with sharp corners, edges, and/or protruding sharp parts on the furniture.

Operation

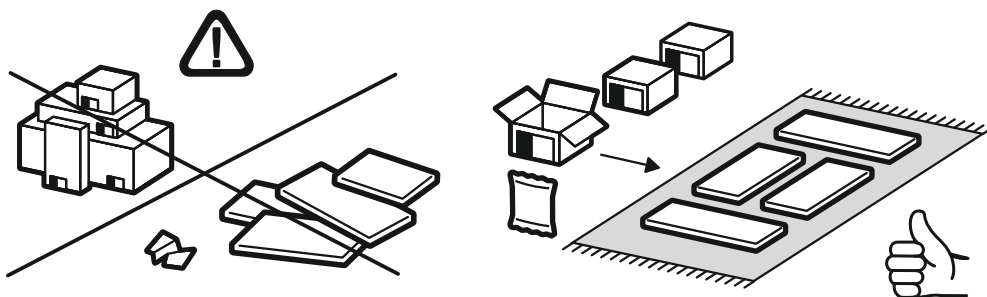
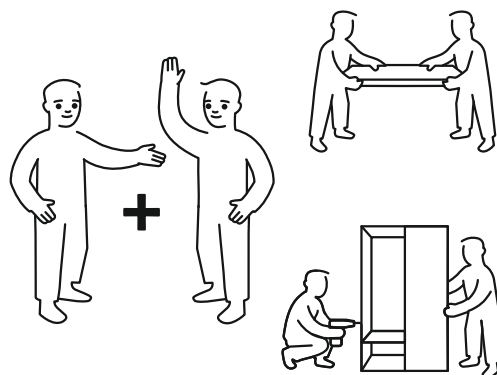
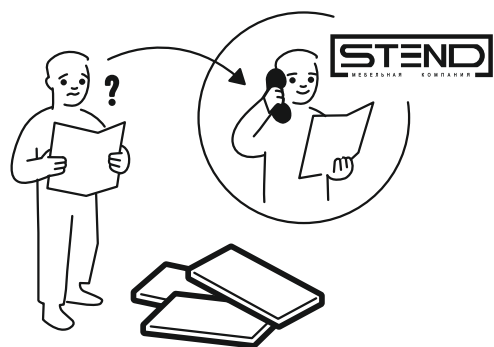
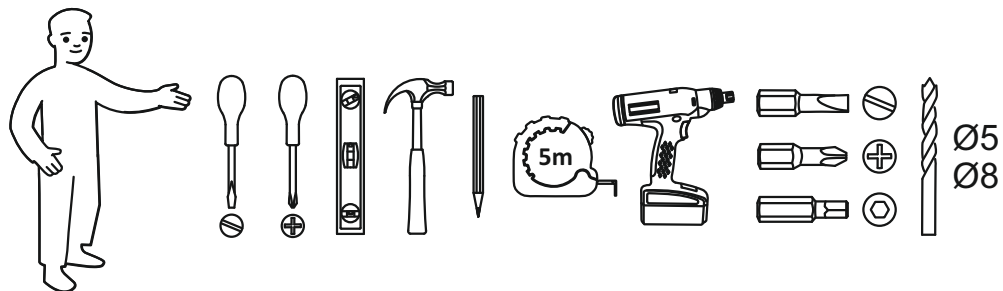
The load on the furniture and its parts (shelves, drawers, seats, etc.) shall not exceed the manufacturer's standards, specified in the Assembly Guidelines.

It is not recommended to stand on the furniture, jump, or subject the furniture to high dynamic loads.

Periodically, check the tightness of threaded connections of fastening transformation mechanisms and tighten them, if necessary.

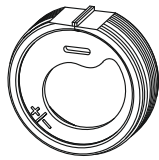
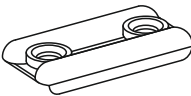
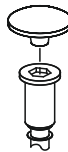
If transformation mechanisms begin to creak, lubricate them with a special lubricant.

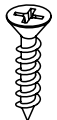
When using transformation mechanisms, strictly follow these guidelines, avoid excessive efforts, jerks, and distortions of mechanism elements.



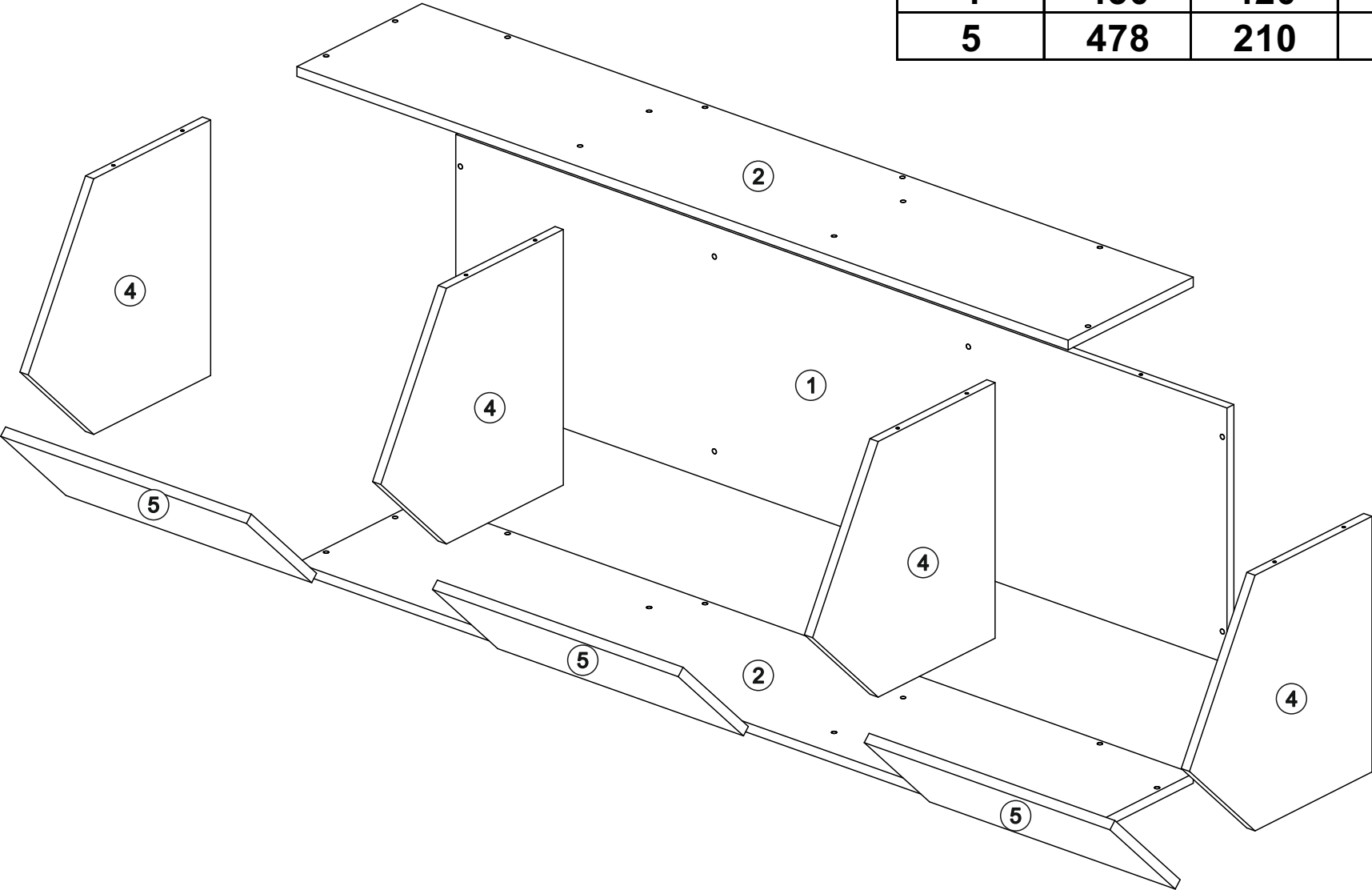
RU Внимание! Чтобы избежать неприятных последствий, воспользуйтесь услугами профессиональных сборщиков мебели. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию изделий, не влияющие на функциональность и дизайн.

EN Attention! To avoid unpleasant consequences, use the services professional furniture assemblers. The manufacturer reserves the right make changes to the design of products, not affecting functionality and design.

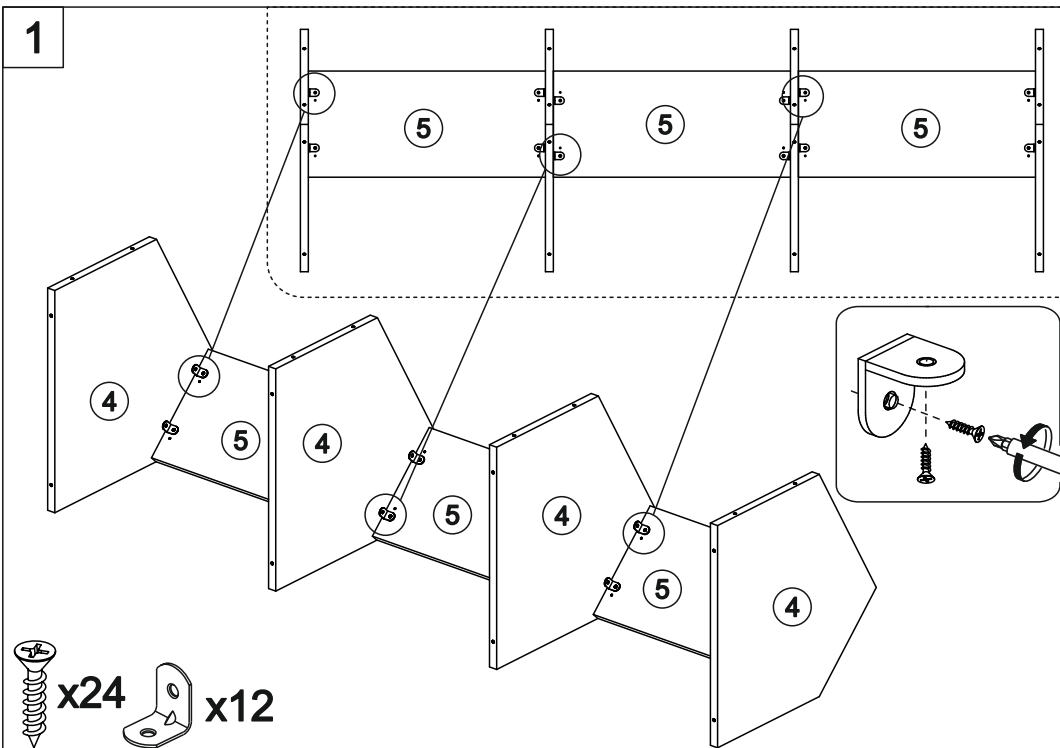
6x50				
				
x32	x4	x6	x24	x1

	3,5x15
	
x12	x36

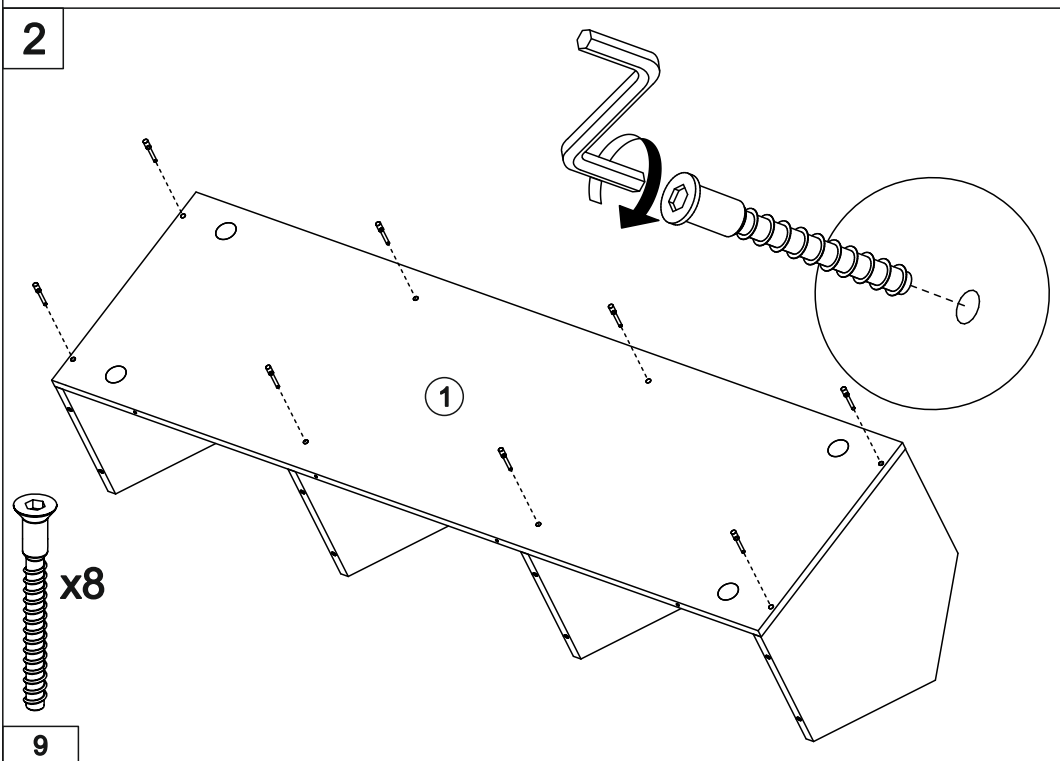
1 2 3	L=mm			
1	430	1500	1	1
2	1500	290	2	1
4	430	420	4	1
5	478	210	3	1



1

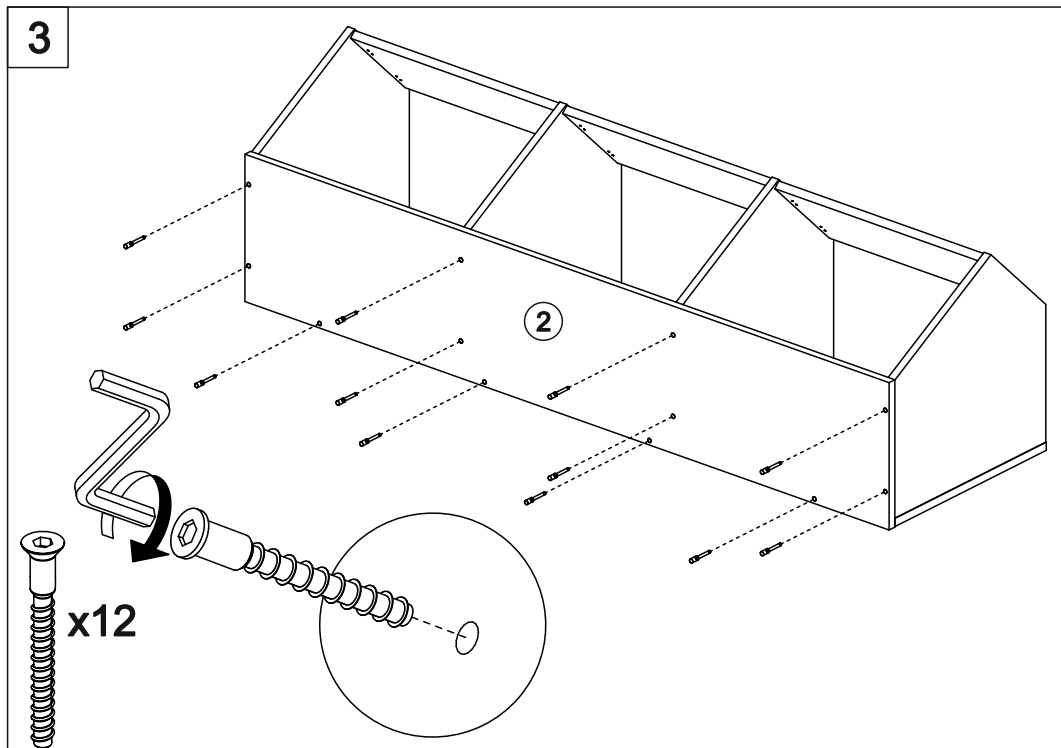


2

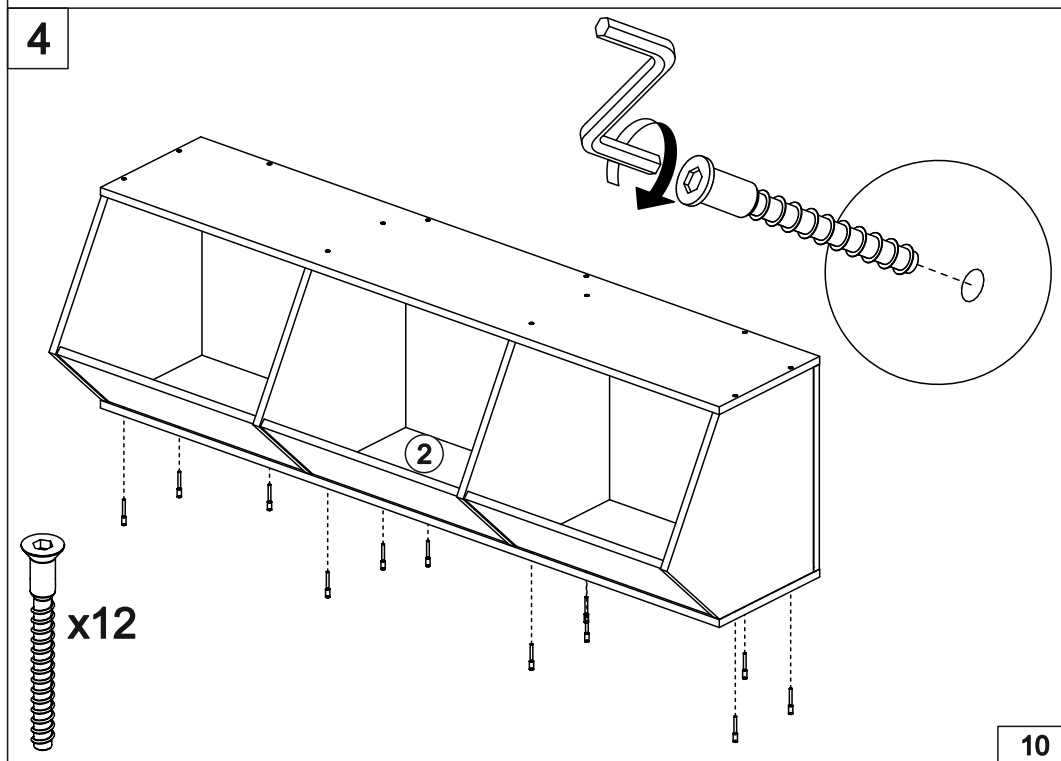


9

3



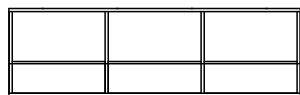
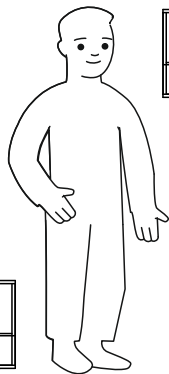
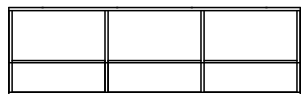
4



10

5

V1



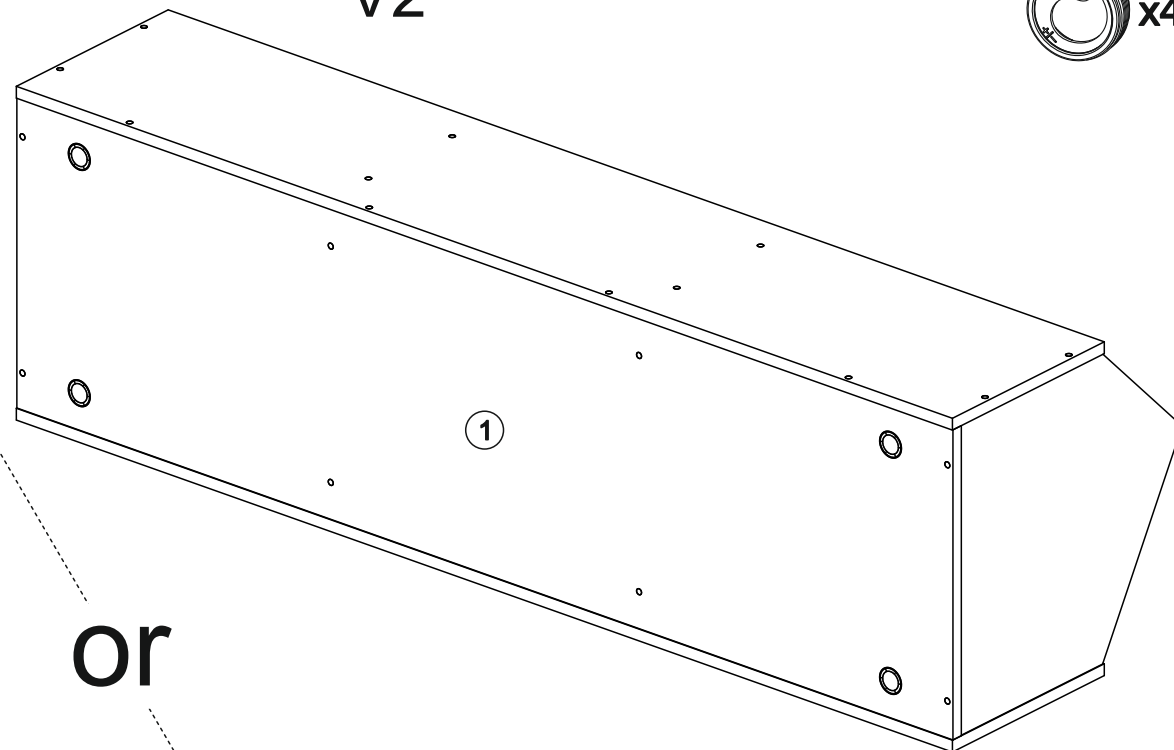
V2



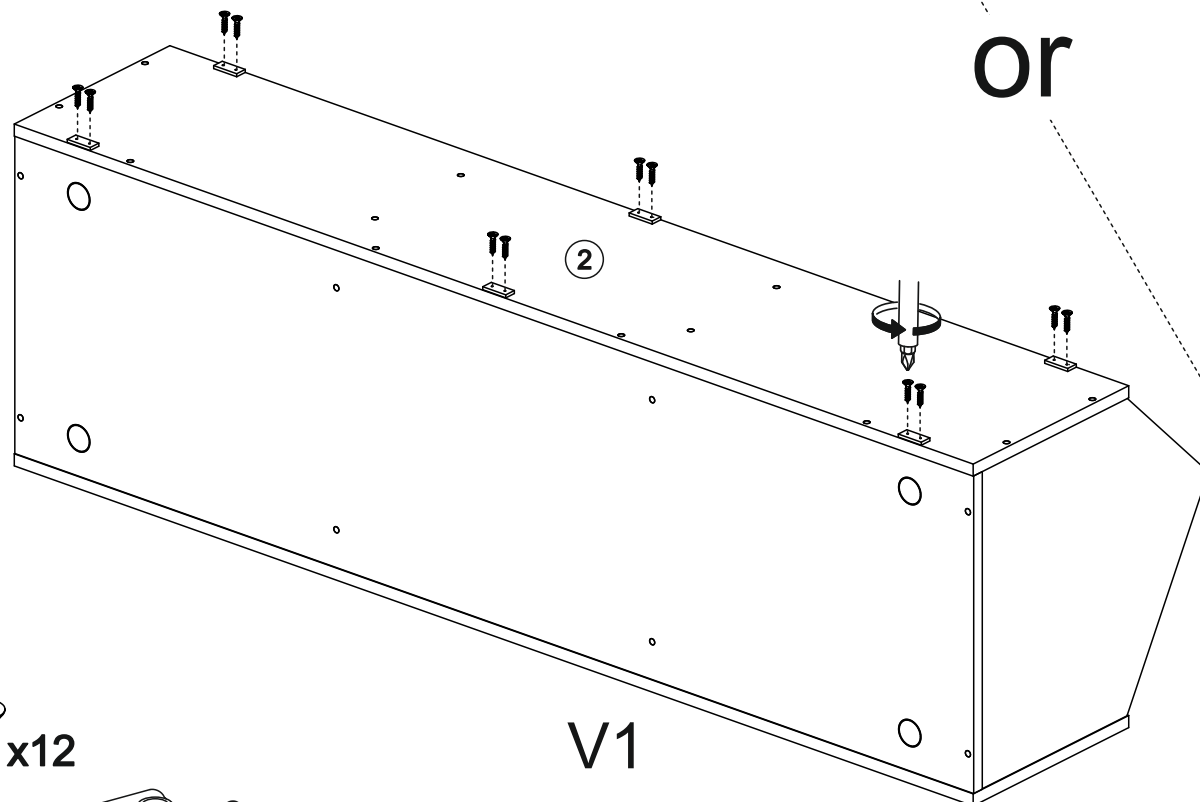
V2



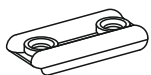
x4



or

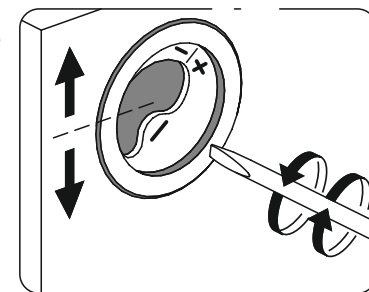
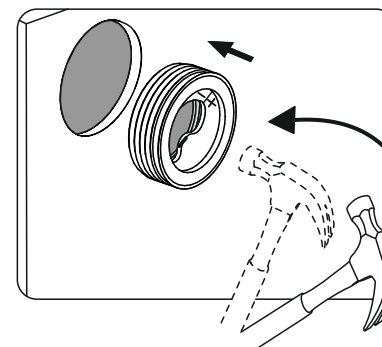


x12



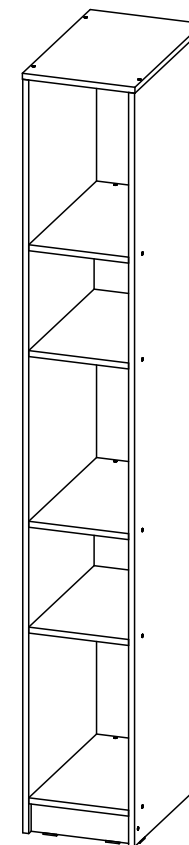
x6

V1





www.stendmebel.ru
e-mail: stendmebel@mail.ru



«Киви»
ПО-01 Пенал открытый
↔ 302 ↑ 2038 ↗ 503
«Kivi»
PO-01 The case is open

RU Инструкция по сборке / **EN** Assembling instruction / **ES** Montaje de instrucción / **CZ** Montážní návod
DE Montageanleitung / **FR** Notice de montage / **LV** Montāžas instrukcijas / **PL** Instrukcje składania / **SK** Montážny návod

RU

ВНИМАНИЕ!

Важная информация. Внимательно изучите её перед эксплуатацией изделия.

- Используйте изделие только по прямому назначению.
- Сборку изделия производите только в полном соответствии с прилагаемой инструкцией.
- Изделие может опрокинуться и нанести тяжёлые телесные повреждения. Прикрепите его к стене. Для крепления к стене используйте крепёж, подходящий для материала стен Вашего дома. Если Вы не уверены какой тип крепления подходит для материала стен, обратитесь к специалисту или в специализированный магазин.
- При эксплуатации дверей и выдвижных ящиков не прилагайте чрезмерных усилий.
- Рекомендуется ремонт механизмов трансформации доверить квалифицированным специалистам.
- Будьте осторожны при обращении с деталями из стекла. Избегайте ударных нагрузок. Из-за поврежденных краев и царапин на поверхности, стекло может внезапно треснуть и (или) разбиться.

EN

ATTENTION!

Important information. Read it carefully before using the product.

- Use the product for its intended purpose only.
- Assemble the product only in full accordance with the attached instructions.
- The product may tip over and cause serious bodily injury. Attach it to the wall. In order to attach it to the wall, use fasteners suitable for the walling material at home. Should you be in doubt about the type of fasteners suitable for the walling material, contact a specialist or a specialized store.
- Do not apply excessive force, when using doors and drawers.
- It is recommended to entrust the repair of transformation mechanisms to qualified professionals.
- Be careful, when handling glass parts. Avoid shock loads. Due to the damaged edges and scratches on the surface, the glass may suddenly crack and (or) break.

DE

ACHTUNG!

Wichtige Informationen. Lesen Sie sie sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

- Wichtige Informationen. Lesen Sie sie sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Anwendungszweck.
- Montieren Sie das Produkt nur unter Beachtung der beiliegenden Anleitung.
- Das Produkt kann umkippen und schwere Verletzungen verursachen. Befestigen Sie es an der Wand.

Verwenden Sie zur Befestigung an der Wand eine für das Wandmaterial Ihres Hauses geeignete Wandhalterung. Wenn Sie sich nicht sicher sind, welche Art der Befestigung für Wandmaterial geeignet ist, wenden Sie sich an einen Spezialisten oder einen Fachhändler.

- Legen Sie beim Betrieb von Türen und Schubladen keine übermäßige Kraft an.
- Es wird empfohlen, die Umwandlungsmechanismen von Fachleuten reparieren zu lassen.
- Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit Glasteilen.

Vermeiden Sie die Stoßbelastungen. Beschädigte Kanten und Kratzer auf der Oberfläche können dazu führen, dass das Glas plötzlich splittert und/oder zerbricht.

FR

ATTENTION!

Informations importantes. Examinez-les attentivement avant d'utiliser l'article.

- Utilisez l'article uniquement aux fins prévues.
- Assemblez l'article uniquement conformément aux instructions fournies.
- Le produit peut se renverser en provoquant des blessures graves. Fixez-le au mur. Pour la fixation au mur, utilisez des attaches adaptées au matériau mural de votre maison. Si vous n'êtes pas sûr du type d'attaches appropriées pour le matériau mural, contactez un spécialiste ou un magasin spécialisé.
- Lorsque vous utilisez des portes et des tiroirs, ne faites pas d'efforts excessifs.
- Il est recommandé de confier la réparation des mécanismes de transformation à des spécialistes qualifiés.
- Faites attention lorsque vous manipulez des pièces en verre. Évitez les charges de choc. En raison des bords endommagés et des rayures sur la surface le verre peut se fissurer et/ou se briser soudainement.

ES

ATENCIÓN!

Información importante. Estúdiela con atención antes de usar el artículo.

- Emplee el artículo sólo para el uso previsto.
- Ensamble el el artículo sólomente de acuerdo con las instrucciones adjuntas.
- El artículo puede volcarse y causar lesiones graves. Fijelo a la pared. Para fijarlo a la pared use los soportes adecuados para el material de las paredes de su casa. Si no está seguro de qué tipo de fijación es adecuada para el material de sus paredes, consulte a un especialista o a una tienda especializada.
- Al usar puertas y cajones, no aplique esfuerzos excesivos.
- Se recomienda que la reparación de los mecanismos de transformación se realice por especialistas calificados.
- Tenga cuidado al manipular piezas de vidrio. Evite las cargas de choque. A causa de los bordes dañados y arañazos en la superficie, el vidrio puede agrietarse repentinamente y(o) romperse.

LV

UZMANĪBU!

Svarīga informācija. Uzmanīgi iepazīstieties ar to pirms preces montāžas/ekspluatācijas

- Izmantojiet izstrādājumu tikai paredzētajam mērķim.
- Montējiet precīzi tikai saskaņā ar pievienotajām instrukcijām.
- Lai prece neapgāztos un neizraisīt smagas sekas/traumas, piestipriniet to pie sienas. Stiprināšanai pie sienas izmantojiet piemērotus stiprinājumus, kas derīgu mājās sienu materiālam. Ja neesat pārliecināts, kāds stiprinājuma veids ir piemērots sienas materiālam, sazinieties ar speciālistu.
- Nelietojiet pārmērīgu spēku lietojot durvis un atvilktnes.
- Transformācijas mehānismus ieteicams uzticēt montēt kvalificētiem speciālistiem.
- Esiet uzmanīgi, strādājot ar detaļām, kas izgatavotas no stikla. Izvairieties no trieciena no pārmērīgas slodzes, jo bojātas stikla malas un skrāpējumi var izraisīt stikla pēkšņu saplaisāšanu un/vai saplīšanu.

PL

UWAGA!

Ważna informacja. Przestuduj to dokładnie zanim działanie produktu. Używaj produktu tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Złóż produkt tylko w całości zgodnie z załączoną instrukcją. Produkt może się przewrócić i spowodować poważne urazy. Przymocuj go do ściany. Do montaż na ścianie, użyj odpowiedniego łącznika do materiału ścian twojego domu. Jeśli nie są pewni, jaki rodzaj zapiecia jest odpowiedni dla materiału ściany, skontaktuj się ze specjalistą lub specjalny sklep. W przypadku korzystania z drzwi i szuflad nie wywierać nadmierny wysiłek. Zaleca się naprawę mechanizmów transformacji powierzyć wykwalifikowanym specjalistom. Zachowaj ostrożność przy obchodzeniu się z częściami wykonanymi z szkło. Unikaj obciążeń uderowych. Z powodu uszkodzone krawędzie i rysy na powierzchni, szkło może nagle pęknąć i/lub pęknąć.

SK

POZOR!

Dôležitá informácia. Predtým si to poriadne preštudujte prevádzku výrobku. Výrobok používajte iba na určený účel. Zostavujte výrobok iba v plnom rozsahu podľa priloženého návodu. Výrobok sa môže prevrátiť a spôsobiť vážne škody zranenia. Pripevnite ho na stenu. Pre montáž na stenu, použite vhodný upevňovací prvok za materiál stien vášho domu. Ak nie sú si istí, aký typ zapínania je pre daný materiál vhodný steny, obráťte sa na špecialistu resp špeciálny obchod. Pri použití dverí a zásuviek nie vyvinúť nadmerné úsilie. Odporúčame opraviť transformačné mechanizmy zverťe kvalifikovaným odborníkom. Buďte opatrní pri manipulácii s časťami vyrobenými z sklo. Vyhnite sa nárazovým zaťaženiám. Kvôli poškodené hrany a škrabance na povrchu, sklo môže náhle prasknúť a / alebo sa rozbiť.

CZ

POZORNOST!

Důležitá informace. Předtím si to pečlivě prostudujte provoz výrobku. Používejte výrobek pouze k určenému účelu. Sestavujte výrobek pouze v plném rozsahu podle přiloženého návodu. Výrobek se může převrhnout a způsobit vážné zranění. Připevněte ho na zeď. Pro montáž na zeď, použijte vhodný upevňovací prvek na materiál stěn vašeho domu. Pokud ne ujistíte se, jaký typ zapínání je pro daný materiál vhodný stěny, obraťte se na specialistu popř speciální obchod. Při používání dveří a zásuvek ne vyvinout nadměrné úsilí. Doporučujeme opravit transformační mechanizmy svěřit kvalifikovaným odborníkům.

Требования по эксплуатации изделия и меры предосторожности

Срок, в течение которого мебель сохраняет красоту и исправность, в значительной степени зависит от условий её хранения и эксплуатации. Придерживаясь некоторых простых практических советов, Вы сможете поддерживать в наилучшем состоянии все элементы Вашей мебели.

Свет

Не допускайте прямого воздействия солнечных лучей на мебель. Продолжительное прямое воздействие света на некоторые участки может вызвать изменение их цветовых характеристик по сравнению с другими участками, которые меньше подвергались воздействию.

Температура

Высокие значения тепла или холода, а также внезапные перепады температуры могут серьезно повредить мебель или её части. Мебель не должна располагаться ближе одного метра от источников тепла, нагревательных приборов. Рекомендуемая температура воздуха для хранения и эксплуатации от +10 до +25 °C. Не допускайте попадания на мебель горячих предметов (утюги, посуда с кипятком и пр.), а также продолжительного воздействия вызывающих нагревание излучений (свет мощных ламп, микроволновые излучатели и т. п.).

Влажность

Рекомендуемая относительная влажность местонахождения мебели 60-70%. Не следует поддерживать в течение продолжительного времени условия крайней влажности и (или) сухости, а тем более их периодической смены. С течением времени такие условия могут повлиять на целостность мебели и её части. Если такие условия были созданы, рекомендуется часто проветривать помещения и по мере возможности пользоваться осушителями или увлажнителями для нормализации влажности. Не размещайте мебель вблизи влажных и сырых стен, предметов.

Агрессивные среды и абразивные материалы

Ни в коем случае не допускайте воздействие на мебель агрессивных жидкостей (кислот, щелочей, растворителей и т.п.), содержащих такие жидкости продуктов и их паров. Подобные вещества и их соединения являются химически активными, реакция с ними может повлечь негативные последствия для Вас и Вашего имущества. Также стоит помнить, что некоторые специфические моющие (чистящие) составы (средства) могут содержать высокую концентрацию агрессивных химических веществ и (или) абразивные составы. Применение подобных моющих (чистящих) составов (средств) недопустимо.

Запах

От новой мебели может исходить естественный запах материалов, из которых она изготовлена. Запах может сохраняться в течение 3 недель с момента сборки. Для снижения интенсивности запаха рекомендуется:

- для мягкой мебели – пропылесосить изделие и проветрить помещение.
- для корпусной мебели – протирать тканью, смоченной мягким моющим средством, вытирать чистой сухой тканью и проветривать помещение, предварительно открывая все дверцы и ящики изделия. Данные действия необходимо повторять 3-4 раза в день.

Уход за мебелью

Всегда содержите поверхность мебели в полной сухости. При необходимости, протирайте поверхности мебели сухой мягкой тканью (фланель, сукно, войлок и т.п.). Рекомендуется очищать мебель как можно скорее после того, как она испачкалась. Если Вы оставите загрязнение на некоторое время, то заметно повышается опасность образования разводов, пятен и повреждений покрытия мебели или её частей. В случае стойких загрязнений рекомендуется использовать специальные очистители. Внимательно изучайте инструкцию моющего средства: средство должно подходить под тип покрытия Вашей мебели. Недопустимо применение моющих средств, содержащих абразивные вещества. Недопустимо применение соды, стиральных порошков и прочих средств, не предназначенных для ухода за мебелью. Уход за поверхностями должен осуществляться специализированными моющими средствами. Для устранения пыли с поверхностей мягких частей мебели используйте пылесос со специальными насадками для чистки мебели. Не размещайте и не перемещайте на поверхностях мебели предметы, имеющие острые углы, кромки, выступающие острые детали.

Эксплуатация

Нагрузка на мебель и её части (полки, ящики, сидения и пр.) не должна превышать установленных производителем норм, указанных в конце инструкции по сборке.

Не рекомендуется вставать на мебель, прыгать, подвергать повышенным динамическим нагрузкам.

Рекомендуется периодически проверять плотность резьбовых соединений крепления механизмов трансформации и подтягивать их при необходимости.

При появлении скрипов в механизмах трансформации их следует смазывать специализированной смазкой. При использовании механизма трансформации строго соблюдайте данную инструкцию, избегайте излишних усилий, рывков, перекосов элементов механизма.

Operational Requirements and Safety Precautions for Furniture

A period, during which the furniture retains its appearance and serviceability, largely depends on how it is stored and operated. Follow simple tips to keep your furniture in the best condition.

Light

Do not expose your furniture to direct sunlight. Prolonged direct exposure to sunlight may result in colour changes in some areas, compared to the rest of the item that has been less exposed.

Temperature

Extreme temperatures, as well as sudden changes in temperature, can seriously damage the furniture or its parts. Do not place your furniture closer than one metre from heat sources and/or heating devices. The recommended ambient temperature for storage and operation is from +10 to +25 °C. Do not put hot objects (irons, dishes with boiling water, etc.) on your furniture, as well as do not expose it to heat radiation (light of powerful lamps, microwave emitters, etc.) over a long period of time.

Humidity

The recommended relative humidity for rooms with the furniture is 60-70%. Avoid long periods of extreme humidity and/or dryness, even more so avoid their periodic change. Over time, such conditions can affect the integrity of your furniture and its parts. If such conditions are observed, it is recommended to frequently ventilate the room and, if possible, use dehumidifiers/humidifiers to normalise the humidity level.

Do not place your furniture near damp or wet walls or objects.

Aggressive and abrasive products

Keep away aggressive liquids (acids, alkalis, solvents, etc.) or products containing such liquids and their vapours from your furniture. Such substances and their compounds are chemically active and interaction with them may lead to negative consequences for you and your property. Also, some detergents or cleaners contain high concentrations of aggressive chemicals and/or abrasive substances. The use of such detergents or cleaners is not allowed.

Smell

New furniture may have a natural smell of materials, which it is made from. The smell can linger for 3 weeks from the date of assembly. To reduce the intensity of such smell, it is recommended:

- for upholstered furniture, vacuum clean the item and ventilate the room.
- for cabinet furniture, wipe the item with a cloth soaked in a mild detergent, wipe with a clean dry cloth, and ventilate the room, pre-opening all doors and drawers of the furniture. Repeat 3-4 times a day.

Maintenance

Always keep the surfaces of your furniture completely dry. If necessary, wipe the surfaces of your furniture with a dry soft cloth (flannel, cloth, felt, etc.). It is recommended to clean the furniture as soon as possible after it gets dirty. If not removed promptly, contamination may leave stains or damage the coating of the furniture or its parts. For persistent contamination, it is recommended to use special cleaners. Carefully read instructions how to use a detergent: the product shall be intended for materials, which furniture is made from. Do not use detergents containing abrasives. Do not use baking soda, washing powders, and other cleaners, not intended for furniture. Clean the surfaces of your furniture using special detergents.

To remove dust from soft parts of the furniture, use a vacuum cleaner with special nozzles for cleaning furniture. Do not place or move objects with sharp corners, edges, and/or protruding sharp parts on the furniture.

Operation

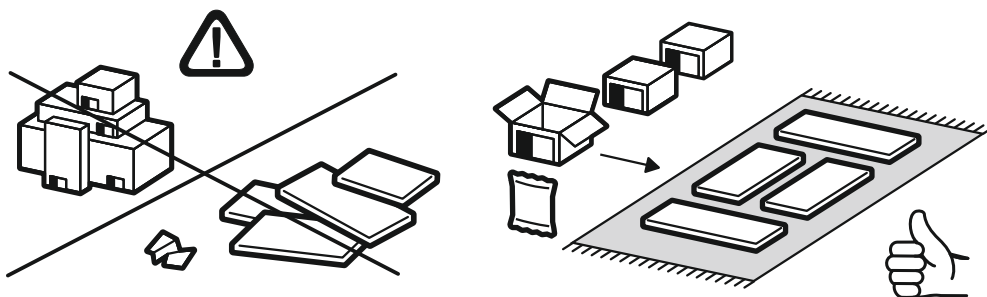
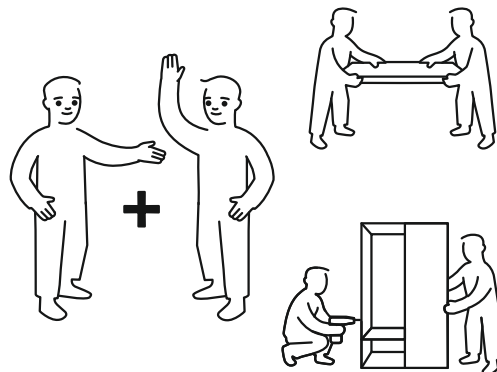
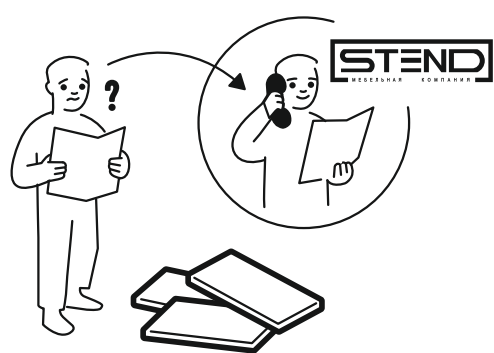
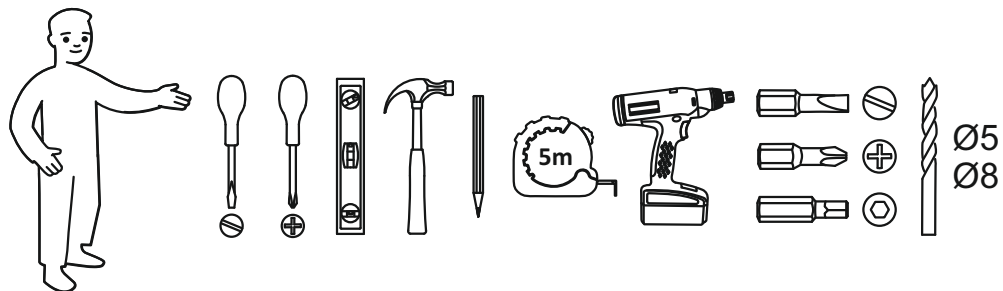
The load on the furniture and its parts (shelves, drawers, seats, etc.) shall not exceed the manufacturer's standards, specified in the Assembly Guidelines.

It is not recommended to stand on the furniture, jump, or subject the furniture to high dynamic loads.

Periodically, check the tightness of threaded connections of fastening transformation mechanisms and tighten them, if necessary.

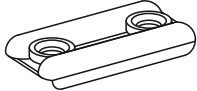
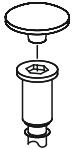
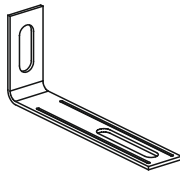
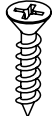
If transformation mechanisms begin to creak, lubricate them with a special lubricant.

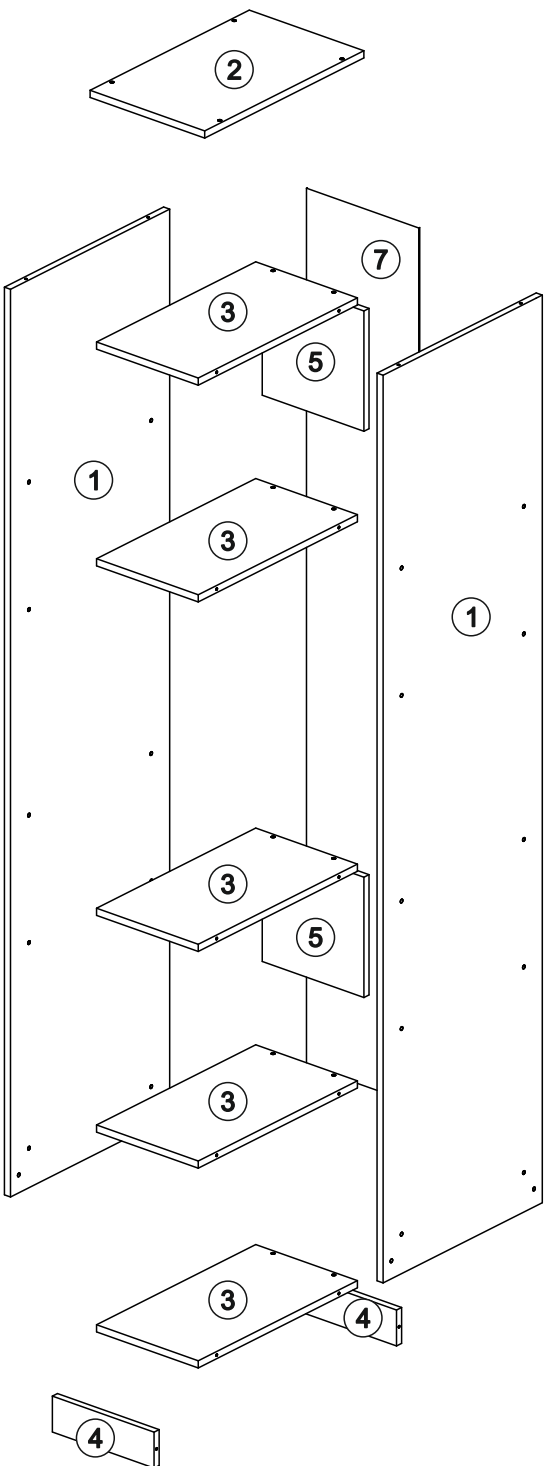
When using transformation mechanisms, strictly follow these guidelines, avoid excessive efforts, jerks, and distortions of mechanism elements.

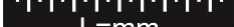


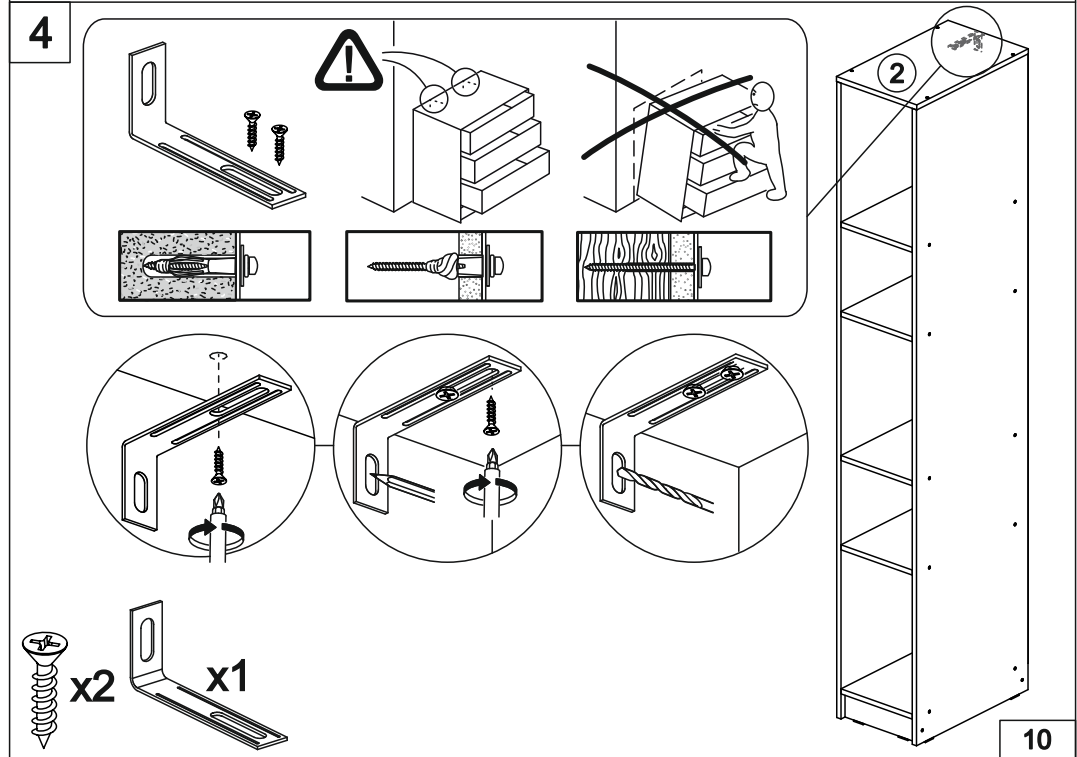
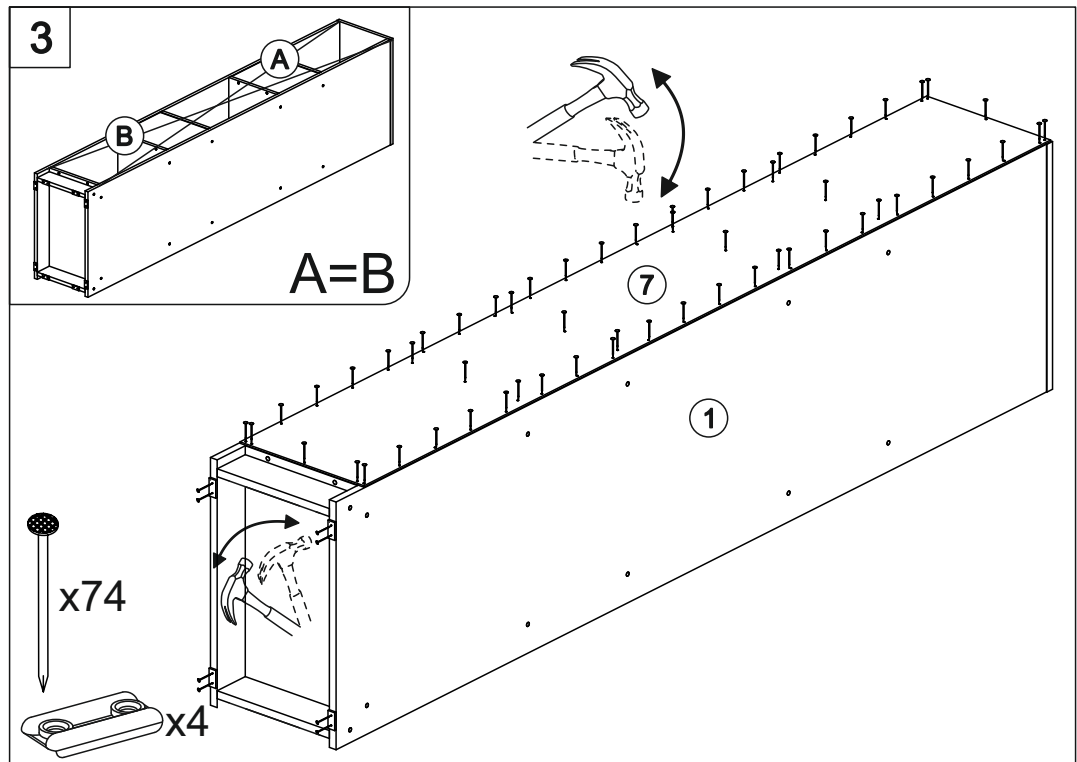
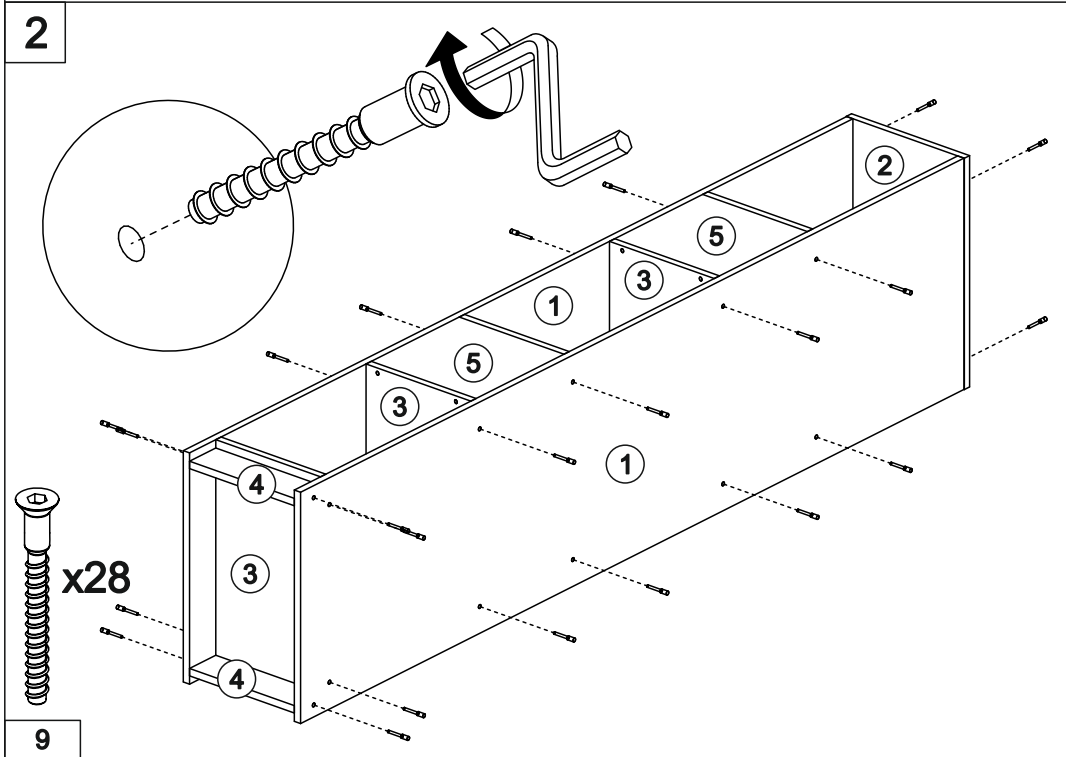
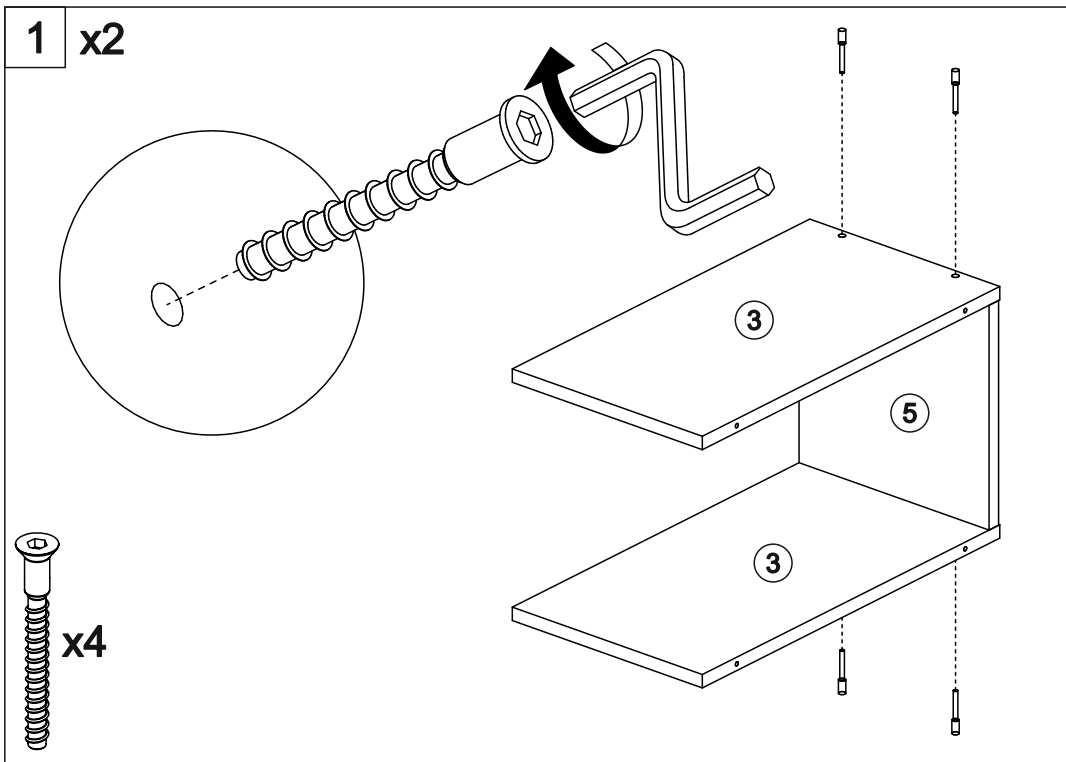
RU Внимание! Чтобы избежать неприятных последствий, воспользуйтесь услугами профессиональных сборщиков мебели. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию изделий, не влияющие на функциональность и дизайн.

EN Attention! To avoid unpleasant consequences, use the services professional furniture assemblers. The manufacturer reserves the right make changes to the design of products, not affecting functionality and design.

6x50		Ø8			2x20
					
x36	x4	x2	x34	x1	x74
		3,5x15			
x1					
		x2			

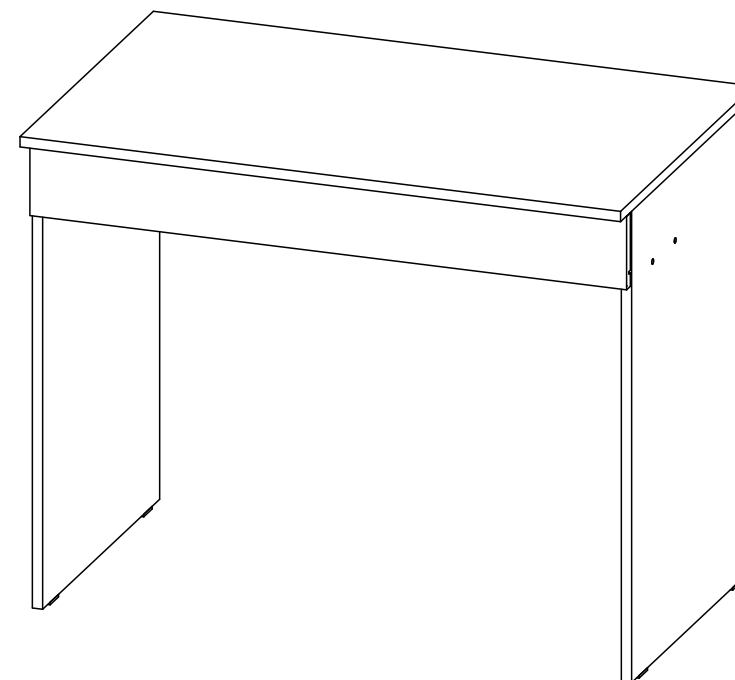


1 2 3 				
1	2022	500	2	1
2	302	500	1	1
3	268	500	5	1
4	268	80	2	1
5	268	268	2	1
7	1954	296	1	1





www.stendmebel.ru
e-mail: stendmebel@mail.ru



«Киви»
СТ-01 Стол письменный
↔934 ↑750 ↗570
«Kiwi»
ST-01 Writing desk

RU Инструкция по сборке / **EN** Assembling instruction / **ES** Montaje de instrucciones / **CZ** Montážní návod
DE Montageanleitung / **FR** Notice de montage / **LV** Montāžas instrukcijas / **PL** Instrukcje składania / **SK** Montážny návod

RU
ВНИМАНИЕ!

Важная информация. Внимательно изучите её перед эксплуатацией изделия.

- Используйте изделие только по прямому назначению.
- Сборку изделия производите только в полном соответствии с прилагаемой инструкцией.
- Изделие может опрокинуться и нанести тяжёлые телесные повреждения. Прикрепите его к стене. Для крепления к стене используйте крепёж, подходящий для материала стен Вашего дома. Если Вы не уверены какой тип крепления подходит для материала стен, обратитесь к специалисту или в специализированный магазин.
- При эксплуатации дверей и выдвижных ящиков не прилагайте чрезмерных усилий.
- Рекомендуется ремонт механизмов трансформации доверить квалифицированным специалистам.
- Будьте осторожны при обращении с деталями из стекла. Избегайте ударных нагрузок. Из-за поврежденных краев и царапин на поверхности, стекло может внезапно треснуть и (или) разбиться.

EN
ATTENTION!

Important information. Read it carefully before using the product.

- Use the product for its intended purpose only.
- Assemble the product only in full accordance with the attached instructions.
- The product may tip over and cause serious bodily injury. Attach it to the wall. In order to attach it to the wall, use fasteners suitable for the walling material at home. Should you be in doubt about the type of fasteners suitable for the walling material, contact a specialist or a specialized store.
- Do not apply excessive force, when using doors and drawers.
- It is recommended to entrust the repair of transformation mechanisms to qualified professionals.
- Be careful, when handling glass parts. Avoid shock loads. Due to the damaged edges and scratches on the surface, the glass may suddenly crack and (or) break.

DE
ACHTUNG!

Wichtige Informationen. Lesen Sie sie sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

- Wichtige Informationen. Lesen Sie sie sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Anwendungszweck.
- Montieren Sie das Produkt nur unter Beachtung der beiliegenden Anleitung.
- Das Produkt kann umkippen und schwere Verletzungen verursachen. Befestigen Sie es an der Wand.

Verwenden Sie zur Befestigung an der Wand eine für das Wandmaterial Ihres Hauses geeignete Wandhalterung. Wenn Sie sich nicht sicher sind, welche Art der Befestigung für Wandmaterial geeignet ist, wenden Sie sich an einen Spezialisten oder einen Fachhändler.

- Legen Sie beim Betrieb von Türen und Schubladen keine übermäßige Kraft an.
- Es wird empfohlen, die Umwandlungsmechanismen von Fachleuten reparieren zu lassen.
- Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit Glasteilen.

Vermeiden Sie die Stoßbelastungen. Beschädigte Kanten und Kratzer auf der Oberfläche können dazu führen, dass das Glas plötzlich splittert und/oder zerbricht.

FR
ATTENTION!

Informations importantes. Examinez-les attentivement avant d'utiliser l'article.

- Utilisez l'article uniquement aux fins prévues.
- Assemblez l'article uniquement conformément aux instructions fournies.
- Le produit peut se renverser en provoquant des blessures graves. Fixez-le au mur. Pour la fixation au mur, utilisez des attaches adaptées au matériau mural de votre maison. Si vous n'êtes pas sûr du type d'attaches appropriées pour le matériau mural, contactez un spécialiste ou un magasin spécialisé.
- Lorsque vous utilisez des portes et des tiroirs, ne faites pas d'efforts excessifs.
- Il est recommandé de confier la réparation des mécanismes de transformation à des spécialistes qualifiés.
- Faites attention lorsque vous manipulez des pièces en verre. Évitez les charges de choc. En raison des bords endommagés et des rayures sur la surface le verre peut se fissurer et/ou se briser soudainement.

ES
ATENCIÓN!

Información importante. Estúdiela con atención antes de usar el artículo.

- Emplee el artículo sólo para el uso previsto.
- Ensamble el el artículo sólomente de acuerdo con las instrucciones adjuntas.
- El artículo puede volcarse y causar lesiones graves. Fijelo a la pared. Para fijarlo a la pared use los soportes adecuados para el material de las paredes de su casa. Si no está seguro de qué tipo de fijación es adecuada para el material de sus paredes, consulte a un especialista o a una tienda especializada.
- Al usar puertas y cajones, no aplique esfuerzos excesivos.
- Se recomienda que la reparación de los mecanismos de transformación se realice por especialistas calificados.
- Tenga cuidado al manipular piezas de vidrio. Evite las cargas de choque. A causa de los bordes dañados y arañazos en la superficie, el vidrio puede agrietarse repentinamente y(o) romperse.

LV
UZMANĪBU!

Svarīga informācija. Uzmanīgi iepazīstieties ar to pirms preces montāžas/ekspluatācijas

- Izmantojiet izstrādājumu tikai paredzētajam mērķim.
- Montējiet precīzi tikai saskaņā ar pievienotajām instrukcijām.
- Lai prece neapgāztos un neizraisīt smagas sekas/traumas, piestipriniet to pie sienas. Stiprināšanai pie sienas izmantojiet piemērotus stiprinājumus, kas derīgu mājās sienu materiālam. Ja neesat pārliecināts, kāds stiprinājuma veids ir piemērots sienas materiālam, sazinieties ar speciālistu.
- Nelietojiet pārmērīgu spēku lietojot durvis un atvilktnes.
- Transformācijas mehānismus ieteicams uzticēt montēt kvalificētiem speciālistiem.
- Esiet uzmanīgi, strādājot ar detaļām, kas izgatavotas no stikla. Izvairieties no trieciena no pārmērīgas slodzes, jo bojātas stikla malas un skrāpējumi var izraisīt stikla pēkšņu saplaisāšanu un/vai saplīšanu.

PL
UWAGA!

Ważna informacja. Przestuduj to dokładnie zanim działanie produktu. Używaj produktu tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.

Złóż produkt tylko w całości zgodnie z załączoną instrukcją.

Produkt może się przewrócić i spowodować poważne urazy. Przymocuj go do ściany. Do montaż na ścianie, użyj odpowiedniego łącznika do materiału ścian twojego domu. Jeśli nie są pewni, jaki rodzaj zapiecia jest odpowiedni dla materiału ściany, skontaktuj się ze specjalistą lub specjalny sklep.

W przypadku korzystania z drzwi i szuflad nie wywierać nadmierny wysiłek.

Zaleca się naprawę mechanizmów transformacji powierzyć wykwalifikowanym specjalistom.

Zachowaj ostrożność przy obchodzeniu się z częściami wykonanymi z szkło. Unikaj obciążeń uderowych. Z powodu uszkodzone krawędzie i rysy na powierzchni, szkło może nagle pęknąć i/lub pęknąć.

SK
POZOR!

Dôležitá informácia. Predtým si to poriadne preštudujte prevádzku výrobku.

Výrobok používajte iba na určený účel.

Zostavujte výrobok iba v plnom rozsahu podľa priloženého návodu.

Výrobok sa môže prevrátiť a spôsobiť vážne škody zranenia. Pripevnite ho na stenu. Pre montáž na stenu, použite vhodný upevňovací prvok za materiál stien vášho domu. Ak nie sú si istí, aký typ zapínania je pre daný materiál vhodný steny, obráťte sa na špecialistu resp špeciálny obchod.

Pri použití dverí a zásuviek nie vyvinúť nadmerné úsilie.

Oporúčame opraviť transformačné mechanizmy zverťe kvalifikovaným odborníkom.

Buďte opatrní pri manipulácii s časťami vyrobenými z sklo. Vyhnite sa nárazovým zaťaženiám. Kvôli poškodené hrany a škrabance na povrchu, sklo môže náhle prasknúť a / alebo sa rozbiť.

CZ
POZORNOST!

Důležitá informace. Předtím si to pečlivě prostudujte provoz výrobku.

Používejte výrobek pouze k určenému účelu.

Sestavujte výrobek pouze v plném rozsahu podle přiloženého návodu.

Výrobek se může převrhnout a způsobit vážné zranění. Připevněte ho na zeď. Pro montáž na zeď, použijte vhodný upevňovací prvek na materiál stěn vašeho domu. Pokud ne ujistíte se, jaký typ zapínání je pro daný materiál vhodný stěny, obraťte se na specialistu popř speciální obchod.

Při používání dveří a zásuvek ne vyvinout nadměrné úsilí.

Doporučujeme opravit transformační mechanizmy svěřit kvalifikovaným odborníkům.

Требования по эксплуатации изделия и меры предосторожности

Срок, в течение которого мебель сохраняет красоту и исправность, в значительной степени зависит от условий её хранения и эксплуатации. Придерживаясь некоторых простых практических советов, Вы сможете поддерживать в наилучшем состоянии все элементы Вашей мебели.

Свет

Не допускайте прямого воздействия солнечных лучей на мебель. Продолжительное прямое воздействие света на некоторые участки может вызвать изменение их цветовых характеристик по сравнению с другими участками, которые меньше подвергались воздействию.

Температура

Высокие значения тепла или холода, а также внезапные перепады температуры могут серьезно повредить мебель или её части. Мебель не должна располагаться ближе одного метра от источников тепла, нагревательных приборов. Рекомендуемая температура воздуха для хранения и эксплуатации от +10 до +25 °C. Не допускайте попадания на мебель горячих предметов (утюги, посуда с кипятком и пр.), а также продолжительного воздействия вызывающих нагревание излучений (свет мощных ламп, микроволновые излучатели и т. п.).

Влажность

Рекомендуемая относительная влажность местонахождения мебели 60-70%. Не следует поддерживать в течение продолжительного времени условия крайней влажности и (или) сухости, а тем более их периодической смены. С течением времени такие условия могут повлиять на целостность мебели и её части. Если такие условия были созданы, рекомендуется часто проветривать помещения и по мере возможности пользоваться осушителями или увлажнителями для нормализации влажности. Не размещайте мебель вблизи влажных и сырых стен, предметов.

Агрессивные среды и абразивные материалы

Ни в коем случае не допускайте воздействие на мебель агрессивных жидкостей (кислот, щелочей, растворителей и т.п.), содержащих такие жидкости продуктов и их паров. Подобные вещества и их соединения являются химически активными, реакция с ними может повлечь негативные последствия для Вас и Вашего имущества. Также стоит помнить, что некоторые специфические моющие (чистящие) составы (средства) могут содержать высокую концентрацию агрессивных химических веществ и (или) абразивные составы. Применение подобных моющих (чистящих) составов (средств) недопустимо.

Запах

От новой мебели может исходить естественный запах материалов, из которых она изготовлена. Запах может сохраняться в течение 3 недель с момента сборки. Для снижения интенсивности запаха рекомендуется:

- для мягкой мебели – пропылесосить изделие и проветрить помещение.
- для корпусной мебели – протирать тканью, смоченной мягким моющим средством, вытирать чистой сухой тканью и проветривать помещение, предварительно открывая все дверцы и ящики изделия. Данные действия необходимо повторять 3-4 раза в день.

Уход за мебелью

Всегда содержите поверхность мебели в полной сухости. При необходимости, протирайте поверхности мебели сухой мягкой тканью (фланель, сукно, войлок и т.п.). Рекомендуется очищать мебель как можно скорее после того, как она испачкалась. Если Вы оставите загрязнение на некоторое время, то заметно повышается опасность образования разводов, пятен и повреждений покрытия мебели или её частей. В случае стойких загрязнений рекомендуется использовать специальные очистители. Внимательно изучайте инструкцию моющего средства: средство должно подходить под тип покрытия Вашей мебели. Недопустимо применение моющих средств, содержащих абразивные вещества. Недопустимо применение соды, стиральных порошков и прочих средств, не предназначенных для ухода за мебелью. Уход за поверхностями должен осуществляться специализированными моющими средствами. Для устранения пыли с поверхностей мягких частей мебели используйте пылесос со специальными насадками для чистки мебели. Не размещайте и не перемещайте на поверхностях мебели предметы, имеющие острые углы, кромки, выступающие острые детали.

Эксплуатация

Нагрузка на мебель и её части (полки, ящики, сидения и пр.) не должна превышать установленных производителем норм, указанных в конце инструкции по сборке.

Не рекомендуется вставать на мебель, прыгать, подвергать повышенным динамическим нагрузкам.

Рекомендуется периодически проверять плотность резьбовых соединений крепления механизмов трансформации и подтягивать их при необходимости.

При появлении скрипов в механизмах трансформации их следует смазывать специализированной смазкой. При использовании механизма трансформации строго соблюдайте данную инструкцию, избегайте излишних усилий, рывков, перекосов элементов механизма.

Operational Requirements and Safety Precautions for Furniture

A period, during which the furniture retains its appearance and serviceability, largely depends on how it is stored and operated. Follow simple tips to keep your furniture in the best condition.

Light

Do not expose your furniture to direct sunlight. Prolonged direct exposure to sunlight may result in colour changes in some areas, compared to the rest of the item that has been less exposed.

Temperature

Extreme temperatures, as well as sudden changes in temperature, can seriously damage the furniture or its parts. Do not place your furniture closer than one metre from heat sources and/or heating devices. The recommended ambient temperature for storage and operation is from +10 to +25 °C. Do not put hot objects (irons, dishes with boiling water, etc.) on your furniture, as well as do not expose it to heat radiation (light of powerful lamps, microwave emitters, etc.) over a long period of time.

Humidity

The recommended relative humidity for rooms with the furniture is 60-70%. Avoid long periods of extreme humidity and/or dryness, even more so avoid their periodic change. Over time, such conditions can affect the integrity of your furniture and its parts. If such conditions are observed, it is recommended to frequently ventilate the room and, if possible, use dehumidifiers/humidifiers to normalise the humidity level.

Do not place your furniture near damp or wet walls or objects.

Aggressive and abrasive products

Keep away aggressive liquids (acids, alkalis, solvents, etc.) or products containing such liquids and their vapours from your furniture. Such substances and their compounds are chemically active and interaction with them may lead to negative consequences for you and your property. Also, some detergents or cleaners contain high concentrations of aggressive chemicals and/or abrasive substances. The use of such detergents or cleaners is not allowed.

Smell

New furniture may have a natural smell of materials, which it is made from. The smell can linger for 3 weeks from the date of assembly. To reduce the intensity of such smell, it is recommended:

- for upholstered furniture, vacuum clean the item and ventilate the room.
- for cabinet furniture, wipe the item with a cloth soaked in a mild detergent, wipe with a clean dry cloth, and ventilate the room, pre-opening all doors and drawers of the furniture. Repeat 3-4 times a day.

Maintenance

Always keep the surfaces of your furniture completely dry. If necessary, wipe the surfaces of your furniture with a dry soft cloth (flannel, cloth, felt, etc.). It is recommended to clean the furniture as soon as possible after it gets dirty. If not removed promptly, contamination may leave stains or damage the coating of the furniture or its parts. For persistent contamination, it is recommended to use special cleaners. Carefully read instructions how to use a detergent: the product shall be intended for materials, which furniture is made from. Do not use detergents containing abrasives. Do not use baking soda, washing powders, and other cleaners, not intended for furniture. Clean the surfaces of your furniture using special detergents.

To remove dust from soft parts of the furniture, use a vacuum cleaner with special nozzles for cleaning furniture. Do not place or move objects with sharp corners, edges, and/or protruding sharp parts on the furniture.

Operation

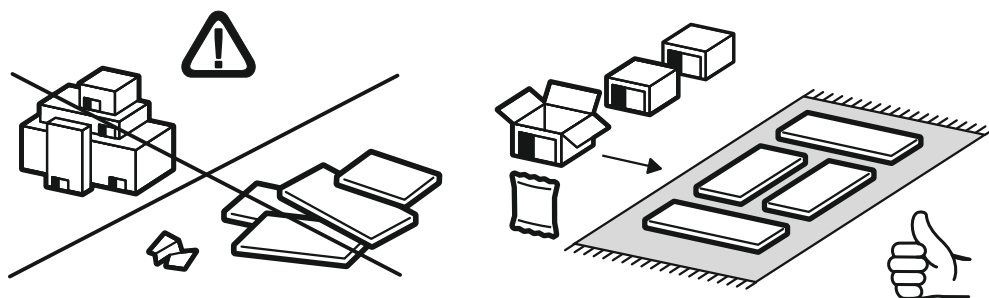
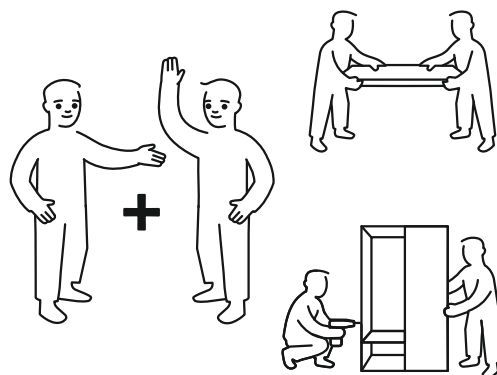
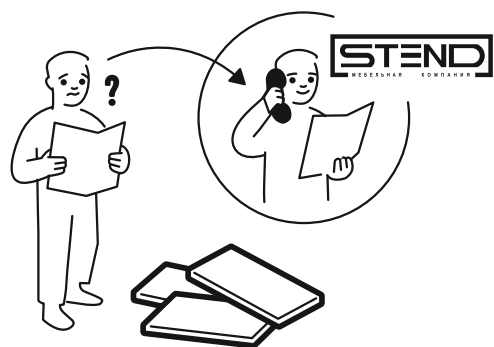
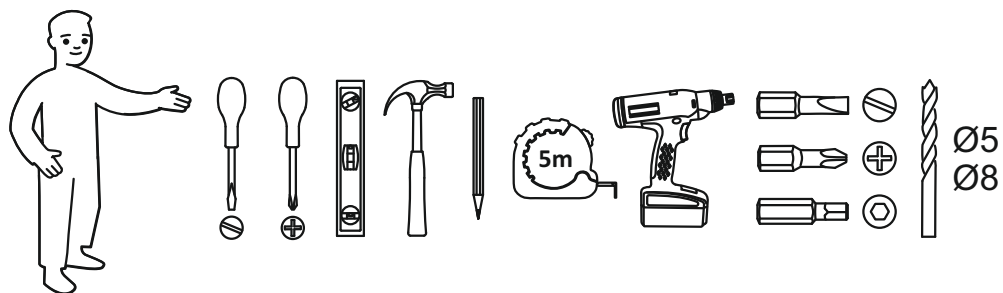
The load on the furniture and its parts (shelves, drawers, seats, etc.) shall not exceed the manufacturer's standards, specified in the Assembly Guidelines.

It is not recommended to stand on the furniture, jump, or subject the furniture to high dynamic loads.

Periodically, check the tightness of threaded connections of fastening transformation mechanisms and tighten them, if necessary.

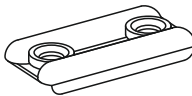
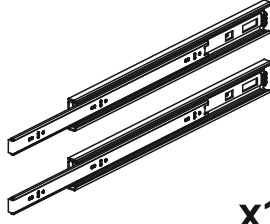
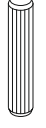
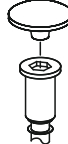
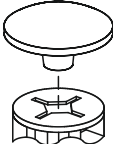
If transformation mechanisms begin to creak, lubricate them with a special lubricant.

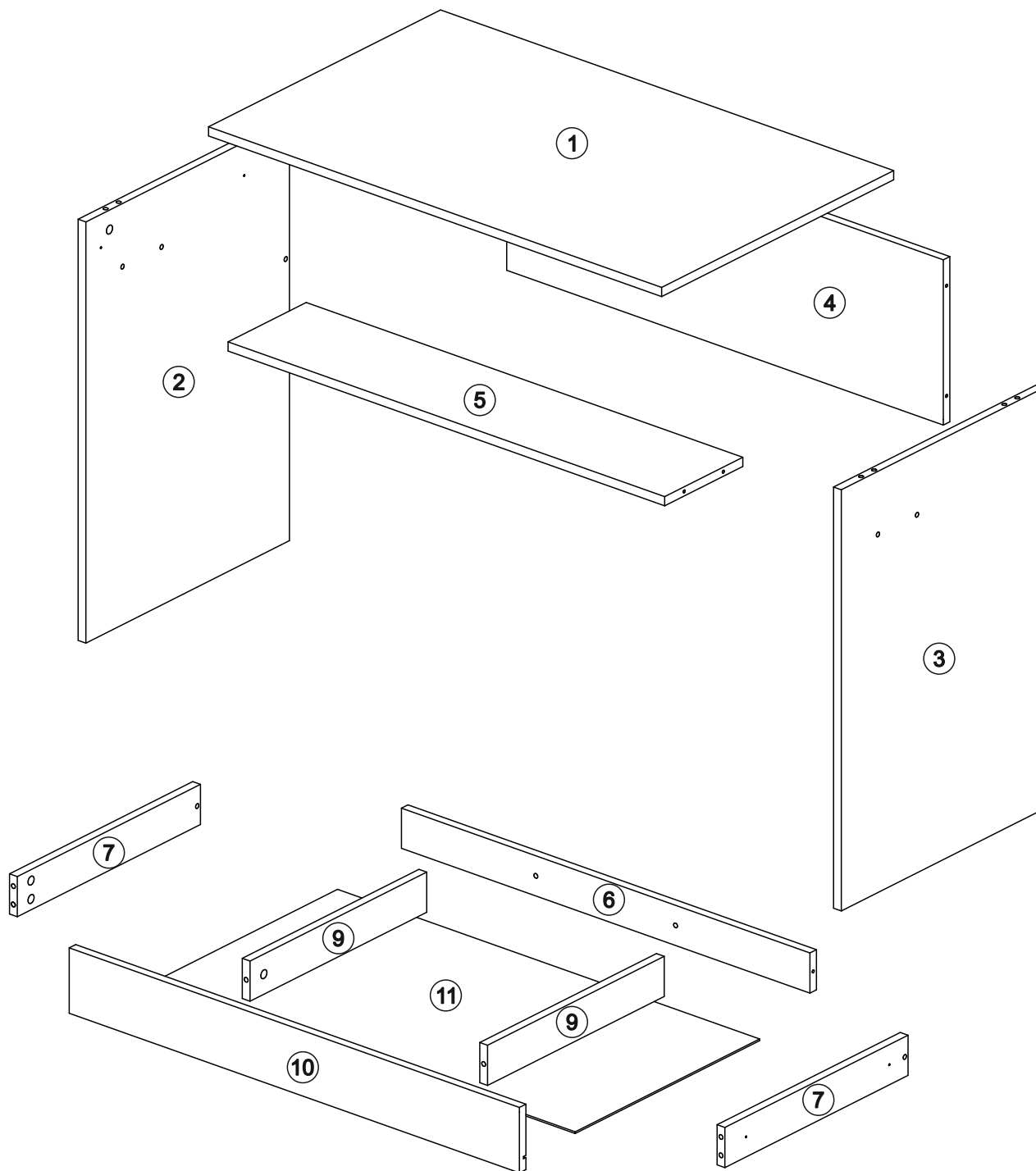
When using transformation mechanisms, strictly follow these guidelines, avoid excessive efforts, jerks, and distortions of mechanism elements.



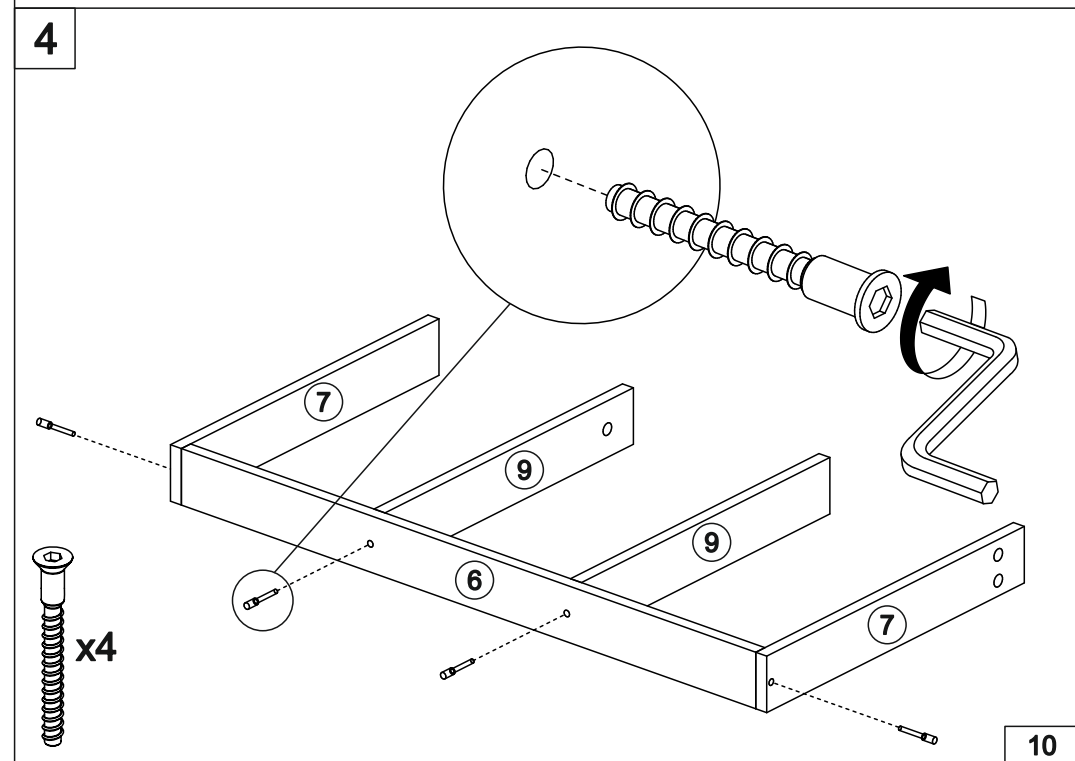
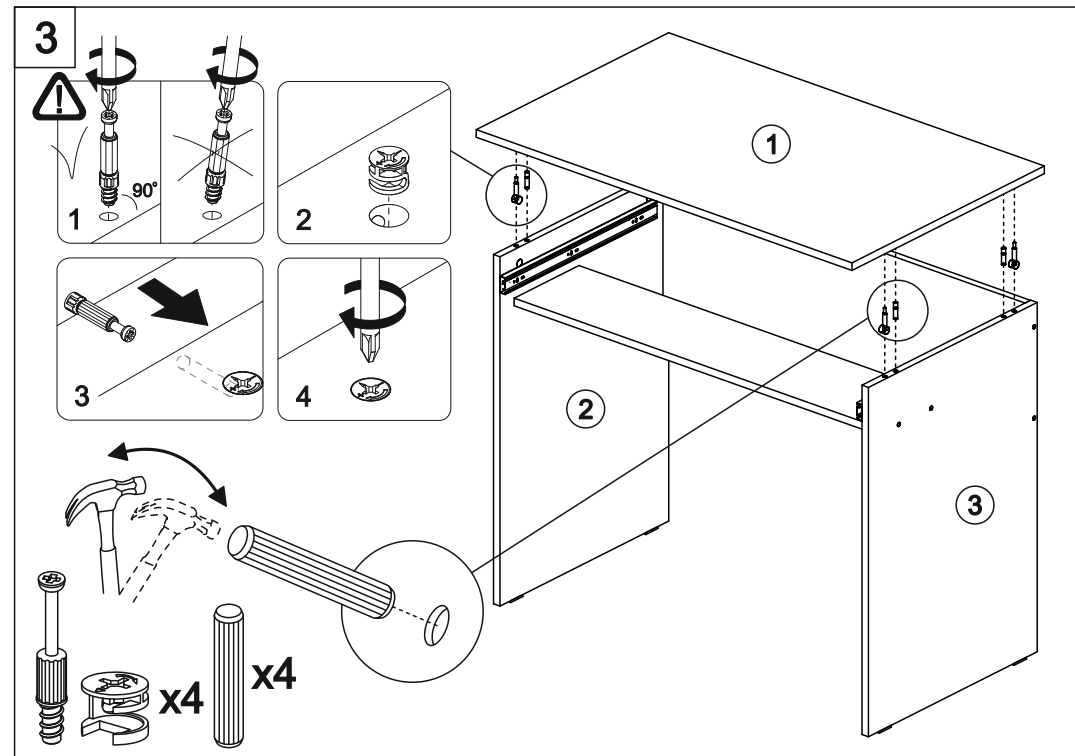
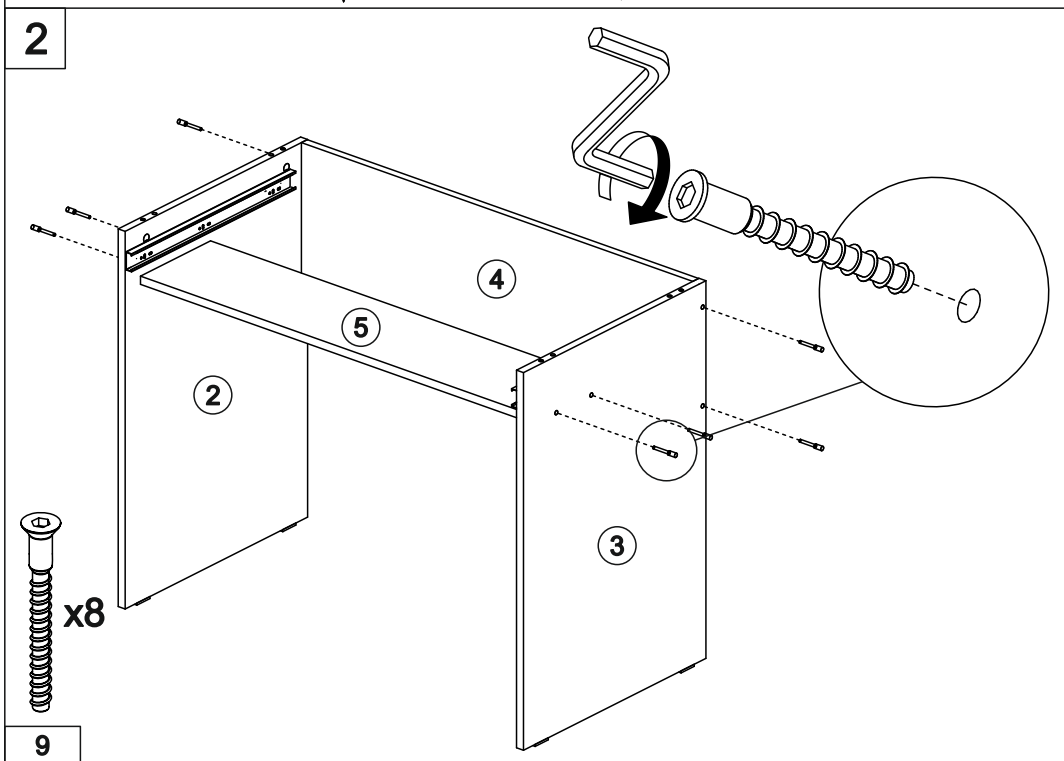
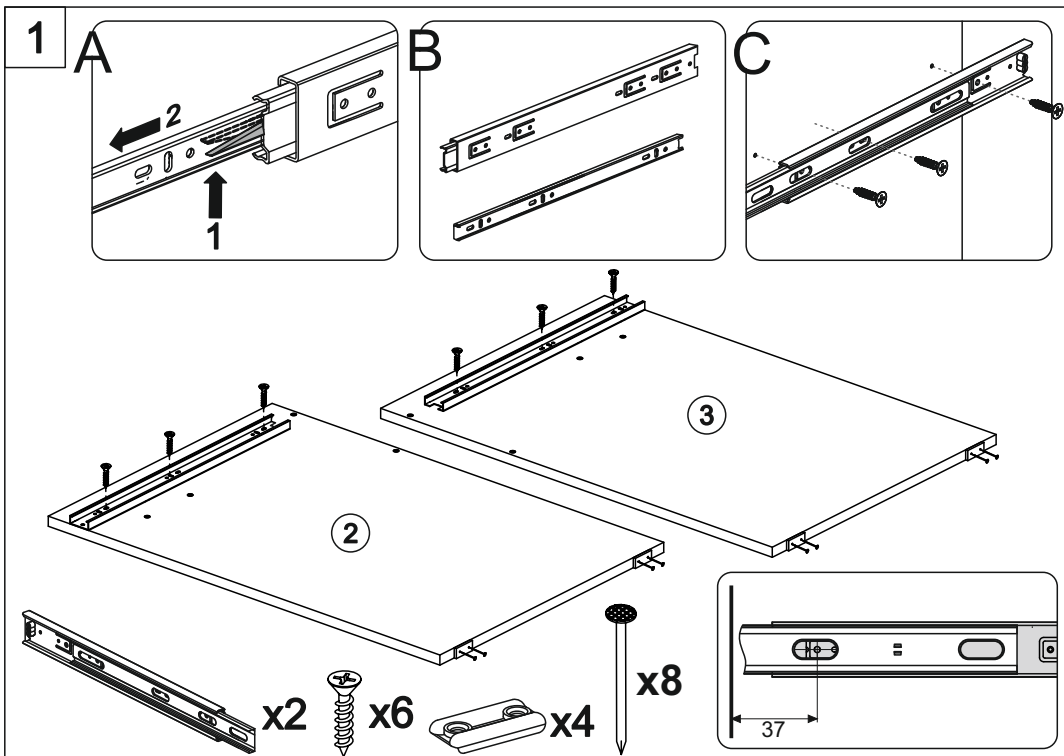
RU Внимание! Чтобы избежать неприятных последствий, воспользуйтесь услугами профессиональных сборщиков мебели. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию изделий, не влияющие на функциональность и дизайн.

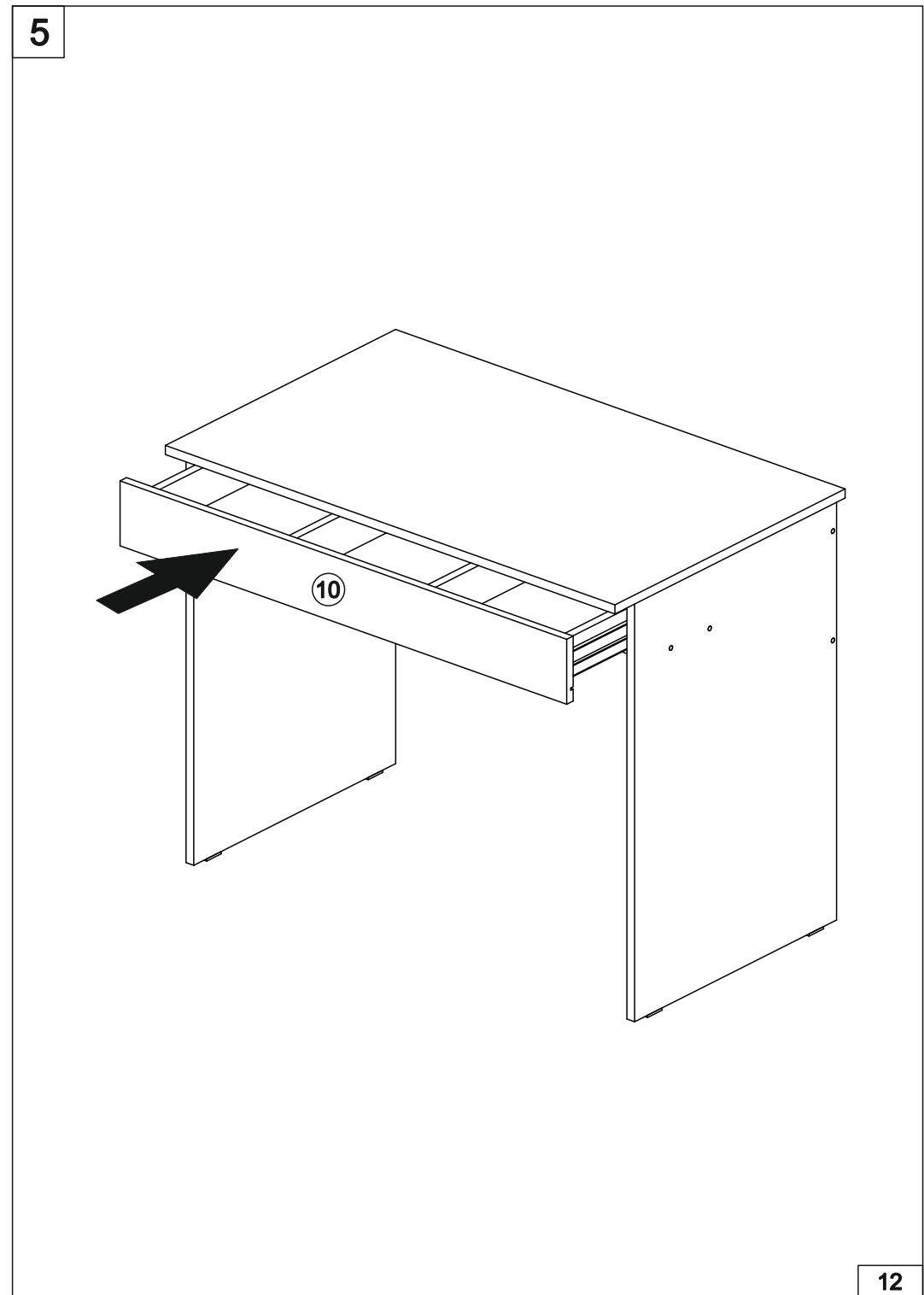
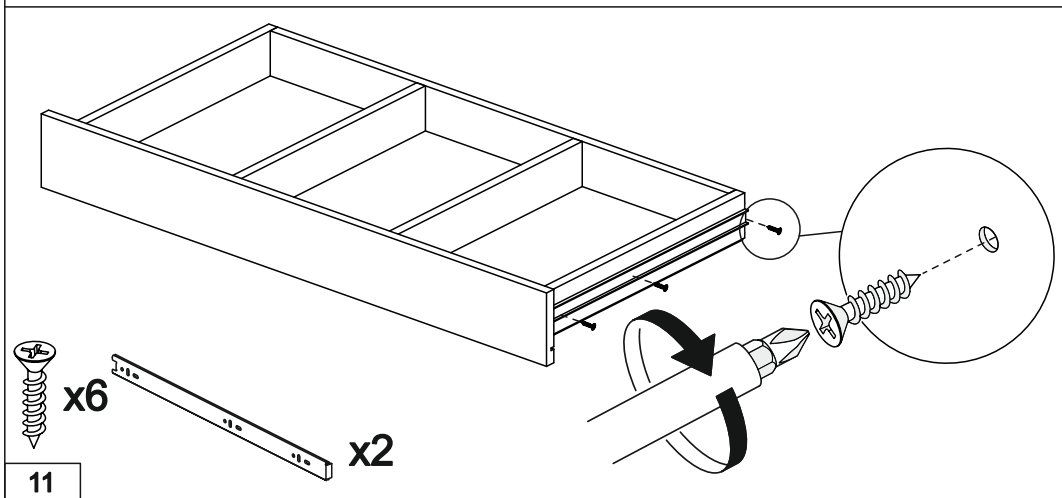
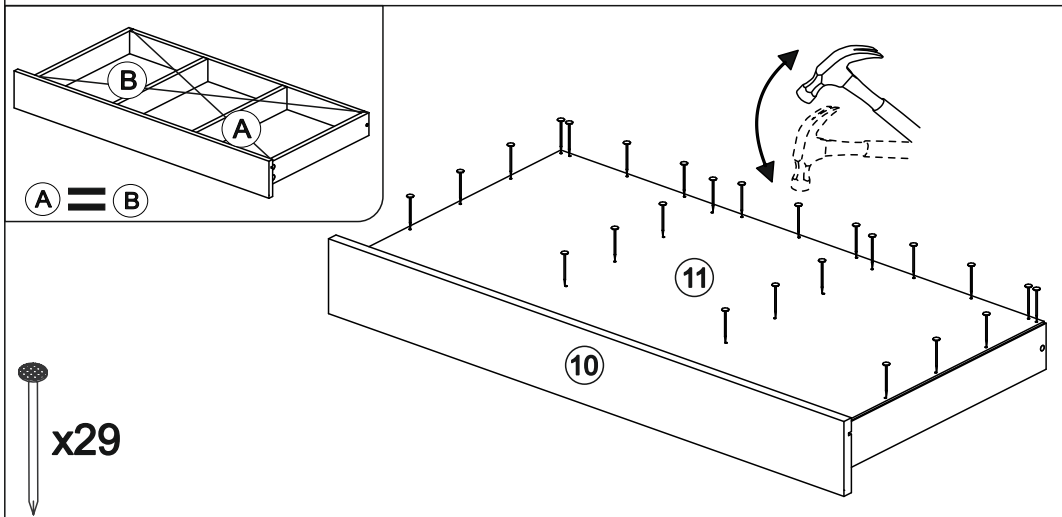
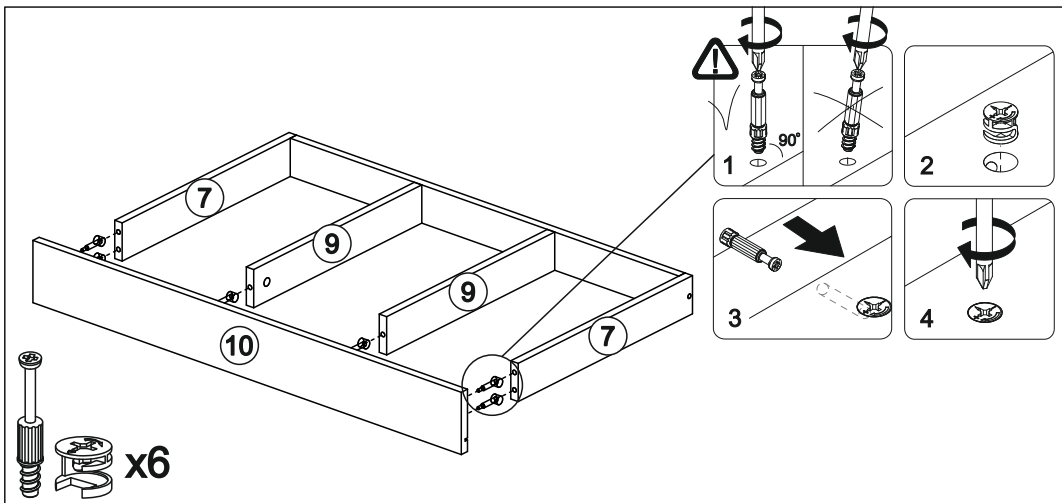
EN Attention! To avoid unpleasant consequences, use the services professional furniture assemblers. The manufacturer reserves the right make changes to the design of products, not affecting functionality and design.

450mm	6x50		8x30	
				
x1	x12	x10	x4	x4
		3,5x15		2x20
x8	x10		x1	
		x12		x37



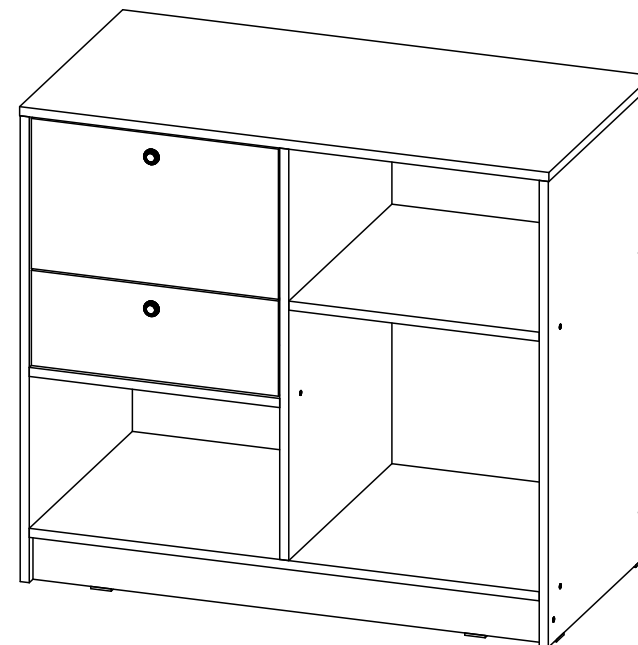
1 2 3	L=mm			
1	934	570	1	1
2	734	500	1	1
3	734	500	1	1
4	900	288	1	1
5	900	192	1	1
6	842	70	1	1
7	450	70	2	1
9	434	70	2	1
10	928	114	1	1
11	870	453	1	1







www.stendmebel.ru
e-mail: stendmebel@mail.ru



«Киви»
ТБ-01 Тумба универсальная
↔ 934 ↕ 838 ↗ 503
«Kivi»
TB-01 The pedestal table universal

RU Инструкция по сборке / EN Assembling instruction / ES Montaje de instrucciones / CZ Montážní návod
DE Montageanleitung / FR Notice de montage / LV Montāžas instrukcijas / PL Instrukcje składowania / SK Montážny návod

RU
ВНИМАНИЕ!

Важная информация. Внимательно изучите её перед эксплуатацией изделия.

- Используйте изделие только по прямому назначению.
- Сборку изделия производите только в полном соответствии с прилагаемой инструкцией.
- Изделие может опрокинуться и нанести тяжёлые телесные повреждения. Прикрепите его к стене. Для крепления к стене используйте крепёж, подходящий для материала стен Вашего дома. Если Вы не уверены какой тип крепления подходит для материала стен, обратитесь к специалисту или в специализированный магазин.
- При эксплуатации дверей и выдвижных ящиков не прилагайте чрезмерных усилий.
- Рекомендуется ремонт механизмов трансформации доверить квалифицированным специалистам.
- Будьте осторожны при обращении с деталями из стекла. Избегайте ударных нагрузок. Из-за поврежденных краев и царапин на поверхности, стекло может внезапно треснуть и (или) разбиться.

EN
ATTENTION!

Important information. Read it carefully before using the product.

- Use the product for its intended purpose only.
- Assemble the product only in full accordance with the attached instructions.
- The product may tip over and cause serious bodily injury. Attach it to the wall. In order to attach it to the wall, use fasteners suitable for the walling material at home. Should you be in doubt about the type of fasteners suitable for the walling material, contact a specialist or a specialized store.
- Do not apply excessive force, when using doors and drawers.
- It is recommended to entrust the repair of transformation mechanisms to qualified professionals.
- Be careful, when handling glass parts. Avoid shock loads. Due to the damaged edges and scratches on the surface, the glass may suddenly crack and (or) break.

DE
ACHTUNG!

Wichtige Informationen. Lesen Sie sie sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

- Wichtige Informationen. Lesen Sie sie sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Anwendungszweck.
- Montieren Sie das Produkt nur unter Beachtung der beiliegenden Anleitung.
- Das Produkt kann umkippen und schwere Verletzungen verursachen. Befestigen Sie es an der Wand.

Verwenden Sie zur Befestigung an der Wand eine für das Wandmaterial Ihres Hauses geeignete Wandhalterung. Wenn Sie sich nicht sicher sind, welche Art der Befestigung für Wandmaterial geeignet ist, wenden Sie sich an einen Spezialisten oder einen Fachhändler.

- Legen Sie beim Betrieb von Türen und Schubladen keine übermäßige Kraft an.
- Es wird empfohlen, die Umwandlungsmechanismen von Fachleuten reparieren zu lassen.
- Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit Glasteilen. Vermeiden Sie die Stoßbelastungen. Beschädigte Kanten und Kratzer auf der Oberfläche können dazu führen, dass das Glas plötzlich splittert und/oder zerbricht.

FR
ATTENTION!

Informations importantes. Examinez-les attentivement avant d'utiliser l'article.

- Utilisez l'article uniquement aux fins prévues.
- Assemblez l'article uniquement conformément aux instructions fournies.
- Le produit peut se renverser en provoquant des blessures graves. Fixez-le au mur. Pour la fixation au mur, utilisez des attaches adaptées au matériau mural de votre maison. Si vous n'êtes pas sûr du type d'attaches appropriées pour le matériau mural, contactez un spécialiste ou un magasin spécialisé.
- Lorsque vous utilisez des portes et des tiroirs, ne faites pas d'efforts excessifs.
- Il est recommandé de confier la réparation des mécanismes de transformation à des spécialistes qualifiés.
- Faites attention lorsque vous manipulez des pièces en verre. Évitez les charges de choc. En raison des bords endommagés et des rayures sur la surface le verre peut se fissurer et/ou se briser soudainement.

ES
ATENCIÓN!

Información importante. Estúdiela con atención antes de usar el artículo.

- Emplee el artículo sólo para el uso previsto.
- Ensamble el el artículo sólomente de acuerdo con las instrucciones adjuntas.
- El artículo puede volcarse y causar lesiones graves. Fijelo a la pared. Para fijarlo a la pared use los soportes adecuados para el material de las paredes de su casa. Si no está seguro de qué tipo de fijación es adecuada para el material de sus paredes, consulte a un especialista o a una tienda especializada.
- Al usar puertas y cajones, no aplique esfuerzos excesivos.
- Se recomienda que la reparación de los mecanismos de transformación se realice por especialistas calificados.
- Tenga cuidado al manipular piezas de vidrio. Evite las cargas de choque. A causa de los bordes dañados y arañazos en la superficie, el vidrio puede agrietarse repentinamente y(o) romperse.

LV
UZMANĪBU!

Svarīga informācija. Uzmanīgi iepazīstieties ar to pirms preces montāžas/ekspluatācijas

- Izmantojiet izstrādājumu tikai paredzētajam mērķim.
- Montējiet precīzi tikai saskaņā ar pievienotajām instrukcijām.
- Lai prece neapgāztos un neizraisīt smagas sekas/traumas, piestipriniet to pie sienas. Stiprināšanai pie sienas izmantojiet piemērotus stiprinājumus, kas derīgu mājās sienu materiālam. Ja neesat pārliecināts, kāds stiprinājuma veids ir piemērots sienas materiālam, sazinieties ar speciālistu.
- Nelietojiet pārmērīgu spēku lietojot durvis un atvilktnes.
- Transformācijas mehānismus ieteicams uzticēt montēt kvalificētiem speciālistiem.
- Esiet uzmanīgi, strādājot ar detaļām, kas izgatavotas no stikla. Izvairieties no trieciena no pārmērīgas slodzes, jo bojātas stikla malas un skrāpējumi virsmā var izraisīt stikla pēkšņu saplaisāšanu un/vai saplīšanu.

PL
UWAGA!

Ważna informacja. Przestuduj to dokładnie zanim działanie produktu. Używaj produktu tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.

Złóż produkt tylko w całości zgodnie z załączoną instrukcją.

Produkt może się przewrócić i spowodować poważne urazy. Przymocuj go do ściany. Do montaż na ścianie, użyj odpowiedniego łącznika do materiału ścian twojego domu. Jeśli nie są pewni, jaki rodzaj zapiecia jest odpowiedni dla materiału ściany, skontaktuj się ze specjalistą lub specjalny sklep.

W przypadku korzystania z drzwi i szuflad nie wywierać nadmierny wysiłek.

Zaleca się naprawę mechanizmów transformacji powierzyć wykwalifikowanym specjalistom.

Zachowaj ostrożność przy obchodzeniu się z częściami wykonanymi z szkło. Unikaj obciążeń uderowych. Z powodu uszkodzone krawędzie i rysy na powierzchni, szkło może nagle pęknąć i/lub pęknąć.

SK
POZOR!

Dôležitá informácia. Predtým si to poriadne preštudujte prevádzku výrobku.

Výrobok používajte iba na určený účel.

Zostavujte výrobok iba v plnom rozsahu podľa priloženého návodu.

Výrobok sa môže prevrátiť a spôsobiť vážne škody zranenia. Pripevnite ho na stenu. Pre montáž na stenu, použite vhodný upevňovací prvok za materiál stien vášho domu. Ak nie sú si istí, aký typ zapínania je pre daný materiál vhodný steny, obráťte sa na špecialistu resp špeciálny obchod.

Pri použití dverí a zásuviek nie vyvinúť nadmerné úsilie.

Oporúčame opraviť transformačné mechanizmy zverťe kvalifikovaným odborníkom.

Buďte opatrní pri manipulácii s časťami vyrobenými z sklo. Vyhnite sa nárazovým zaťaženiam. Kvôli poškodené hrany a škrabance na povrchu, sklo môže náhle prasknúť a / alebo sa rozbiť.

CZ
POZORNOST!

Důležitá informace. Předtím si to pečlivě prostudujte provoz výrobku.

Používejte výrobek pouze k určenému účelu.

Sestavujte výrobek pouze v plném rozsahu podle přiloženého návodu.

Výrobek se může převrhnout a způsobit vážné zranění. Připevněte ho na zeď. Pro montáž na zeď, použijte vhodný upevňovací prvek na materiál stěn vašeho domu. Pokud ne ujistíte se, jaký typ zapínání je pro daný materiál vhodný stěny, obraťte se na specialistu popř speciální obchod.

Při používání dveří a zásuvek ne vyvinout nadměrné úsilí.

Doporučujeme opravit transformační mechanizmy svěřit kvalifikovaným odborníkům.

Требования по эксплуатации изделия и меры предосторожности

Срок, в течение которого мебель сохраняет красоту и исправность, в значительной степени зависит от условий её хранения и эксплуатации. Придерживаясь некоторых простых практических советов, Вы сможете поддерживать в наилучшем состоянии все элементы Вашей мебели.

Свет

Не допускайте прямого воздействия солнечных лучей на мебель. Продолжительное прямое воздействие света на некоторые участки может вызвать изменение их цветовых характеристик по сравнению с другими участками, которые меньше подвергались воздействию.

Температура

Высокие значения тепла или холода, а также внезапные перепады температуры могут серьезно повредить мебель или её части. Мебель не должна располагаться ближе одного метра от источников тепла, нагревательных приборов. Рекомендуемая температура воздуха для хранения и эксплуатации от +10 до +25 °C. Не допускайте попадания на мебель горячих предметов (утюги, посуда с кипятком и пр.), а также продолжительного воздействия вызывающих нагревание излучений (свет мощных ламп, микроволновые излучатели и т. п.).

Влажность

Рекомендуемая относительная влажность местонахождения мебели 60-70%. Не следует поддерживать в течение продолжительного времени условия крайней влажности и (или) сухости, а тем более их периодической смены. С течением времени такие условия могут повлиять на целостность мебели и её части. Если такие условия были созданы, рекомендуется часто проветривать помещения и по мере возможности пользоваться осушителями или увлажнителями для нормализации влажности. Не размещайте мебель вблизи влажных и сырых стен, предметов.

Агрессивные среды и абразивные материалы

Ни в коем случае не допускайте воздействие на мебель агрессивных жидкостей (кислот, щелочей, растворителей и т.п.), содержащих такие жидкости продуктов и их паров. Подобные вещества и их соединения являются химически активными, реакция с ними может повлечь негативные последствия для Вас и Вашего имущества. Также стоит помнить, что некоторые специфические моющие (чистящие) составы (средства) могут содержать высокую концентрацию агрессивных химических веществ и (или) абразивные составы. Применение подобных моющих (чистящих) составов (средств) недопустимо.

Запах

От новой мебели может исходить естественный запах материалов, из которых она изготовлена. Запах может сохраняться в течении 3 недель с момента сборки. Для снижения интенсивности запаха рекомендуется:

- для мягкой мебели – пропылесосить изделие и проветрить помещение.
- для корпусной мебели – протирать тканью, смоченной мягким моющим средством, вытирать чистой сухой тканью и проветривать помещение, предварительно открывая все дверцы и ящики изделия. Данные действия необходимо повторять 3-4 раза в день.

Уход за мебелью

Всегда содержите поверхность мебели в полной сухости. При необходимости, протирайте поверхности мебели сухой мягкой тканью (фланель, сукно, войлок и т.п.). Рекомендуется очищать мебель как можно скорее после того, как она испачкалась. Если Вы оставите загрязнение на некоторое время, то заметно повышается опасность образования разводов, пятен и повреждений покрытия мебели или её частей. В случае стойких загрязнений рекомендуется использовать специальные очистители. Внимательно изучайте инструкцию моющего средства: средство должно подходить под тип покрытия Вашей мебели. Недопустимо применение моющих средств, содержащих абразивные вещества. Недопустимо применение соды, стиральных порошков и прочих средств, не предназначенных для ухода за мебелью. Уход за поверхностями должен осуществляться специализированными моющими средствами. Для устранения пыли с поверхностей мягких частей мебели используйте пылесос со специальными насадками для чистки мебели. Не размещайте и не перемещайте на поверхностях мебели предметы, имеющие острые углы, кромки, выступающие острые детали.

Эксплуатация

Нагрузка на мебель и её части (полки, ящики, сидения и пр.) не должна превышать установленных производителем норм, указанных в конце инструкции по сборке.

Не рекомендуется вставать на мебель, прыгать, подвергать повышенным динамическим нагрузкам.

Рекомендуется периодически проверять плотность резьбовых соединений крепления механизмов трансформации и подтягивать их при необходимости.

При появлении скрипов в механизмах трансформации их следует смазывать специализированной смазкой. При использовании механизма трансформации строго соблюдайте данную инструкцию, избегайте излишних усилий, рывков, перекосов элементов механизма.

Operational Requirements and Safety Precautions for Furniture

A period, during which the furniture retains its appearance and serviceability, largely depends on how it is stored and operated. Follow simple tips to keep your furniture in the best condition.

Light

Do not expose your furniture to direct sunlight. Prolonged direct exposure to sunlight may result in colour changes in some areas, compared to the rest of the item that has been less exposed.

Temperature

Extreme temperatures, as well as sudden changes in temperature, can seriously damage the furniture or its parts. Do not place your furniture closer than one metre from heat sources and/or heating devices. The recommended ambient temperature for storage and operation is from +10 to +25 °C. Do not put hot objects (irons, dishes with boiling water, etc.) on your furniture, as well as do not expose it to heat radiation (light of powerful lamps, microwave emitters, etc.) over a long period of time.

Humidity

The recommended relative humidity for rooms with the furniture is 60-70%. Avoid long periods of extreme humidity and/or dryness, even more so avoid their periodic change. Over time, such conditions can affect the integrity of your furniture and its parts. If such conditions are observed, it is recommended to frequently ventilate the room and, if possible, use dehumidifiers/humidifiers to normalise the humidity level.

Do not place your furniture near damp or wet walls or objects.

Aggressive and abrasive products

Keep away aggressive liquids (acids, alkalis, solvents, etc.) or products containing such liquids and their vapours from your furniture. Such substances and their compounds are chemically active and interaction with them may lead to negative consequences for you and your property. Also, some detergents or cleaners contain high concentrations of aggressive chemicals and/or abrasive substances. The use of such detergents or cleaners is not allowed.

Smell

New furniture may have a natural smell of materials, which it is made from. The smell can linger for 3 weeks from the date of assembly. To reduce the intensity of such smell, it is recommended:

- for upholstered furniture, vacuum clean the item and ventilate the room.
- for cabinet furniture, wipe the item with a cloth soaked in a mild detergent, wipe with a clean dry cloth, and ventilate the room, pre-opening all doors and drawers of the furniture. Repeat 3-4 times a day.

Maintenance

Always keep the surfaces of your furniture completely dry. If necessary, wipe the surfaces of your furniture with a dry soft cloth (flannel, cloth, felt, etc.). It is recommended to clean the furniture as soon as possible after it gets dirty. If not removed promptly, contamination may leave stains or damage the coating of the furniture or its parts. For persistent contamination, it is recommended to use special cleaners. Carefully read instructions how to use a detergent: the product shall be intended for materials, which furniture is made from. Do not use detergents containing abrasives. Do not use baking soda, washing powders, and other cleaners, not intended for furniture. Clean the surfaces of your furniture using special detergents.

To remove dust from soft parts of the furniture, use a vacuum cleaner with special nozzles for cleaning furniture. Do not place or move objects with sharp corners, edges, and/or protruding sharp parts on the furniture.

Operation

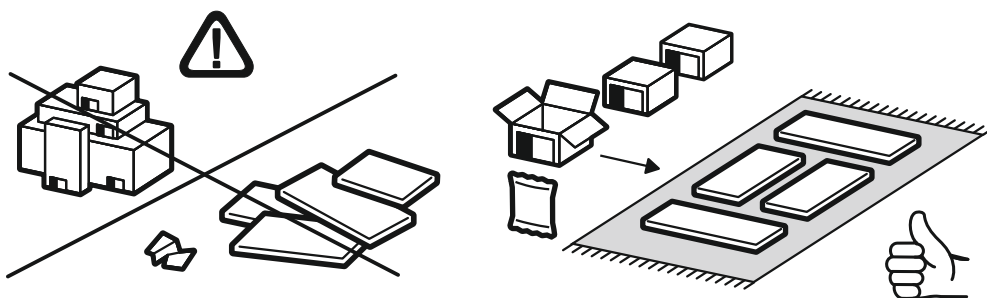
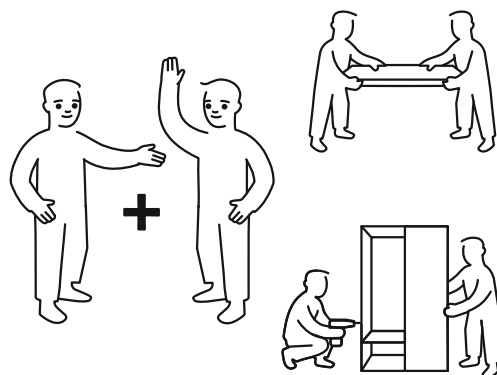
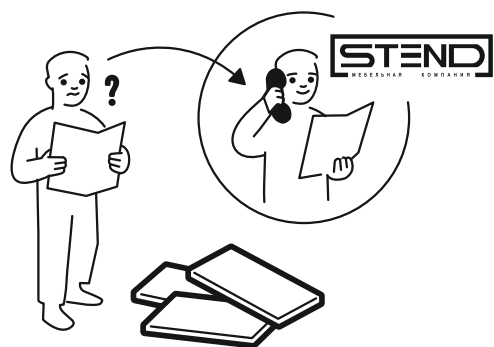
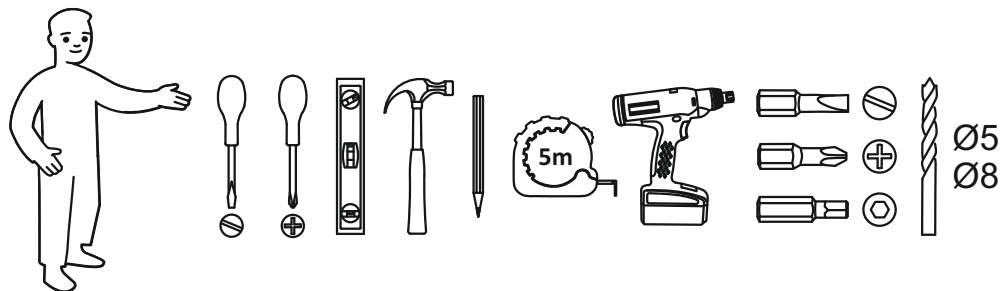
The load on the furniture and its parts (shelves, drawers, seats, etc.) shall not exceed the manufacturer's standards, specified in the Assembly Guidelines.

It is not recommended to stand on the furniture, jump, or subject the furniture to high dynamic loads.

Periodically, check the tightness of threaded connections of fastening transformation mechanisms and tighten them, if necessary.

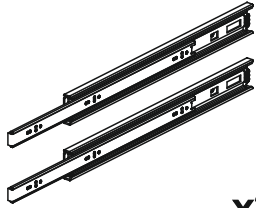
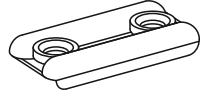
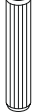
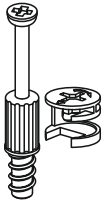
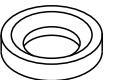
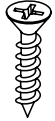
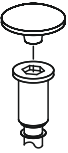
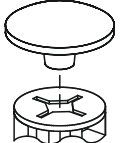
If transformation mechanisms begin to creak, lubricate them with a special lubricant.

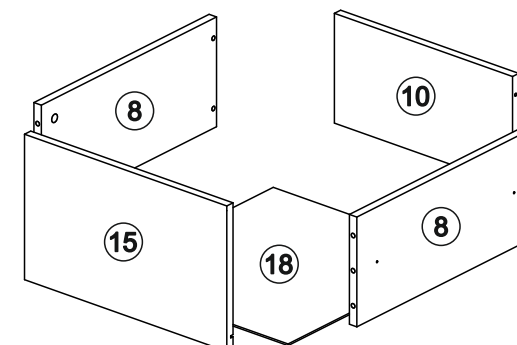
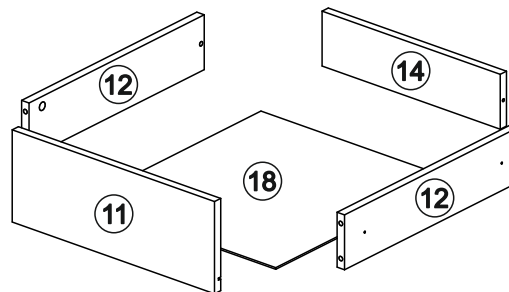
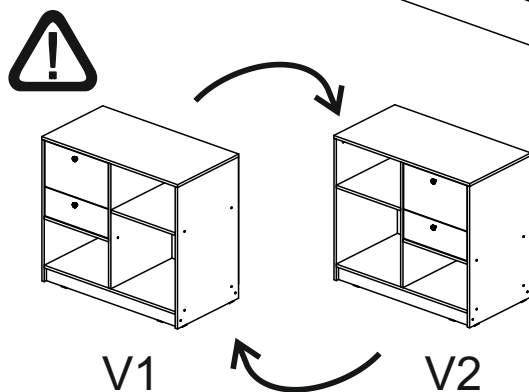
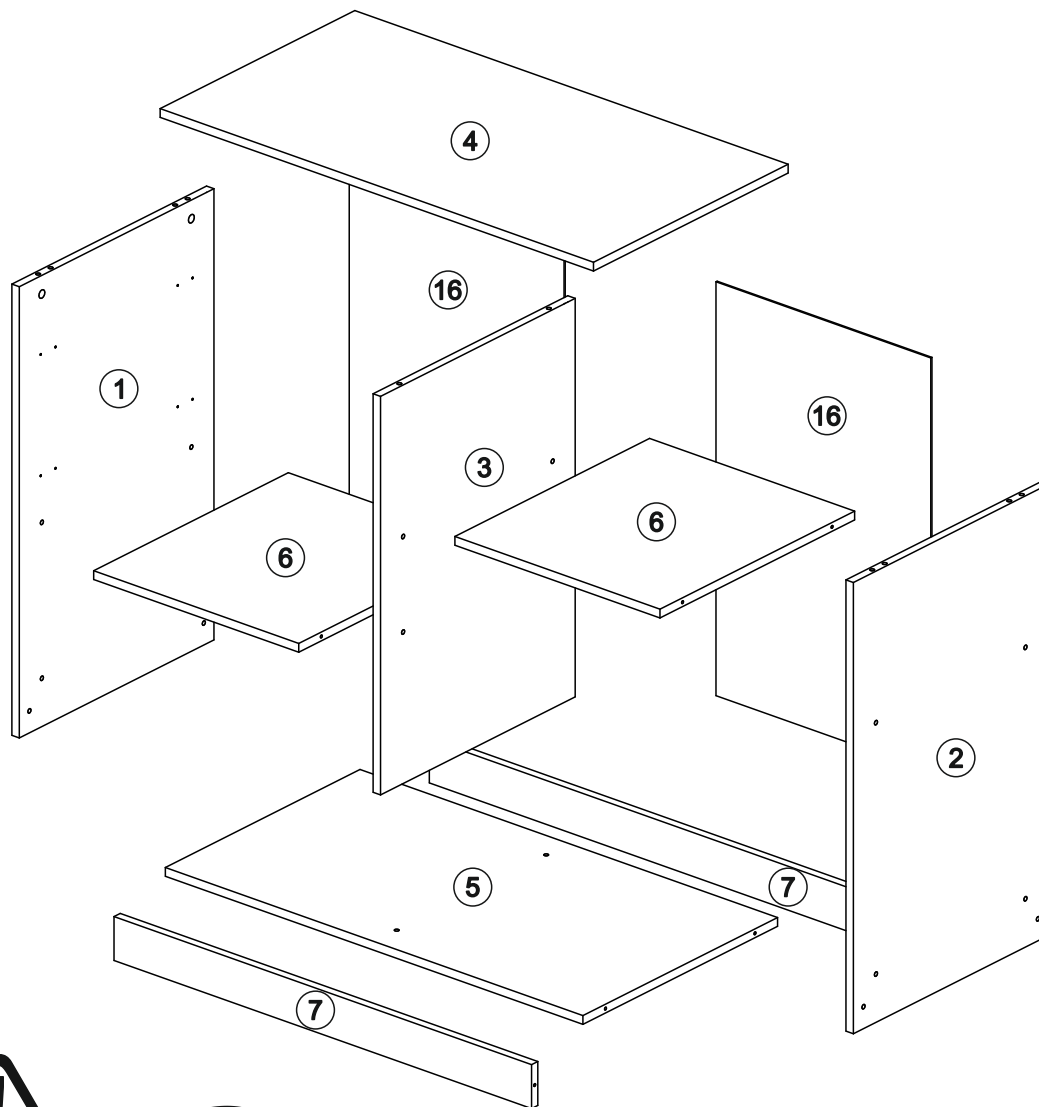
When using transformation mechanisms, strictly follow these guidelines, avoid excessive efforts, jerks, and distortions of mechanism elements.



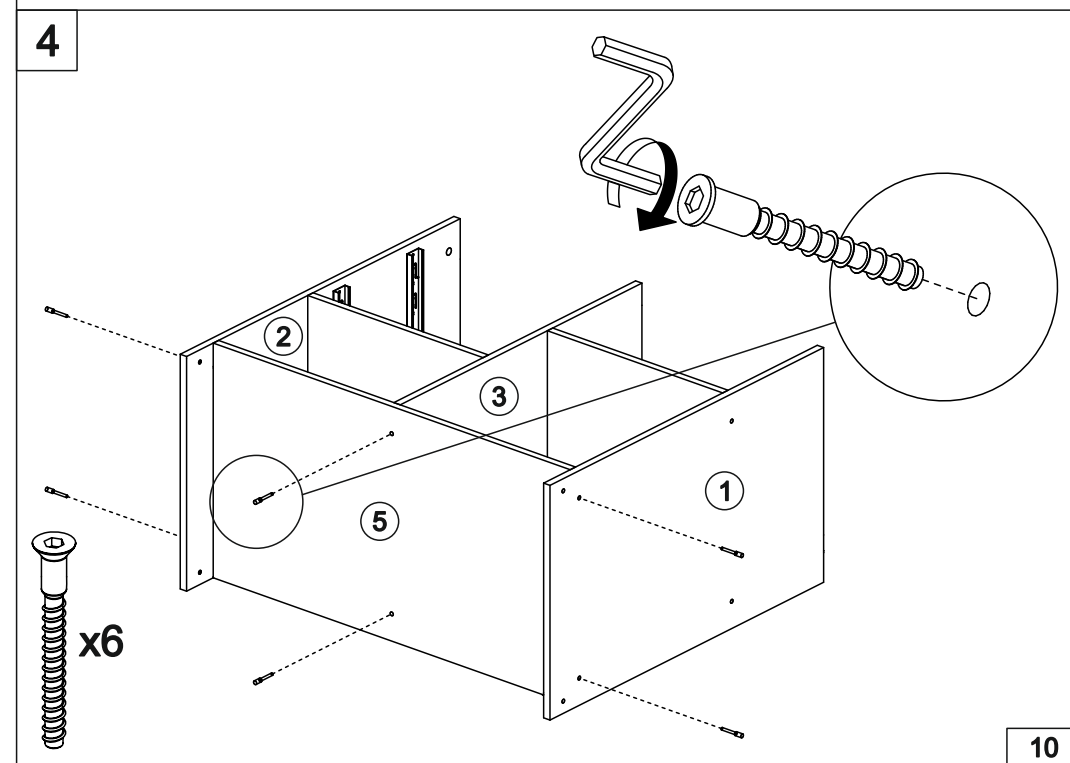
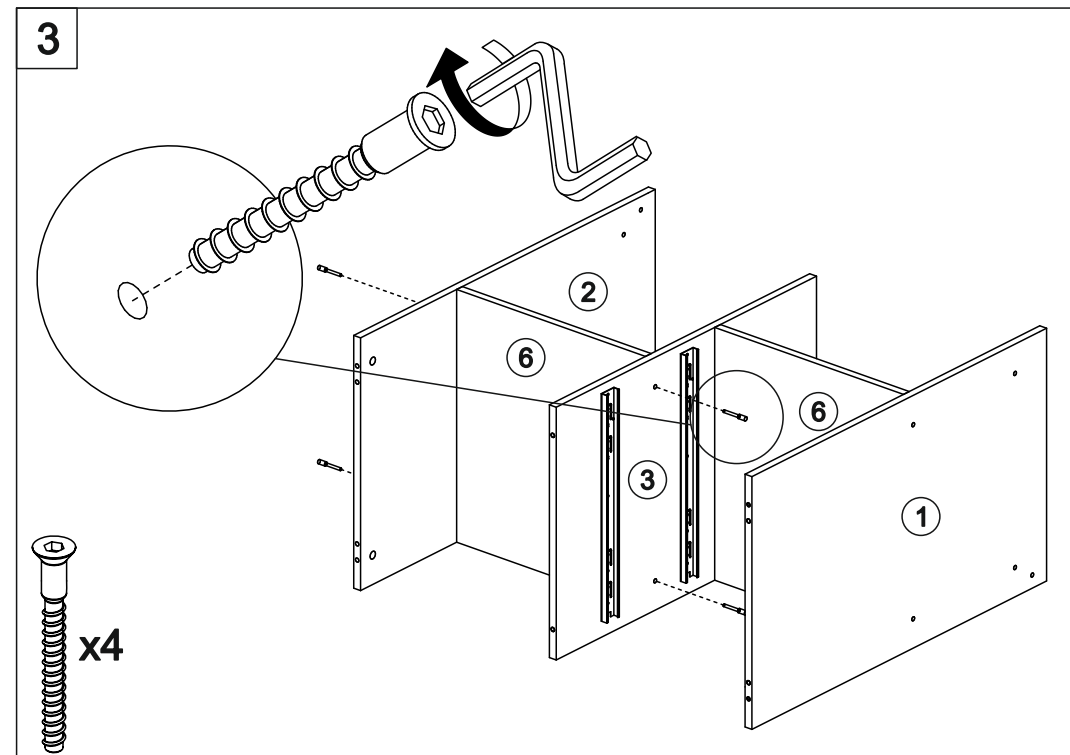
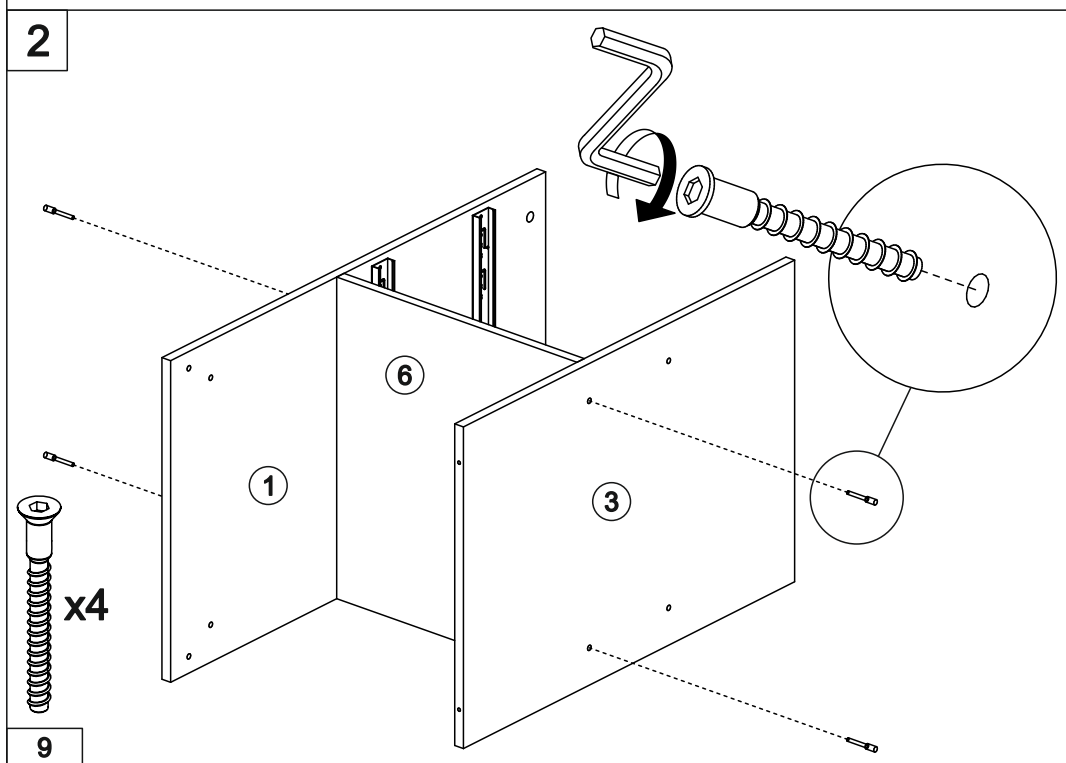
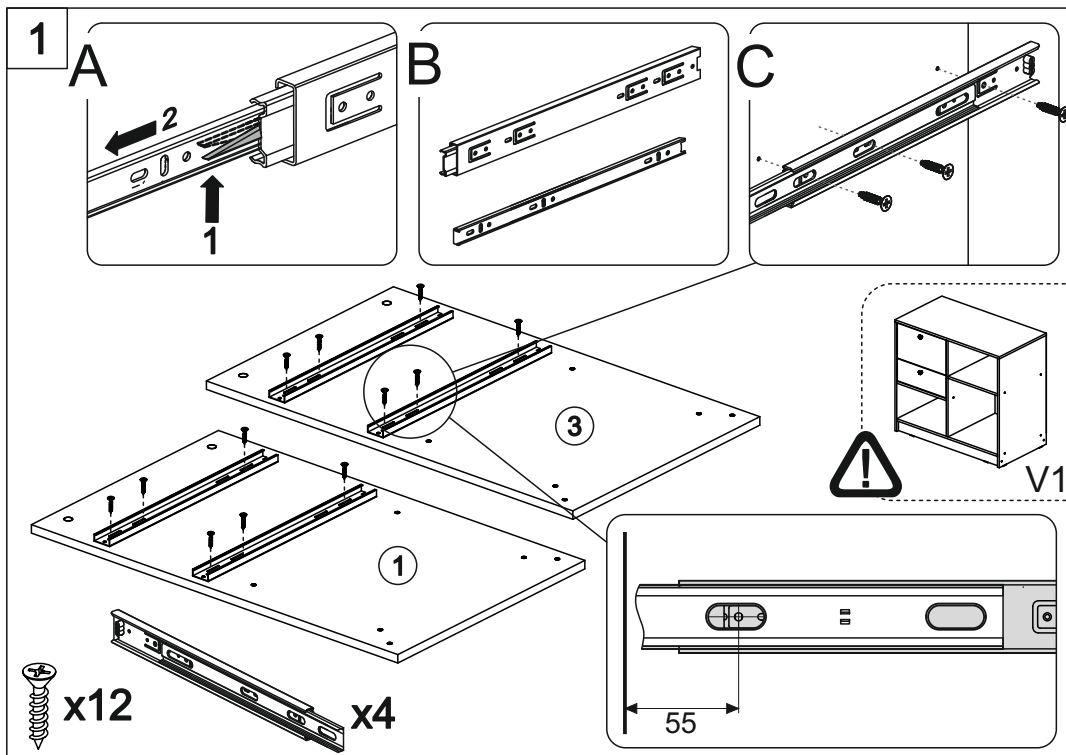
RU Внимание! Чтобы избежать неприятных последствий, воспользуйтесь услугами профессиональных сборщиков мебели. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию изделий, не влияющие на функциональность и дизайн.

EN Attention! To avoid unpleasant consequences, use the services professional furniture assemblers. The manufacturer reserves the right make changes to the design of products, not affecting functionality and design.

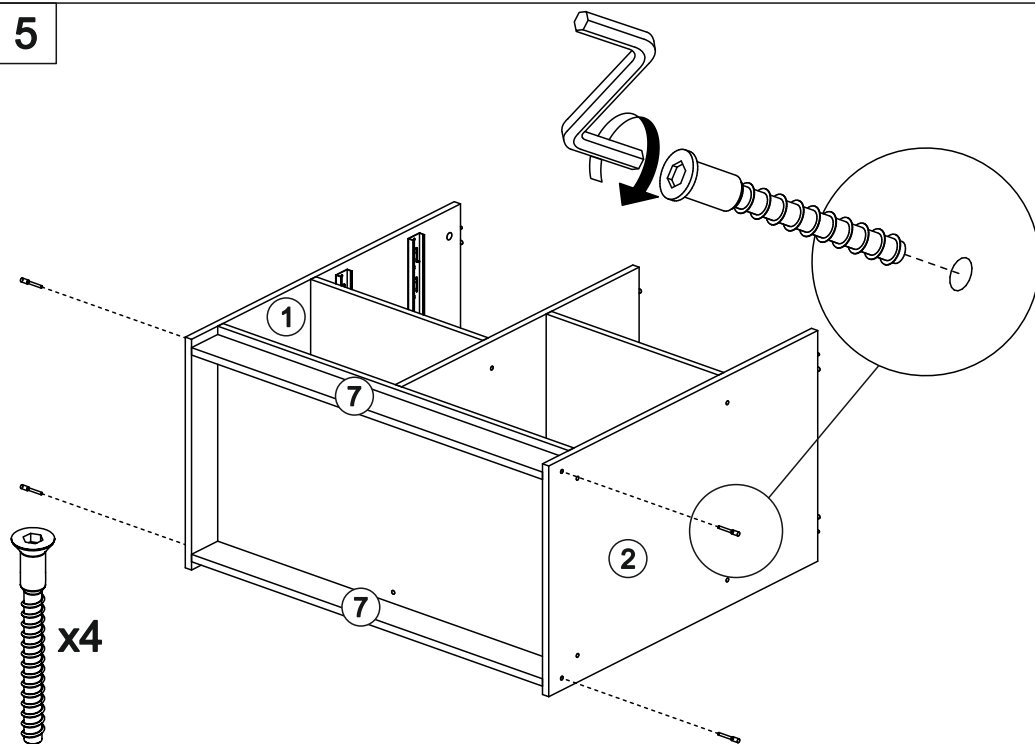
450mm	6x50			8x30
 x2	 x24	 x6	 x2	 x8
 x12	 x5	 x29	 x18	 x12
			 x1	 x90



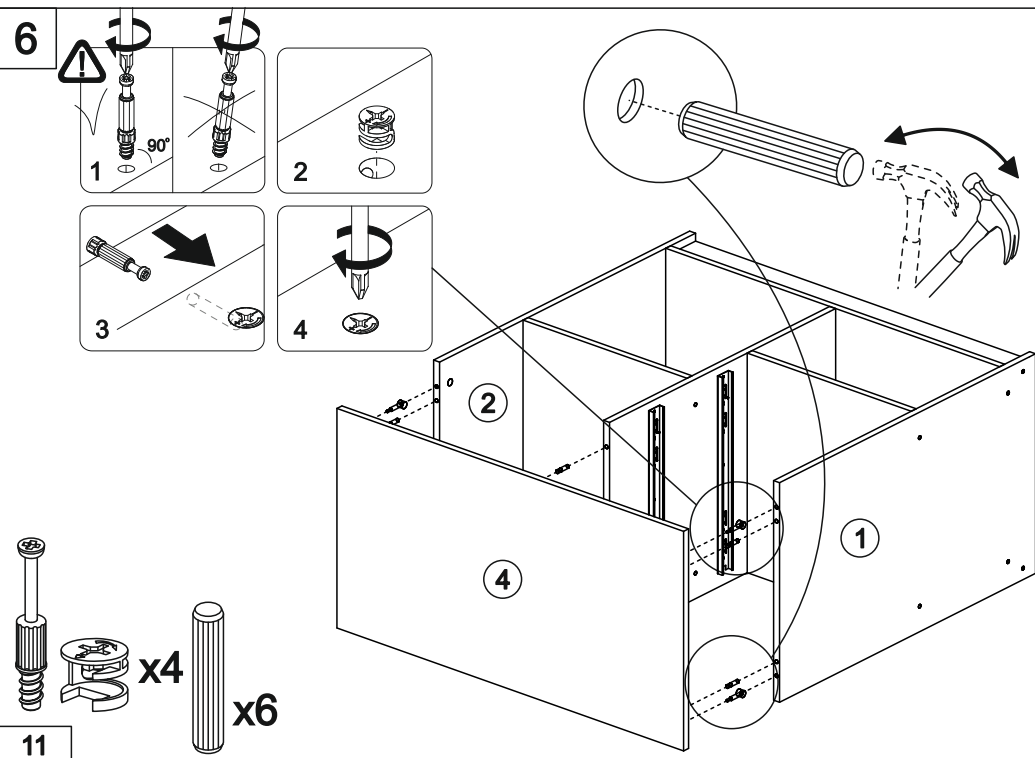
1 2 3	L=mm			
1	822	500	1	2
2	822	500	1	2
3	726	500	1	2
4	934	500	1	1
5	900	500	1	1
6	442	500	2	1
7	900	80	2	1
8	450	200	2	1
10	384	200	1	1
11	168	436	1	1
12	450	100	2	1
14	384	100	1	1
15	265	436	1	3
16	754	463	2	2
18	453	412	2	2



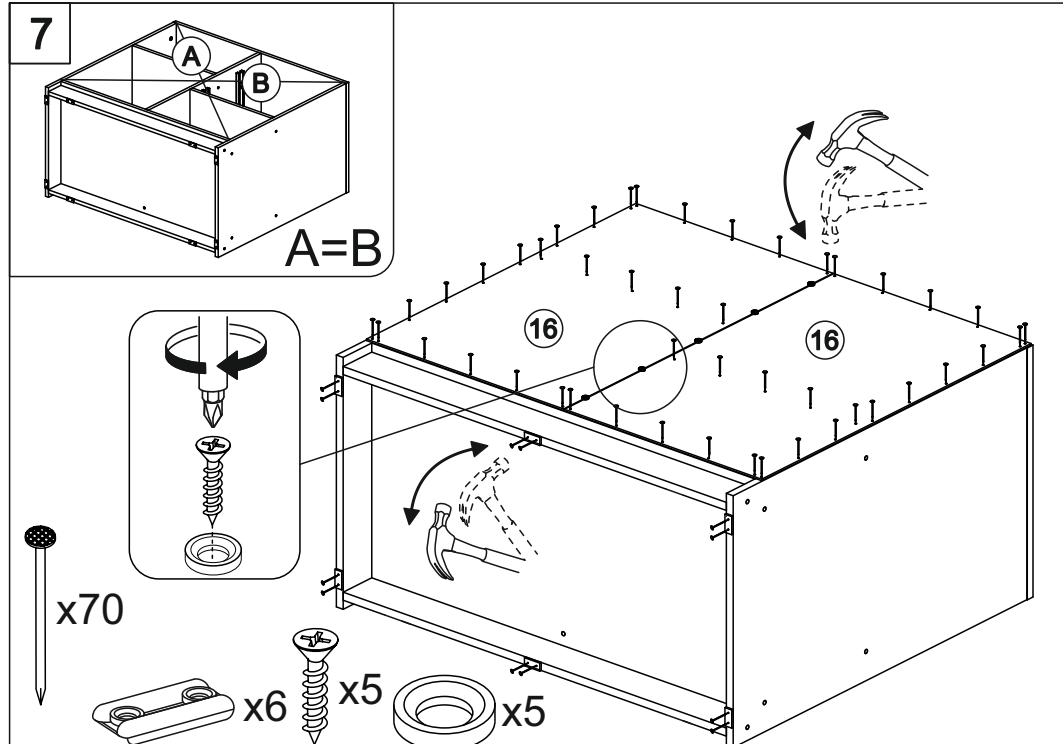
5



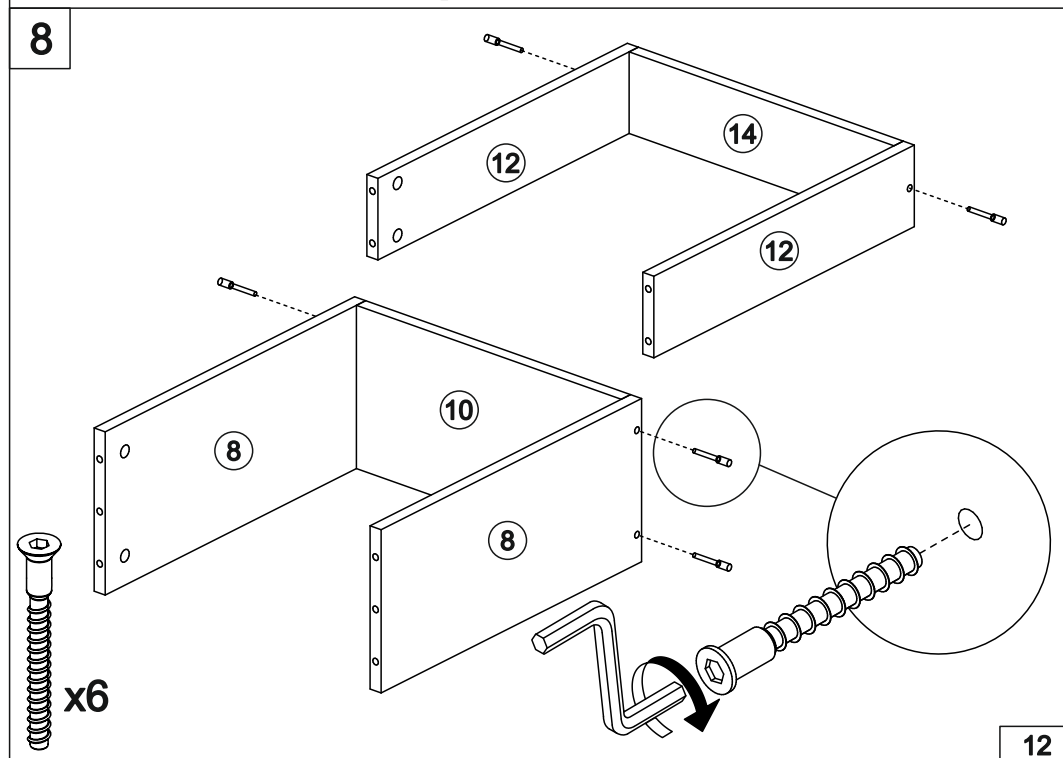
6



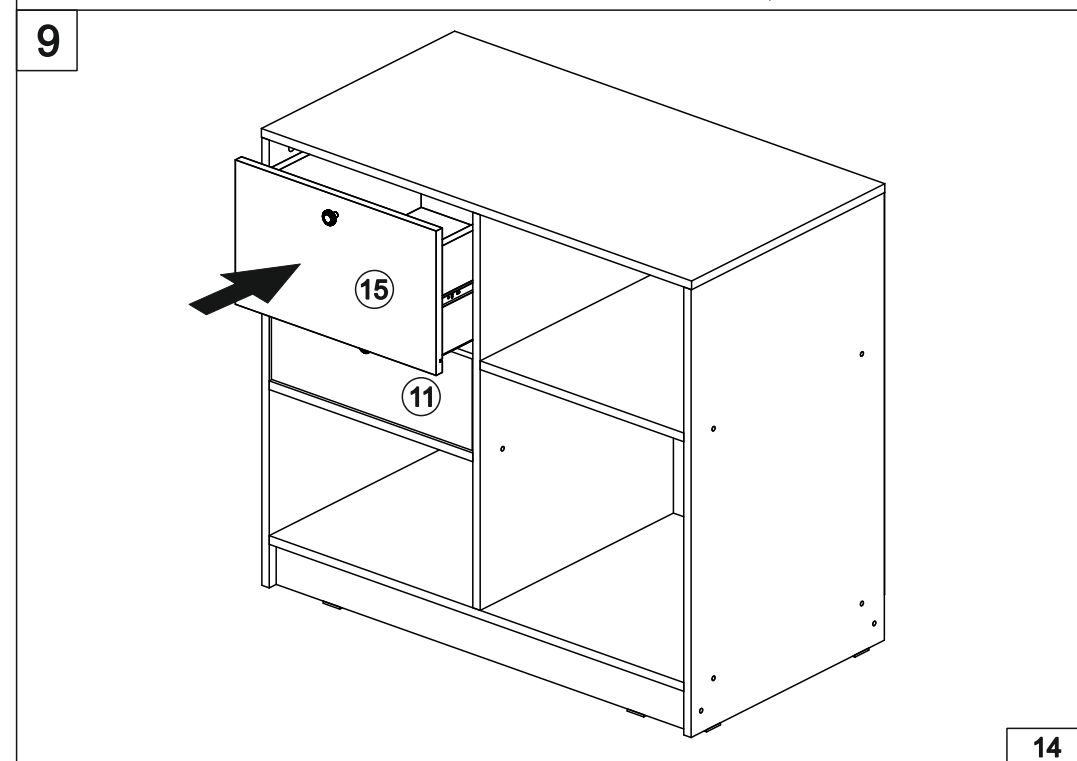
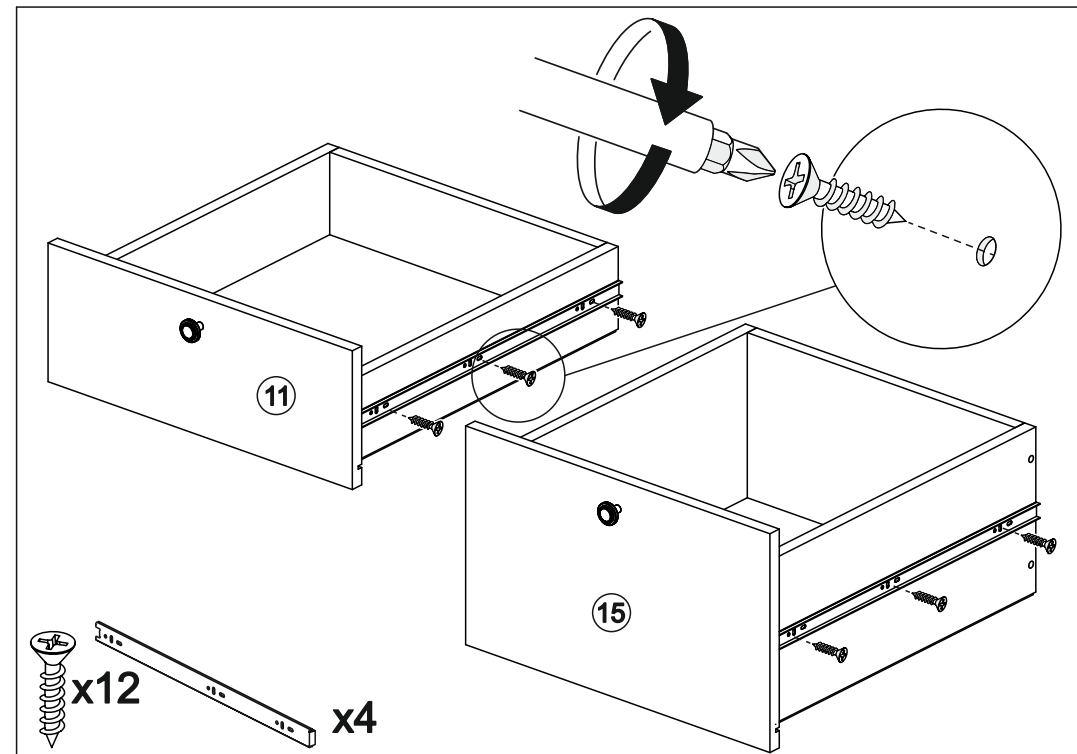
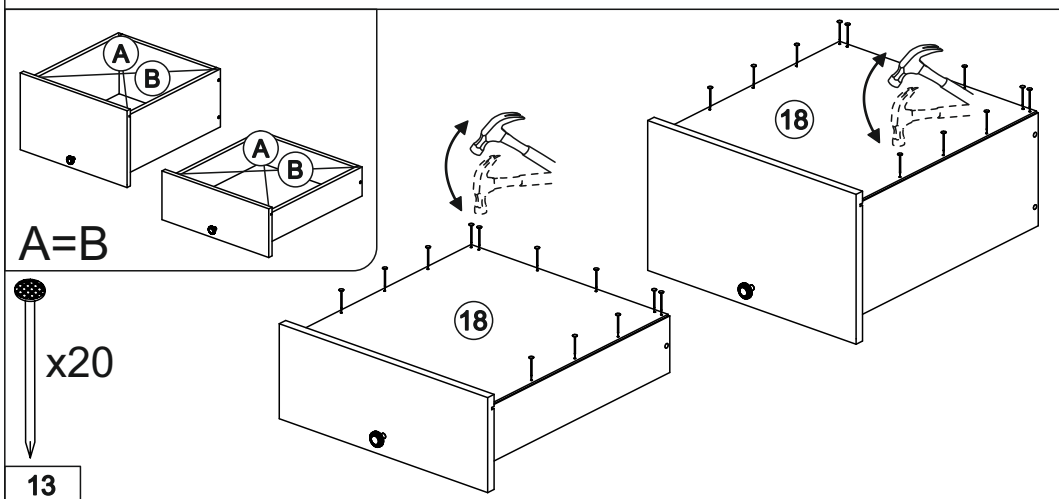
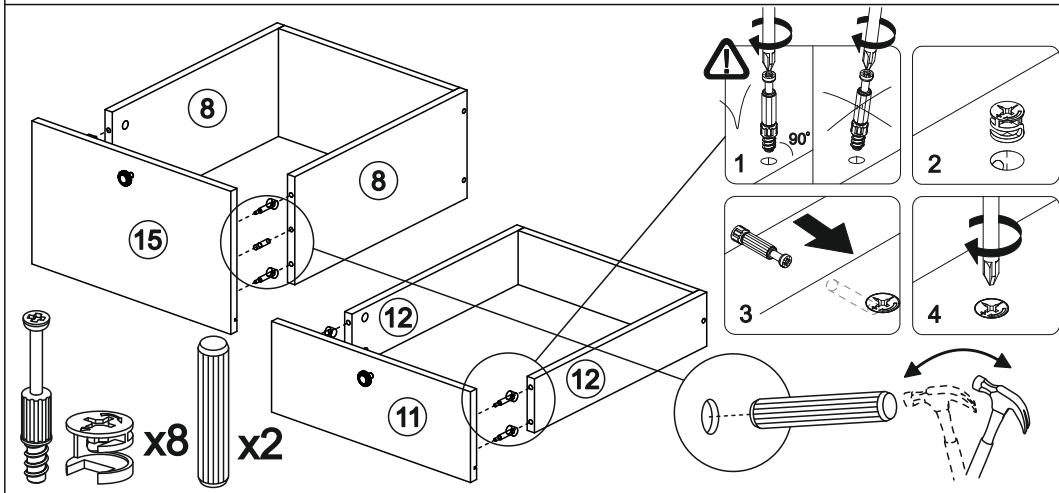
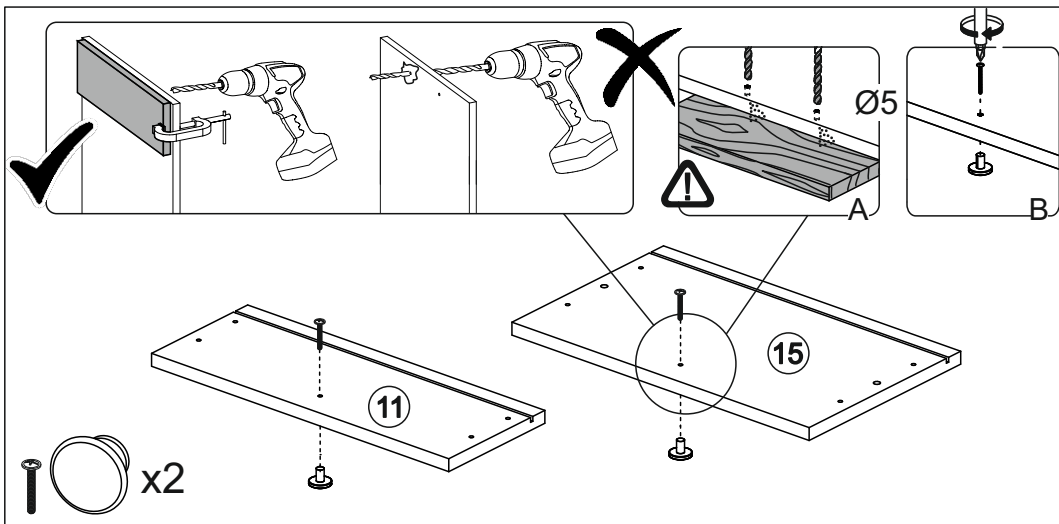
7



8

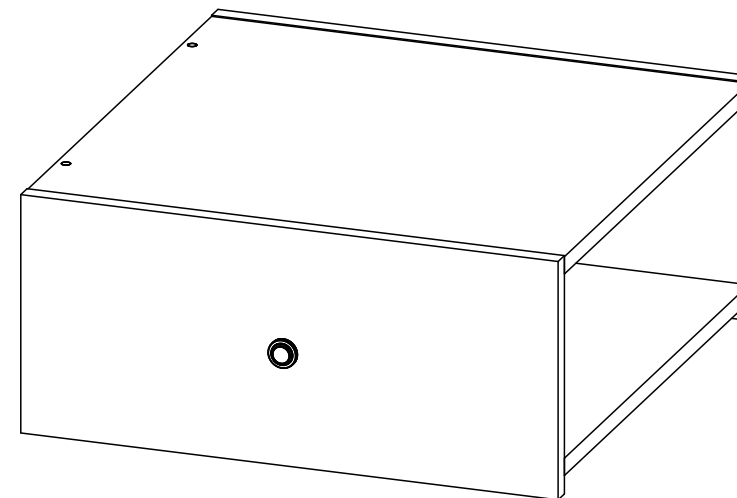


12





www.stendmebel.ru
e-mail: stendmebel@mail.ru



«Киви»
ТБ-02 Тумба выкатная
↔496 ↑232 ↗500
«Kiwi»
TB-02 Roll-out cabinet

RU Инструкция по сборке / **EN** Assembling instruction / **ES** Montaje de instrucción / **CZ** Montážní návod
DE Montageanleitung / **FR** Notice de montage / **LV** Montāžas instrukcijas / **PL** Instrukcje składania / **SK** Montážny návod

RU
ВНИМАНИЕ!

Важная информация. Внимательно изучите её перед эксплуатацией изделия.

- Используйте изделие только по прямому назначению.
- Сборку изделия производите только в полном соответствии с прилагаемой инструкцией.
- Изделие может опрокинуться и нанести тяжёлые телесные повреждения. Прикрепите его к стене. Для крепления к стене используйте крепёж, подходящий для материала стен Вашего дома. Если Вы не уверены какой тип крепления подходит для материала стен, обратитесь к специалисту или в специализированный магазин.
- При эксплуатации дверей и выдвижных ящиков не прилагайте чрезмерных усилий.
- Рекомендуется ремонт механизмов трансформации доверить квалифицированным специалистам.
- Будьте осторожны при обращении с деталями из стекла. Избегайте ударных нагрузок. Из-за поврежденных краев и царапин на поверхности, стекло может внезапно треснуть и (или) разбиться.

EN
ATTENTION!

Important information. Read it carefully before using the product.

- Use the product for its intended purpose only.
- Assemble the product only in full accordance with the attached instructions.
- The product may tip over and cause serious bodily injury. Attach it to the wall. In order to attach it to the wall, use fasteners suitable for the walling material at home. Should you be in doubt about the type of fasteners suitable for the walling material, contact a specialist or a specialized store.
- Do not apply excessive force, when using doors and drawers.
- It is recommended to entrust the repair of transformation mechanisms to qualified professionals.
- Be careful, when handling glass parts. Avoid shock loads. Due to the damaged edges and scratches on the surface, the glass may suddenly crack and (or) break.

DE
ACHTUNG!

Wichtige Informationen. Lesen Sie sie sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

- Wichtige Informationen. Lesen Sie sie sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Anwendungszweck.
- Montieren Sie das Produkt nur unter Beachtung der beiliegenden Anleitung.
- Das Produkt kann umkippen und schwere Verletzungen verursachen. Befestigen Sie es an der Wand.

Verwenden Sie zur Befestigung an der Wand eine für das Wandmaterial Ihres Hauses geeignete Wandhalterung. Wenn Sie sich nicht sicher sind, welche Art der Befestigung für Wandmaterial geeignet ist, wenden Sie sich an einen Spezialisten oder einen Fachhändler.

- Legen Sie beim Betrieb von Türen und Schubladen keine übermäßige Kraft an.
- Es wird empfohlen, die Umwandlungsmechanismen von Fachleuten reparieren zu lassen.
- Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit Glasteilen. Vermeiden Sie die Stoßbelastungen. Beschädigte Kanten und Kratzer auf der Oberfläche können dazu führen, dass das Glas plötzlich splittert und/oder zerbricht.

FR
ATTENTION!

Informations importantes. Examinez-les attentivement avant d'utiliser l'article.

- Utilisez l'article uniquement aux fins prévues.
- Assemblez l'article uniquement conformément aux instructions fournies.
- Le produit peut se renverser en provoquant des blessures graves. Fixez-le au mur. Pour la fixation au mur, utilisez des attaches adaptées au matériau mural de votre maison. Si vous n'êtes pas sûr du type d'attaches appropriées pour le matériau mural, contactez un spécialiste ou un magasin spécialisé.
- Lorsque vous utilisez des portes et des tiroirs, ne faites pas d'efforts excessifs.
- Il est recommandé de confier la réparation des mécanismes de transformation à des spécialistes qualifiés.
- Faites attention lorsque vous manipulez des pièces en verre. Évitez les charges de choc. En raison des bords endommagés et des rayures sur la surface le verre peut se fissurer et/ou se briser soudainement.

ES
ATENCIÓN!

Información importante. Estúdiela con atención antes de usar el artículo.

- Emplee el artículo sólo para el uso previsto.
- Ensamble el el artículo sólomente de acuerdo con las instrucciones adjuntas.
- El artículo puede volcarse y causar lesiones graves. Fijelo a la pared. Para fijarlo a la pared use los soportes adecuados para el material de las paredes de su casa. Si no está seguro de qué tipo de fijación es adecuada para el material de sus paredes, consulte a un especialista o a una tienda especializada.
- Al usar puertas y cajones, no aplique esfuerzos excesivos.
- Se recomienda que la reparación de los mecanismos de transformación se realice por especialistas calificados.
- Tenga cuidado al manipular piezas de vidrio. Evite las cargas de choque. A causa de los bordes dañados y arañazos en la superficie, el vidrio puede agrietarse repentinamente y(o) romperse.

LV
UZMANĪBU!

Svarīga informācija. Uzmanīgi iepazīstieties ar to pirms preces montāžas/ekspluatācijas

- Izmantojiet izstrādājumu tikai paredzētajam mērķim.
- Montējiet precīzi tikai saskaņā ar pievienotajām instrukcijām.
- Lai prece neapgāztos un neizraisīt smagas sekas/traumas, piestipriniet to pie sienas. Stiprināšanai pie sienas izmantojiet piemērotus stiprinājumus, kas derīgu mājās sienu materiālam. Ja neesat pārliecināts, kāds stiprinājuma veids ir piemērots sienas materiālam, sazinieties ar speciālistu.
- Nelietojiet pārmērīgu spēku lietojot durvis un atvilktnes.
- Transformācijas mehānismus ieteicams uzticēt montēt kvalificētiem speciālistiem.
- Esiet uzmanīgi, strādājot ar detaļām, kas izgatavotas no stikla. Izvairieties no trieciena no pārmērīgas slodzes, jo bojātas stikla malas un skrāpējumi virsmā var izraisīt stikla pēkšņu saplaisāšanu un/vai saplīšanu.

PL
UWAGA!

Ważna informacja. Przestuduj to dokładnie zanim działanie produktu. Używaj produktu tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Złóż produkt tylko w całości zgodnie z załączoną instrukcją. Produkt może się przewrócić i spowodować poważne urazy. Przymocuj go do ściany. Do montaż na ścianie, użyj odpowiedniego łącznika do materiału ścian twojego domu. Jeśli nie są pewni, jaki rodzaj zapiecia jest odpowiedni dla materiału ściany, skontaktuj się ze specjalistą lub specjalny sklep. W przypadku korzystania z drzwi i szuflad nie wywierać nadmierny wysiłek. Zaleca się naprawę mechanizmów transformacji powierzyć wykwalifikowanym specjalistom. Zachowaj ostrożność przy obchodzeniu się z częściami wykonanymi z szkło. Unikaj obciążeń uderowych. Z powodu uszkodzone krawędzie i rysy na powierzchni, szkło może nagle pęknąć i/lub pęknąć.

SK
POZOR!

Dôležitá informácia. Predtým si to poriadne preštudujte prevádzku výrobku. Výrobok používajte iba na určený účel. Zostavujte výrobok iba v plnom rozsahu podľa priloženého návodu. Výrobok sa môže prevrátiť a spôsobiť vážne škody zranenia. Pripevnite ho na stenu. Pre montáž na stenu, použite vhodný upevňovací prvok za materiál stien vášho domu. Ak nie sú si istí, aký typ zapínania je pre daný materiál vhodný steny, obráťte sa na špecialistu resp špeciálny obchod. Pri použití dverí a zásuviek nie vyvinúť nadmerné úsilie. Odporúčame opraviť transformačné mechanizmy zverťe kvalifikovaným odborníkom. Buďte opatrní pri manipulácii s časťami vyrobenými z sklo. Vyhnite sa nárazovým zaťaženiám. Kvôli poškodené hrany a škrabance na povrchu, sklo môže náhle prasknúť a / alebo sa rozbiť.

CZ
POZORNOST!

Důležitá informace. Předtím si to pečlivě prostudujte provoz výrobku. Používejte výrobek pouze k určenému účelu. Sestavujte výrobek pouze v plném rozsahu podle přiloženého návodu. Výrobek se může převrhnout a způsobit vážné zranění. Připevněte ho na zeď. Pro montáž na zeď, použijte vhodný upevňovací prvek na materiál stěn vašeho domu. Pokud ne ujistíte se, jaký typ zapínání je pro daný materiál vhodný stěny, obraťte se na specialistu popř speciální obchod. Při používání dveří a zásuvek ne vyvinout nadměrné úsilí. Doporučujeme opravit transformační mechanizmy svěřit kvalifikovaným odborníkům.

Требования по эксплуатации изделия и меры предосторожности

Срок, в течение которого мебель сохраняет красоту и исправность, в значительной степени зависит от условий её хранения и эксплуатации. Придерживаясь некоторых простых практических советов, Вы сможете поддерживать в наилучшем состоянии все элементы Вашей мебели.

Свет

Не допускайте прямого воздействия солнечных лучей на мебель. Продолжительное прямое воздействие света на некоторые участки может вызвать изменение их цветовых характеристик по сравнению с другими участками, которые меньше подвергались воздействию.

Температура

Высокие значения тепла или холода, а также внезапные перепады температуры могут серьезно повредить мебель или её части. Мебель не должна располагаться ближе одного метра от источников тепла, нагревательных приборов. Рекомендуемая температура воздуха для хранения и эксплуатации от +10 до +25 °C. Не допускайте попадания на мебель горячих предметов (утюги, посуда с кипятком и пр.), а также продолжительного воздействия вызывающих нагревание излучений (свет мощных ламп, микроволновые излучатели и т. п.).

Влажность

Рекомендуемая относительная влажность местонахождения мебели 60-70%. Не следует поддерживать в течение продолжительного времени условия крайней влажности и (или) сухости, а тем более их периодической смены. С течением времени такие условия могут повлиять на целостность мебели и её части. Если такие условия были созданы, рекомендуется часто проветривать помещения и по мере возможности пользоваться осушителями или увлажнителями для нормализации влажности. Не размещайте мебель вблизи влажных и сырых стен, предметов.

Агрессивные среды и абразивные материалы

Ни в коем случае не допускайте воздействие на мебель агрессивных жидкостей (кислот, щелочей, растворителей и т.п.), содержащих такие жидкости продуктов и их паров. Подобные вещества и их соединения являются химически активными, реакция с ними может повлечь негативные последствия для Вас и Вашего имущества. Также стоит помнить, что некоторые специфические моющие (чистящие) составы (средства) могут содержать высокую концентрацию агрессивных химических веществ и (или) абразивные составы. Применение подобных моющих (чистящих) составов (средств) недопустимо.

Запах

От новой мебели может исходить естественный запах материалов, из которых она изготовлена. Запах может сохраняться в течение 3 недель с момента сборки. Для снижения интенсивности запаха рекомендуется:

- для мягкой мебели – пропылесосить изделие и проветрить помещение.
- для корпусной мебели – протирать тканью, смоченной мягким моющим средством, вытирать чистой сухой тканью и проветривать помещение, предварительно открывая все дверцы и ящики изделия. Данные действия необходимо повторять 3-4 раза в день.

Уход за мебелью

Всегда содержите поверхность мебели в полной сухости. При необходимости, протирайте поверхности мебели сухой мягкой тканью (фланель, сукно, войлок и т.п.). Рекомендуется очищать мебель как можно скорее после того, как она испачкалась. Если Вы оставите загрязнение на некоторое время, то заметно повышается опасность образования разводов, пятен и повреждений покрытия мебели или её частей. В случае стойких загрязнений рекомендуется использовать специальные очистители. Внимательно изучайте инструкцию моющего средства: средство должно подходить под тип покрытия Вашей мебели. Недопустимо применение моющих средств, содержащих абразивные вещества. Недопустимо применение соды, стиральных порошков и прочих средств, не предназначенных для ухода за мебелью. Уход за поверхностями должен осуществляться специализированными моющими средствами. Для устранения пыли с поверхностей мягких частей мебели используйте пылесос со специальными насадками для чистки мебели. Не размещайте и не перемещайте на поверхностях мебели предметы, имеющие острые углы, кромки, выступающие острые детали.

Эксплуатация

Нагрузка на мебель и её части (полки, ящики, сидения и пр.) не должна превышать установленных производителем норм, указанных в конце инструкции по сборке.

Не рекомендуется вставать на мебель, прыгать, подвергать повышенным динамическим нагрузкам.

Рекомендуется периодически проверять плотность резьбовых соединений крепления механизмов трансформации и подтягивать их при необходимости.

При появлении скрипов в механизмах трансформации их следует смазывать специализированной смазкой. При использовании механизма трансформации строго соблюдайте данную инструкцию, избегайте излишних усилий, рывков, перекосов элементов механизма.

Operational Requirements and Safety Precautions for Furniture

A period, during which the furniture retains its appearance and serviceability, largely depends on how it is stored and operated. Follow simple tips to keep your furniture in the best condition.

Light

Do not expose your furniture to direct sunlight. Prolonged direct exposure to sunlight may result in colour changes in some areas, compared to the rest of the item that has been less exposed.

Temperature

Extreme temperatures, as well as sudden changes in temperature, can seriously damage the furniture or its parts. Do not place your furniture closer than one metre from heat sources and/or heating devices. The recommended ambient temperature for storage and operation is from +10 to +25 °C. Do not put hot objects (irons, dishes with boiling water, etc.) on your furniture, as well as do not expose it to heat radiation (light of powerful lamps, microwave emitters, etc.) over a long period of time.

Humidity

The recommended relative humidity for rooms with the furniture is 60-70%. Avoid long periods of extreme humidity and/or dryness, even more so avoid their periodic change. Over time, such conditions can affect the integrity of your furniture and its parts. If such conditions are observed, it is recommended to frequently ventilate the room and, if possible, use dehumidifiers/humidifiers to normalise the humidity level.

Do not place your furniture near damp or wet walls or objects.

Aggressive and abrasive products

Keep away aggressive liquids (acids, alkalis, solvents, etc.) or products containing such liquids and their vapours from your furniture. Such substances and their compounds are chemically active and interaction with them may lead to negative consequences for you and your property. Also, some detergents or cleaners contain high concentrations of aggressive chemicals and/or abrasive substances. The use of such detergents or cleaners is not allowed.

Smell

New furniture may have a natural smell of materials, which it is made from. The smell can linger for 3 weeks from the date of assembly. To reduce the intensity of such smell, it is recommended:

- for upholstered furniture, vacuum clean the item and ventilate the room.
- for cabinet furniture, wipe the item with a cloth soaked in a mild detergent, wipe with a clean dry cloth, and ventilate the room, pre-opening all doors and drawers of the furniture. Repeat 3-4 times a day.

Maintenance

Always keep the surfaces of your furniture completely dry. If necessary, wipe the surfaces of your furniture with a dry soft cloth (flannel, cloth, felt, etc.). It is recommended to clean the furniture as soon as possible after it gets dirty. If not removed promptly, contamination may leave stains or damage the coating of the furniture or its parts. For persistent contamination, it is recommended to use special cleaners. Carefully read instructions how to use a detergent: the product shall be intended for materials, which furniture is made from. Do not use detergents containing abrasives. Do not use baking soda, washing powders, and other cleaners, not intended for furniture. Clean the surfaces of your furniture using special detergents.

To remove dust from soft parts of the furniture, use a vacuum cleaner with special nozzles for cleaning furniture. Do not place or move objects with sharp corners, edges, and/or protruding sharp parts on the furniture.

Operation

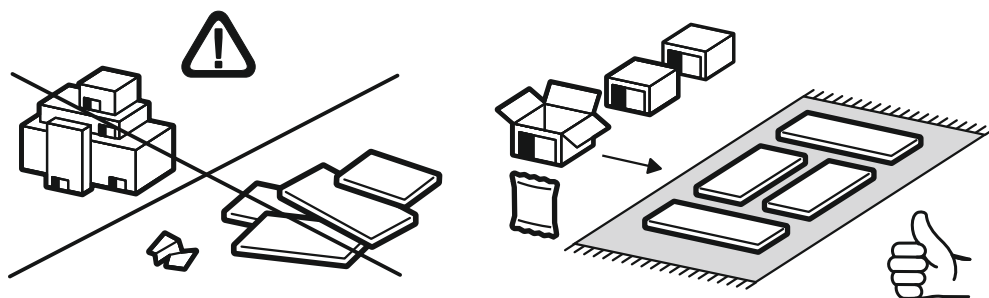
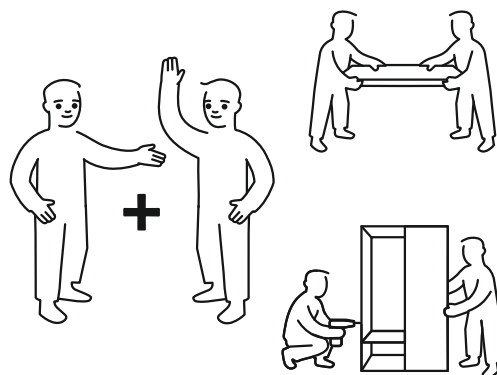
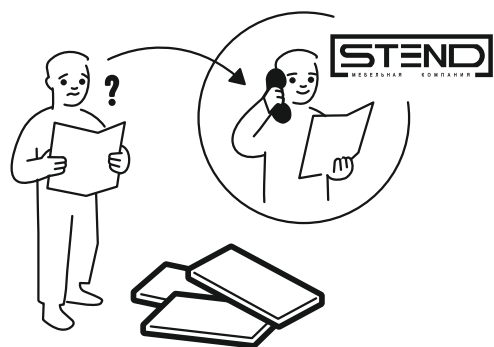
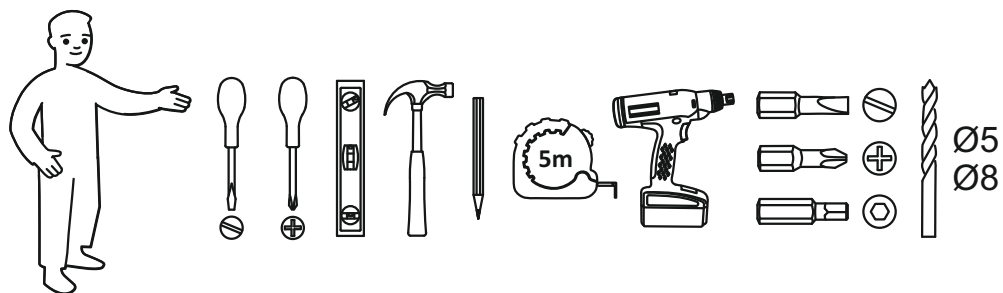
The load on the furniture and its parts (shelves, drawers, seats, etc.) shall not exceed the manufacturer's standards, specified in the Assembly Guidelines.

It is not recommended to stand on the furniture, jump, or subject the furniture to high dynamic loads.

Periodically, check the tightness of threaded connections of fastening transformation mechanisms and tighten them, if necessary.

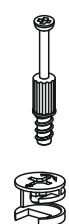
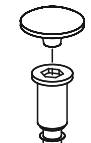
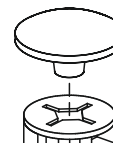
If transformation mechanisms begin to creak, lubricate them with a special lubricant.

When using transformation mechanisms, strictly follow these guidelines, avoid excessive efforts, jerks, and distortions of mechanism elements.

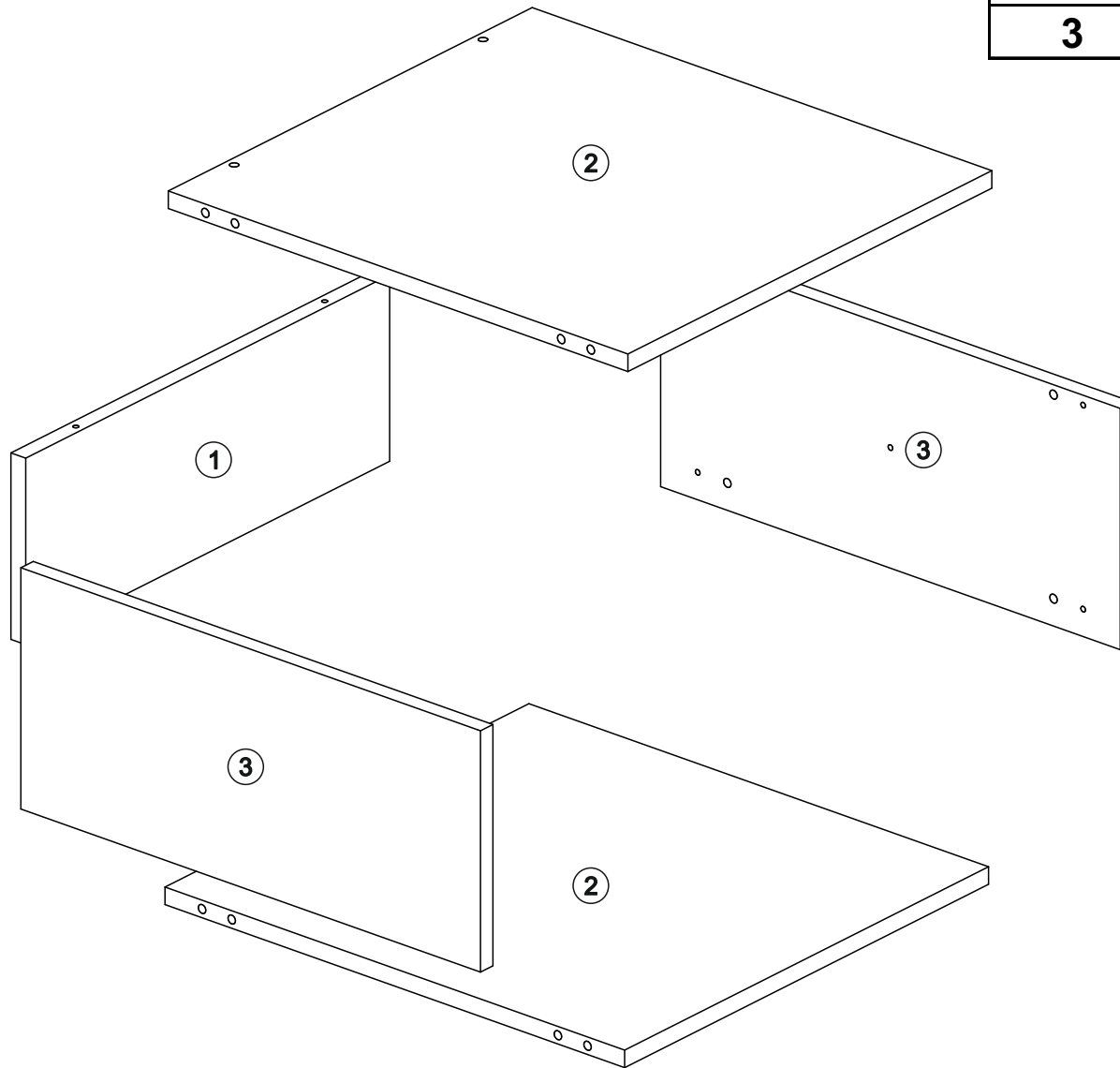


RU Внимание! Чтобы избежать неприятных последствий, воспользуйтесь услугами профессиональных сборщиков мебели. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию изделий, не влияющие на функциональность и дизайн.

EN Attention! To avoid unpleasant consequences, use the services professional furniture assemblers. The manufacturer reserves the right make changes to the design of products, not affecting functionality and design.

			8x30	6x50		Ø5
						
x1	x4	x8	x8	x4	x1	x1
		3,5x15				
						
x2	x2	x8				

1 2 3				
1	170	468	1	1
2	496	468	2	1
3	496	220	2	1



1

Diagram illustrating the first step of assembly: attaching the top panel to the side panel. The top panel is shown being aligned with the side panel. Four screws are shown being inserted into the pre-drilled holes. A detailed view of a screw being tightened with an Allen key is shown on the right.

2

Diagram 2 illustrates the drilling and assembly process for the board. It shows two methods for drilling a hole: one from the side (marked with a checkmark) and one from the top (marked with an 'X'). A warning triangle indicates that the drill bit should not go through the board. Below, a large perspective view of the board shows the placement of a screw and a dowel. A callout shows a screw and a dowel with the text 'x1'.

9

4

This diagram illustrates the fourth step of the assembly process. The main view shows a 3D perspective of the cabinet frame with four corner braces being attached to the corners. A dashed box highlights one corner for a detailed view. The detailed view shows the corner brace being secured with a screw. Dimensions are provided for the placement of the brace: 58mm from the top edge, 40mm from the side edge, and 32mm from the bottom edge. A separate inset shows a screw being driven into the corner brace, which is already attached to the frame. A legend at the bottom left indicates that 4 corner braces and 8 screws are required for this step.

58mm

40mm

32mm

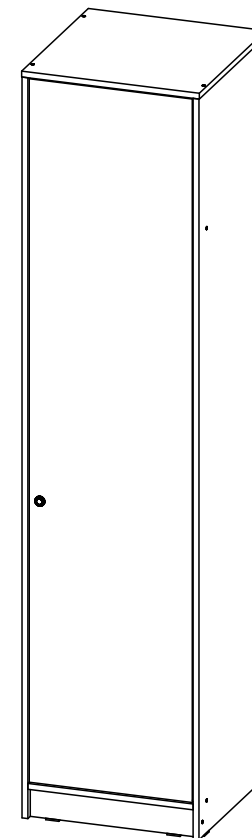
x4

x8

10



www.stendmebel.ru
e-mail: stendmebel@mail.ru



«Киви»
ШК-01 Шкаф-пенал
↔485 ↑2038 ↗503
«Kivi»
ShK-01 Wardrobe-case

RU Инструкция по сборке / EN Assembling instruction / ES Montaje de instrucción / CZ Montážní návod
DE Montageanleitung / FR Notice de montage / LV Montāžas instrukcijas / PL Instrukcje składania / SK Montážny návod

**RU
ВНИМАНИЕ!**

Важная информация. Внимательно изучите её перед эксплуатацией изделия.

- Используйте изделие только по прямому назначению.
- Сборку изделия производите только в полном соответствии с прилагаемой инструкцией.
- Изделие может опрокинуться и нанести тяжёлые телесные повреждения. Прикрепите его к стене. Для крепления к стене используйте крепёж, подходящий для материала стен Вашего дома. Если Вы не уверены какой тип крепления подходит для материала стен, обратитесь к специалисту или в специализированный магазин.
- При эксплуатации дверей и выдвижных ящиков не прилагайте чрезмерных усилий.
- Рекомендуется ремонт механизмов трансформации доверить квалифицированным специалистам.
- Будьте осторожны при обращении с деталями из стекла. Избегайте ударных нагрузок. Из-за поврежденных краев и царапин на поверхности, стекло может внезапно треснуть и (или) разбиться.

**EN
ATTENTION!**

Important information. Read it carefully before using the product.

- Use the product for its intended purpose only.
- Assemble the product only in full accordance with the attached instructions.
- The product may tip over and cause serious bodily injury. Attach it to the wall. In order to attach it to the wall, use fasteners suitable for the walling material at home. Should you be in doubt about the type of fasteners suitable for the walling material, contact a specialist or a specialized store.
- Do not apply excessive force, when using doors and drawers.
- It is recommended to entrust the repair of transformation mechanisms to qualified professionals.
- Be careful, when handling glass parts. Avoid shock loads. Due to the damaged edges and scratches on the surface, the glass may suddenly crack and (or) break.

**DE
ACHTUNG!**

Wichtige Informationen. Lesen Sie sie sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

- Wichtige Informationen. Lesen Sie sie sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Anwendungszweck.
- Montieren Sie das Produkt nur unter Beachtung der beiliegenden Anleitung.
- Das Produkt kann umkippen und schwere Verletzungen verursachen. Befestigen Sie es an der Wand.

Verwenden Sie zur Befestigung an der Wand eine für das Wandmaterial Ihres Hauses geeignete Wandhalterung. Wenn Sie sich nicht sicher sind, welche Art der Befestigung für Wandmaterial geeignet ist, wenden Sie sich an einen Spezialisten oder einen Fachhändler.

- Legen Sie beim Betrieb von Türen und Schubladen keine übermäßige Kraft an.
- Es wird empfohlen, die Umwandlungsmechanismen von Fachleuten reparieren zu lassen.
- Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit Glasteilen. Vermeiden Sie die Stoßbelastungen. Beschädigte Kanten und Kratzer auf der Oberfläche können dazu führen, dass das Glas plötzlich splittert und/oder zerbricht.

**FR
ATTENTION!**

Informations importantes. Examinez-les attentivement avant d'utiliser l'article.

- Utilisez l'article uniquement aux fins prévues.
- Assemblez l'article uniquement conformément aux instructions fournies.
- Le produit peut se renverser en provoquant des blessures graves. Fixez-le au mur. Pour la fixation au mur, utilisez des attaches adaptées au matériau mural de votre maison. Si vous n'êtes pas sûr du type d'attaches appropriées pour le matériau mural, contactez un spécialiste ou un magasin spécialisé.
- Lorsque vous utilisez des portes et des tiroirs, ne faites pas d'efforts excessifs.
- Il est recommandé de confier la réparation des mécanismes de transformation à des spécialistes qualifiés.
- Faites attention lorsque vous manipulez des pièces en verre. Évitez les charges de choc. En raison des bords endommagés et des rayures sur la surface le verre peut se fissurer et/ou se briser soudainement.

**ES
ATENCIÓN!**

Información importante. Estúdiela con atención antes de usar el artículo.

- Emplee el artículo sólo para el uso previsto.
- Ensamble el el artículo sólomente de acuerdo con las instrucciones adjuntas.
- El artículo puede volcarse y causar lesiones graves. Fijelo a la pared. Para fijarlo a la pared use los soportes adecuados para el material de las paredes de su casa. Si no está seguro de qué tipo de fijación es adecuada para el material de sus paredes, consulte a un especialista o a una tienda especializada.
- Al usar puertas y cajones, no aplique esfuerzos excesivos.
- Se recomienda que la reparación de los mecanismos de transformación se realice por especialistas calificados.
- Tenga cuidado al manipular piezas de vidrio. Evite las cargas de choque. A causa de los bordes dañados y arañazos en la superficie, el vidrio puede agrietarse repentinamente y(o) romperse.

**LV
UZMANĪBU!**

Svarīga informācija. Uzmanīgi iepazīstieties ar to pirms preces montāžas/ekspluatācijas

- Izmantojiet izstrādājumu tikai paredzētajam mērķim.
- Montējiet precī tikai saskaņā ar pievienotajām nstrukcijām.
- Lai prece neapgāztos un neizraisīt smagas sekas/traumas, piestipriniet to pie sienas. Stiprināšanai pie sienas izmantojiet piemērotus stiprinājumus, kas derīgu mājās sienu materiālam. Ja neesat pārliecināts, kāds stiprinājuma veids ir piemērots sienas materiālam, sazinieties ar speciālistu.
- Nelietojiet pārmērīgu spēku lietojot durvis un atvilktnes.
- Transformācijas mehānismus ieteicams uzticēt montēt kvalificētiem speciālistiem.
- Esiet uzmanīgi, strādājot ar detaļām, kas izgatavotas no stikla. Izvairieties no trieciena no pārmērīgas slodzes, jo bojātas stikla malas un skrāpējumi virsmā var izraisīt stikla pēkšņu saplaisāšanu un/vai saplīšanu.

**PL
UWAGA!**

Ważna informacja. Przestuduj to dokładnie zanim działanie produktu. Używaj produktu tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Złóż produkt tylko w całości zgodnie z załączoną instrukcją. Produkt może się przewrócić i spowodować poważne urazy. Przymocuj go do ściany. Do montaż na ścianie, użyj odpowiedniego łącznika do materiału ścian twojego domu. Jeśli nie są pewni, jaki rodzaj zapiecia jest odpowiedni dla materiału ściany, skontaktuj się ze specjalistą lub specjalny sklep. W przypadku korzystania z drzwi i szuflad nie wywierać nadmierny wysiłek. Zaleca się naprawę mechanizmów transformacji powierzyć wykwalifikowanym specjalistom. Zachowaj ostrożność przy obchodzeniu się z częściami wykonanymi z szkło. Unikaj obciążeń uderowych. Z powodu uszkodzone krawędzie i rysy na powierzchni, szkło może nagle pęknąć i/lub pęknąć.

**SK
POZOR!**

Dôležitá informácia. Predtým si to poriadne preštudujte prevádzku výrobku. Výrobok používajte iba na určený účel. Zostavujte výrobok iba v plnom rozsahu podľa priloženého návodu. Výrobok sa môže prevrátiť a spôsobiť vážne škody zranenia. Pripevnite ho na stenu. Pre montáž na stenu, použite vhodný upevňovací prvok za materiál stien vášho domu. Ak nie sú si istí, aký typ zapínania je pre daný materiál vhodný steny, obráťte sa na špecialistu resp špeciálny obchod. Pri použití dverí a zásuviek nie vyvinúť nadmerné úsilie. Odporúčame opraviť transformačné mechanizmy zverťe kvalifikovaným odborníkom. Buďte opatrní pri manipulácii s časťami vyrobenými z sklo. Vyhnite sa nárazovým zaťaženiám. Kvôli poškodené hrany a škrabance na povrchu, sklo môže náhle prasknúť a / alebo sa rozbiť.

**CZ
POZORNOST!**

Důležitá informace. Předtím si to pečlivě prostudujte provoz výrobku. Používejte výrobek pouze k určenému účelu. Sestavujte výrobek pouze v plném rozsahu podle přiloženého návodu. Výrobek se může převrhnout a způsobit vážné zranění. Připevněte ho na zeď. Pro montáž na zeď, použijte vhodný upevňovací prvek na materiál stěn vašeho domu. Pokud ne ujistíte se, jaký typ zapínání je pro daný materiál vhodný stěny, obraťte se na specialistu popř speciální obchod. Při používání dveří a zásuvek ne vyvinout nadměrné úsilí. Doporučujeme opravit transformační mechanizmy svěřit kvalifikovaným odborníkům.

Требования по эксплуатации изделия и меры предосторожности

Срок, в течение которого мебель сохраняет красоту и исправность, в значительной степени зависит от условий её хранения и эксплуатации. Придерживаясь некоторых простых практических советов, Вы сможете поддерживать в наилучшем состоянии все элементы Вашей мебели.

Свет

Не допускайте прямого воздействия солнечных лучей на мебель. Продолжительное прямое воздействие света на некоторые участки может вызвать изменение их цветовых характеристик по сравнению с другими участками, которые меньше подвергались воздействию.

Температура

Высокие значения тепла или холода, а также внезапные перепады температуры могут серьезно повредить мебель или её части. Мебель не должна располагаться ближе одного метра от источников тепла, нагревательных приборов. Рекомендуемая температура воздуха для хранения и эксплуатации от +10 до +25 °C. Не допускайте попадания на мебель горячих предметов (утюги, посуда с кипятком и пр.), а также продолжительного воздействия вызывающих нагревание излучений (свет мощных ламп, микроволновые излучатели и т. п.).

Влажность

Рекомендуемая относительная влажность местонахождения мебели 60-70%. Не следует поддерживать в течение продолжительного времени условия крайней влажности и (или) сухости, а тем более их периодической смены. С течением времени такие условия могут повлиять на целостность мебели и её части. Если такие условия были созданы, рекомендуется часто проветривать помещения и по мере возможности пользоваться осушителями или увлажнителями для нормализации влажности. Не размещайте мебель вблизи влажных и сырых стен, предметов.

Агрессивные среды и абразивные материалы

Ни в коем случае не допускайте воздействие на мебель агрессивных жидкостей (кислот, щелочей, растворителей и т.п.), содержащих такие жидкости продуктов и их паров. Подобные вещества и их соединения являются химически активными, реакция с ними может повлечь негативные последствия для Вас и Вашего имущества. Также стоит помнить, что некоторые специфические моющие (чистящие) составы (средства) могут содержать высокую концентрацию агрессивных химических веществ и (или) абразивные составы. Применение подобных моющих (чистящих) составов (средств) недопустимо.

Запах

От новой мебели может исходить естественный запах материалов, из которых она изготовлена. Запах может сохраняться в течение 3 недель с момента сборки. Для снижения интенсивности запаха рекомендуется:

- для мягкой мебели – пропылесосить изделие и проветрить помещение.
- для корпусной мебели – протирать тканью, смоченной мягким моющим средством, вытирать чистой сухой тканью и проветривать помещение, предварительно открывая все дверцы и ящики изделия. Данные действия необходимо повторять 3-4 раза в день.

Уход за мебелью

Всегда содержите поверхность мебели в полной сухости. При необходимости, протирайте поверхности мебели сухой мягкой тканью (фланель, сукно, войлок и т.п.). Рекомендуется очищать мебель как можно скорее после того, как она испачкалась. Если Вы оставите загрязнение на некоторое время, то заметно повышается опасность образования разводов, пятен и повреждений покрытия мебели или её частей. В случае стойких загрязнений рекомендуется использовать специальные очистители. Внимательно изучайте инструкцию моющего средства: средство должно подходить под тип покрытия Вашей мебели. Недопустимо применение моющих средств, содержащих абразивные вещества. Недопустимо применение соды, стиральных порошков и прочих средств, не предназначенных для ухода за мебелью. Уход за поверхностями должен осуществляться специализированными моющими средствами. Для устранения пыли с поверхностей мягких частей мебели используйте пылесос со специальными насадками для чистки мебели. Не размещайте и не перемещайте на поверхностях мебели предметы, имеющие острые углы, кромки, выступающие острые детали.

Эксплуатация

Нагрузка на мебель и её части (полки, ящики, сидения и пр.) не должна превышать установленных производителем норм, указанных в конце инструкции по сборке.

Не рекомендуется вставать на мебель, прыгать, подвергать повышенным динамическим нагрузкам.

Рекомендуется периодически проверять плотность резьбовых соединений крепления механизмов трансформации и подтягивать их при необходимости.

При появлении скрипов в механизмах трансформации их следует смазывать специализированной смазкой. При использовании механизма трансформации строго соблюдайте данную инструкцию, избегайте излишних усилий, рывков, перекосов элементов механизма.

Operational Requirements and Safety Precautions for Furniture

A period, during which the furniture retains its appearance and serviceability, largely depends on how it is stored and operated. Follow simple tips to keep your furniture in the best condition.

Light

Do not expose your furniture to direct sunlight. Prolonged direct exposure to sunlight may result in colour changes in some areas, compared to the rest of the item that has been less exposed.

Temperature

Extreme temperatures, as well as sudden changes in temperature, can seriously damage the furniture or its parts. Do not place your furniture closer than one metre from heat sources and/or heating devices. The recommended ambient temperature for storage and operation is from +10 to +25 °C. Do not put hot objects (irons, dishes with boiling water, etc.) on your furniture, as well as do not expose it to heat radiation (light of powerful lamps, microwave emitters, etc.) over a long period of time.

Humidity

The recommended relative humidity for rooms with the furniture is 60-70%. Avoid long periods of extreme humidity and/or dryness, even more so avoid their periodic change. Over time, such conditions can affect the integrity of your furniture and its parts. If such conditions are observed, it is recommended to frequently ventilate the room and, if possible, use dehumidifiers/humidifiers to normalise the humidity level.

Do not place your furniture near damp or wet walls or objects.

Aggressive and abrasive products

Keep away aggressive liquids (acids, alkalis, solvents, etc.) or products containing such liquids and their vapours from your furniture. Such substances and their compounds are chemically active and interaction with them may lead to negative consequences for you and your property. Also, some detergents or cleaners contain high concentrations of aggressive chemicals and/or abrasive substances. The use of such detergents or cleaners is not allowed.

Smell

New furniture may have a natural smell of materials, which it is made from. The smell can linger for 3 weeks from the date of assembly. To reduce the intensity of such smell, it is recommended:

- for upholstered furniture, vacuum clean the item and ventilate the room.
- for cabinet furniture, wipe the item with a cloth soaked in a mild detergent, wipe with a clean dry cloth, and ventilate the room, pre-opening all doors and drawers of the furniture. Repeat 3-4 times a day.

Maintenance

Always keep the surfaces of your furniture completely dry. If necessary, wipe the surfaces of your furniture with a dry soft cloth (flannel, cloth, felt, etc.). It is recommended to clean the furniture as soon as possible after it gets dirty. If not removed promptly, contamination may leave stains or damage the coating of the furniture or its parts. For persistent contamination, it is recommended to use special cleaners. Carefully read instructions how to use a detergent: the product shall be intended for materials, which furniture is made from. Do not use detergents containing abrasives. Do not use baking soda, washing powders, and other cleaners, not intended for furniture. Clean the surfaces of your furniture using special detergents.

To remove dust from soft parts of the furniture, use a vacuum cleaner with special nozzles for cleaning furniture. Do not place or move objects with sharp corners, edges, and/or protruding sharp parts on the furniture.

Operation

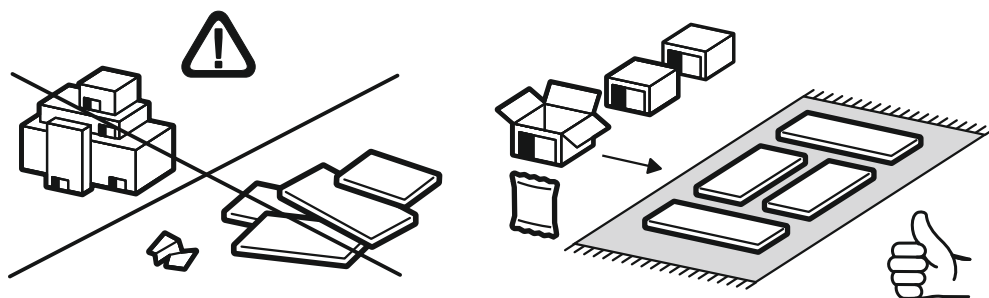
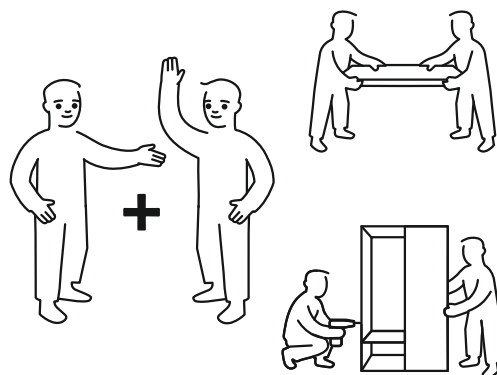
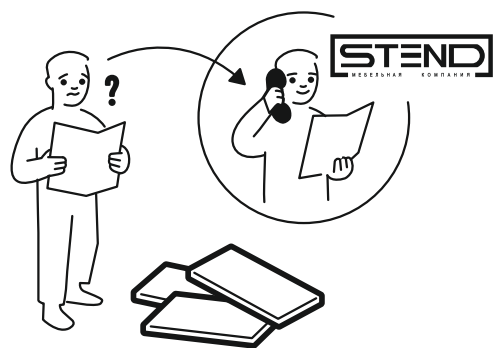
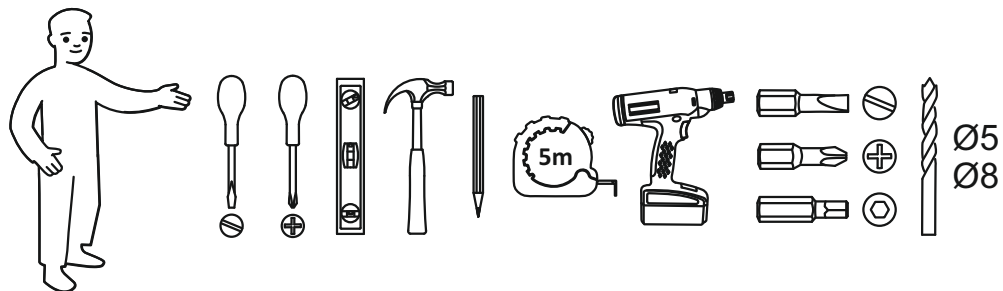
The load on the furniture and its parts (shelves, drawers, seats, etc.) shall not exceed the manufacturer's standards, specified in the Assembly Guidelines.

It is not recommended to stand on the furniture, jump, or subject the furniture to high dynamic loads.

Periodically, check the tightness of threaded connections of fastening transformation mechanisms and tighten them, if necessary.

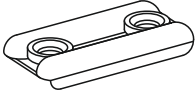
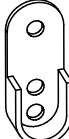
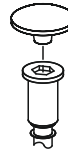
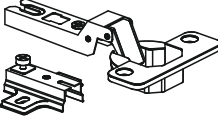
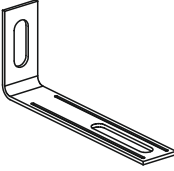
If transformation mechanisms begin to creak, lubricate them with a special lubricant.

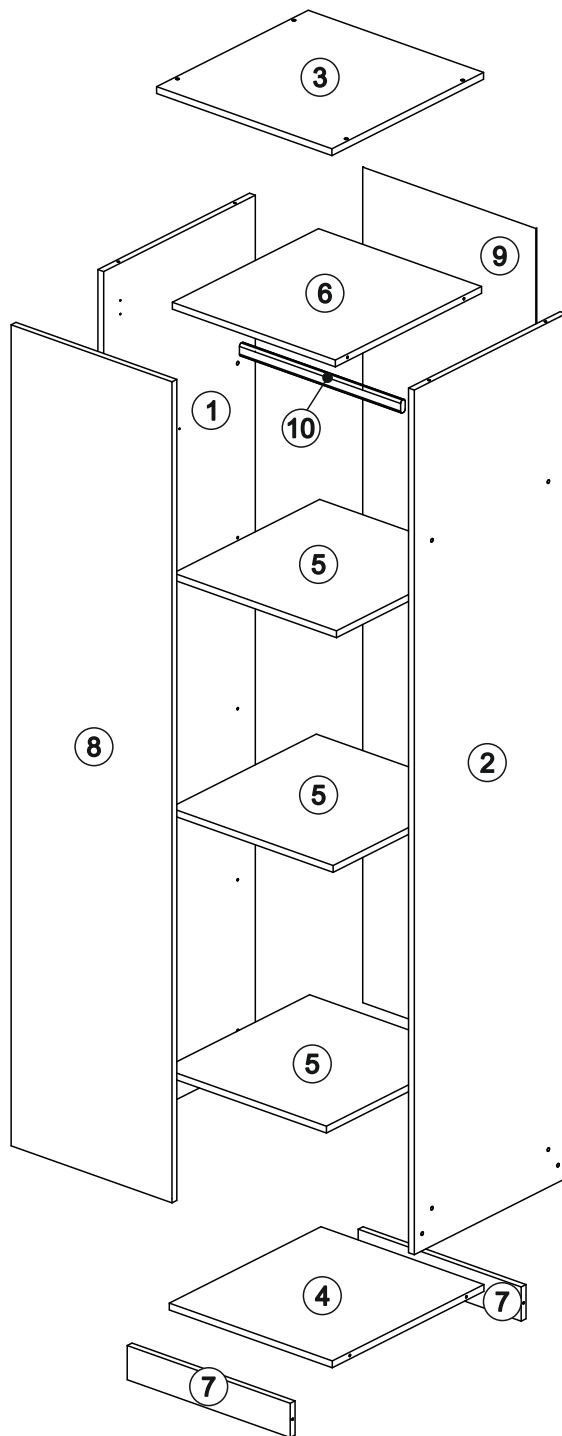
When using transformation mechanisms, strictly follow these guidelines, avoid excessive efforts, jerks, and distortions of mechanism elements.



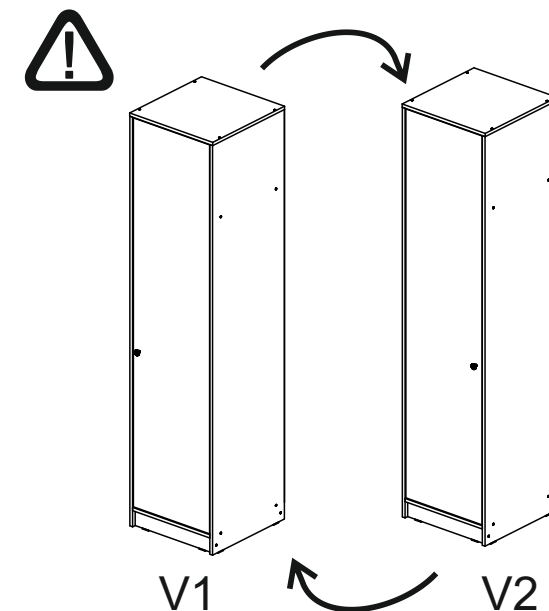
RU Внимание! Чтобы избежать неприятных последствий, воспользуйтесь услугами профессиональных сборщиков мебели. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию изделий, не влияющие на функциональность и дизайн.

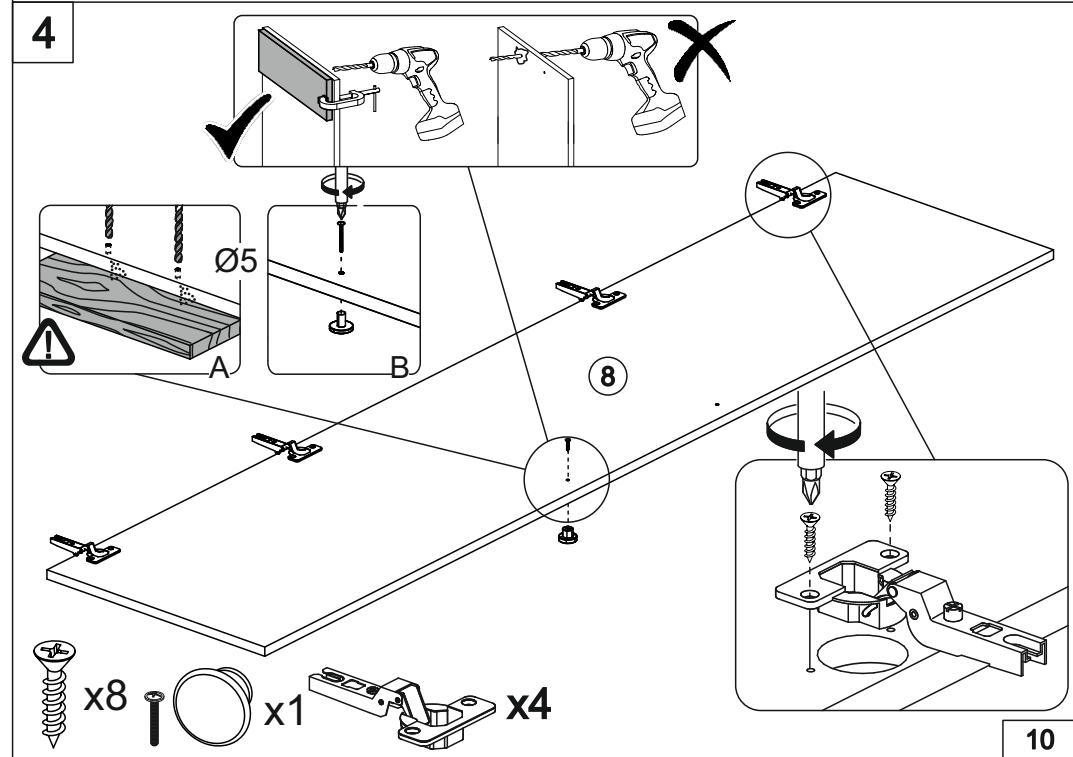
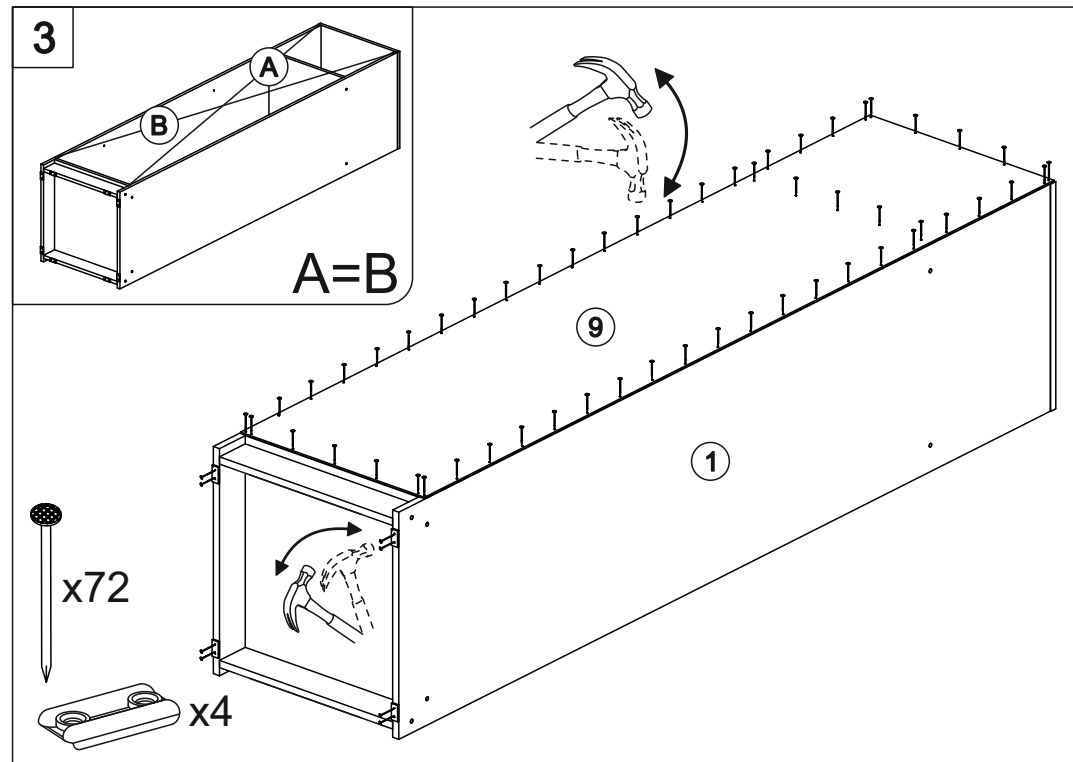
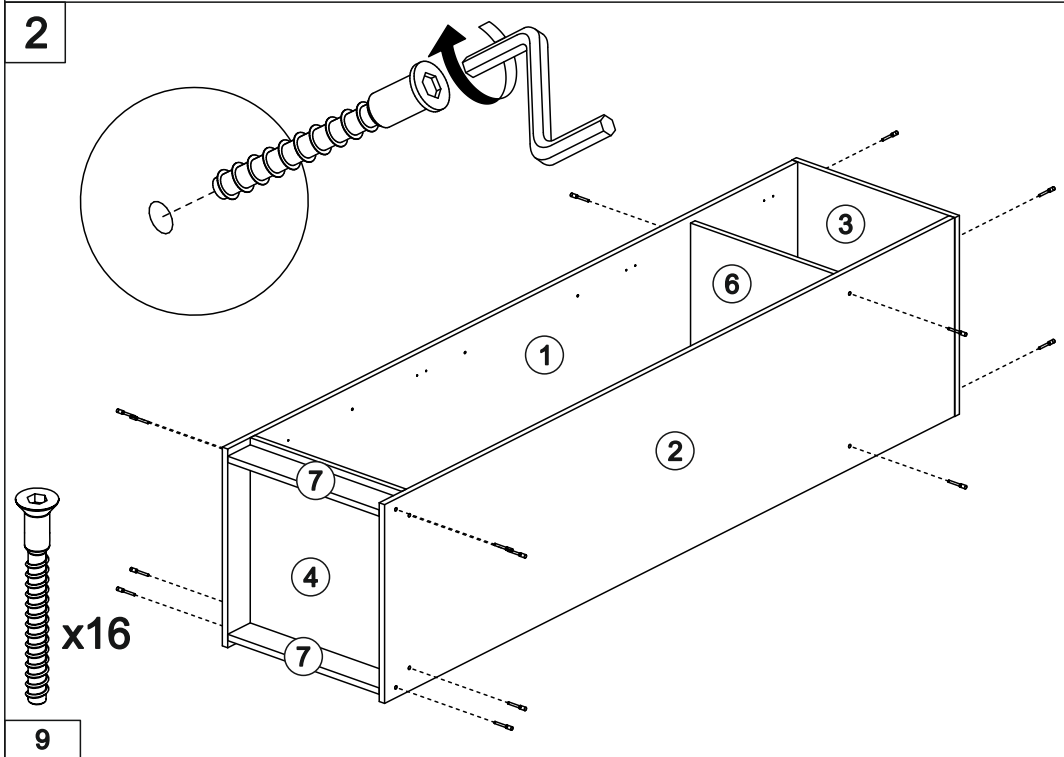
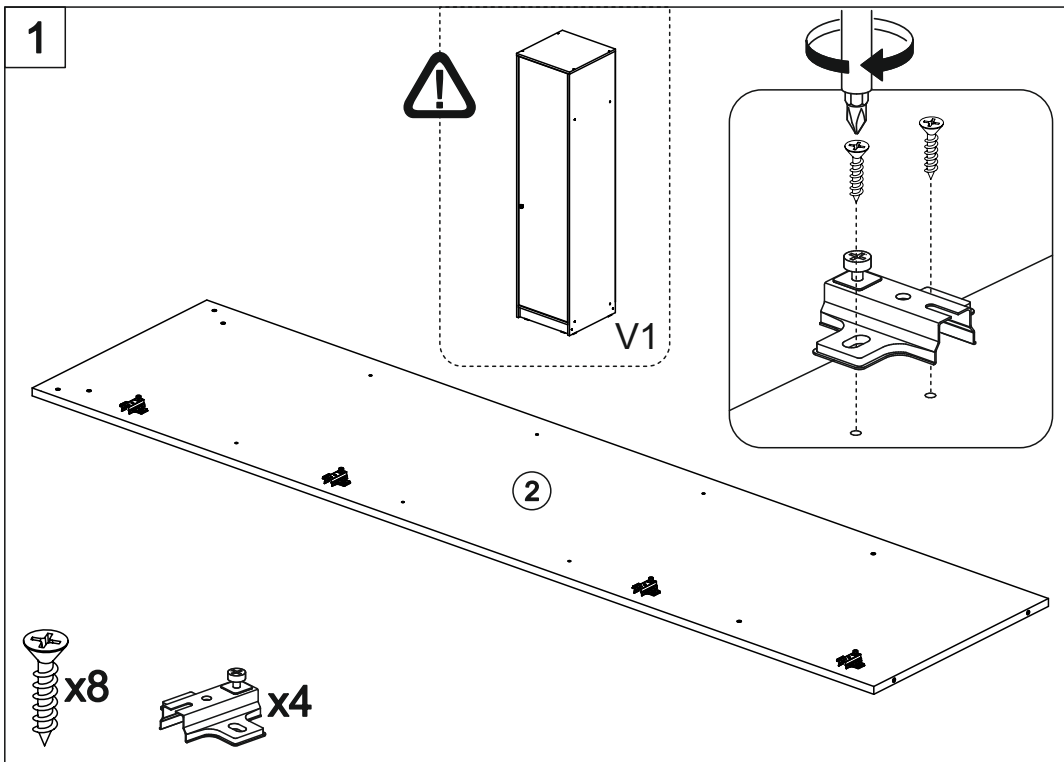
EN Attention! To avoid unpleasant consequences, use the services of professional furniture assemblers. The manufacturer reserves the right to make changes to the design of products, not affecting functionality and design.

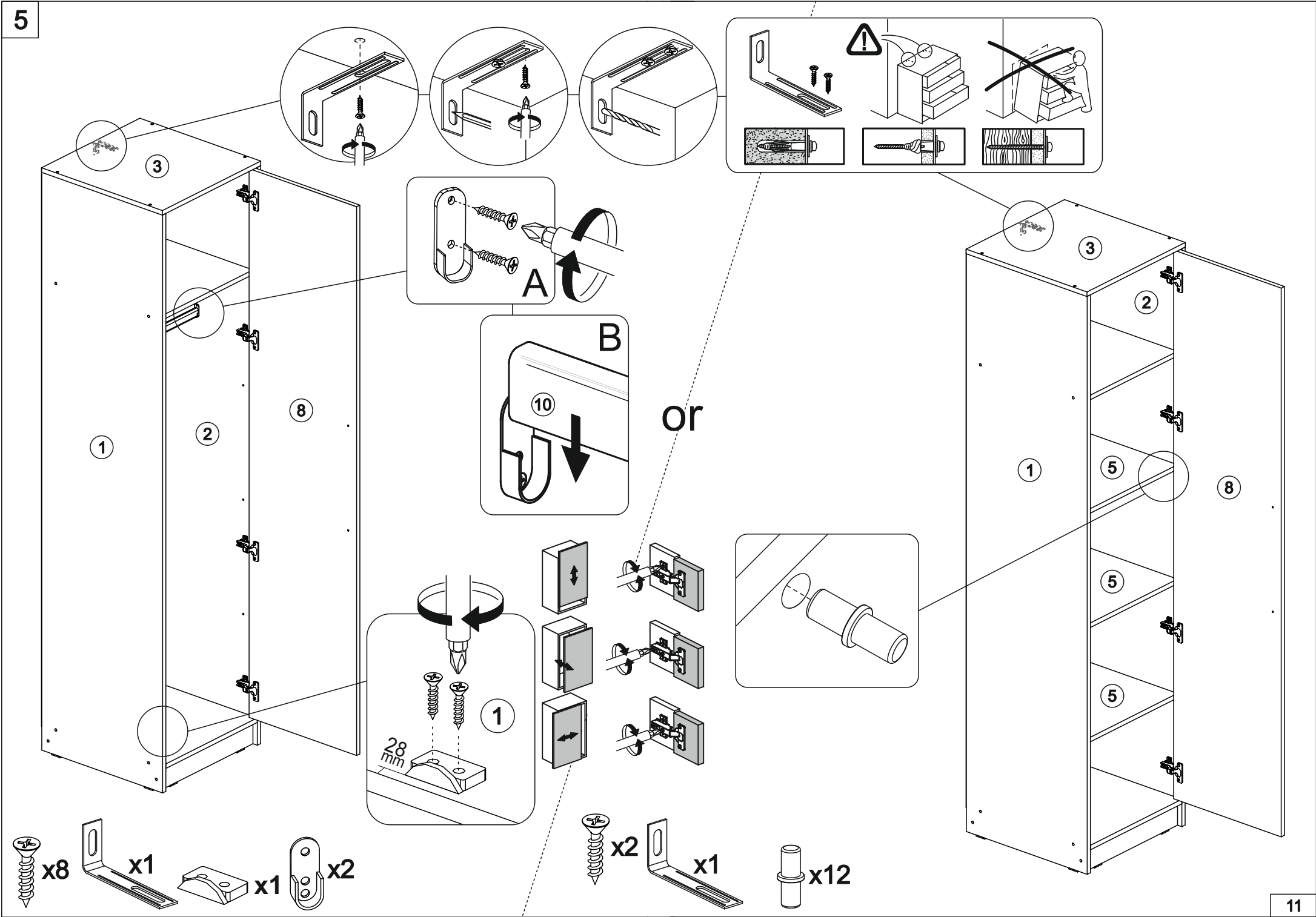
		6x50	2x20		
	x4		x16		x72
	x2		x12		x16
	x4		x1		x1
	x1		x1		x12
					x24



1 2 3				
1	2022	500	1	1
2	2022	500	1	1
3	485	500	1	2
4	451	500	1	2
5	451	482	3	2
6	451	482	1	2
7	451	80	2	2
8	1920	445	1	3
9	1954	479	1	1
10	446		1	2

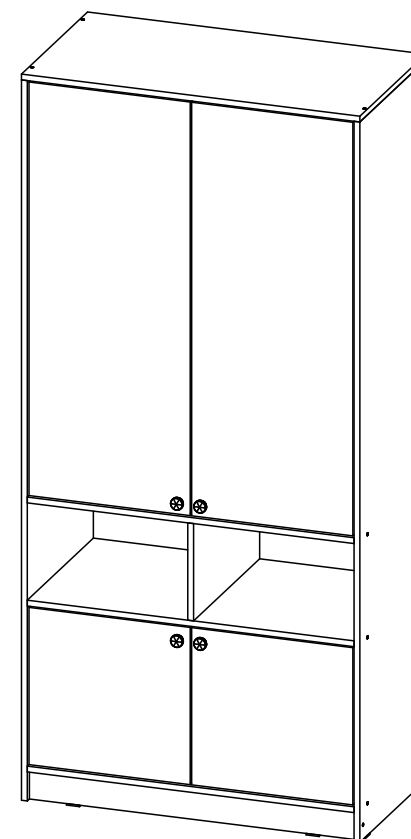








www.stendmebel.ru
e-mail: stendmebel@mail.ru



«Киви»
ШК-02 Шкаф 2ств
↔934 ↑2038 ↗503
«Kivi»
ShK-02 Wardrobe 2stv

RU Инструкция по сборке / **EN** Assembling instruction / **ES** Montaje de instrucción / **CZ** Montážní návod
DE Montageanleitung / **FR** Notice de montage / **LV** Montāžas instrukcijas / **PL** Instrukcje składania / **SK** Montážny návod

RU
ВНИМАНИЕ!

Важная информация. Внимательно изучите её перед эксплуатацией изделия.

- Используйте изделие только по прямому назначению.
- Сборку изделия производите только в полном соответствии с прилагаемой инструкцией.
- Изделие может опрокинуться и нанести тяжёлые телесные повреждения. Прикрепите его к стене. Для крепления к стене используйте крепёж, подходящий для материала стен Вашего дома. Если Вы не уверены какой тип крепления подходит для материала стен, обратитесь к специалисту или в специализированный магазин.
- При эксплуатации дверей и выдвижных ящиков не прилагайте чрезмерных усилий.
- Рекомендуется ремонт механизмов трансформации доверить квалифицированным специалистам.
- Будьте осторожны при обращении с деталями из стекла. Избегайте ударных нагрузок. Из-за поврежденных краев и царапин на поверхности, стекло может внезапно треснуть и (или) разбиться.

EN
ATTENTION!

Important information. Read it carefully before using the product.

- Use the product for its intended purpose only.
- Assemble the product only in full accordance with the attached instructions.
- The product may tip over and cause serious bodily injury. Attach it to the wall. In order to attach it to the wall, use fasteners suitable for the walling material at home. Should you be in doubt about the type of fasteners suitable for the walling material, contact a specialist or a specialized store.
- Do not apply excessive force, when using doors and drawers.
- It is recommended to entrust the repair of transformation mechanisms to qualified professionals.
- Be careful, when handling glass parts. Avoid shock loads. Due to the damaged edges and scratches on the surface, the glass may suddenly crack and (or) break.

DE
ACHTUNG!

Wichtige Informationen. Lesen Sie sie sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

- Wichtige Informationen. Lesen Sie sie sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Anwendungszweck.
- Montieren Sie das Produkt nur unter Beachtung der beiliegenden Anleitung.
- Das Produkt kann umkippen und schwere Verletzungen verursachen. Befestigen Sie es an der Wand.

Verwenden Sie zur Befestigung an der Wand eine für das Wandmaterial Ihres Hauses geeignete Wandhalterung. Wenn Sie sich nicht sicher sind, welche Art der Befestigung für Wandmaterial geeignet ist, wenden Sie sich an einen Spezialisten oder einen Fachhändler.

- Legen Sie beim Betrieb von Türen und Schubladen keine übermäßige Kraft an.
- Es wird empfohlen, die Umwandlungsmechanismen von Fachleuten reparieren zu lassen.
- Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit Glasteilen. Vermeiden Sie die Stoßbelastungen. Beschädigte Kanten und Kratzer auf der Oberfläche können dazu führen, dass das Glas plötzlich splittert und/oder zerbricht.

FR
ATTENTION!

Informations importantes. Examinez-les attentivement avant d'utiliser l'article.

- Utilisez l'article uniquement aux fins prévues.
- Assemblez l'article uniquement conformément aux instructions fournies.
- Le produit peut se renverser en provoquant des blessures graves. Fixez-le au mur. Pour la fixation au mur, utilisez des attaches adaptées au matériau mural de votre maison. Si vous n'êtes pas sûr du type d'attaches appropriées pour le matériau mural, contactez un spécialiste ou un magasin spécialisé.
- Lorsque vous utilisez des portes et des tiroirs, ne faites pas d'efforts excessifs.
- Il est recommandé de confier la réparation des mécanismes de transformation à des spécialistes qualifiés.
- Faites attention lorsque vous manipulez des pièces en verre. Évitez les charges de choc. En raison des bords endommagés et des rayures sur la surface le verre peut se fissurer et/ou se briser soudainement.

ES
ATENCIÓN!

Información importante. Estúdiela con atención antes de usar el artículo.

- Emplee el artículo sólo para el uso previsto.
- Ensamble el el artículo sólomente de acuerdo con las instrucciones adjuntas.
- El artículo puede volcarse y causar lesiones graves. Fijelo a la pared. Para fijarlo a la pared use los soportes adecuados para el material de las paredes de su casa. Si no está seguro de qué tipo de fijación es adecuada para el material de sus paredes, consulte a un especialista o a una tienda especializada.
- Al usar puertas y cajones, no aplique esfuerzos excesivos.
- Se recomienda que la reparación de los mecanismos de transformación se realice por especialistas calificados.
- Tenga cuidado al manipular piezas de vidrio. Evite las cargas de choque. A causa de los bordes dañados y arañazos en la superficie, el vidrio puede agrietarse repentinamente y(o) romperse.

LV
UZMANĪBU!

Svarīga informācija. Uzmanīgi iepazīstieties ar to pirms preces montāžas/ekspluatācijas

- Izmantojiet izstrādājumu tikai paredzētajam mērķim.
- Montējiet precīzi tikai saskaņā ar pievienotajām instrukcijām.
- Lai prece neapgāztos un neizraisīt smagas sekas/traumas, piestipriniet to pie sienas. Stiprināšanai pie sienas izmantojiet piemērotus stiprinājumus, kas derīgu mājās sienu materiālam. Ja neesat pārliecināts, kāds stiprinājuma veids ir piemērots sienas materiālam, sazinieties ar speciālistu.
- Nelietojiet pārmērīgu spēku lietojot durvis un atvilktnes.
- Transformācijas mehānismus ieteicams uzticēt montēt kvalificētiem speciālistiem.
- Esiet uzmanīgi, strādājot ar detaļām, kas izgatavotas no stikla. Izvairieties no trieciena no pārmērīgas slodzes, jo bojātas stikla malas un skrāpējumi virsmā var izraisīt stikla pēkšņu saplaisāšanu un/vai saplīšanu.

PL
UWAGA!

Ważna informacja. Przestuduj to dokładnie zanim działanie produktu. Używaj produktu tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Złóż produkt tylko w całości zgodnie z załączoną instrukcją. Produkt może się przewrócić i spowodować poważne urazy. Przymocuj go do ściany. Do montaż na ścianie, użyj odpowiedniego łącznika do materiału ścian twojego domu. Jeśli nie są pewni, jaki rodzaj zapiecia jest odpowiedni dla materiału ściany, skontaktuj się ze specjalistą lub specjalny sklep. W przypadku korzystania z drzwi i szuflad nie wywierać nadmierny wysiłek. Zaleca się naprawę mechanizmów transformacji powierzyć wykwalifikowanym specjalistom. Zachowaj ostrożność przy obchodzeniu się z częściami wykonanymi z szkło. Unikaj obciążeń uderowych. Z powodu uszkodzone krawędzie i rysy na powierzchni, szkło może nagle pęknąć i/lub pęknąć.

SK
POZOR!

Dôležitá informácia. Predtým si to poriadne preštudujte prevádzku výrobku. Výrobok používajte iba na určený účel. Zostavujte výrobok iba v plnom rozsahu podľa priloženého návodu. Výrobok sa môže prevrátiť a spôsobiť vážne škody zranenia. Pripevnite ho na stenu. Pre montáž na stenu, použite vhodný upevňovací prvok za materiál stien vášho domu. Ak nie sú si istí, aký typ zapínania je pre daný materiál vhodný steny, obráťte sa na špecialistu resp špeciálny obchod. Pri použití dverí a zásuviek nie vyvinúť nadmerné úsilie. Odporúčame opraviť transformačné mechanizmy zverťe kvalifikovaným odborníkom. Buďte opatrní pri manipulácii s časťami vyrobenými z sklo. Vyhnite sa nárazovým zaťaženiám. Kvôli poškodené hrany a škrabance na povrchu, sklo môže náhle prasknúť a / alebo sa rozbiť.

CZ
POZORNOST!

Důležitá informace. Předtím si to pečlivě prostudujte provoz výrobku. Používejte výrobek pouze k určenému účelu. Sestavujte výrobek pouze v plném rozsahu podle přiloženého návodu. Výrobek se může převrhnout a způsobit vážné zranění. Připevněte ho na zeď. Pro montáž na zeď, použijte vhodný upevňovací prvek na materiál stěn vašeho domu. Pokud ne ujistíte se, jaký typ zapínání je pro daný materiál vhodný stěny, obraťte se na specialistu popř speciální obchod. Při používání dveří a zásuvek ne vyvinout nadměrné úsilí. Doporučujeme opravit transformační mechanizmy svěřit kvalifikovaným odborníkům.

Требования по эксплуатации изделия и меры предосторожности

Срок, в течение которого мебель сохраняет красоту и исправность, в значительной степени зависит от условий её хранения и эксплуатации. Придерживаясь некоторых простых практических советов, Вы сможете поддерживать в наилучшем состоянии все элементы Вашей мебели.

Свет

Не допускайте прямого воздействия солнечных лучей на мебель. Продолжительное прямое воздействие света на некоторые участки может вызвать изменение их цветовых характеристик по сравнению с другими участками, которые меньше подвергались воздействию.

Температура

Высокие значения тепла или холода, а также внезапные перепады температуры могут серьезно повредить мебель или её части. Мебель не должна располагаться ближе одного метра от источников тепла, нагревательных приборов. Рекомендуемая температура воздуха для хранения и эксплуатации от +10 до +25 °C. Не допускайте попадания на мебель горячих предметов (утюги, посуда с кипятком и пр.), а также продолжительного воздействия вызывающих нагревание излучений (свет мощных ламп, микроволновые излучатели и т. п.).

Влажность

Рекомендуемая относительная влажность местонахождения мебели 60-70%. Не следует поддерживать в течение продолжительного времени условия крайней влажности и (или) сухости, а тем более их периодической смены. С течением времени такие условия могут повлиять на целостность мебели и её части. Если такие условия были созданы, рекомендуется часто проветривать помещения и по мере возможности пользоваться осушителями или увлажнителями для нормализации влажности. Не размещайте мебель вблизи влажных и сырых стен, предметов.

Агрессивные среды и абразивные материалы

Ни в коем случае не допускайте воздействие на мебель агрессивных жидкостей (кислот, щелочей, растворителей и т.п.), содержащих такие жидкости продуктов и их паров. Подобные вещества и их соединения являются химически активными, реакция с ними может повлечь негативные последствия для Вас и Вашего имущества. Также стоит помнить, что некоторые специфические моющие (чистящие) составы (средства) могут содержать высокую концентрацию агрессивных химических веществ и (или) абразивные составы. Применение подобных моющих (чистящих) составов (средств) недопустимо.

Запах

От новой мебели может исходить естественный запах материалов, из которых она изготовлена. Запах может сохраняться в течение 3 недель с момента сборки. Для снижения интенсивности запаха рекомендуется:

- для мягкой мебели – пропылесосить изделие и проветрить помещение.
- для корпусной мебели – протирать тканью, смоченной мягким моющим средством, вытирать чистой сухой тканью и проветривать помещение, предварительно открывая все дверцы и ящики изделия. Данные действия необходимо повторять 3-4 раза в день.

Уход за мебелью

Всегда содержите поверхность мебели в полной сухости. При необходимости, протирайте поверхности мебели сухой мягкой тканью (фланель, сукно, войлок и т.п.). Рекомендуется очищать мебель как можно скорее после того, как она испачкалась. Если Вы оставите загрязнение на некоторое время, то заметно повышается опасность образования разводов, пятен и повреждений покрытия мебели или её частей. В случае стойких загрязнений рекомендуется использовать специальные очистители. Внимательно изучайте инструкцию моющего средства: средство должно подходить под тип покрытия Вашей мебели. Недопустимо применение моющих средств, содержащих абразивные вещества. Недопустимо применение соды, стиральных порошков и прочих средств, не предназначенных для ухода за мебелью. Уход за поверхностями должен осуществляться специализированными моющими средствами. Для устранения пыли с поверхностей мягких частей мебели используйте пылесос со специальными насадками для чистки мебели. Не размещайте и не перемещайте на поверхностях мебели предметы, имеющие острые углы, кромки, выступающие острые детали.

Эксплуатация

Нагрузка на мебель и её части (полки, ящики, сидения и пр.) не должна превышать установленных производителем норм, указанных в конце инструкции по сборке.

Не рекомендуется вставать на мебель, прыгать, подвергать повышенным динамическим нагрузкам.

Рекомендуется периодически проверять плотность резьбовых соединений крепления механизмов трансформации и подтягивать их при необходимости.

При появлении скрипов в механизмах трансформации их следует смазывать специализированной смазкой. При использовании механизма трансформации строго соблюдайте данную инструкцию, избегайте излишних усилий, рывков, перекосов элементов механизма.

Operational Requirements and Safety Precautions for Furniture

A period, during which the furniture retains its appearance and serviceability, largely depends on how it is stored and operated. Follow simple tips to keep your furniture in the best condition.

Light

Do not expose your furniture to direct sunlight. Prolonged direct exposure to sunlight may result in colour changes in some areas, compared to the rest of the item that has been less exposed.

Temperature

Extreme temperatures, as well as sudden changes in temperature, can seriously damage the furniture or its parts. Do not place your furniture closer than one metre from heat sources and/or heating devices. The recommended ambient temperature for storage and operation is from +10 to +25 °C. Do not put hot objects (irons, dishes with boiling water, etc.) on your furniture, as well as do not expose it to heat radiation (light of powerful lamps, microwave emitters, etc.) over a long period of time.

Humidity

The recommended relative humidity for rooms with the furniture is 60-70%. Avoid long periods of extreme humidity and/or dryness, even more so avoid their periodic change. Over time, such conditions can affect the integrity of your furniture and its parts. If such conditions are observed, it is recommended to frequently ventilate the room and, if possible, use dehumidifiers/humidifiers to normalise the humidity level.

Do not place your furniture near damp or wet walls or objects.

Aggressive and abrasive products

Keep away aggressive liquids (acids, alkalis, solvents, etc.) or products containing such liquids and their vapours from your furniture. Such substances and their compounds are chemically active and interaction with them may lead to negative consequences for you and your property. Also, some detergents or cleaners contain high concentrations of aggressive chemicals and/or abrasive substances. The use of such detergents or cleaners is not allowed.

Smell

New furniture may have a natural smell of materials, which it is made from. The smell can linger for 3 weeks from the date of assembly. To reduce the intensity of such smell, it is recommended:

- for upholstered furniture, vacuum clean the item and ventilate the room.
- for cabinet furniture, wipe the item with a cloth soaked in a mild detergent, wipe with a clean dry cloth, and ventilate the room, pre-opening all doors and drawers of the furniture. Repeat 3-4 times a day.

Maintenance

Always keep the surfaces of your furniture completely dry. If necessary, wipe the surfaces of your furniture with a dry soft cloth (flannel, cloth, felt, etc.). It is recommended to clean the furniture as soon as possible after it gets dirty. If not removed promptly, contamination may leave stains or damage the coating of the furniture or its parts. For persistent contamination, it is recommended to use special cleaners. Carefully read instructions how to use a detergent: the product shall be intended for materials, which furniture is made from. Do not use detergents containing abrasives. Do not use baking soda, washing powders, and other cleaners, not intended for furniture. Clean the surfaces of your furniture using special detergents.

To remove dust from soft parts of the furniture, use a vacuum cleaner with special nozzles for cleaning furniture. Do not place or move objects with sharp corners, edges, and/or protruding sharp parts on the furniture.

Operation

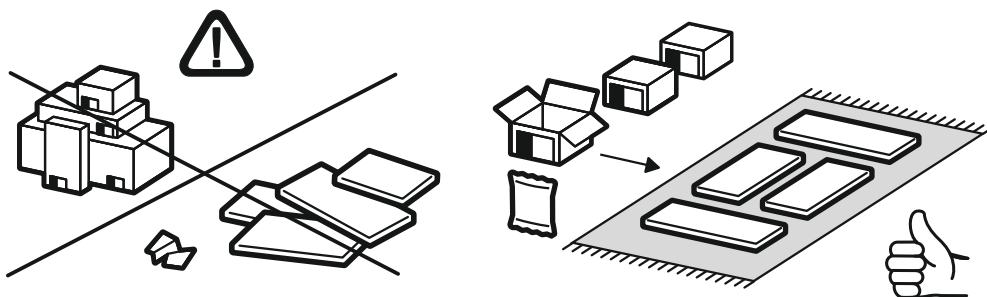
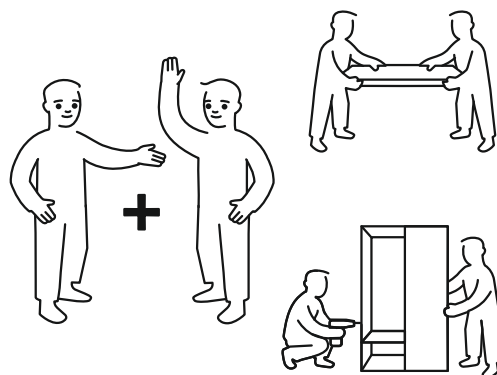
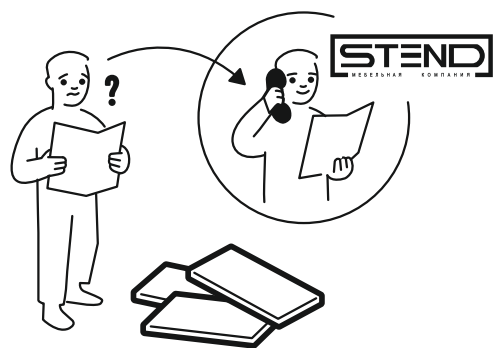
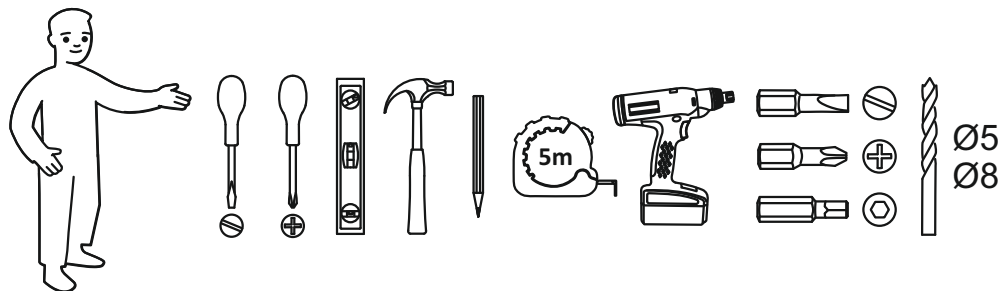
The load on the furniture and its parts (shelves, drawers, seats, etc.) shall not exceed the manufacturer's standards, specified in the Assembly Guidelines.

It is not recommended to stand on the furniture, jump, or subject the furniture to high dynamic loads.

Periodically, check the tightness of threaded connections of fastening transformation mechanisms and tighten them, if necessary.

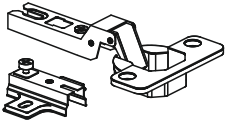
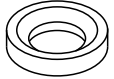
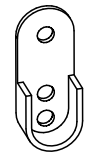
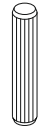
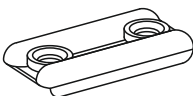
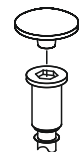
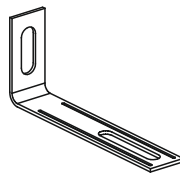
If transformation mechanisms begin to creak, lubricate them with a special lubricant.

When using transformation mechanisms, strictly follow these guidelines, avoid excessive efforts, jerks, and distortions of mechanism elements.

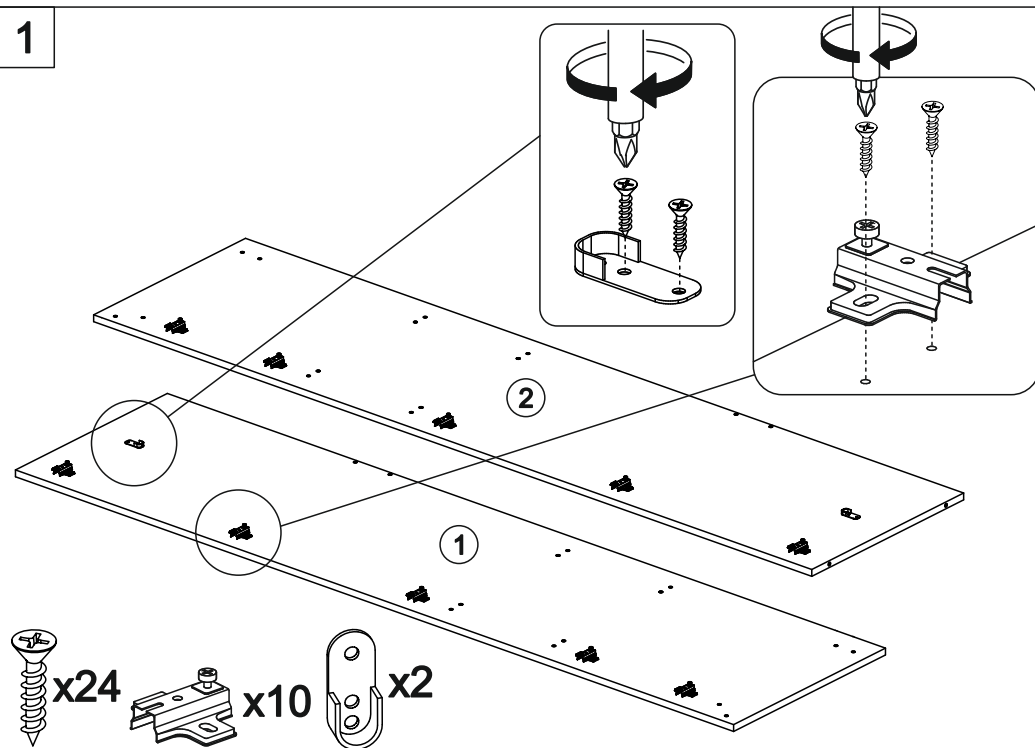


RU Внимание! Чтобы избежать неприятных последствий, воспользуйтесь услугами профессиональных сборщиков мебели. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию изделий, не влияющие на функциональность и дизайн.

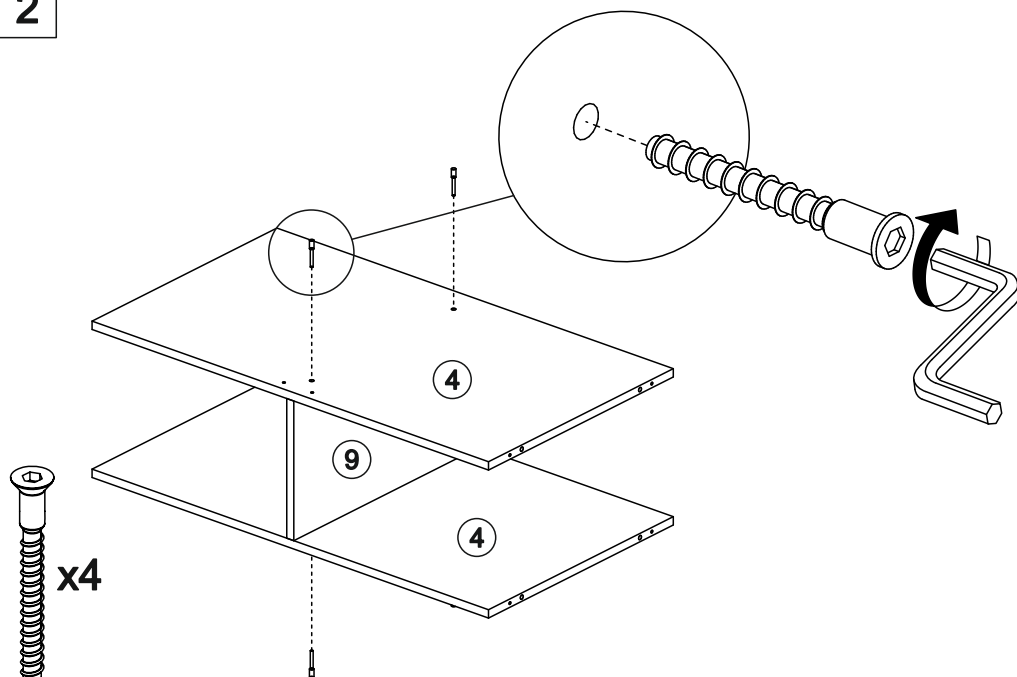
EN Attention! To avoid unpleasant consequences, use the services of professional furniture assemblers. The manufacturer reserves the right to make changes to the design of products, not affecting functionality and design.

					6x50 	8x30 
x10		x4	x2	x4	x28	x8
			3,5x16			
			x62			
x6	x6		x1			
	2x20					
						
x1	x96					

1

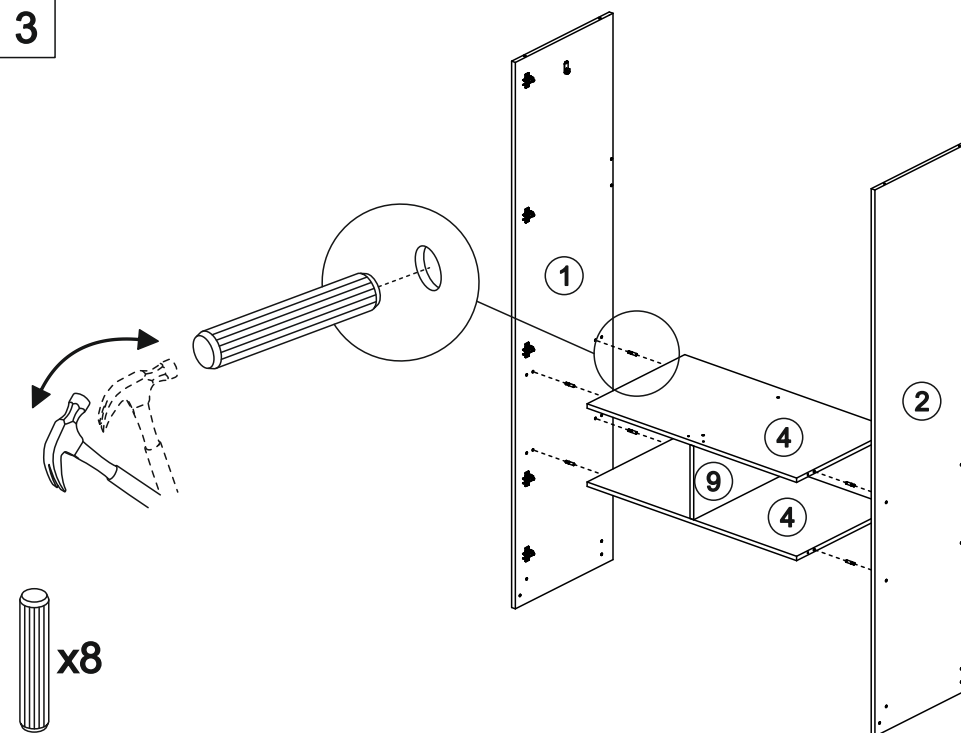


2

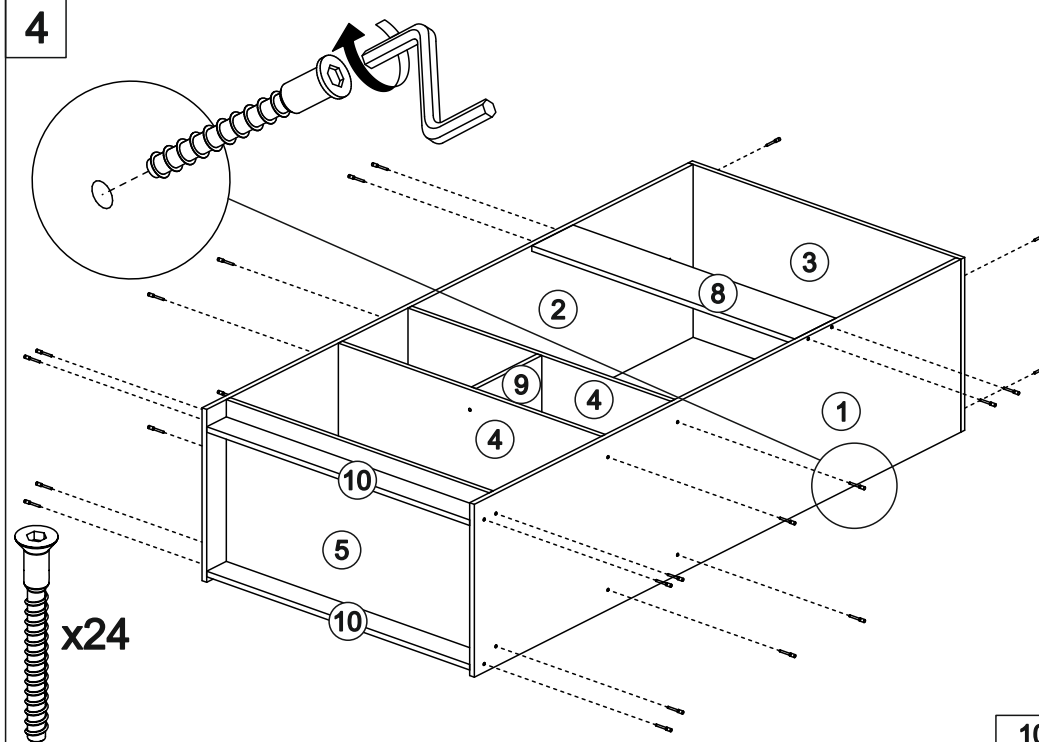


9

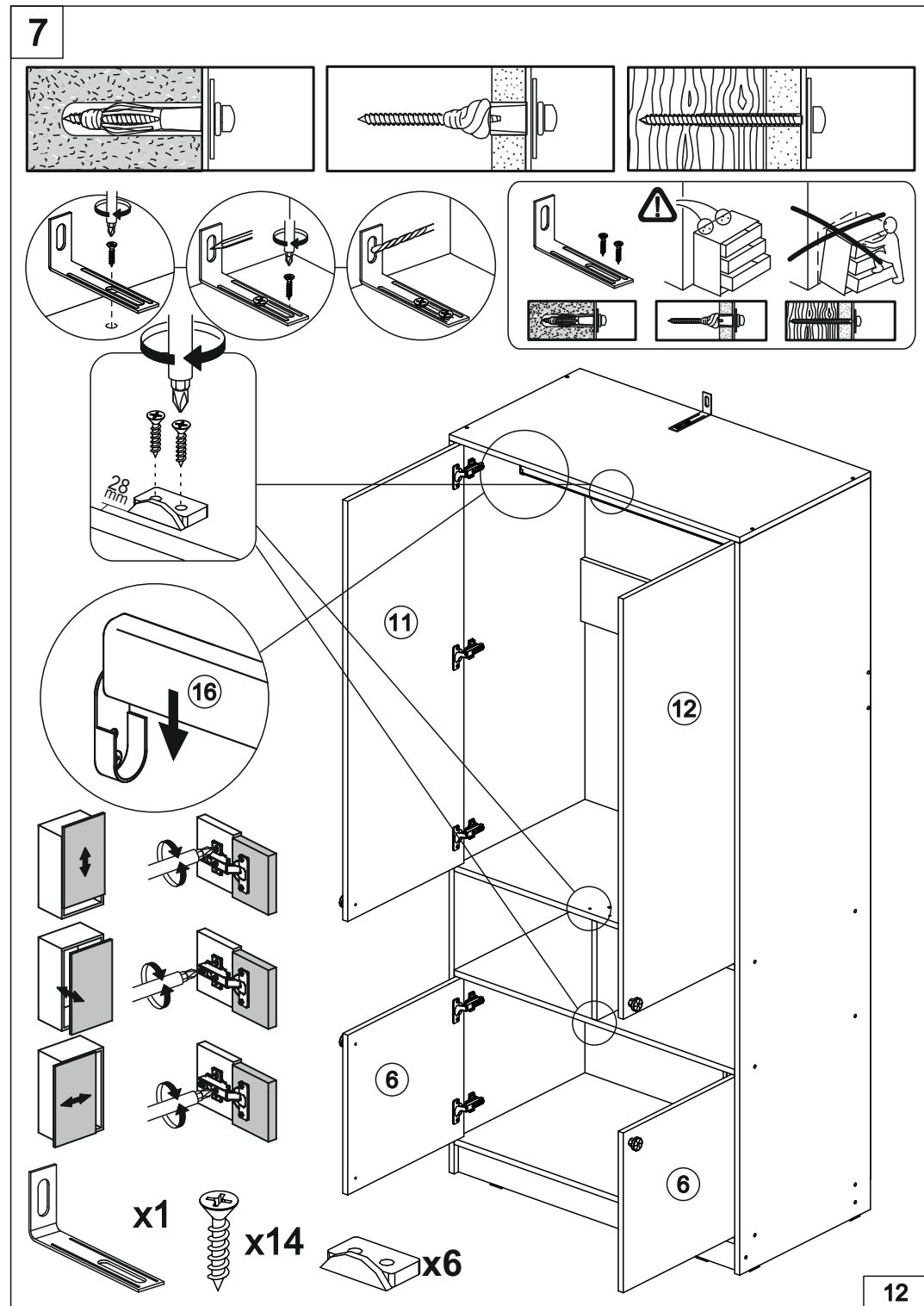
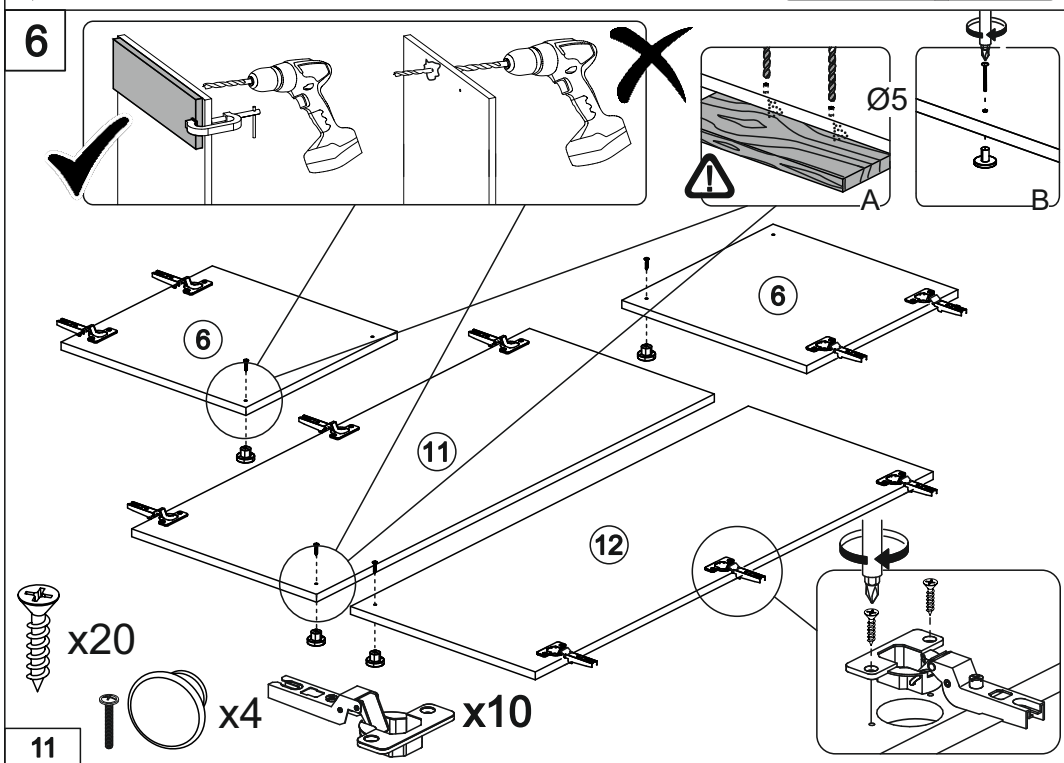
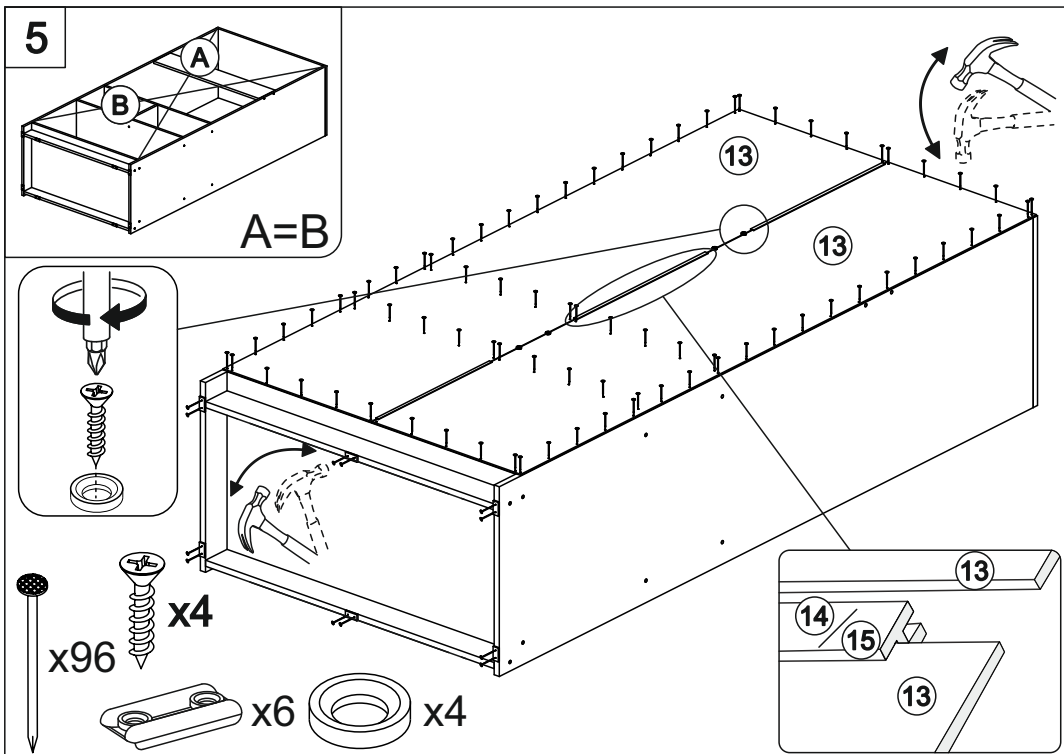
3



4

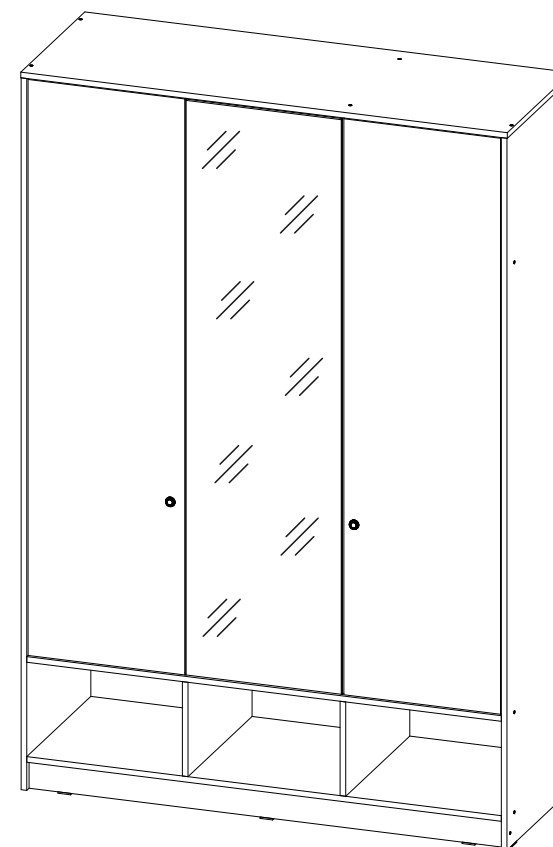


10





www.stendmebel.ru
e-mail: stendmebel@mail.ru



«Киви»
ШК-03 Шкаф 3ств с зеркалом

↔ 1382 ↑ 2038 ↗ 503

«Kivi»
ShK-03 Cabinet 3stv with mirror

RU Инструкция по сборке / EN Assembling instruction / ES Montaje de instrucción / CZ Montážní návod
DE Montageanleitung / FR Notice de montage / LV Montāžas instrukcijas / PL Instrukcje składania / SK Montážny návod

RU
ВНИМАНИЕ!

Важная информация. Внимательно изучите её перед эксплуатацией изделия.

- Используйте изделие только по прямому назначению.
- Сборку изделия производите только в полном соответствии с прилагаемой инструкцией.
- Изделие может опрокинуться и нанести тяжёлые телесные повреждения. Прикрепите его к стене. Для крепления к стене используйте крепёж, подходящий для материала стен Вашего дома. Если Вы не уверены какой тип крепления подходит для материала стен, обратитесь к специалисту или в специализированный магазин.
- При эксплуатации дверей и выдвижных ящиков не прилагайте чрезмерных усилий.
- Рекомендуется ремонт механизмов трансформации доверить квалифицированным специалистам.
- Будьте осторожны при обращении с деталями из стекла. Избегайте ударных нагрузок. Из-за поврежденных краев и царапин на поверхности, стекло может внезапно треснуть и (или) разбиться.

EN
ATTENTION!

Important information. Read it carefully before using the product.

- Use the product for its intended purpose only.
- Assemble the product only in full accordance with the attached instructions.
- The product may tip over and cause serious bodily injury. Attach it to the wall. In order to attach it to the wall, use fasteners suitable for the walling material at home. Should you be in doubt about the type of fasteners suitable for the walling material, contact a specialist or a specialized store.
- Do not apply excessive force, when using doors and drawers.
- It is recommended to entrust the repair of transformation mechanisms to qualified professionals.
- Be careful, when handling glass parts. Avoid shock loads. Due to the damaged edges and scratches on the surface, the glass may suddenly crack and (or) break.

DE
ACHTUNG!

Wichtige Informationen. Lesen Sie sie sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

- Wichtige Informationen. Lesen Sie sie sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Anwendungszweck.
- Montieren Sie das Produkt nur unter Beachtung der beiliegenden Anleitung.
- Das Produkt kann umkippen und schwere Verletzungen verursachen. Befestigen Sie es an der Wand.

Verwenden Sie zur Befestigung an der Wand eine für das Wandmaterial Ihres Hauses geeignete Wandhalterung. Wenn Sie sich nicht sicher sind, welche Art der Befestigung für Wandmaterial geeignet ist, wenden Sie sich an einen Spezialisten oder einen Fachhändler.

- Legen Sie beim Betrieb von Türen und Schubladen keine übermäßige Kraft an.
- Es wird empfohlen, die Umwandlungsmechanismen von Fachleuten reparieren zu lassen.
- Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit Glasteilen. Vermeiden Sie die Stoßbelastungen. Beschädigte Kanten und Kratzer auf der Oberfläche können dazu führen, dass das Glas plötzlich splittert und/oder zerbricht.

FR
ATTENTION!

Informations importantes. Examinez-les attentivement avant d'utiliser l'article.

- Utilisez l'article uniquement aux fins prévues.
- Assemblez l'article uniquement conformément aux instructions fournies.
- Le produit peut se renverser en provoquant des blessures graves. Fixez-le au mur. Pour la fixation au mur, utilisez des attaches adaptées au matériau mural de votre maison. Si vous n'êtes pas sûr du type d'attaches appropriées pour le matériau mural, contactez un spécialiste ou un magasin spécialisé.
- Lorsque vous utilisez des portes et des tiroirs, ne faites pas d'efforts excessifs.
- Il est recommandé de confier la réparation des mécanismes de transformation à des spécialistes qualifiés.
- Faites attention lorsque vous manipulez des pièces en verre. Évitez les charges de choc. En raison des bords endommagés et des rayures sur la surface le verre peut se fissurer et/ou se briser soudainement.

ES
ATENCIÓN!

Información importante. Estúdiela con atención antes de usar el artículo.

- Emplee el artículo sólo para el uso previsto.
- Ensamble el el artículo sólomente de acuerdo con las instrucciones adjuntas.
- El artículo puede volcarse y causar lesiones graves. Fijelo a la pared. Para fijarlo a la pared use los soportes adecuados para el material de las paredes de su casa. Si no está seguro de qué tipo de fijación es adecuada para el material de sus paredes, consulte a un especialista o a una tienda especializada.
- Al usar puertas y cajones, no aplique esfuerzos excesivos.
- Se recomienda que la reparación de los mecanismos de transformación se realice por especialistas calificados.
- Tenga cuidado al manipular piezas de vidrio. Evite las cargas de choque. A causa de los bordes dañados y arañazos en la superficie, el vidrio puede agrietarse repentinamente y(o) romperse.

LV
UZMANĪBU!

Svarīga informācija. Uzmanīgi iepazīstieties ar to pirms preces montāžas/ekspluatācijas

- Izmantojiet izstrādājumu tikai paredzētajam mērķim.
- Montējiet precīzi tikai saskaņā ar pievienotajām instrukcijām.
- Lai prece neapgāztos un neizraisīt smagas sekas/traumas, piestipriniet to pie sienas. Stiprināšanai pie sienas izmantojiet piemērotus stiprinājumus, kas derīgu mājās sienu materiālam. Ja neesat pārliecināts, kāds stiprinājuma veids ir piemērots sienas materiālam, sazinieties ar speciālistu.
- Nelietojiet pārmērīgu spēku lietojot durvis un atvilktnes.
- Transformācijas mehānismus ieteicams uzticēt montēt kvalificētiem speciālistiem.
- Esiet uzmanīgi, strādājot ar detaļām, kas izgatavotas no stikla. Izvairieties no trieciena no pārmērīgas slodzes, jo bojātas stikla malas un skrāpējumi virsmā var izraisīt stikla pēkšņu saplaisāšanu un/vai saplīšanu.

PL
UWAGA!

Ważna informacja. Przestuduj to dokładnie zanim działanie produktu. Używaj produktu tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.

Złóż produkt tylko w całości zgodnie z załączoną instrukcją.

Produkt może się przewrócić i spowodować poważne urazy. Przymocuj go do ściany. Do montaż na ścianie, użyj odpowiedniego łącznika do materiału ścian twojego domu. Jeśli nie są pewni, jaki rodzaj zapiecia jest odpowiedni dla materiału ściany, skontaktuj się ze specjalistą lub specjalny sklep.

W przypadku korzystania z drzwi i szuflad nie wywierać nadmierny wysiłek.

Zaleca się naprawę mechanizmów transformacji powierzyć wykwalifikowanym specjalistom.

Zachowaj ostrożność przy obchodzeniu się z częściami wykonanymi z szkło. Unikaj obciążeń uderowych. Z powodu uszkodzone krawędzie i rysy na powierzchni, szkło może nagle pęknąć i/lub pęknąć.

SK
POZOR!

Dôležitá informácia. Predtým si to poriadne preštudujte prevádzku výrobku.

Výrobok používajte iba na určený účel.

Zostavujte výrobok iba v plnom rozsahu podľa priloženého návodu.

Výrobok sa môže prevrátiť a spôsobiť vážne škody zranenia. Pripevnite ho na stenu. Pre montáž na stenu, použite vhodný upevňovací prvok za materiál stien vášho domu. Ak nie sú si istí, aký typ zapínania je pre daný materiál vhodný steny, obráťte sa na špecialistu resp špeciálny obchod.

Pri použití dverí a zásuviek nie vyvinúť nadmerné úsilie.

Oporúčame opraviť transformačné mechanizmy zverťe kvalifikovaným odborníkom.

Buďte opatrní pri manipulácii s časťami vyrobenými z sklo. Vyhnite sa nárazovým zaťaženiám. Kvôli poškodené hrany a škrabance na povrchu, sklo môže náhle prasknúť a / alebo sa rozbiť.

CZ
POZORNOST!

Důležitá informace. Předtím si to pečlivě prostudujte provoz výrobku.

Používejte výrobek pouze k určenému účelu.

Sestavujte výrobek pouze v plném rozsahu podle přiloženého návodu.

Výrobek se může převrhnout a způsobit vážné zranění. Připevněte ho na zeď. Pro montáž na zeď, použijte vhodný upevňovací prvek na materiál stěn vašeho domu. Pokud ne ujistíte se, jaký typ zapínání je pro daný materiál vhodný stěny, obraťte se na specialistu popř speciální obchod.

Při používání dveří a zásuvek ne vyvinout nadměrné úsilí.

Doporučujeme opravit transformační mechanizmy svěřit kvalifikovaným odborníkům.

Требования по эксплуатации изделия и меры предосторожности

Срок, в течение которого мебель сохраняет красоту и исправность, в значительной степени зависит от условий её хранения и эксплуатации. Придерживаясь некоторых простых практических советов, Вы сможете поддерживать в наилучшем состоянии все элементы Вашей мебели.

Свет

Не допускайте прямого воздействия солнечных лучей на мебель. Продолжительное прямое воздействие света на некоторые участки может вызвать изменение их цветовых характеристик по сравнению с другими участками, которые меньше подвергались воздействию.

Температура

Высокие значения тепла или холода, а также внезапные перепады температуры могут серьезно повредить мебель или её части. Мебель не должна располагаться ближе одного метра от источников тепла, нагревательных приборов. Рекомендуемая температура воздуха для хранения и эксплуатации от +10 до +25 °C. Не допускайте попадания на мебель горячих предметов (утюги, посуда с кипятком и пр.), а также продолжительного воздействия вызывающих нагревание излучений (свет мощных ламп, микроволновые излучатели и т. п.).

Влажность

Рекомендуемая относительная влажность местонахождения мебели 60-70%. Не следует поддерживать в течение продолжительного времени условия крайней влажности и (или) сухости, а тем более их периодической смены. С течением времени такие условия могут повлиять на целостность мебели и её части. Если такие условия были созданы, рекомендуется часто проветривать помещения и по мере возможности пользоваться осушителями или увлажнителями для нормализации влажности. Не размещайте мебель вблизи влажных и сырых стен, предметов.

Агрессивные среды и абразивные материалы

Ни в коем случае не допускайте воздействие на мебель агрессивных жидкостей (кислот, щелочей, растворителей и т.п.), содержащих такие жидкости продуктов и их паров. Подобные вещества и их соединения являются химически активными, реакция с ними может повлечь негативные последствия для Вас и Вашего имущества. Также стоит помнить, что некоторые специфические моющие (чистящие) составы (средства) могут содержать высокую концентрацию агрессивных химических веществ и (или) абразивные составы. Применение подобных моющих (чистящих) составов (средств) недопустимо.

Запах

От новой мебели может исходить естественный запах материалов, из которых она изготовлена. Запах может сохраняться в течение 3 недель с момента сборки. Для снижения интенсивности запаха рекомендуется:

- для мягкой мебели – пропылесосить изделие и проветрить помещение.
- для корпусной мебели – протирать тканью, смоченной мягким моющим средством, вытирать чистой сухой тканью и проветривать помещение, предварительно открывая все дверцы и ящики изделия. Данные действия необходимо повторять 3-4 раза в день.

Уход за мебелью

Всегда содержите поверхность мебели в полной сухости. При необходимости, протирайте поверхности мебели сухой мягкой тканью (фланель, сукно, войлок и т.п.). Рекомендуется очищать мебель как можно скорее после того, как она испачкалась. Если Вы оставите загрязнение на некоторое время, то заметно повышается опасность образования разводов, пятен и повреждений покрытия мебели или её частей. В случае стойких загрязнений рекомендуется использовать специальные очистители. Внимательно изучайте инструкцию моющего средства: средство должно подходить под тип покрытия Вашей мебели. Недопустимо применение моющих средств, содержащих абразивные вещества. Недопустимо применение соды, стиральных порошков и прочих средств, не предназначенных для ухода за мебелью. Уход за поверхностями должен осуществляться специализированными моющими средствами. Для устранения пыли с поверхностей мягких частей мебели используйте пылесос со специальными насадками для чистки мебели. Не размещайте и не перемещайте на поверхностях мебели предметы, имеющие острые углы, кромки, выступающие острые детали.

Эксплуатация

Нагрузка на мебель и её части (полки, ящики, сидения и пр.) не должна превышать установленных производителем норм, указанных в конце инструкции по сборке.

Не рекомендуется вставать на мебель, прыгать, подвергать повышенным динамическим нагрузкам.

Рекомендуется периодически проверять плотность резьбовых соединений крепления механизмов трансформации и подтягивать их при необходимости.

При появлении скрипов в механизмах трансформации их следует смазывать специализированной смазкой. При использовании механизма трансформации строго соблюдайте данную инструкцию, избегайте излишних усилий, рывков, перекосов элементов механизма.

Operational Requirements and Safety Precautions for Furniture

A period, during which the furniture retains its appearance and serviceability, largely depends on how it is stored and operated. Follow simple tips to keep your furniture in the best condition.

Light

Do not expose your furniture to direct sunlight. Prolonged direct exposure to sunlight may result in colour changes in some areas, compared to the rest of the item that has been less exposed.

Temperature

Extreme temperatures, as well as sudden changes in temperature, can seriously damage the furniture or its parts. Do not place your furniture closer than one metre from heat sources and/or heating devices. The recommended ambient temperature for storage and operation is from +10 to +25 °C. Do not put hot objects (irons, dishes with boiling water, etc.) on your furniture, as well as do not expose it to heat radiation (light of powerful lamps, microwave emitters, etc.) over a long period of time.

Humidity

The recommended relative humidity for rooms with the furniture is 60-70%. Avoid long periods of extreme humidity and/or dryness, even more so avoid their periodic change. Over time, such conditions can affect the integrity of your furniture and its parts. If such conditions are observed, it is recommended to frequently ventilate the room and, if possible, use dehumidifiers/humidifiers to normalise the humidity level.

Do not place your furniture near damp or wet walls or objects.

Aggressive and abrasive products

Keep away aggressive liquids (acids, alkalis, solvents, etc.) or products containing such liquids and their vapours from your furniture. Such substances and their compounds are chemically active and interaction with them may lead to negative consequences for you and your property. Also, some detergents or cleaners contain high concentrations of aggressive chemicals and/or abrasive substances. The use of such detergents or cleaners is not allowed.

Smell

New furniture may have a natural smell of materials, which it is made from. The smell can linger for 3 weeks from the date of assembly. To reduce the intensity of such smell, it is recommended:

- for upholstered furniture, vacuum clean the item and ventilate the room.
- for cabinet furniture, wipe the item with a cloth soaked in a mild detergent, wipe with a clean dry cloth, and ventilate the room, pre-opening all doors and drawers of the furniture. Repeat 3-4 times a day.

Maintenance

Always keep the surfaces of your furniture completely dry. If necessary, wipe the surfaces of your furniture with a dry soft cloth (flannel, cloth, felt, etc.). It is recommended to clean the furniture as soon as possible after it gets dirty. If not removed promptly, contamination may leave stains or damage the coating of the furniture or its parts. For persistent contamination, it is recommended to use special cleaners. Carefully read instructions how to use a detergent: the product shall be intended for materials, which furniture is made from. Do not use detergents containing abrasives. Do not use baking soda, washing powders, and other cleaners, not intended for furniture. Clean the surfaces of your furniture using special detergents.

To remove dust from soft parts of the furniture, use a vacuum cleaner with special nozzles for cleaning furniture. Do not place or move objects with sharp corners, edges, and/or protruding sharp parts on the furniture.

Operation

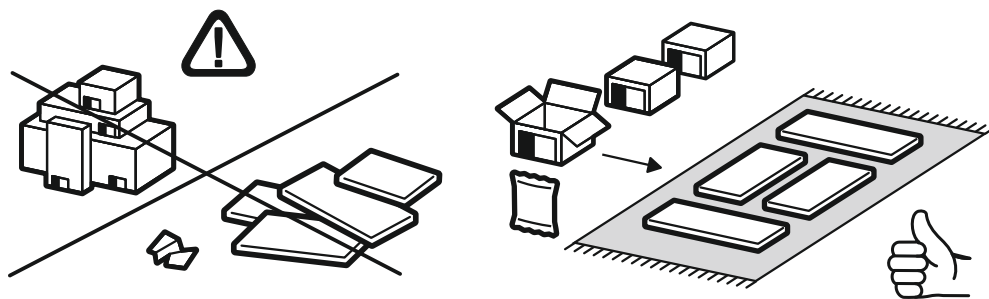
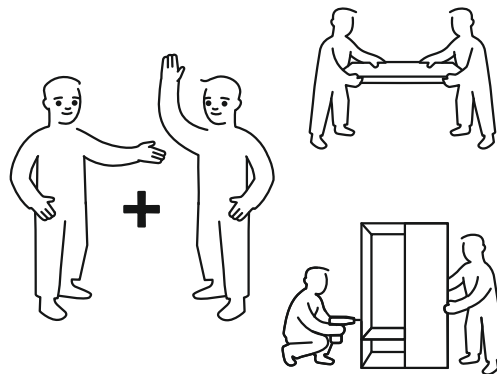
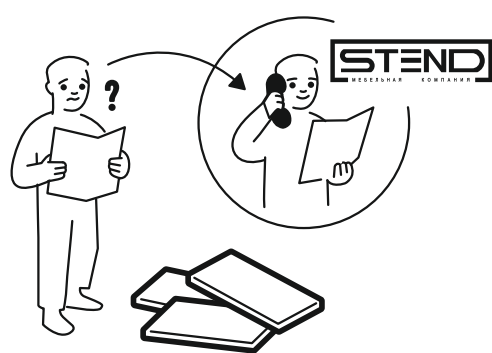
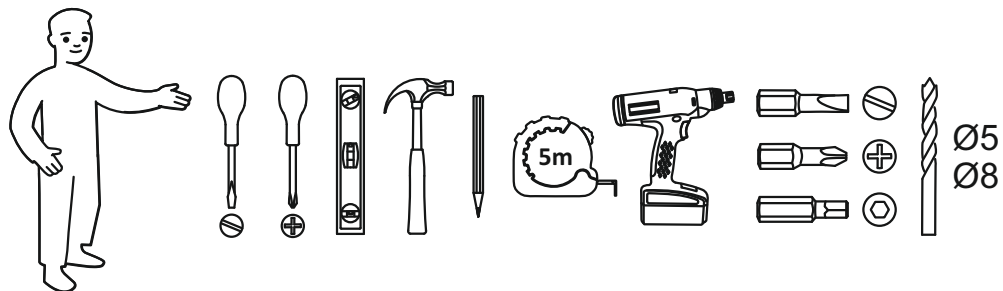
The load on the furniture and its parts (shelves, drawers, seats, etc.) shall not exceed the manufacturer's standards, specified in the Assembly Guidelines.

It is not recommended to stand on the furniture, jump, or subject the furniture to high dynamic loads.

Periodically, check the tightness of threaded connections of fastening transformation mechanisms and tighten them, if necessary.

If transformation mechanisms begin to creak, lubricate them with a special lubricant.

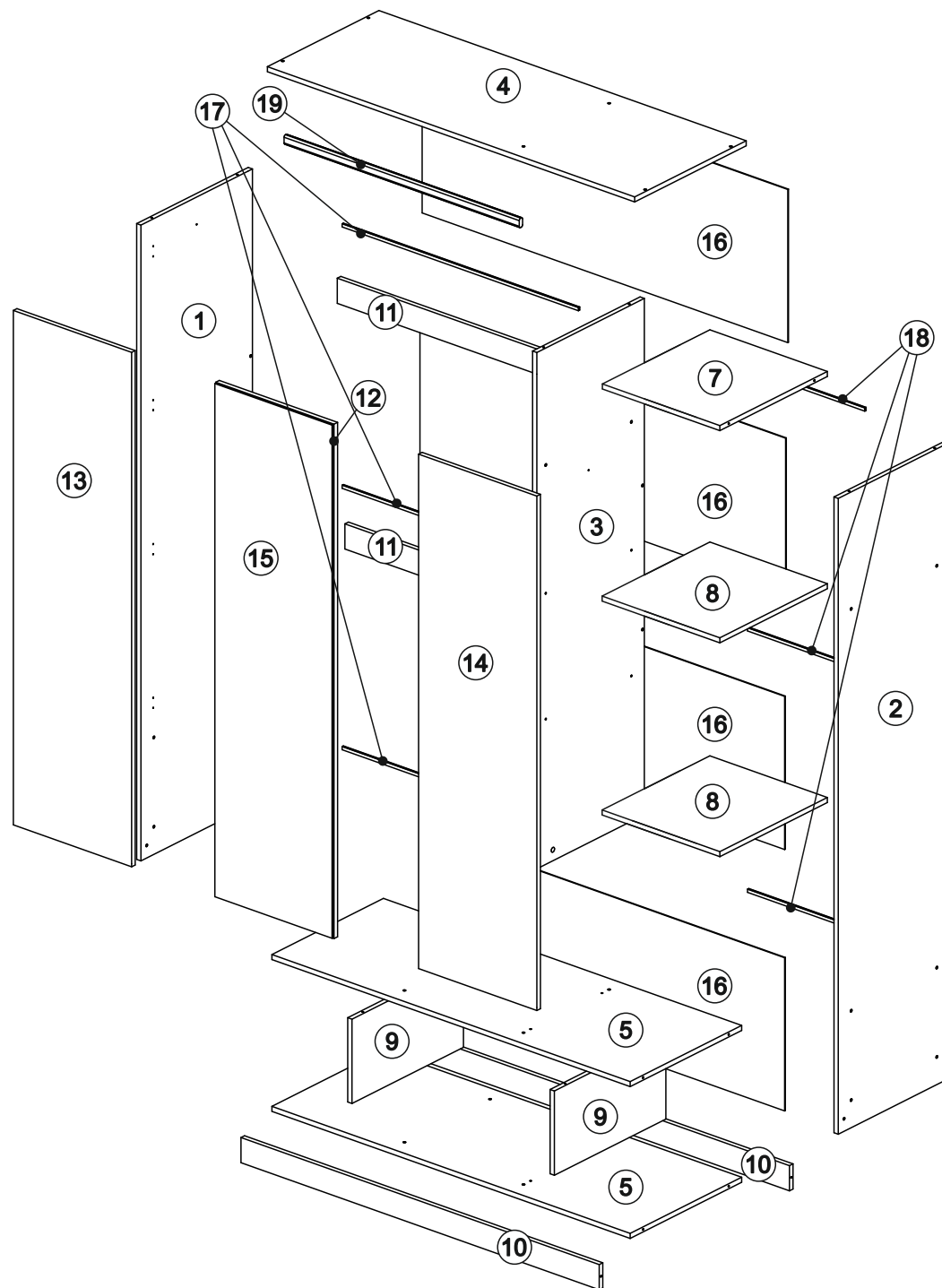
When using transformation mechanisms, strictly follow these guidelines, avoid excessive efforts, jerks, and distortions of mechanism elements.



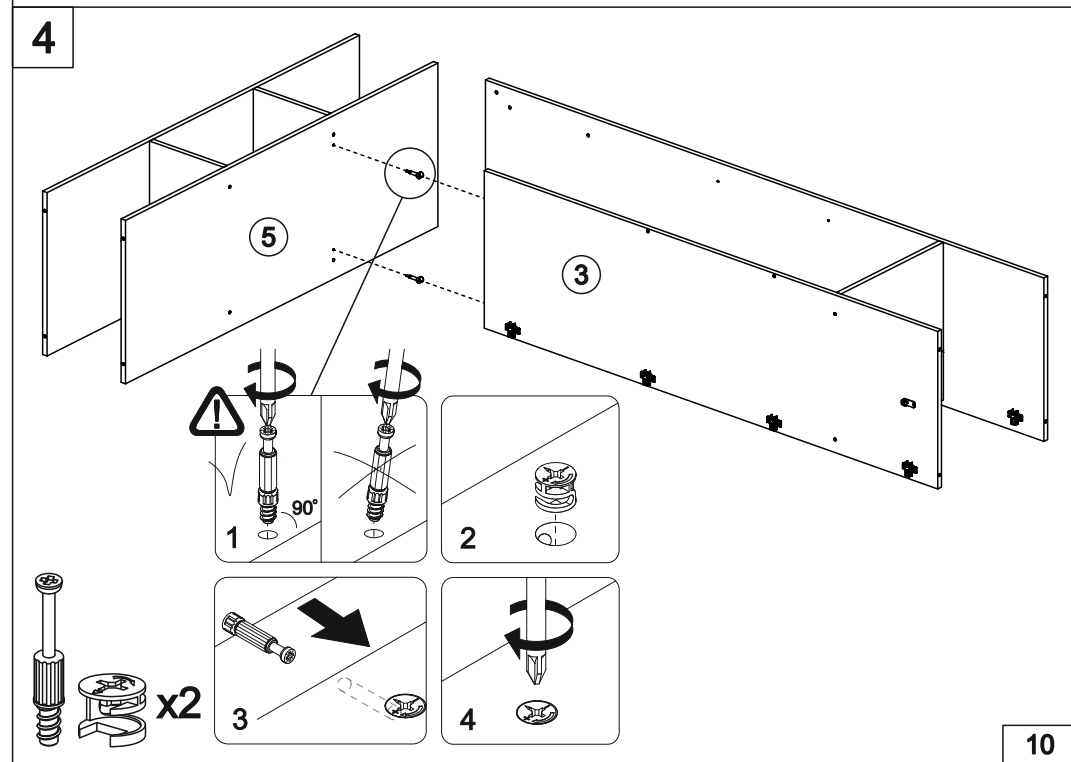
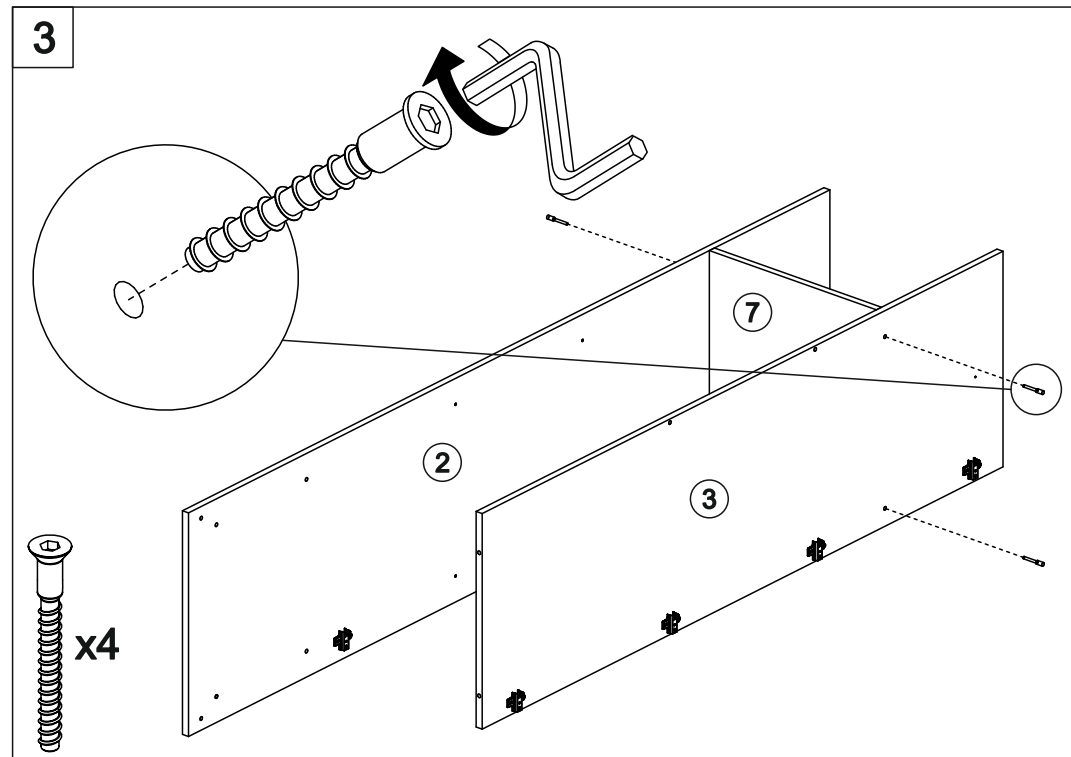
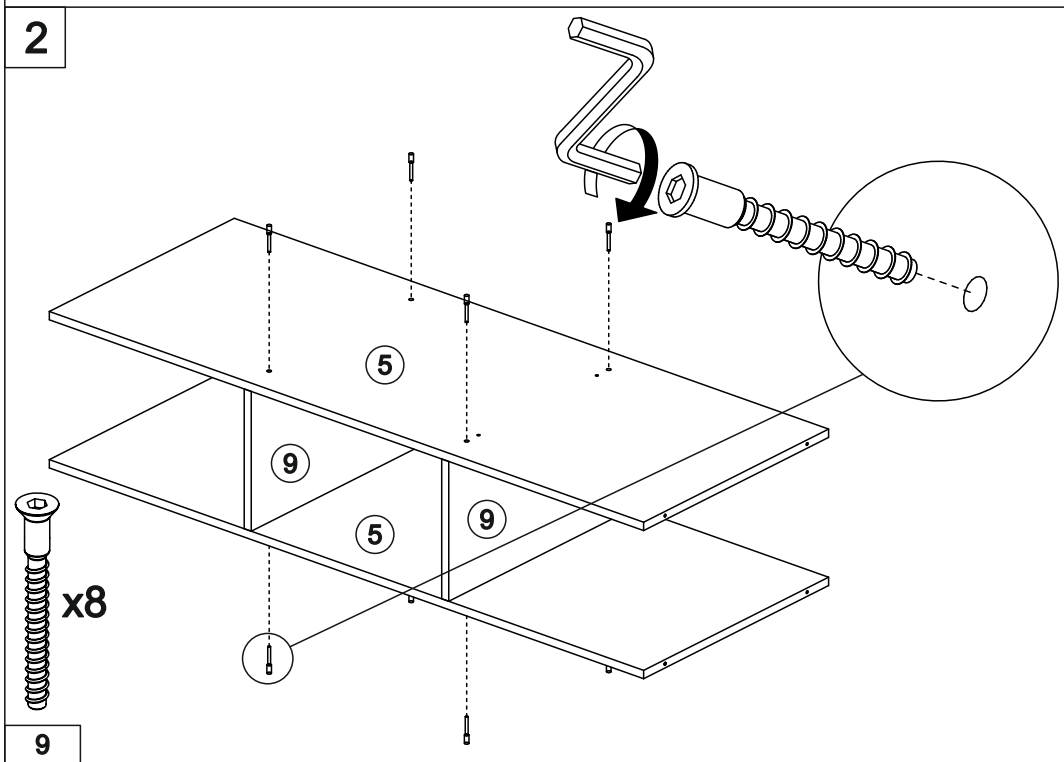
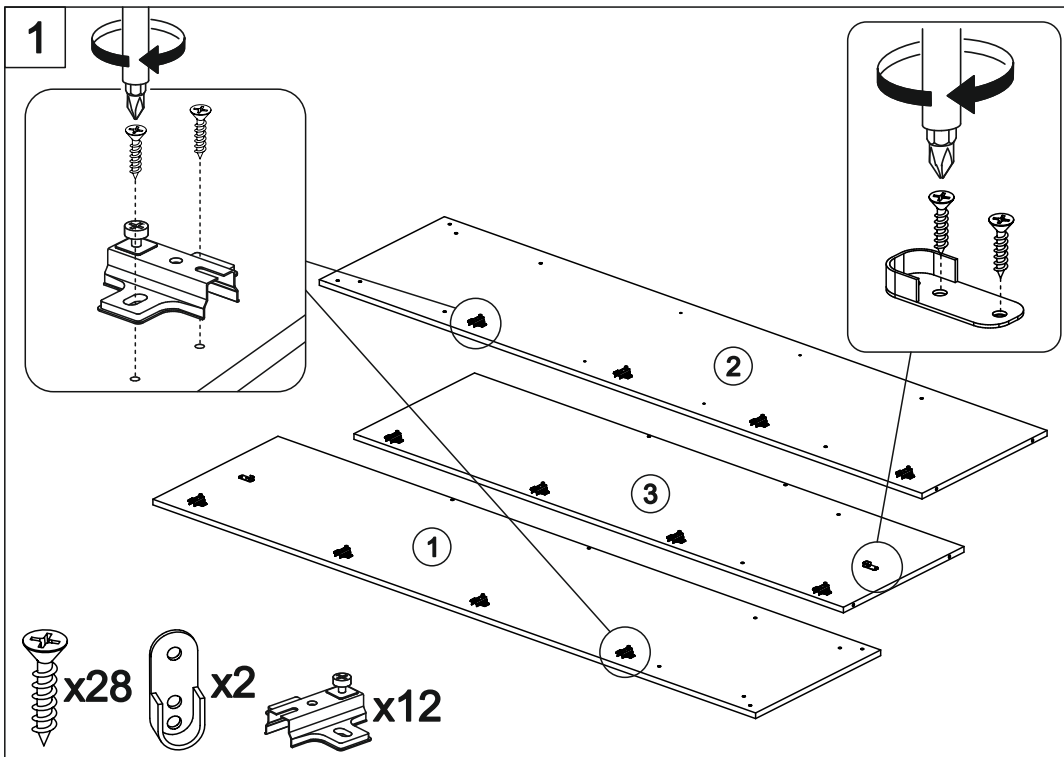
RU Внимание! Чтобы избежать неприятных последствий, воспользуйтесь услугами профессиональных сборщиков мебели. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию изделий, не влияющие на функциональность и дизайн.

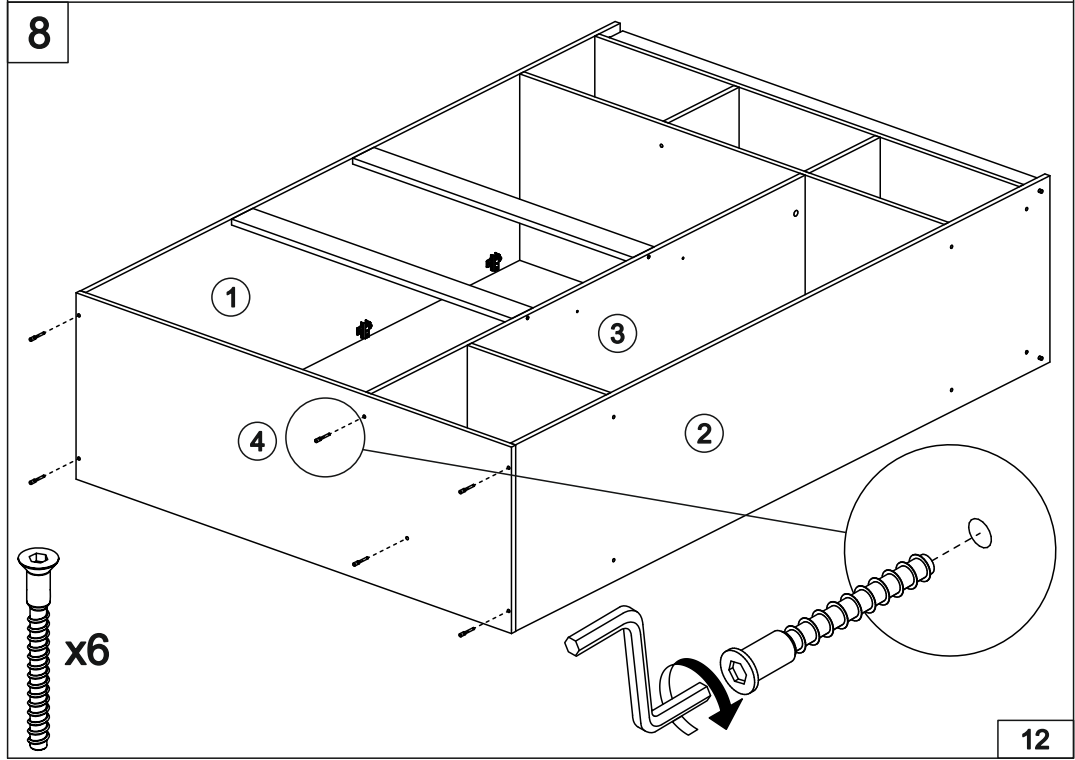
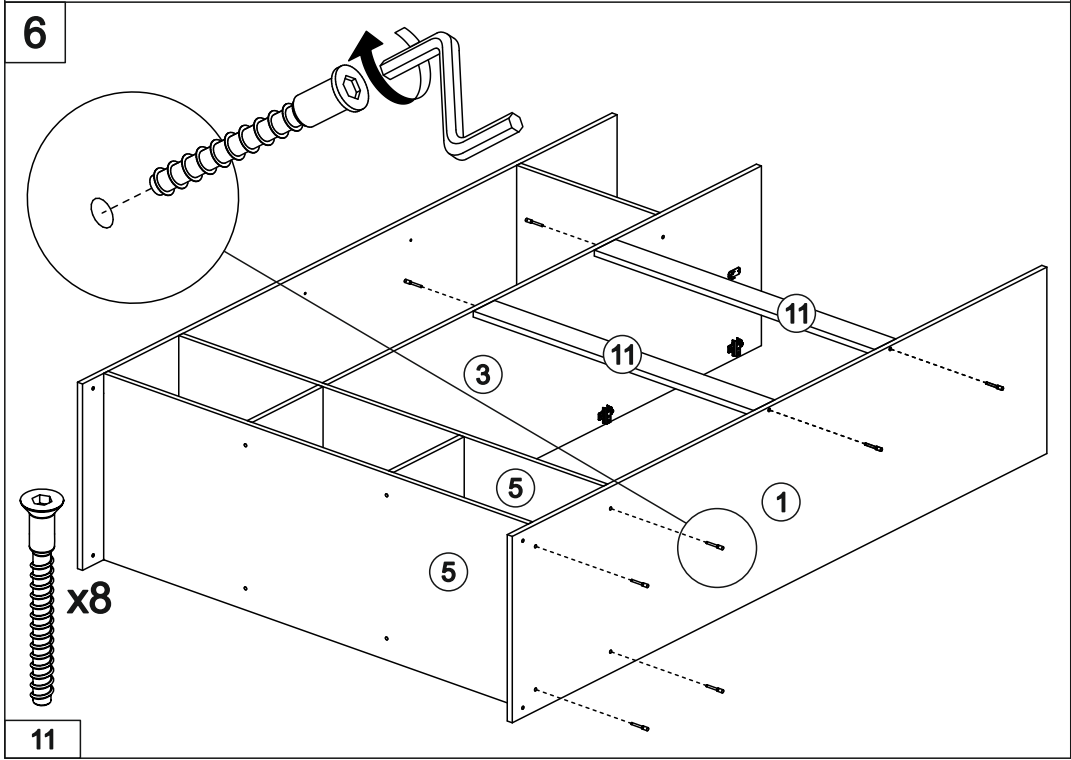
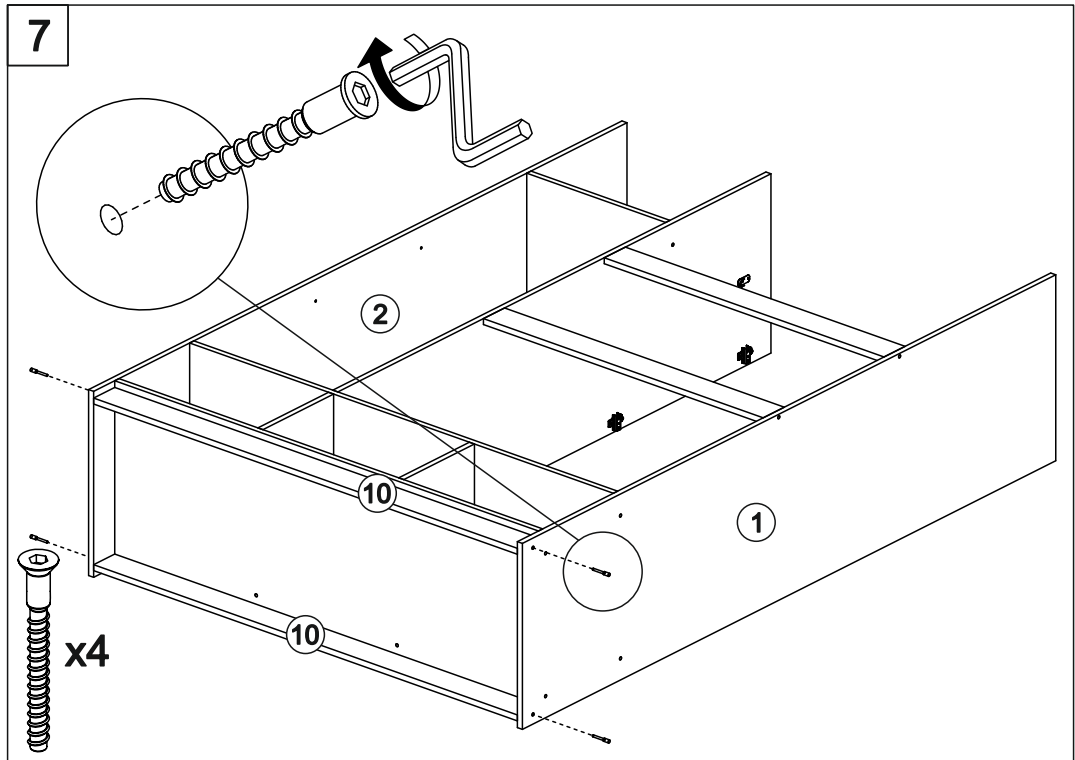
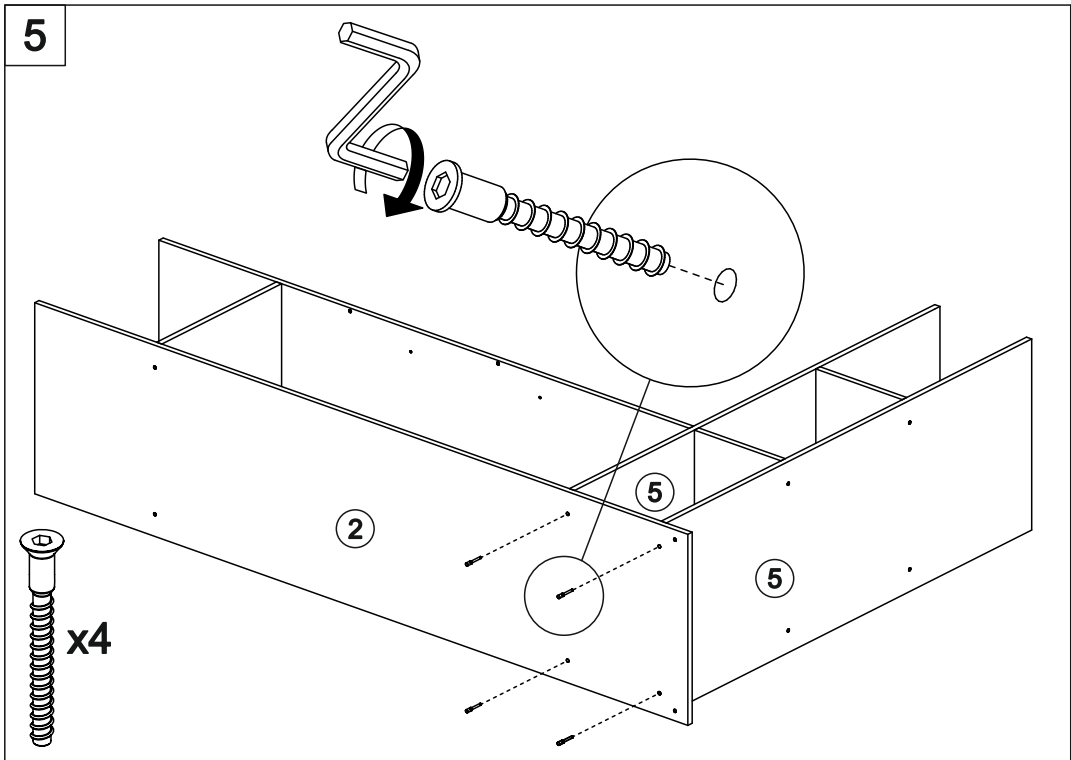
EN Attention! To avoid unpleasant consequences, use the services of professional furniture assemblers. The manufacturer reserves the right to make changes to the design of products, not affecting functionality and design.

6x50 x34	x2	x8	x2	x4
x8	x8	x2	x4	x2
x28	x1	20x20 x4	Ø5 x4	3,5x15 x72
				2x20 x130



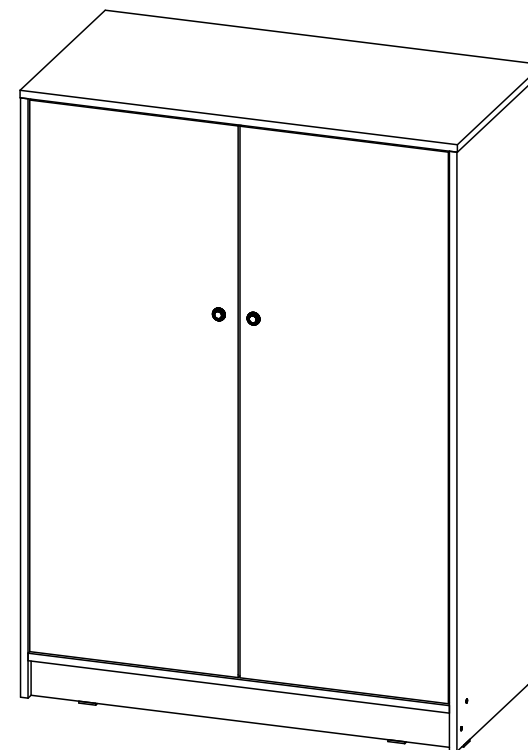
1 2 3	L=mm			
1	2022	500	1	1
2	2022	500	1	1
3	1642	482	1	1
4	1382	500	1	2
5	1348	500	2	2
7	442	482	1	1
8	442	482	2	1
9	268	500	2	1
10	1348	80	2	2
11	890	80	2	2
12	1636	445	1	3
13	1636	445	1	4
14	1636	445	1	4
15	1632	441	1	3
16	1376	487	4	2
17	889		3	2
18	441		3	2
19	885		1	2







www.stendmebel.ru
e-mail: stendmebel@mail.ru



«Киви»
ШК-05 Шкаф 2ств
↔ 934 ↑ 1296 ↗ 503
«Kivi»
ShK-05 Wardrobe 2stv

RU Инструкция по сборке / **EN** Assembling instruction / **ES** Montaje de instrucción / **CZ** Montážní návod
DE Montageanleitung / **FR** Notice de montage / **LV** Montāžas instrukcijas / **PL** Instrukcje składania / **SK** Montážny návod

RU

ВНИМАНИЕ!

Важная информация. Внимательно изучите её перед эксплуатацией изделия.

- Используйте изделие только по прямому назначению.
- Сборку изделия производите только в полном соответствии с прилагаемой инструкцией.
- Изделие может опрокинуться и нанести тяжёлые телесные повреждения. Прикрепите его к стене. Для крепления к стене используйте крепёж, подходящий для материала стен Вашего дома. Если Вы не уверены какой тип крепления подходит для материала стен, обратитесь к специалисту или в специализированный магазин.
- При эксплуатации дверей и выдвижных ящиков не прилагайте чрезмерных усилий.
- Рекомендуется ремонт механизмов трансформации доверить квалифицированным специалистам.
- Будьте осторожны при обращении с деталями из стекла. Избегайте ударных нагрузок. Из-за поврежденных краев и царапин на поверхности, стекло может внезапно треснуть и (или) разбиться.

EN

ATTENTION!

Important information. Read it carefully before using the product.

- Use the product for its intended purpose only.
- Assemble the product only in full accordance with the attached instructions.
- The product may tip over and cause serious bodily injury. Attach it to the wall. In order to attach it to the wall, use fasteners suitable for the walling material at home. Should you be in doubt about the type of fasteners suitable for the walling material, contact a specialist or a specialized store.
- Do not apply excessive force, when using doors and drawers.
- It is recommended to entrust the repair of transformation mechanisms to qualified professionals.
- Be careful, when handling glass parts. Avoid shock loads. Due to the damaged edges and scratches on the surface, the glass may suddenly crack and (or) break.

DE

ACHTUNG!

Wichtige Informationen. Lesen Sie sie sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

- Wichtige Informationen. Lesen Sie sie sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Anwendungszweck.
- Montieren Sie das Produkt nur unter Beachtung der beiliegenden Anleitung.
- Das Produkt kann umkippen und schwere Verletzungen verursachen. Befestigen Sie es an der Wand.

Verwenden Sie zur Befestigung an der Wand eine für das Wandmaterial Ihres Hauses geeignete Wandhalterung. Wenn Sie sich nicht sicher sind, welche Art der Befestigung für Wandmaterial geeignet ist, wenden Sie sich an einen Spezialisten oder einen Fachhändler.

- Legen Sie beim Betrieb von Türen und Schubladen keine übermäßige Kraft an.
- Es wird empfohlen, die Umwandlungsmechanismen von Fachleuten reparieren zu lassen.
- Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit Glasteilen. Vermeiden Sie die Stoßbelastungen. Beschädigte Kanten und Kratzer auf der Oberfläche können dazu führen, dass das Glas plötzlich splittert und/oder zerbricht.

FR

ATTENTION!

Informations importantes. Examinez-les attentivement avant d'utiliser l'article.

- Utilisez l'article uniquement aux fins prévues.
- Assemblez l'article uniquement conformément aux instructions fournies.
- Le produit peut se renverser en provoquant des blessures graves. Fixez-le au mur. Pour la fixation au mur, utilisez des attaches adaptées au matériau mural de votre maison. Si vous n'êtes pas sûr du type d'attaches appropriées pour le matériau mural, contactez un spécialiste ou un magasin spécialisé.
- Lorsque vous utilisez des portes et des tiroirs, ne faites pas d'efforts excessifs.
- Il est recommandé de confier la réparation des mécanismes de transformation à des spécialistes qualifiés.
- Faites attention lorsque vous manipulez des pièces en verre. Évitez les charges de choc. En raison des bords endommagés et des rayures sur la surface le verre peut se fissurer et/ou se briser soudainement.

ES

ATENCIÓN!

Información importante. Estúdiela con atención antes de usar el artículo.

- Emplee el artículo sólo para el uso previsto.
- Ensamble el el artículo sólomente de acuerdo con las instrucciones adjuntas.
- El artículo puede volcarse y causar lesiones graves. Fijelo a la pared. Para fijarlo a la pared use los soportes adecuados para el material de las paredes de su casa. Si no está seguro de qué tipo de fijación es adecuada para el material de sus paredes, consulte a un especialista o a una tienda especializada.
- Al usar puertas y cajones, no aplique esfuerzos excesivos.
- Se recomienda que la reparación de los mecanismos de transformación se realice por especialistas calificados.
- Tenga cuidado al manipular piezas de vidrio. Evite las cargas de choque. A causa de los bordes dañados y arañazos en la superficie, el vidrio puede agrietarse repentinamente y(o) romperse.

LV

UZMANĪBU!

Svarīga informācija. Uzmanīgi iepazīstieties ar to pirms preces montāžas/ekspluatācijas

- Izmantojiet izstrādājumu tikai paredzētajam mērķim.
- Montējiet precī tikai saskaņā ar pievienotajām nstrukcijām.
- Lai prece neapgāztos un neizraisīt smagas sekas/traumas, piestipriniet to pie sienas. Stiprināšanai pie sienas izmantojiet piemērotus stiprinājumus, kas derīgu mājās sienu materiālam. Ja neesat pārliecināts, kāds stiprinājuma veids ir piemērots sienas materiālam, sazinieties ar speciālistu.
- Nelietojiet pārmērīgu spēku lietojot durvis un atvilktnes.
- Transformācijas mehānismus ieteicams uzticēt montēt kvalificētiem speciālistiem.
- Esiet uzmanīgi, strādājot ar detaļām, kas izgatavotas no stikla. Izvairieties no trieciena no pārmērīgas slodzes, jo bojātas stikla malas un skrāpējumi vīrsnā var izraisīt stikla pēkšņu saplaisāšanu un/vai saplīšanu.

PL

UWAGA!

Ważna informacja. Przestuduj to dokładnie zanim działanie produktu. Używaj produktu tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Złóż produkt tylko w całości zgodnie z załączoną instrukcją. Produkt może się przewrócić i spowodować poważne urazy. Przymocuj go do ściany. Do montaż na ścianie, użyj odpowiedniego łącznika do materiału ścian twojego domu. Jeśli nie są pewni, jaki rodzaj zapiecia jest odpowiedni dla materiału ściany, skontaktuj się ze specjalistą lub specjalny sklep. W przypadku korzystania z drzwi i szuflad nie wywierać nadmierny wysiłek. Zaleca się naprawę mechanizmów transformacji powierzyć wykwalifikowanym specjalistom. Zachowaj ostrożność przy obchodzeniu się z częściami wykonanymi z szkło. Unikaj obciążeń uderowych. Z powodu uszkodzone krawędzie i rysy na powierzchni, szkło może nagle pęknąć i/lub pęknąć.

SK

POZOR!

Dôležitá informácia. Predtým si to poriadne preštudujte prevádzku výrobku. Výrobok používajte iba na určený účel. Zostavujte výrobok iba v plnom rozsahu podľa priloženého návodu. Výrobok sa môže prevrátiť a spôsobiť vážne škody zranenia. Pripevnite ho na stenu. Pre montáž na stenu, použite vhodný upevňovací prvok za materiál stien vášho domu. Ak nie sú si istí, aký typ zapínania je pre daný materiál vhodný steny, obráťte sa na špecialistu resp špeciálny obchod. Pri použití dverí a zásuviek nie vyvinúť nadmerné úsilie. Odporúčame opraviť transformačné mechanizmy zverťe kvalifikovaným odborníkom. Buďte opatrní pri manipulácii s časťami vyrobenými z sklo. Vyhnite sa nárazovým zaťaženiám. Kvôli poškodené hrany a škrabance na povrchu, sklo môže náhle prasknúť a / alebo sa rozbiť.

CZ

POZORNOST!

Důležitá informace. Předtím si to pečlivě prostudujte provoz výrobku. Používejte výrobek pouze k určenému účelu. Sestavujte výrobek pouze v plném rozsahu podle přiloženého návodu. Výrobek se může převrhnout a způsobit vážné zranění. Připevněte ho na zeď. Pro montáž na zeď, použijte vhodný upevňovací prvek na materiál stěn vašeho domu. Pokud ne ujistíte se, jaký typ zapínání je pro daný materiál vhodný stěny, obraťte se na specialistu popř speciální obchod. Při používání dveří a zásuvek ne vyvinout nadměrné úsilí. Doporučujeme opravit transformační mechanizmy svěřit kvalifikovaným odborníkům.

Требования по эксплуатации изделия и меры предосторожности

Срок, в течение которого мебель сохраняет красоту и исправность, в значительной степени зависит от условий её хранения и эксплуатации. Придерживаясь некоторых простых практических советов, Вы сможете поддерживать в наилучшем состоянии все элементы Вашей мебели.

Свет

Не допускайте прямого воздействия солнечных лучей на мебель. Продолжительное прямое воздействие света на некоторые участки может вызвать изменение их цветовых характеристик по сравнению с другими участками, которые меньше подвергались воздействию.

Температура

Высокие значения тепла или холода, а также внезапные перепады температуры могут серьезно повредить мебель или её части. Мебель не должна располагаться ближе одного метра от источников тепла, нагревательных приборов. Рекомендуемая температура воздуха для хранения и эксплуатации от +10 до +25 °C. Не допускайте попадания на мебель горячих предметов (утюги, посуда с кипятком и пр.), а также продолжительного воздействия вызывающих нагревание излучений (свет мощных ламп, микроволновые излучатели и т. п.).

Влажность

Рекомендуемая относительная влажность местонахождения мебели 60-70%. Не следует поддерживать в течение продолжительного времени условия крайней влажности и (или) сухости, а тем более их периодической смены. С течением времени такие условия могут повлиять на целостность мебели и её части. Если такие условия были созданы, рекомендуется часто проветривать помещения и по мере возможности пользоваться осушителями или увлажнителями для нормализации влажности. Не размещайте мебель вблизи влажных и сырых стен, предметов.

Агрессивные среды и абразивные материалы

Ни в коем случае не допускайте воздействие на мебель агрессивных жидкостей (кислот, щелочей, растворителей и т.п.), содержащих такие жидкости продуктов и их паров. Подобные вещества и их соединения являются химически активными, реакция с ними может повлечь негативные последствия для Вас и Вашего имущества. Также стоит помнить, что некоторые специфические моющие (чистящие) составы (средства) могут содержать высокую концентрацию агрессивных химических веществ и (или) абразивные составы. Применение подобных моющих (чистящих) составов (средств) недопустимо.

Запах

От новой мебели может исходить естественный запах материалов, из которых она изготовлена. Запах может сохраняться в течение 3 недель с момента сборки. Для снижения интенсивности запаха рекомендуется:

- для мягкой мебели – пропылесосить изделие и проветрить помещение.
- для корпусной мебели – протирать тканью, смоченной мягким моющим средством, вытирать чистой сухой тканью и проветривать помещение, предварительно открывая все дверцы и ящики изделия. Данные действия необходимо повторять 3-4 раза в день.

Уход за мебелью

Всегда содержите поверхность мебели в полной сухости. При необходимости, протирайте поверхности мебели сухой мягкой тканью (фланель, сукно, войлок и т.п.). Рекомендуется очищать мебель как можно скорее после того, как она испачкалась. Если Вы оставите загрязнение на некоторое время, то заметно повышается опасность образования разводов, пятен и повреждений покрытия мебели или её частей. В случае стойких загрязнений рекомендуется использовать специальные очистители. Внимательно изучайте инструкцию моющего средства: средство должно подходить под тип покрытия Вашей мебели. Недопустимо применение моющих средств, содержащих абразивные вещества. Недопустимо применение соды, стиральных порошков и прочих средств, не предназначенных для ухода за мебелью. Уход за поверхностями должен осуществляться специализированными моющими средствами. Для устранения пыли с поверхностей мягких частей мебели используйте пылесос со специальными насадками для чистки мебели. Не размещайте и не перемещайте на поверхностях мебели предметы, имеющие острые углы, кромки, выступающие острые детали.

Эксплуатация

Нагрузка на мебель и её части (полки, ящики, сидения и пр.) не должна превышать установленных производителем норм, указанных в конце инструкции по сборке.

Не рекомендуется вставать на мебель, прыгать, подвергать повышенным динамическим нагрузкам.

Рекомендуется периодически проверять плотность резьбовых соединений крепления механизмов трансформации и подтягивать их при необходимости.

При появлении скрипов в механизмах трансформации их следует смазывать специализированной смазкой. При использовании механизма трансформации строго соблюдайте данную инструкцию, избегайте излишних усилий, рывков, перекосов элементов механизма.

Operational Requirements and Safety Precautions for Furniture

A period, during which the furniture retains its appearance and serviceability, largely depends on how it is stored and operated. Follow simple tips to keep your furniture in the best condition.

Light

Do not expose your furniture to direct sunlight. Prolonged direct exposure to sunlight may result in colour changes in some areas, compared to the rest of the item that has been less exposed.

Temperature

Extreme temperatures, as well as sudden changes in temperature, can seriously damage the furniture or its parts. Do not place your furniture closer than one metre from heat sources and/or heating devices. The recommended ambient temperature for storage and operation is from +10 to +25 °C. Do not put hot objects (irons, dishes with boiling water, etc.) on your furniture, as well as do not expose it to heat radiation (light of powerful lamps, microwave emitters, etc.) over a long period of time.

Humidity

The recommended relative humidity for rooms with the furniture is 60-70%. Avoid long periods of extreme humidity and/or dryness, even more so avoid their periodic change. Over time, such conditions can affect the integrity of your furniture and its parts. If such conditions are observed, it is recommended to frequently ventilate the room and, if possible, use dehumidifiers/humidifiers to normalise the humidity level.

Do not place your furniture near damp or wet walls or objects.

Aggressive and abrasive products

Keep away aggressive liquids (acids, alkalis, solvents, etc.) or products containing such liquids and their vapours from your furniture. Such substances and their compounds are chemically active and interaction with them may lead to negative consequences for you and your property. Also, some detergents or cleaners contain high concentrations of aggressive chemicals and/or abrasive substances. The use of such detergents or cleaners is not allowed.

Smell

New furniture may have a natural smell of materials, which it is made from. The smell can linger for 3 weeks from the date of assembly. To reduce the intensity of such smell, it is recommended:

- for upholstered furniture, vacuum clean the item and ventilate the room.
- for cabinet furniture, wipe the item with a cloth soaked in a mild detergent, wipe with a clean dry cloth, and ventilate the room, pre-opening all doors and drawers of the furniture. Repeat 3-4 times a day.

Maintenance

Always keep the surfaces of your furniture completely dry. If necessary, wipe the surfaces of your furniture with a dry soft cloth (flannel, cloth, felt, etc.). It is recommended to clean the furniture as soon as possible after it gets dirty. If not removed promptly, contamination may leave stains or damage the coating of the furniture or its parts. For persistent contamination, it is recommended to use special cleaners. Carefully read instructions how to use a detergent: the product shall be intended for materials, which furniture is made from. Do not use detergents containing abrasives. Do not use baking soda, washing powders, and other cleaners, not intended for furniture. Clean the surfaces of your furniture using special detergents.

To remove dust from soft parts of the furniture, use a vacuum cleaner with special nozzles for cleaning furniture. Do not place or move objects with sharp corners, edges, and/or protruding sharp parts on the furniture.

Operation

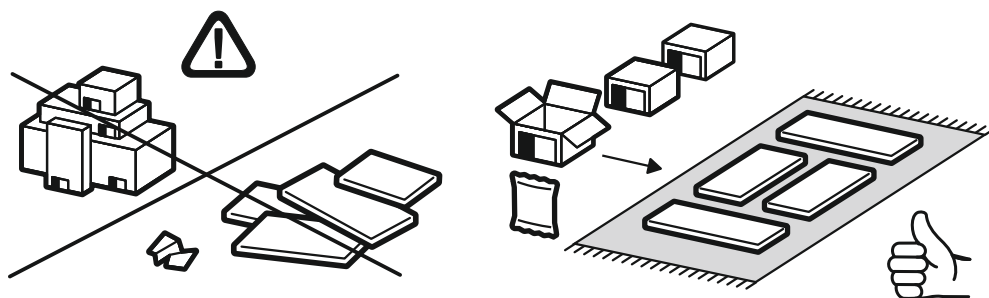
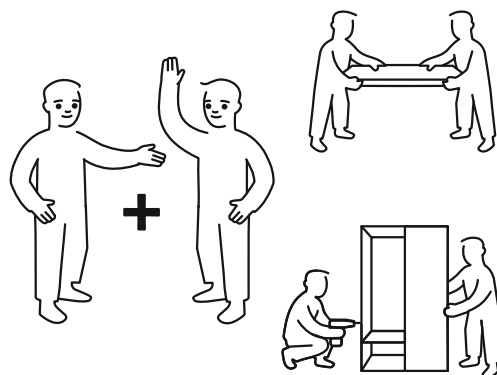
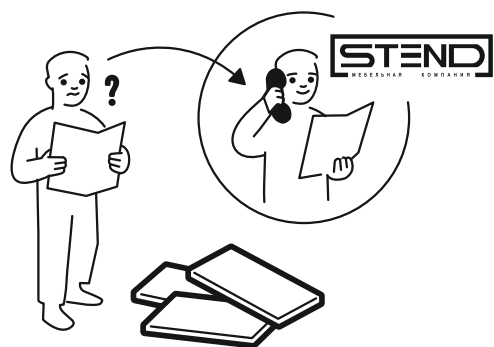
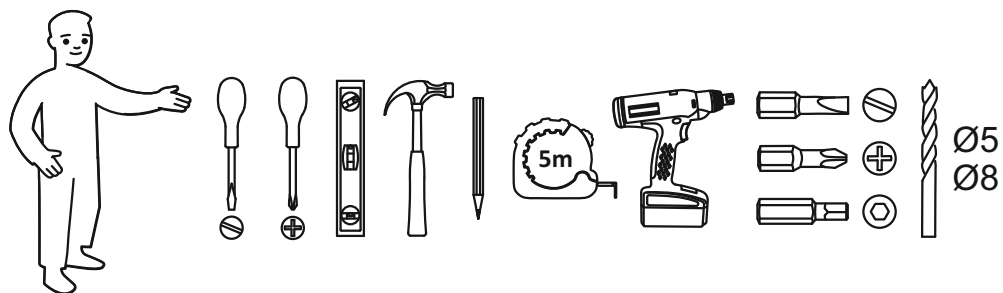
The load on the furniture and its parts (shelves, drawers, seats, etc.) shall not exceed the manufacturer's standards, specified in the Assembly Guidelines.

It is not recommended to stand on the furniture, jump, or subject the furniture to high dynamic loads.

Periodically, check the tightness of threaded connections of fastening transformation mechanisms and tighten them, if necessary.

If transformation mechanisms begin to creak, lubricate them with a special lubricant.

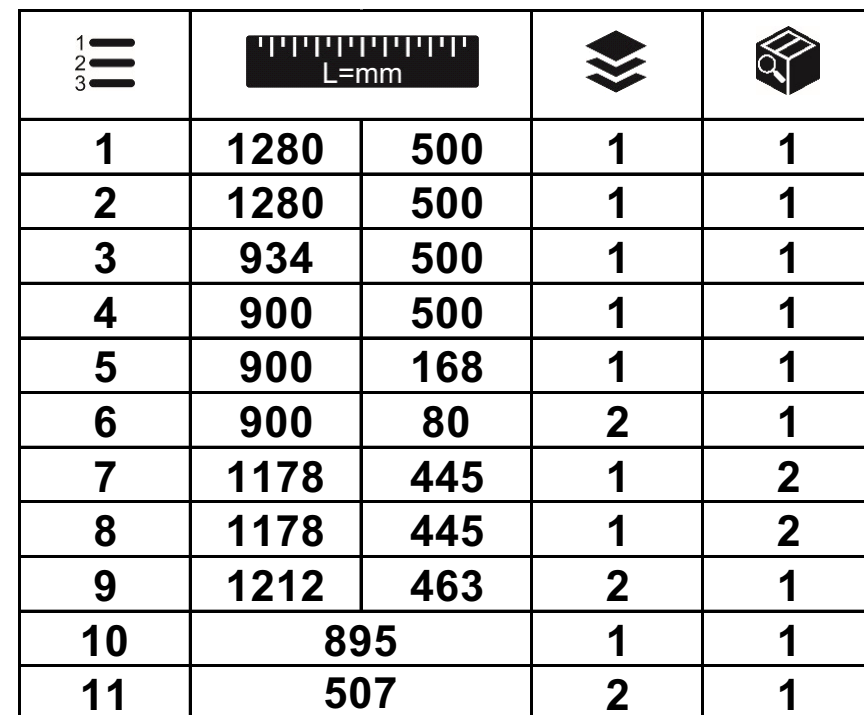
When using transformation mechanisms, strictly follow these guidelines, avoid excessive efforts, jerks, and distortions of mechanism elements.



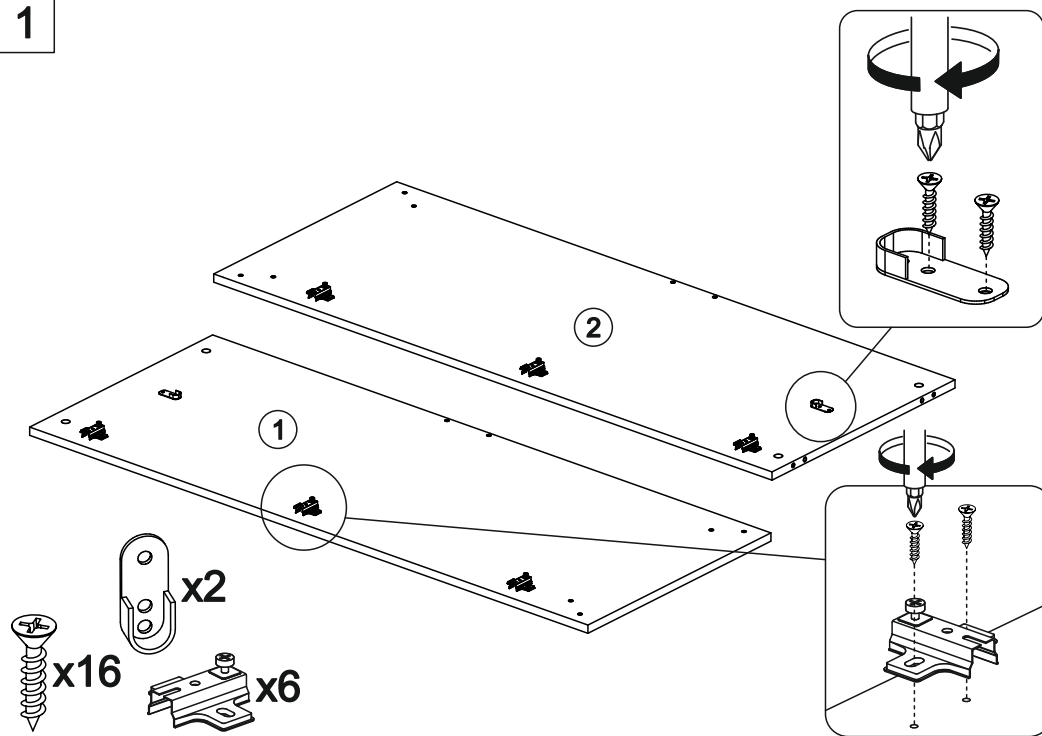
RU Внимание! Чтобы избежать неприятных последствий, воспользуйтесь услугами профессиональных сборщиков мебели. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию изделий, не влияющие на функциональность и дизайн.

EN Attention! To avoid unpleasant consequences, use the services of professional furniture assemblers. The manufacturer reserves the right to make changes to the design of products, not affecting functionality and design.

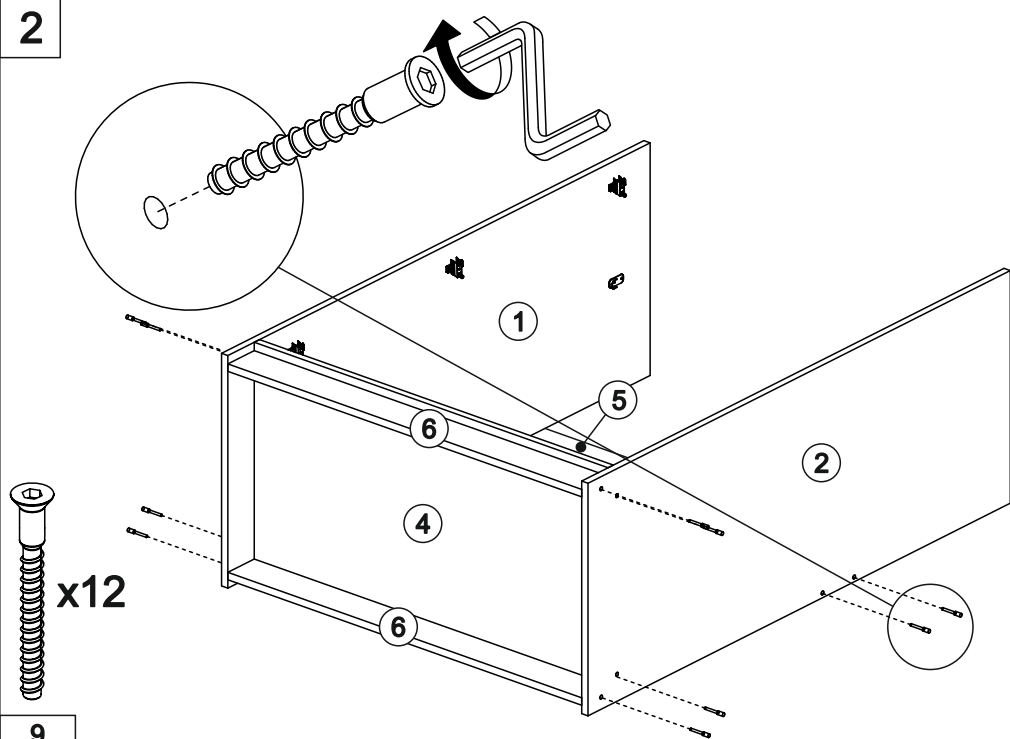
 x6	 x2	6x50 x12	 x6	 x2
		8x30 x4		
 x4	 x2	3,5x15 x40	 x1	 x12
 x4	 x1	2x20 x62		



1

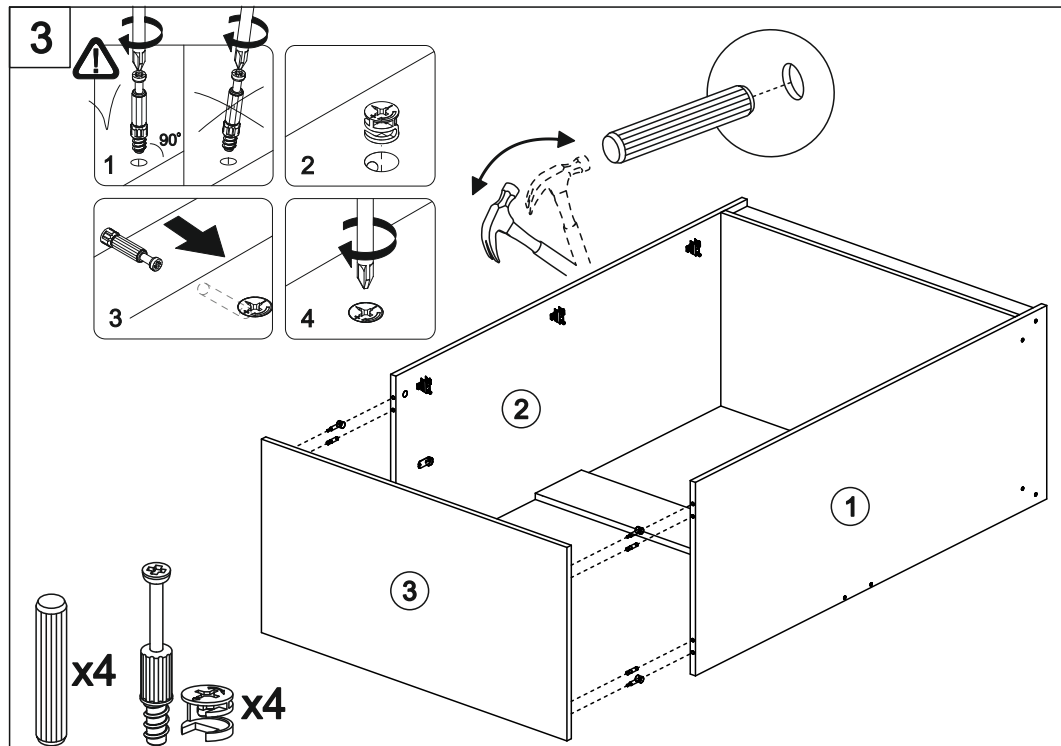


2

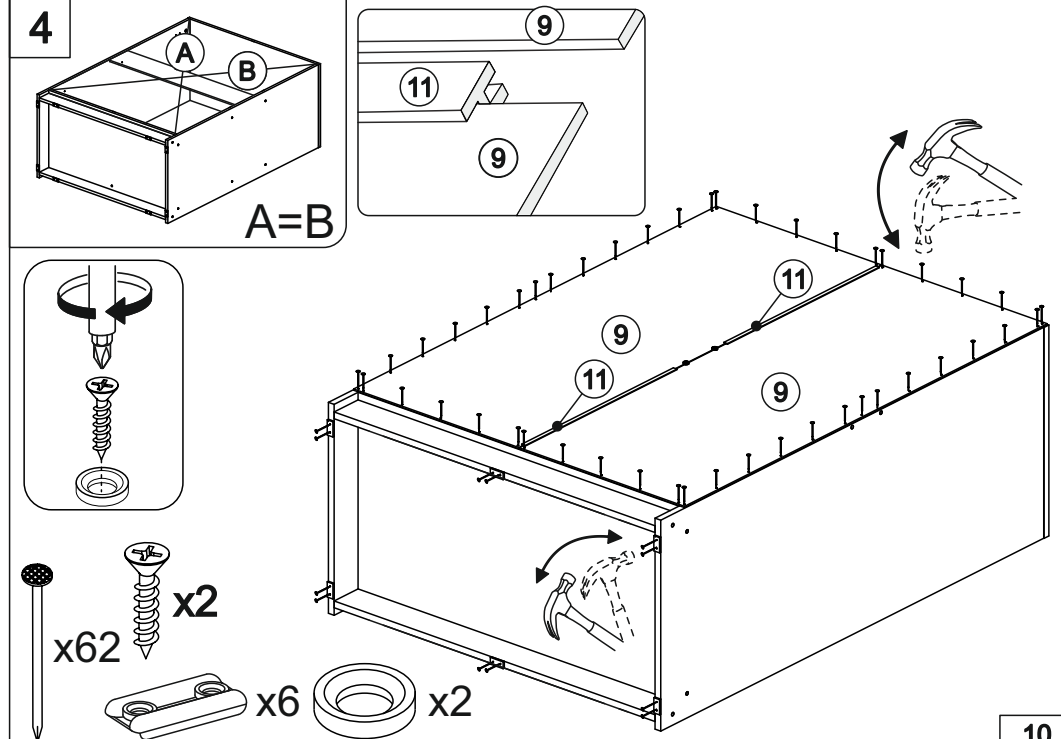


9

3

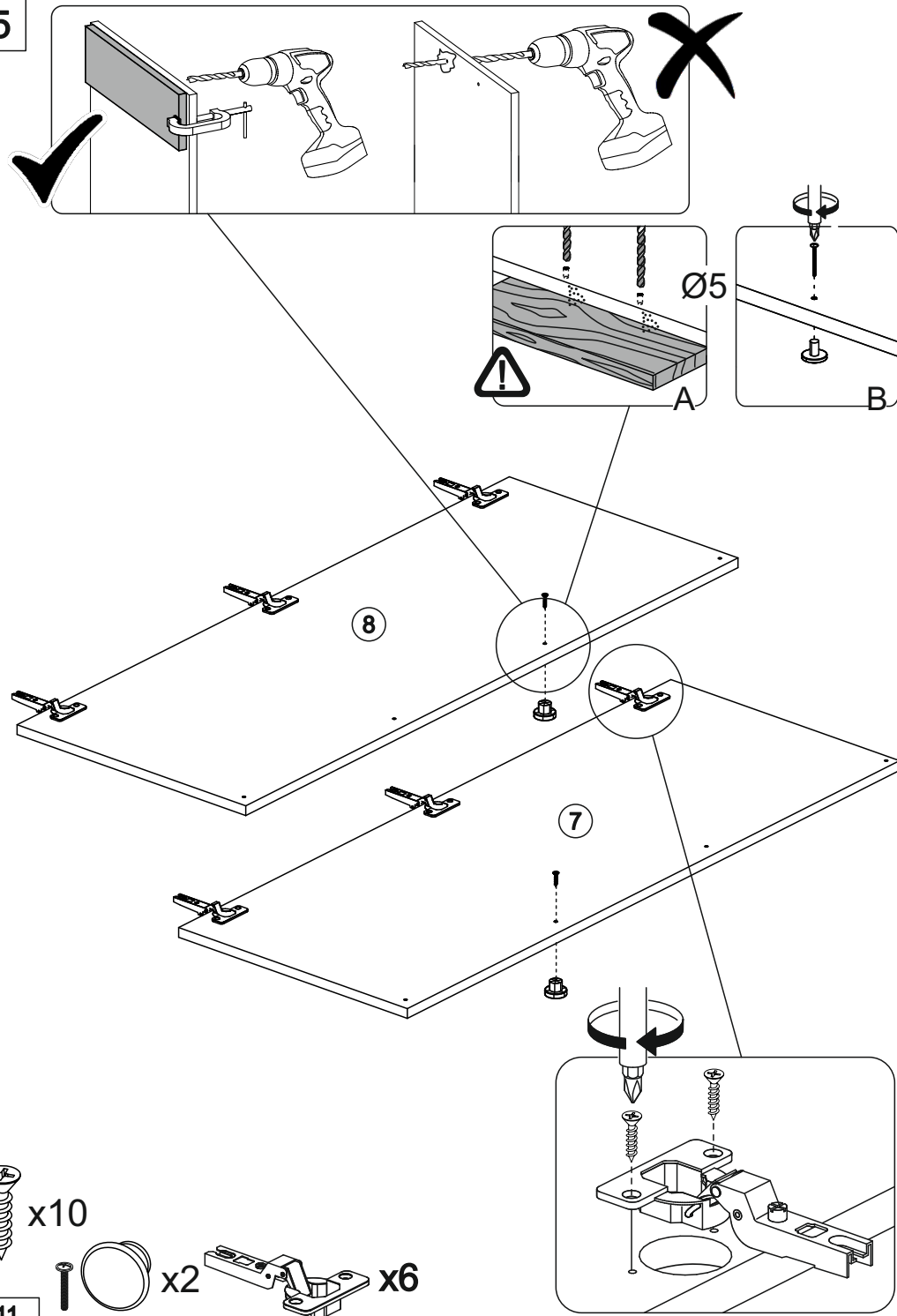


4



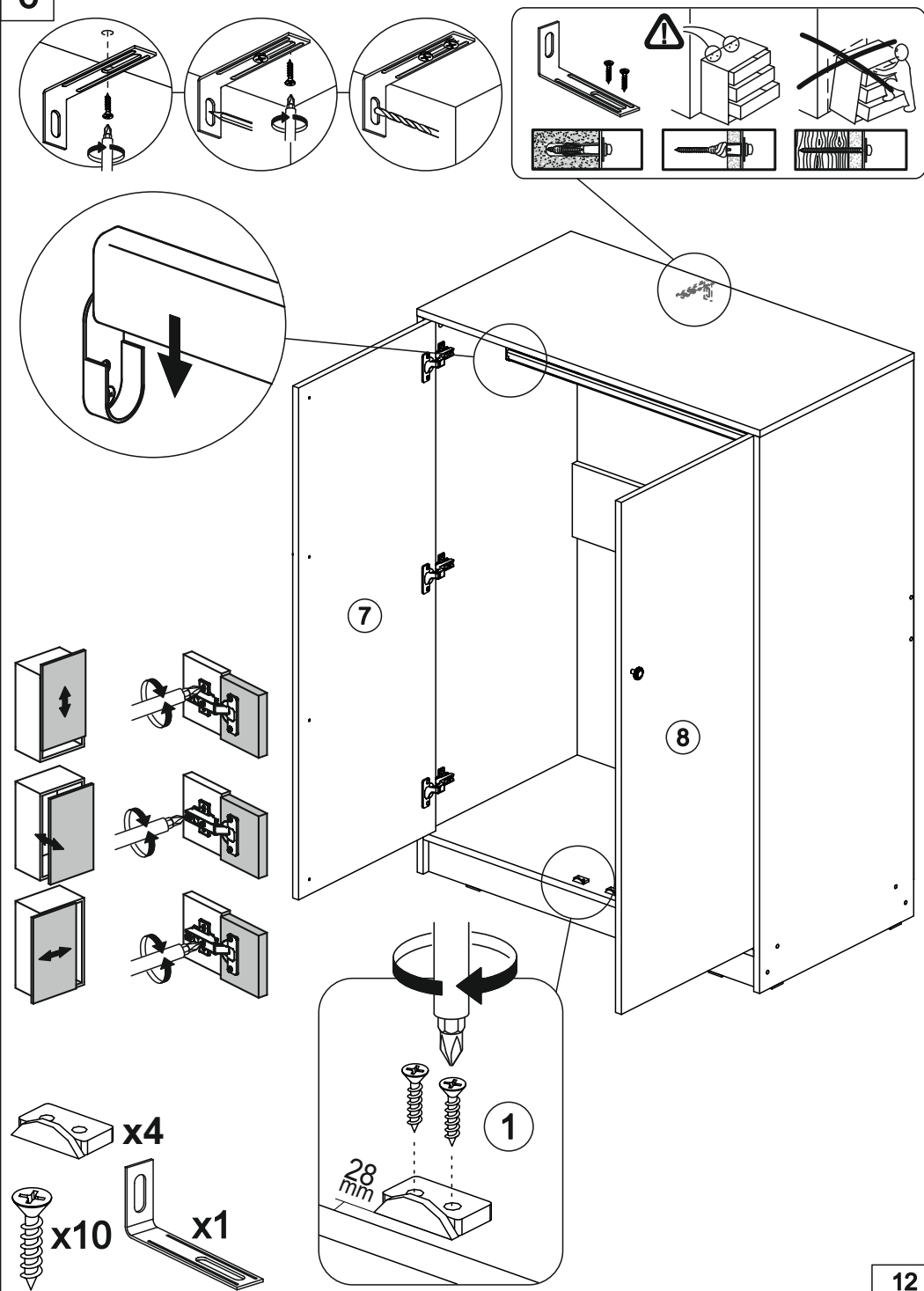
10

5



11

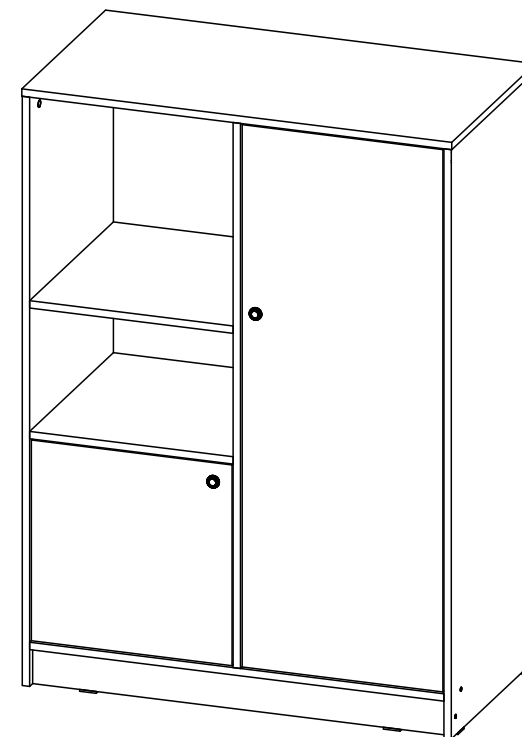
6



12



www.stendmebel.ru
e-mail: stendmebel@mail.ru



«Киви»
ШК-06 Шкаф 2ств
↔ 934 ↑ 1296 ↗ 503
«Kivi»
ShK-06 Wardrobe 2stv

RU Инструкция по сборке / **EN** Assembling instruction / **ES** Montaje de instrucción / **CZ** Montážní návod
DE Montageanleitung / **FR** Notice de montage / **LV** Montāžas instrukcijas / **PL** Instrukcje składania / **SK** Montážny návod

RU
ВНИМАНИЕ!

Важная информация. Внимательно изучите её перед эксплуатацией изделия.

- Используйте изделие только по прямому назначению.
- Сборку изделия производите только в полном соответствии с прилагаемой инструкцией.
- Изделие может опрокинуться и нанести тяжёлые телесные повреждения. Прикрепите его к стене. Для крепления к стене используйте крепёж, подходящий для материала стен Вашего дома. Если Вы не уверены какой тип крепления подходит для материала стен, обратитесь к специалисту или в специализированный магазин.
- При эксплуатации дверей и выдвижных ящиков не прилагайте чрезмерных усилий.
- Рекомендуется ремонт механизмов трансформации доверить квалифицированным специалистам.
- Будьте осторожны при обращении с деталями из стекла. Избегайте ударных нагрузок. Из-за поврежденных краев и царапин на поверхности, стекло может внезапно треснуть и (или) разбиться.

EN
ATTENTION!

Important information. Read it carefully before using the product.

- Use the product for its intended purpose only.
- Assemble the product only in full accordance with the attached instructions.
- The product may tip over and cause serious bodily injury. Attach it to the wall. In order to attach it to the wall, use fasteners suitable for the walling material at home. Should you be in doubt about the type of fasteners suitable for the walling material, contact a specialist or a specialized store.
- Do not apply excessive force, when using doors and drawers.
- It is recommended to entrust the repair of transformation mechanisms to qualified professionals.
- Be careful, when handling glass parts. Avoid shock loads. Due to the damaged edges and scratches on the surface, the glass may suddenly crack and (or) break.

DE
ACHTUNG!

Wichtige Informationen. Lesen Sie sie sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

- Wichtige Informationen. Lesen Sie sie sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Anwendungszweck.
- Montieren Sie das Produkt nur unter Beachtung der beiliegenden Anleitung.
- Das Produkt kann umkippen und schwere Verletzungen verursachen. Befestigen Sie es an der Wand.

Verwenden Sie zur Befestigung an der Wand eine für das Wandmaterial Ihres Hauses geeignete Wandhalterung. Wenn Sie sich nicht sicher sind, welche Art der Befestigung für Wandmaterial geeignet ist, wenden Sie sich an einen Spezialisten oder einen Fachhändler.

- Legen Sie beim Betrieb von Türen und Schubladen keine übermäßige Kraft an.
- Es wird empfohlen, die Umwandlungsmechanismen von Fachleuten reparieren zu lassen.
- Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit Glasteilen. Vermeiden Sie die Stoßbelastungen. Beschädigte Kanten und Kratzer auf der Oberfläche können dazu führen, dass das Glas plötzlich splittert und/oder zerbricht.

FR
ATTENTION!

Informations importantes. Examinez-les attentivement avant d'utiliser l'article.

- Utilisez l'article uniquement aux fins prévues.
- Assemblez l'article uniquement conformément aux instructions fournies.
- Le produit peut se renverser en provoquant des blessures graves. Fixez-le au mur. Pour la fixation au mur, utilisez des attaches adaptées au matériau mural de votre maison. Si vous n'êtes pas sûr du type d'attaches appropriées pour le matériau mural, contactez un spécialiste ou un magasin spécialisé.
- Lorsque vous utilisez des portes et des tiroirs, ne faites pas d'efforts excessifs.
- Il est recommandé de confier la réparation des mécanismes de transformation à des spécialistes qualifiés.
- Faites attention lorsque vous manipulez des pièces en verre. Évitez les charges de choc. En raison des bords endommagés et des rayures sur la surface le verre peut se fissurer et/ou se briser soudainement.

ES
ATENCIÓN!

Información importante. Estúdiela con atención antes de usar el artículo.

- Emplee el artículo sólo para el uso previsto.
- Ensamble el el artículo sólomente de acuerdo con las instrucciones adjuntas.
- El artículo puede volcarse y causar lesiones graves. Fijelo a la pared. Para fijarlo a la pared use los soportes adecuados para el material de las paredes de su casa. Si no está seguro de qué tipo de fijación es adecuada para el material de sus paredes, consulte a un especialista o a una tienda especializada.
- Al usar puertas y cajones, no aplique esfuerzos excesivos.
- Se recomienda que la reparación de los mecanismos de transformación se realice por especialistas calificados.
- Tenga cuidado al manipular piezas de vidrio. Evite las cargas de choque. A causa de los bordes dañados y arañazos en la superficie, el vidrio puede agrietarse repentinamente y(o) romperse.

LV
UZMANĪBU!

Svarīga informācija. Uzmanīgi iepazīstieties ar to pirms preces montāžas/ekspluatācijas

- Izmantojiet izstrādājumu tikai paredzētajam mērķim.
- Montējiet precīzi tikai saskaņā ar pievienotajām instrukcijām.
- Lai prece neapgāztos un neizraisīt smagas sekas/traumas, piestipriniet to pie sienas. Stiprināšanai pie sienas izmantojiet piemērotus stiprinājumus, kas derīgu mājās sienu materiālam. Ja neesat pārliecināts, kāds stiprinājuma veids ir piemērots sienas materiālam, sazinieties ar speciālistu.
- Nelietojiet pārmērīgu spēku lietojot durvis un atvilktnes.
- Transformācijas mehānismus ieteicams uzticēt montēt kvalificētiem speciālistiem.
- Esiet uzmanīgi, strādājot ar detaļām, kas izgatavotas no stikla. Izvairieties no trieciena no pārmērīgas slodzes, jo bojātas stikla malas un skrāpējumi var izraisīt stikla pēkšņu saplaisāšanu un/vai saplīšanu.

PL
UWAGA!

Ważna informacja. Przestuduj to dokładnie zanim działanie produktu. Używaj produktu tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.

Złóż produkt tylko w całości zgodnie z załączoną instrukcją.

Produkt może się przewrócić i spowodować poważne urazy. Przymocuj go do ściany. Do montaż na ścianie, użyj odpowiedniego łącznika do materiału ścian twojego domu. Jeśli nie są pewni, jaki rodzaj zapiecia jest odpowiedni dla materiału ściany, skontaktuj się ze specjalistą lub specjalny sklep.

W przypadku korzystania z drzwi i szuflad nie wywierać nadmierny wysiłek.

Zaleca się naprawę mechanizmów transformacji powierzyć wykwalifikowanym specjalistom.

Zachowaj ostrożność przy obchodzeniu się z częściami wykonanymi z szkło. Unikaj obciążeń uderowych. Z powodu uszkodzone krawędzie i rysy na powierzchni, szkło może nagle pęknąć i/lub pęknąć.

SK
POZOR!

Dôležitá informácia. Predtým si to poriadne preštudujte prevádzku výrobku.

Výrobok používajte iba na určený účel.

Zostavujte výrobok iba v plnom rozsahu podľa priloženého návodu.

Výrobok sa môže prevrátiť a spôsobiť vážne škody zranenia. Pripevnite ho na stenu. Pre montáž na stenu, použite vhodný upevňovací prvok za materiál stien vášho domu. Ak nie sú si istí, aký typ zapínania je pre daný materiál vhodný steny, obráťte sa na špecialistu resp špeciálny obchod.

Pri použití dverí a zásuviek nie vyvinúť nadmerné úsilie.

Oporúčame opraviť transformačné mechanizmy zverťe kvalifikovaným odborníkom.

Buďte opatrní pri manipulácii s časťami vyrobenými z sklo. Vyhnite sa nárazovým zaťaženiám. Kvôli poškodené hrany a škrabance na povrchu, sklo môže náhle prasknúť a / alebo sa rozbiť.

CZ
POZORNOST!

Důležitá informace. Předtím si to pečlivě prostudujte provoz výrobku.

Používejte výrobek pouze k určenému účelu.

Sestavujte výrobek pouze v plném rozsahu podle přiloženého návodu.

Výrobek se může převrhnout a způsobit vážné zranění. Připevněte ho na zeď. Pro montáž na zeď, použijte vhodný upevňovací prvek na materiál stěn vašeho domu. Pokud ne ujistíte se, jaký typ zapínání je pro daný materiál vhodný stěny, obraťte se na specialistu popř speciální obchod.

Při používání dveří a zásuvek ne vyvinout nadměrné úsilí.

Doporučujeme opravit transformační mechanizmy svěřit kvalifikovaným odborníkům.

Требования по эксплуатации изделия и меры предосторожности

Срок, в течение которого мебель сохраняет красоту и исправность, в значительной степени зависит от условий её хранения и эксплуатации. Придерживаясь некоторых простых практических советов, Вы сможете поддерживать в наилучшем состоянии все элементы Вашей мебели.

Свет

Не допускайте прямого воздействия солнечных лучей на мебель. Продолжительное прямое воздействие света на некоторые участки может вызвать изменение их цветовых характеристик по сравнению с другими участками, которые меньше подвергались воздействию.

Температура

Высокие значения тепла или холода, а также внезапные перепады температуры могут серьезно повредить мебель или её части. Мебель не должна располагаться ближе одного метра от источников тепла, нагревательных приборов. Рекомендуемая температура воздуха для хранения и эксплуатации от +10 до +25 °C. Не допускайте попадания на мебель горячих предметов (утюги, посуда с кипятком и пр.), а также продолжительного воздействия вызывающих нагревание излучений (свет мощных ламп, микроволновые излучатели и т. п.).

Влажность

Рекомендуемая относительная влажность местонахождения мебели 60-70%. Не следует поддерживать в течение продолжительного времени условия крайней влажности и (или) сухости, а тем более их периодической смены. С течением времени такие условия могут повлиять на целостность мебели и её части. Если такие условия были созданы, рекомендуется часто проветривать помещения и по мере возможности пользоваться осушителями или увлажнителями для нормализации влажности. Не размещайте мебель вблизи влажных и сырых стен, предметов.

Агрессивные среды и абразивные материалы

Ни в коем случае не допускайте воздействие на мебель агрессивных жидкостей (кислот, щелочей, растворителей и т.п.), содержащих такие жидкости продуктов и их паров. Подобные вещества и их соединения являются химически активными, реакция с ними может повлечь негативные последствия для Вас и Вашего имущества. Также стоит помнить, что некоторые специфические моющие (чистящие) составы (средства) могут содержать высокую концентрацию агрессивных химических веществ и (или) абразивные составы. Применение подобных моющих (чистящих) составов (средств) недопустимо.

Запах

От новой мебели может исходить естественный запах материалов, из которых она изготовлена. Запах может сохраняться в течение 3 недель с момента сборки. Для снижения интенсивности запаха рекомендуется:

- для мягкой мебели – пропылесосить изделие и проветрить помещение.
- для корпусной мебели – протирать тканью, смоченной мягким моющим средством, вытирать чистой сухой тканью и проветривать помещение, предварительно открывая все дверцы и ящики изделия. Данные действия необходимо повторять 3-4 раза в день.

Уход за мебелью

Всегда содержите поверхность мебели в полной сухости. При необходимости, протирайте поверхности мебели сухой мягкой тканью (фланель, сукно, войлок и т.п.). Рекомендуется очищать мебель как можно скорее после того, как она испачкалась. Если Вы оставите загрязнение на некоторое время, то заметно повышается опасность образования разводов, пятен и повреждений покрытия мебели или её частей. В случае стойких загрязнений рекомендуется использовать специальные очистители. Внимательно изучайте инструкцию моющего средства: средство должно подходить под тип покрытия Вашей мебели. Недопустимо применение моющих средств, содержащих абразивные вещества. Недопустимо применение соды, стиральных порошков и прочих средств, не предназначенных для ухода за мебелью. Уход за поверхностями должен осуществляться специализированными моющими средствами. Для устранения пыли с поверхностей мягких частей мебели используйте пылесос со специальными насадками для чистки мебели. Не размещайте и не перемещайте на поверхностях мебели предметы, имеющие острые углы, кромки, выступающие острые детали.

Эксплуатация

Нагрузка на мебель и её части (полки, ящики, сидения и пр.) не должна превышать установленных производителем норм, указанных в конце инструкции по сборке.

Не рекомендуется вставать на мебель, прыгать, подвергать повышенным динамическим нагрузкам.

Рекомендуется периодически проверять плотность резьбовых соединений крепления механизмов трансформации и подтягивать их при необходимости.

При появлении скрипов в механизмах трансформации их следует смазывать специализированной смазкой. При использовании механизма трансформации строго соблюдайте данную инструкцию, избегайте излишних усилий, рывков, перекосов элементов механизма.

Operational Requirements and Safety Precautions for Furniture

A period, during which the furniture retains its appearance and serviceability, largely depends on how it is stored and operated. Follow simple tips to keep your furniture in the best condition.

Light

Do not expose your furniture to direct sunlight. Prolonged direct exposure to sunlight may result in colour changes in some areas, compared to the rest of the item that has been less exposed.

Temperature

Extreme temperatures, as well as sudden changes in temperature, can seriously damage the furniture or its parts. Do not place your furniture closer than one metre from heat sources and/or heating devices. The recommended ambient temperature for storage and operation is from +10 to +25 °C. Do not put hot objects (irons, dishes with boiling water, etc.) on your furniture, as well as do not expose it to heat radiation (light of powerful lamps, microwave emitters, etc.) over a long period of time.

Humidity

The recommended relative humidity for rooms with the furniture is 60-70%. Avoid long periods of extreme humidity and/or dryness, even more so avoid their periodic change. Over time, such conditions can affect the integrity of your furniture and its parts. If such conditions are observed, it is recommended to frequently ventilate the room and, if possible, use dehumidifiers/humidifiers to normalise the humidity level.

Do not place your furniture near damp or wet walls or objects.

Aggressive and abrasive products

Keep away aggressive liquids (acids, alkalis, solvents, etc.) or products containing such liquids and their vapours from your furniture. Such substances and their compounds are chemically active and interaction with them may lead to negative consequences for you and your property. Also, some detergents or cleaners contain high concentrations of aggressive chemicals and/or abrasive substances. The use of such detergents or cleaners is not allowed.

Smell

New furniture may have a natural smell of materials, which it is made from. The smell can linger for 3 weeks from the date of assembly. To reduce the intensity of such smell, it is recommended:

- for upholstered furniture, vacuum clean the item and ventilate the room.
- for cabinet furniture, wipe the item with a cloth soaked in a mild detergent, wipe with a clean dry cloth, and ventilate the room, pre-opening all doors and drawers of the furniture. Repeat 3-4 times a day.

Maintenance

Always keep the surfaces of your furniture completely dry. If necessary, wipe the surfaces of your furniture with a dry soft cloth (flannel, cloth, felt, etc.). It is recommended to clean the furniture as soon as possible after it gets dirty. If not removed promptly, contamination may leave stains or damage the coating of the furniture or its parts. For persistent contamination, it is recommended to use special cleaners. Carefully read instructions how to use a detergent: the product shall be intended for materials, which furniture is made from. Do not use detergents containing abrasives. Do not use baking soda, washing powders, and other cleaners, not intended for furniture. Clean the surfaces of your furniture using special detergents.

To remove dust from soft parts of the furniture, use a vacuum cleaner with special nozzles for cleaning furniture. Do not place or move objects with sharp corners, edges, and/or protruding sharp parts on the furniture.

Operation

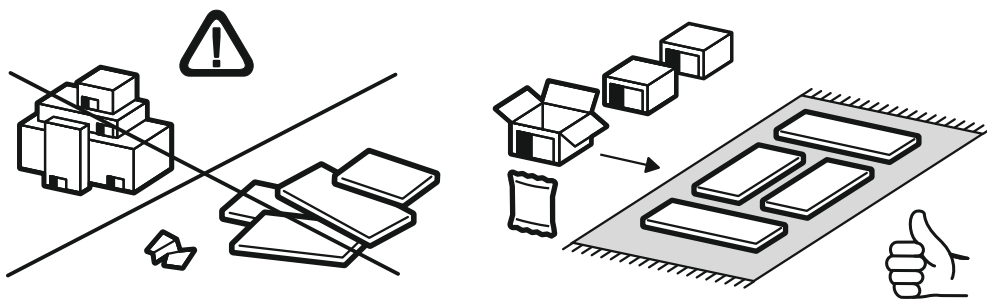
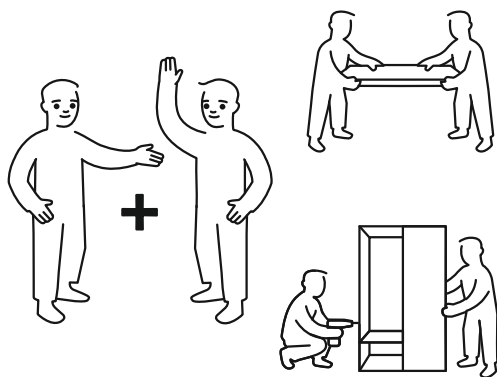
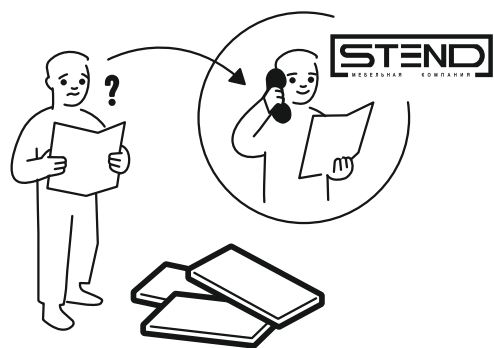
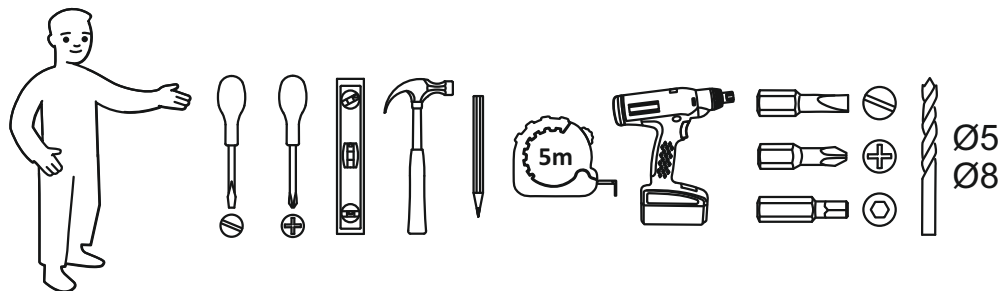
The load on the furniture and its parts (shelves, drawers, seats, etc.) shall not exceed the manufacturer's standards, specified in the Assembly Guidelines.

It is not recommended to stand on the furniture, jump, or subject the furniture to high dynamic loads.

Periodically, check the tightness of threaded connections of fastening transformation mechanisms and tighten them, if necessary.

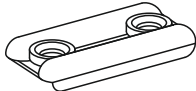
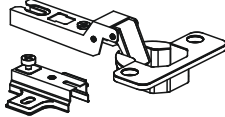
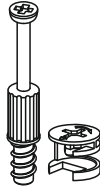
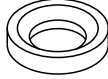
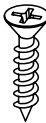
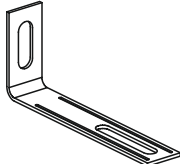
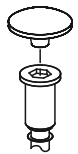
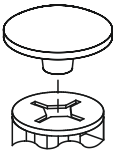
If transformation mechanisms begin to creak, lubricate them with a special lubricant.

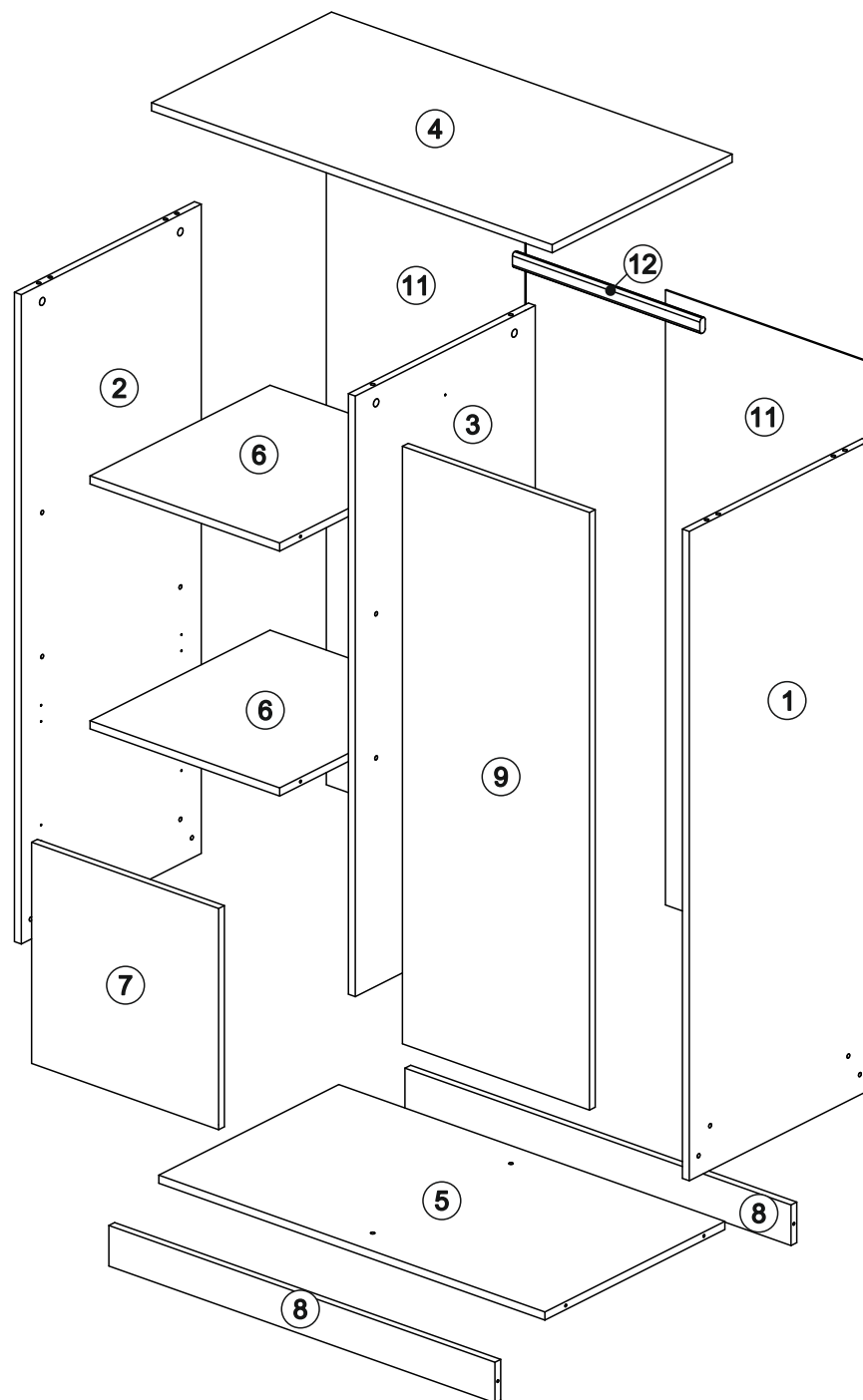
When using transformation mechanisms, strictly follow these guidelines, avoid excessive efforts, jerks, and distortions of mechanism elements.



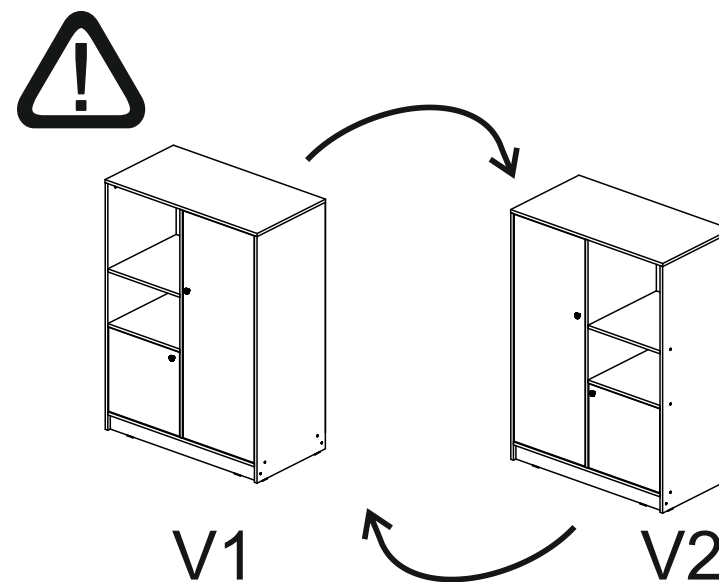
RU Внимание! Чтобы избежать неприятных последствий, воспользуйтесь услугами профессиональных сборщиков мебели. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию изделий, не влияющие на функциональность и дизайн.

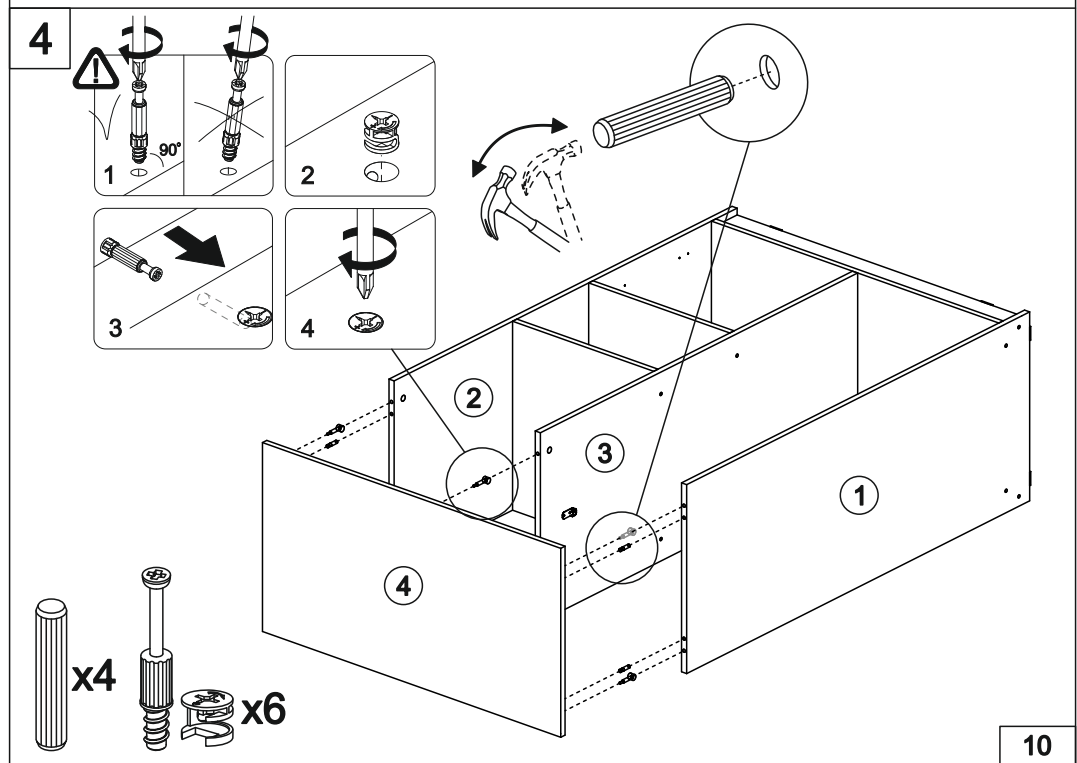
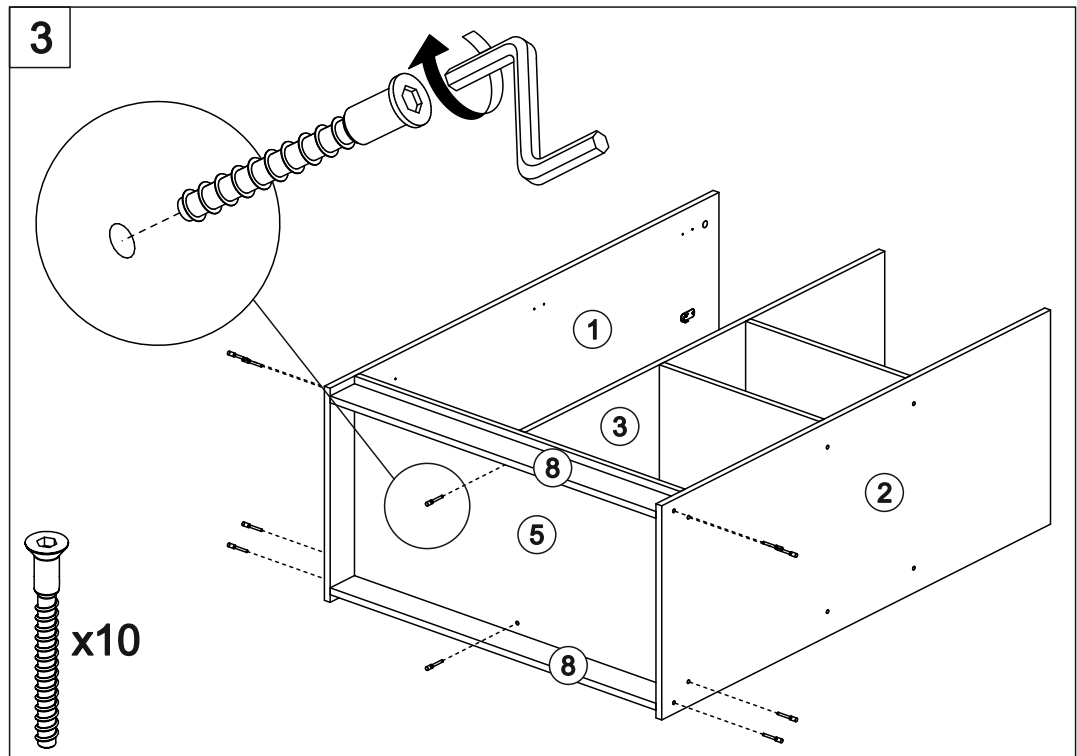
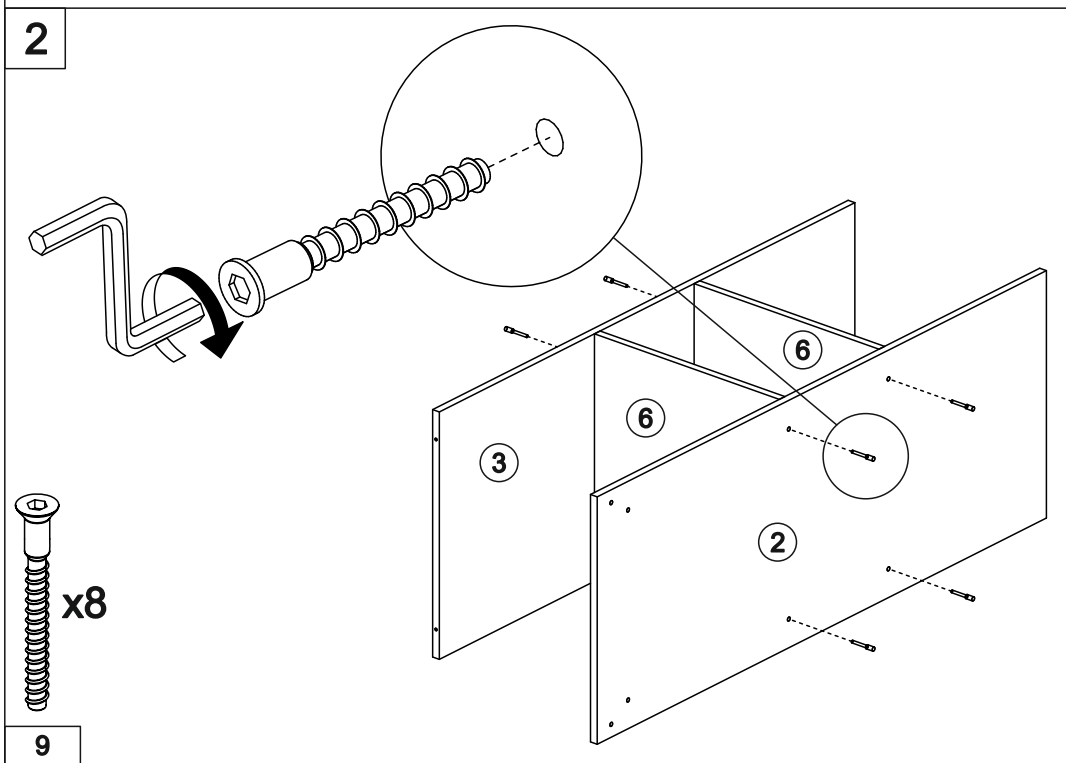
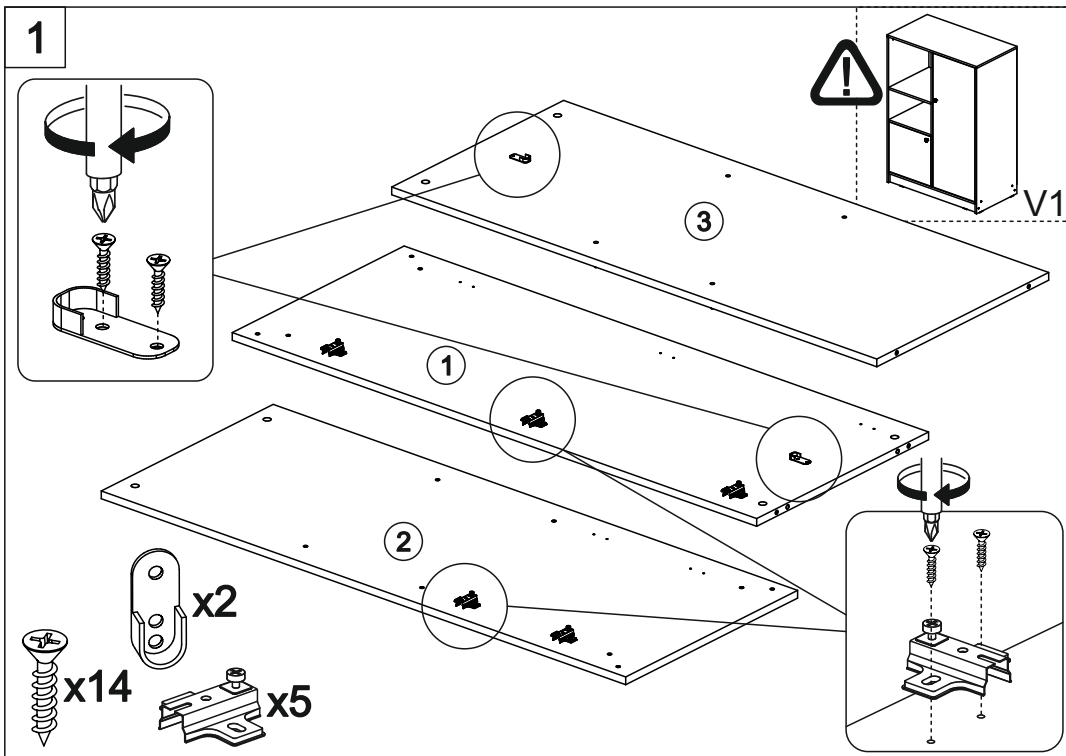
EN Attention! To avoid unpleasant consequences, use the services of professional furniture assemblers. The manufacturer reserves the right to make changes to the design of products, not affecting functionality and design.

 x6		6x50  x18	 x2	 x5		 x2
8x30  x4	 x6	 x9	3,5x15  x42	 x1		 x16
 x6	 x1		 x3	2x20  x65		



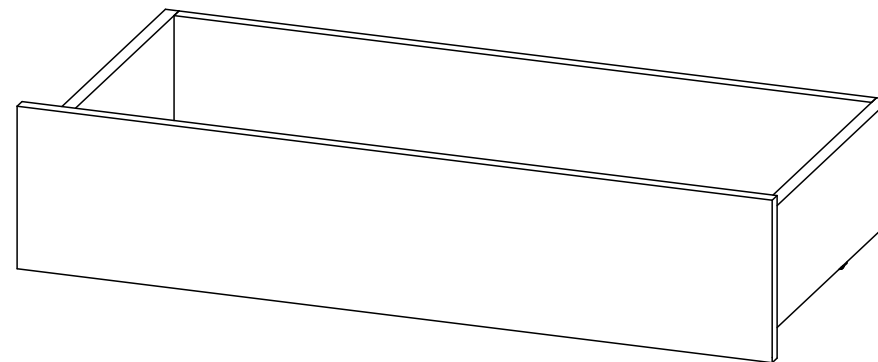
1 2 3	 L=mm			
1	1280	500	1	2
2	1280	500	1	2
3	1184	500	1	2
4	934	500	1	1
5	900	500	1	1
6	442	500	2	1
7	436	436	1	1
8	900	80	2	1
9	1178	436	1	3
11	1212	463	2	2
12	437		1	1







www.stendmebel.ru
e-mail: stendmebel@mail.ru



«Киви»
ЯК-01 Ящик кровати
↔892 ↑204 ↗432
«Kiwi»
YaK-01 The bed box

RU Инструкция по сборке / EN Assembling instruction / ES Montaje de instrucción / CZ Montážní návod
DE Montageanleitung / FR Notice de montage / LV Montāžas instrukcijas / PL Instrukcje składania / SK Montážny návod

RU

ВНИМАНИЕ!

Важная информация. Внимательно изучите её перед эксплуатацией изделия.

- Используйте изделие только по прямому назначению.
- Сборку изделия производите только в полном соответствии с прилагаемой инструкцией.
- Изделие может опрокинуться и нанести тяжёлые телесные повреждения. Прикрепите его к стене. Для крепления к стене используйте крепёж, подходящий для материала стен Вашего дома. Если Вы не уверены какой тип крепления подходит для материала стен, обратитесь к специалисту или в специализированный магазин.
- При эксплуатации дверей и выдвижных ящиков не прилагайте чрезмерных усилий.
- Рекомендуется ремонт механизмов трансформации доверить квалифицированным специалистам.
- Будьте осторожны при обращении с деталями из стекла. Избегайте ударных нагрузок. Из-за поврежденных краев и царапин на поверхности, стекло может внезапно треснуть и (или) разбиться.

EN

ATTENTION!

Important information. Read it carefully before using the product.

- Use the product for its intended purpose only.
- Assemble the product only in full accordance with the attached instructions.
- The product may tip over and cause serious bodily injury. Attach it to the wall. In order to attach it to the wall, use fasteners suitable for the walling material at home. Should you be in doubt about the type of fasteners suitable for the walling material, contact a specialist or a specialized store.
- Do not apply excessive force, when using doors and drawers.
- It is recommended to entrust the repair of transformation mechanisms to qualified professionals.
- Be careful, when handling glass parts. Avoid shock loads. Due to the damaged edges and scratches on the surface, the glass may suddenly crack and (or) break.

DE

ACHTUNG!

Wichtige Informationen. Lesen Sie sie sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

- Wichtige Informationen. Lesen Sie sie sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Anwendungszweck.
- Montieren Sie das Produkt nur unter Beachtung der beiliegenden Anleitung.
- Das Produkt kann umkippen und schwere Verletzungen verursachen. Befestigen Sie es an der Wand.

Verwenden Sie zur Befestigung an der Wand eine für das Wandmaterial Ihres Hauses geeignete Wandhalterung. Wenn Sie sich nicht sicher sind, welche Art der Befestigung für Wandmaterial geeignet ist, wenden Sie sich an einen Spezialisten oder einen Fachhändler.

- Legen Sie beim Betrieb von Türen und Schubladen keine übermäßige Kraft an.
- Es wird empfohlen, die Umwandlungsmechanismen von Fachleuten reparieren zu lassen.
- Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit Glasteilen. Vermeiden Sie die Stoßbelastungen. Beschädigte Kanten und Kratzer auf der Oberfläche können dazu führen, dass das Glas plötzlich splittert und/oder zerbricht.

FR

ATTENTION!

Informations importantes. Examinez-les attentivement avant d'utiliser l'article.

- Utilisez l'article uniquement aux fins prévues.
- Assemblez l'article uniquement conformément aux instructions fournies.
- Le produit peut se renverser en provoquant des blessures graves. Fixez-le au mur. Pour la fixation au mur, utilisez des attaches adaptées au matériau mural de votre maison. Si vous n'êtes pas sûr du type d'attaches appropriées pour le matériau mural, contactez un spécialiste ou un magasin spécialisé.
- Lorsque vous utilisez des portes et des tiroirs, ne faites pas d'efforts excessifs.
- Il est recommandé de confier la réparation des mécanismes de transformation à des spécialistes qualifiés.
- Faites attention lorsque vous manipulez des pièces en verre. Évitez les charges de choc. En raison des bords endommagés et des rayures sur la surface le verre peut se fissurer et/ou se briser soudainement.

ES

ATENCIÓN!

Información importante. Estúdiela con atención antes de usar el artículo.

- Emplee el artículo sólo para el uso previsto.
- Ensamble el el artículo sólomente de acuerdo con las instrucciones adjuntas.
- El artículo puede volcarse y causar lesiones graves. Fíjelo a la pared. Para fijarlo a la pared use los soportes adecuados para el material de las paredes de su casa. Si no está seguro de qué tipo de fijación es adecuada para el material de sus paredes, consulte a un especialista o a una tienda especializada.
- Al usar puertas y cajones, no aplique esfuerzos excesivos.
- Se recomienda que la reparación de los mecanismos de transformación se realice por especialistas calificados.
- Tenga cuidado al manipular piezas de vidrio. Evite las cargas de choque. A causa de los bordes dañados y arañazos en la superficie, el vidrio puede agrietarse repentinamente y(o) romperse.

LV

UZMANĪBU!

Svarīga informācija. Uzmanīgi iepazīstieties ar to pirms preces montāžas/ekspluatācijas

- Izmantojiet izstrādājumu tikai paredzētajam mērķim.
- Montējiet precīzi tikai saskaņā ar pievienotajām instrukcijām.
- Lai prece neapgāztos un neizraisīt smagas sekas/traumas, piestipriniet to pie sienas. Stiprināšanai pie sienas izmantojiet piemērotus stiprinājumus, kas derīgu mājās sienu materiālam. Ja neesat pārliecināts, kāds stiprinājuma veids ir piemērots sienas materiālam, sazinieties ar speciālistu.
- Nelietojiet pārmērīgu spēku lietojot durvis un atvilktnes.
- Transformācijas mehānismus ieteicams uzticēt montēt kvalificētiem speciālistiem.
- Esiet uzmanīgi, strādājot ar detaļām, kas izgatavotas no stikla. Izvairieties no trieciena no pārmērīgas slodzes, jo bojātas stikla malas un skrāpējumi var izraisīt stikla pēkšņu saplaisāšanu un/vai saplīšanu.

PL

UWAGA!

Ważna informacja. Przestuduj to dokładnie zanim działanie produktu. Używaj produktu tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Złóż produkt tylko w całości zgodnie z załączoną instrukcją. Produkt może się przewrócić i spowodować poważne urazy. Przymocuj go do ściany. Do montaż na ścianie, użyj odpowiedniego łącznika do materiału ścian twojego domu. Jeśli nie są pewni, jaki rodzaj zapiecia jest odpowiedni dla materiału ściany, skontaktuj się ze specjalistą lub specjalny sklep. W przypadku korzystania z drzwi i szuflad nie wywierać nadmierny wysiłek. Zaleca się naprawę mechanizmów transformacji powierzyć wykwalifikowanym specjalistom. Zachowaj ostrożność przy obchodzeniu się z częściami wykonanymi z szkło. Unikaj obciążeń uderowych. Z powodu uszkodzone krawędzie i rysy na powierzchni, szkło może nagle pęknąć i/lub pęknąć.

SK

POZOR!

Dôležitá informácia. Predtým si to poriadne preštudujte prevádzku výrobku. Výrobok používajte iba na určený účel. Zostavujte výrobok iba v plnom rozsahu podľa priloženého návodu. Výrobok sa môže prevrátiť a spôsobiť vážne škody zranenia. Pripevnite ho na stenu. Pre montáž na stenu, použite vhodný upevňovací prvok za materiál stien vášho domu. Ak nie sú si istí, aký typ zapínania je pre daný materiál vhodný steny, obráťte sa na špecialistu resp špeciálny obchod. Pri použití dverí a zásuviek nie vyvinúť nadmerné úsilie. Odporúčame opraviť transformačné mechanizmy zverťe kvalifikovaným odborníkom. Buďte opatrní pri manipulácii s časťami vyrobenými z sklo. Vyhnite sa nárazovým zaťaženiám. Kvôli poškodené hrany a škrabance na povrchu, sklo môže náhle prasknúť a / alebo sa rozbiť.

CZ

POZORNOST!

Důležitá informace. Předtím si to pečlivě prostudujte provoz výrobku. Používejte výrobek pouze k určenému účelu. Sestavujte výrobek pouze v plném rozsahu podle přiloženého návodu. Výrobek se může převrhnout a způsobit vážné zranění. Připevněte ho na zeď. Pro montáž na zeď, použijte vhodný upevňovací prvek na materiál stěn vašeho domu. Pokud ne ujistíte se, jaký typ zapínání je pro daný materiál vhodný stěny, obraťte se na specialistu popř speciální obchod. Při používání dveří a zásuvek ne vyvinout nadměrné úsilí. Doporučujeme opravit transformační mechanizmy svěřit kvalifikovaným odborníkům.

Требования по эксплуатации изделия и меры предосторожности

Срок, в течение которого мебель сохраняет красоту и исправность, в значительной степени зависит от условий её хранения и эксплуатации. Придерживаясь некоторых простых практических советов, Вы сможете поддерживать в наилучшем состоянии все элементы Вашей мебели.

Свет

Не допускайте прямого воздействия солнечных лучей на мебель. Продолжительное прямое воздействие света на некоторые участки может вызвать изменение их цветовых характеристик по сравнению с другими участками, которые меньше подвергались воздействию.

Температура

Высокие значения тепла или холода, а также внезапные перепады температуры могут серьезно повредить мебель или её части. Мебель не должна располагаться ближе одного метра от источников тепла, нагревательных приборов. Рекомендуемая температура воздуха для хранения и эксплуатации от +10 до +25 °C. Не допускайте попадания на мебель горячих предметов (утюги, посуда с кипятком и пр.), а также продолжительного воздействия вызывающих нагревание излучений (свет мощных ламп, микроволновые излучатели и т. п.).

Влажность

Рекомендуемая относительная влажность местонахождения мебели 60-70%. Не следует поддерживать в течение продолжительного времени условия крайней влажности и (или) сухости, а тем более их периодической смены. С течением времени такие условия могут повлиять на целостность мебели и её части. Если такие условия были созданы, рекомендуется часто проветривать помещения и по мере возможности пользоваться осушителями или увлажнителями для нормализации влажности. Не размещайте мебель вблизи влажных и сырых стен, предметов.

Агрессивные среды и абразивные материалы

Ни в коем случае не допускайте воздействие на мебель агрессивных жидкостей (кислот, щелочей, растворителей и т.п.), содержащих такие жидкости продуктов и их паров. Подобные вещества и их соединения являются химически активными, реакция с ними может повлечь негативные последствия для Вас и Вашего имущества. Также стоит помнить, что некоторые специфические моющие (чистящие) составы (средства) могут содержать высокую концентрацию агрессивных химических веществ и (или) абразивные составы. Применение подобных моющих (чистящих) составов (средств) недопустимо.

Запах

От новой мебели может исходить естественный запах материалов, из которых она изготовлена. Запах может сохраняться в течение 3 недель с момента сборки. Для снижения интенсивности запаха рекомендуется:

- для мягкой мебели – пропылесосить изделие и проветрить помещение.
- для корпусной мебели – протирать тканью, смоченной мягким моющим средством, вытирать чистой сухой тканью и проветривать помещение, предварительно открывая все дверцы и ящики изделия. Данные действия необходимо повторять 3-4 раза в день.

Уход за мебелью

Всегда содержите поверхность мебели в полной сухости. При необходимости, протирайте поверхности мебели сухой мягкой тканью (фланель, сукно, войлок и т.п.). Рекомендуется очищать мебель как можно скорее после того, как она испачкалась. Если Вы оставите загрязнение на некоторое время, то заметно повышается опасность образования разводов, пятен и повреждений покрытия мебели или её частей. В случае стойких загрязнений рекомендуется использовать специальные очистители. Внимательно изучайте инструкцию моющего средства: средство должно подходить под тип покрытия Вашей мебели. Недопустимо применение моющих средств, содержащих абразивные вещества. Недопустимо применение соды, стиральных порошков и прочих средств, не предназначенных для ухода за мебелью. Уход за поверхностями должен осуществляться специализированными моющими средствами. Для устранения пыли с поверхностей мягких частей мебели используйте пылесос со специальными насадками для чистки мебели. Не размещайте и не перемещайте на поверхностях мебели предметы, имеющие острые углы, кромки, выступающие острые детали.

Эксплуатация

Нагрузка на мебель и её части (полки, ящики, сидения и пр.) не должна превышать установленных производителем норм, указанных в конце инструкции по сборке.

Не рекомендуется вставать на мебель, прыгать, подвергать повышенным динамическим нагрузкам.

Рекомендуется периодически проверять плотность резьбовых соединений крепления механизмов трансформации и подтягивать их при необходимости.

При появлении скрипов в механизмах трансформации их следует смазывать специализированной смазкой. При использовании механизма трансформации строго соблюдайте данную инструкцию, избегайте излишних усилий, рывков, перекосов элементов механизма.

Operational Requirements and Safety Precautions for Furniture

A period, during which the furniture retains its appearance and serviceability, largely depends on how it is stored and operated. Follow simple tips to keep your furniture in the best condition.

Light

Do not expose your furniture to direct sunlight. Prolonged direct exposure to sunlight may result in colour changes in some areas, compared to the rest of the item that has been less exposed.

Temperature

Extreme temperatures, as well as sudden changes in temperature, can seriously damage the furniture or its parts. Do not place your furniture closer than one metre from heat sources and/or heating devices. The recommended ambient temperature for storage and operation is from +10 to +25 °C. Do not put hot objects (irons, dishes with boiling water, etc.) on your furniture, as well as do not expose it to heat radiation (light of powerful lamps, microwave emitters, etc.) over a long period of time.

Humidity

The recommended relative humidity for rooms with the furniture is 60-70%. Avoid long periods of extreme humidity and/or dryness, even more so avoid their periodic change. Over time, such conditions can affect the integrity of your furniture and its parts. If such conditions are observed, it is recommended to frequently ventilate the room and, if possible, use dehumidifiers/humidifiers to normalise the humidity level.

Do not place your furniture near damp or wet walls or objects.

Aggressive and abrasive products

Keep away aggressive liquids (acids, alkalis, solvents, etc.) or products containing such liquids and their vapours from your furniture. Such substances and their compounds are chemically active and interaction with them may lead to negative consequences for you and your property. Also, some detergents or cleaners contain high concentrations of aggressive chemicals and/or abrasive substances. The use of such detergents or cleaners is not allowed.

Smell

New furniture may have a natural smell of materials, which it is made from. The smell can linger for 3 weeks from the date of assembly. To reduce the intensity of such smell, it is recommended:

- for upholstered furniture, vacuum clean the item and ventilate the room.
- for cabinet furniture, wipe the item with a cloth soaked in a mild detergent, wipe with a clean dry cloth, and ventilate the room, pre-opening all doors and drawers of the furniture. Repeat 3-4 times a day.

Maintenance

Always keep the surfaces of your furniture completely dry. If necessary, wipe the surfaces of your furniture with a dry soft cloth (flannel, cloth, felt, etc.). It is recommended to clean the furniture as soon as possible after it gets dirty. If not removed promptly, contamination may leave stains or damage the coating of the furniture or its parts. For persistent contamination, it is recommended to use special cleaners. Carefully read instructions how to use a detergent: the product shall be intended for materials, which furniture is made from. Do not use detergents containing abrasives. Do not use baking soda, washing powders, and other cleaners, not intended for furniture. Clean the surfaces of your furniture using special detergents.

To remove dust from soft parts of the furniture, use a vacuum cleaner with special nozzles for cleaning furniture. Do not place or move objects with sharp corners, edges, and/or protruding sharp parts on the furniture.

Operation

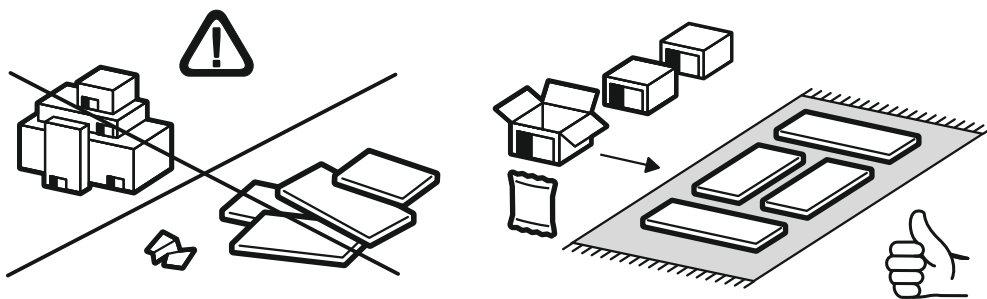
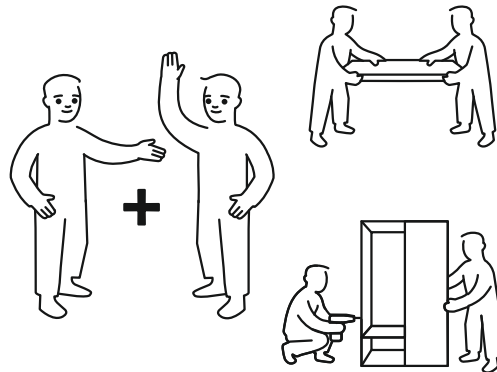
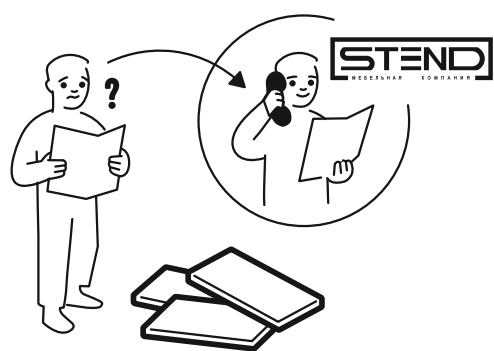
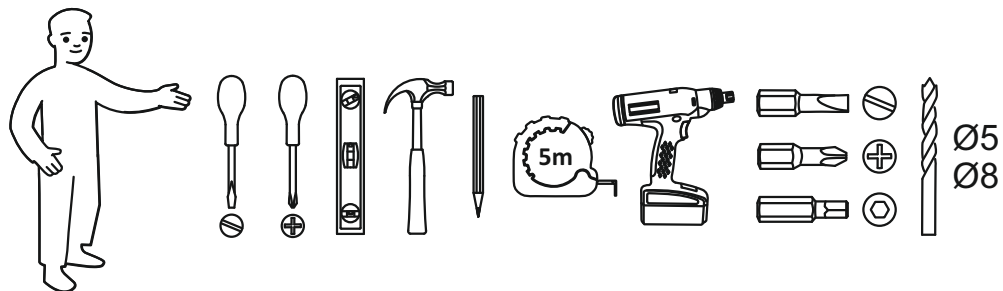
The load on the furniture and its parts (shelves, drawers, seats, etc.) shall not exceed the manufacturer's standards, specified in the Assembly Guidelines.

It is not recommended to stand on the furniture, jump, or subject the furniture to high dynamic loads.

Periodically, check the tightness of threaded connections of fastening transformation mechanisms and tighten them, if necessary.

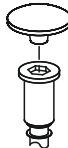
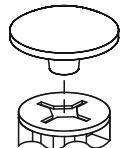
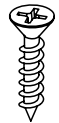
If transformation mechanisms begin to creak, lubricate them with a special lubricant.

When using transformation mechanisms, strictly follow these guidelines, avoid excessive efforts, jerks, and distortions of mechanism elements.



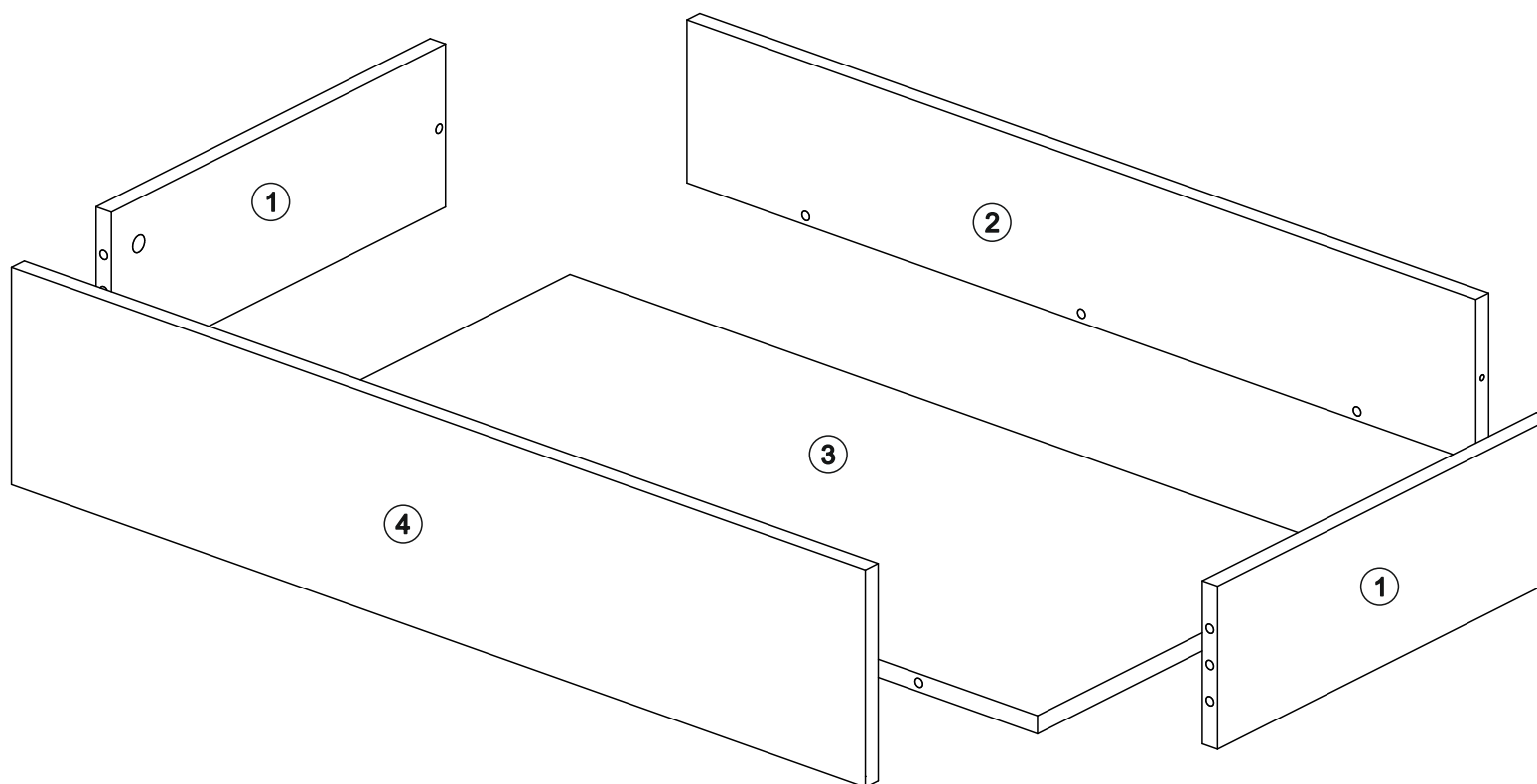
RU Внимание! Чтобы избежать неприятных последствий, воспользуйтесь услугами профессиональных сборщиков мебели. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию изделий, не влияющие на функциональность и дизайн.

EN Attention! To avoid unpleasant consequences, use the services of professional furniture assemblers. The manufacturer reserves the right to make changes to the design of products, not affecting functionality and design.

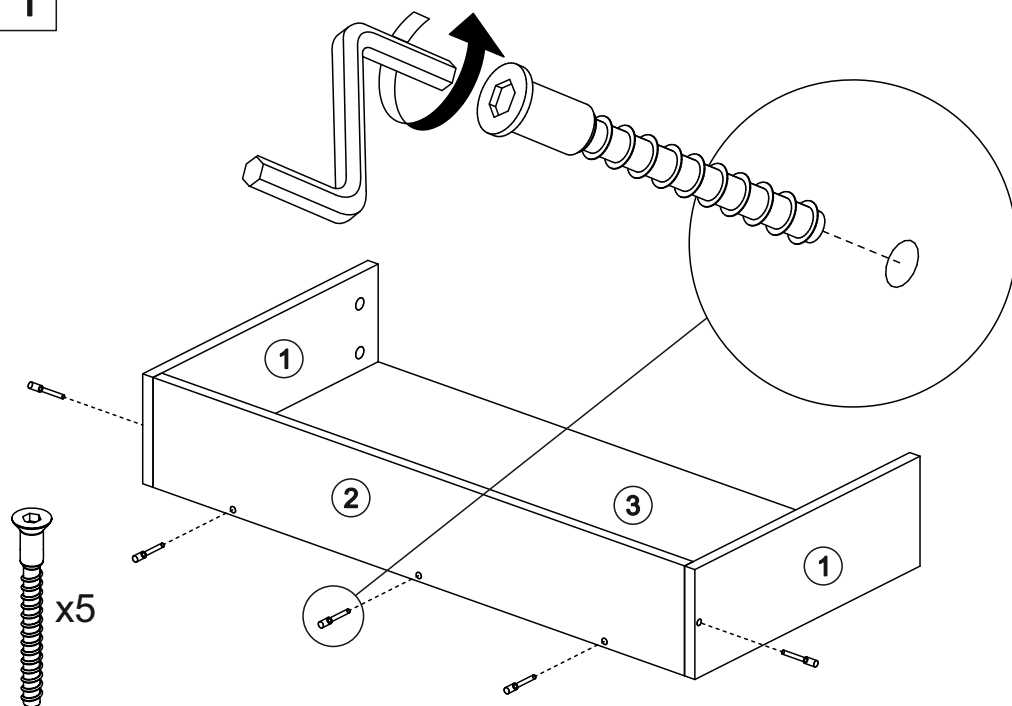
 x7	8x30  x2	 x6	6x50  x5	 x5	 x4	 x1					
3,5x15											
 x12											

7

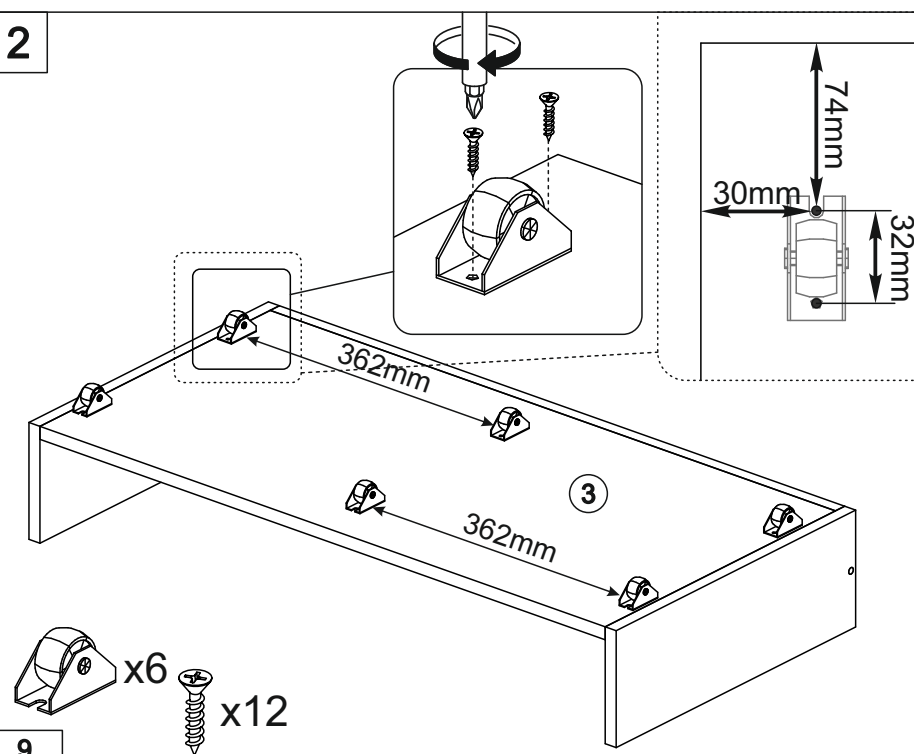
1 2 3 				
1	416	144	2	1
2	824	144	1	1
3	824	400	1	1
4	892	192	1	1



1

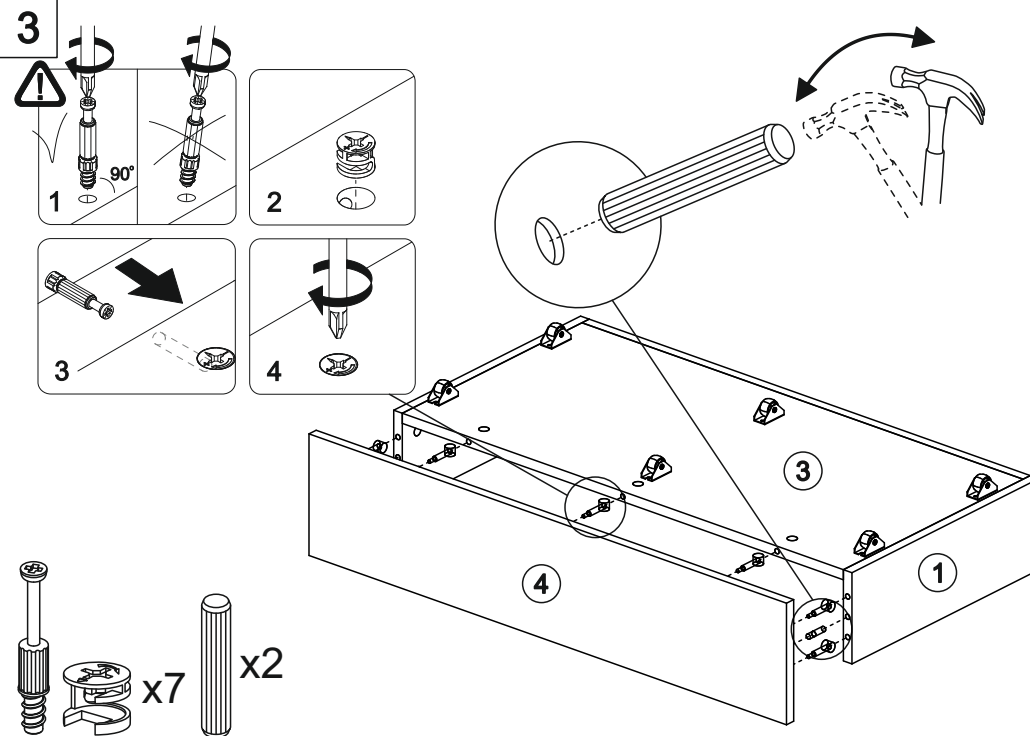


2

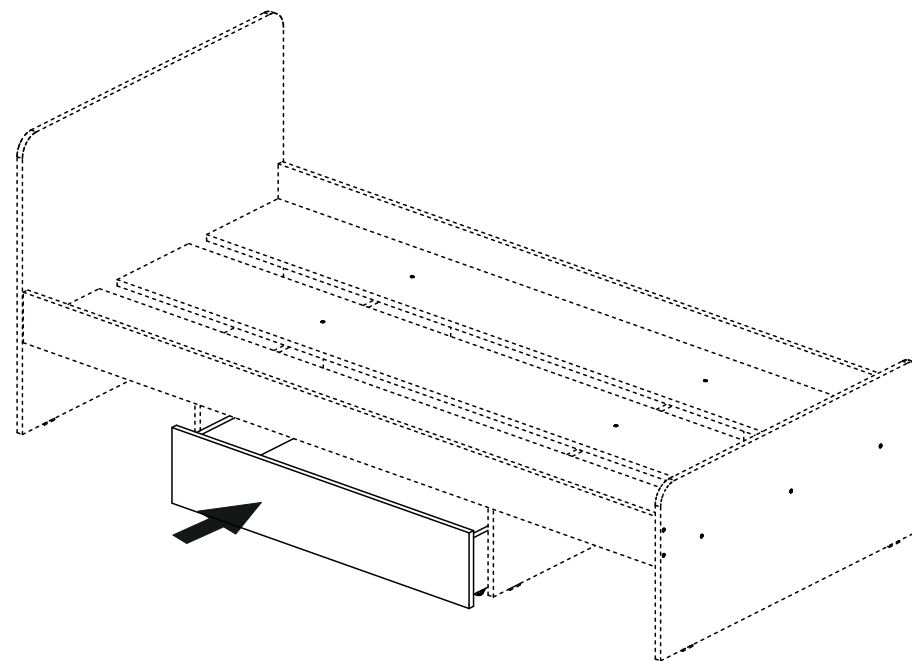


9

3



4



10